

# اشرف الصیغہ

فِی تَسْهیلِ شَرْحِ اُردُو

# عِلْمُ الصِّیغِہ

مترجم و شارح

مولانا محمد حسن باندوی صاحب

مدرسہ العلوم دیوبند

مکتبہ رحمانیہ

اگر اسٹریٹ عرف سٹریٹ، اردو بازار لاہور  
فون: 042-7355743-7224228  
فکس: 042-7221395

# اشرف الضیغہ

فی تسہیل شرح اُردو

## علم الضیغہ

متوحد و شارح

مولانا محمد حسن باندوی صاحب

مدرسہ العلوم دیوبند

مکتبہ رحمانیہ

اقرا سنٹر غزنی سٹریٹ۔ اُردو بازار۔ لاہور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## نام کتاب — اشرف الصیغہ

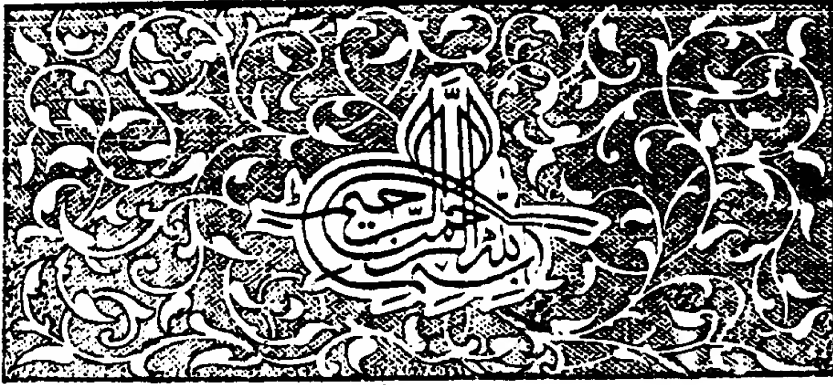
مترجم و شاح — مولانا محمد حسین باندوی صاحب

مطبع — علی اعجاز پرنٹرز

ناشر — مکتبہ رحمانیہ

استدعا

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے انسانی طاقت اور بساط کے مطابق کتابت، طباعت، تصحیح اور جلد سازی میں پوری پوری احتیاط کی گئی ہے۔  
بشری تقاضے سے اگر کوئی غلطی نظر آئے یا صفحات درست نہ ہوں تو ازراہ کرم مطلع فرمادیں۔ ان شاء اللہ ازالہ کیا جائے گا۔ نشاندہی کے لئے ہم بے حد شکر گزار ہوں گے۔  
(ادارہ)



الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِيَدِهِ تَصَوِّفُ الْأَحْوَالُ وَتُخَفِّفُ الْأَثْقَالُ  
وَالصَّلَوةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْهَادِينَ إِلَى مَحَاسِنِ الْأَفْعَالِ -  
اما بعد می گوید بندہ نیازمند بارگاہِ محمد المقصم بذیل سید الانبیاء محمد عنایت احمد غفرلہ الامد  
کہ این رسالہ ایست در علم صرف کہ پاس خاطر شفیق محسن جمع محاسن حافظ و زیر علی صاحب  
جزیرہ انڈین بمعرض تحریر در آمد و در دو حقیر در اس جزیرہ از نیرنگ تقدیر بوده و کتابے از  
پنج علم نزد خود نداشت این رسالہ را بوضع نگاشت کہ بجائے میزان و منشعب و پنج گنج در بدہ  
و صرف میر بکار آید و بر خواند دیگر ہم مشتمل باشد نفع اللہ بہ الطالبین و سر ذمہ  
و ایسا ہی اتباع سنتہ سید المرسلین صلی اللہ علیہ و علی آلہ و اصحابہ جمیعین

**ترجمہ**

اس اللہ کے لئے تمام تعریفیں ہیں کہ جس اللہ کے قبضہ میں حالتوں کا لوٹنا اور  
بدلنا ہے اور بوجہوں کا ہلکا کر دینا ہے۔ اور اچھے کاموں کی رہنمائی کرنے

والے پر درود و سلام

بہر حال حمد و صلوة کے بعد کہتا ہے بے نیاز پروردگار کی بارگاہ کا نیازمند غلام جو تمام  
پیغمبروں کے سردار کے مبارک دامن کو مضبوط تھامے ہوئے ہے وہ عاجز بندہ کہ جس کا نام  
عنایت احمد ہے خدائے واحد اس کی مغفرت فرمائے کہ یہ ایک رسالہ علم صرف کے متعلق ہے  
جو محسن اور شفیق کے دل کو خوش کرنے کے لئے جزیرہ انڈین میں لکھا گیا ہے۔ اس ناچیز کا پہنچنا  
اس جزیرہ میں تقدیر کی گردش کی وجہ سے تھا اور اس جزیرہ میں کوئی کتاب کسی علم کی اپنے  
پاس نہ رکھتا تھا۔ اس رسالہ کو ایسے طریقہ پر لکھا ہے کہ میزان اور منشعب اور پنج گنج اور



کی جگہ کام آسکے۔ اور کچھ دوسرے فوائد کو بھی شامل ہو۔ اور اللہ تعالیٰ اس رسالہ کے ذریعہ سے طلباء کو فائدہ پہنچائے اور اللہ تعالیٰ ان طلبہ کو اور مجھ کو بنیوں کے سردار کی پیروی کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔

## تشریح

حمد و ثنا اس طرح کی ہے کہ جس سے طالب علم کو شروع ہی میں یہ بات معلوم ہو جائے کہ یہ کتاب علم صرف میں ہے انگریزی حکومت سے بغاوت کی تھی کہ جس کی وجہ سے حکومت نے کالے پانی بھیجا یا تھا وہیں یہ کتاب حفاظت وزیر علی صاحب کے لئے لکھی۔ اور اس طرح حفاظت یہ کتاب تصنیف فرمائی کہ کوئی کتاب کسی بھی علم کی نکتہ سامنے موجود نہ تھی طلباء سے اس قدر محبت تھی کہ دعائیں طلباء کو پہلے بیان کیا اور اپنے کو بعد میں۔

اس رسالہ مشتمل است بریک مقدمہ و چار باب و خاتمہ مقدمہ در تقسیم کلمہ و اقسام آن کلمہ کہ لفظ موضوع مفرد و راجوید بر سہ قسم است فعل و اسم و حرف، فعل آنکہ دلالت کند بر معنی مستقل بلکہ از منہ ثلاثہ ماضی و حال و استقبال چوں ضرب یضرب و اسم آنکہ دلالت کند بر معنی مستقل نہ بلکہ از منہ ثلاثہ چوں رجل و ضارب و حرف آن کہ دلالت کند بر معنی غیر مستقل کہ بے ضم کلمہ دیگر فہمید نشود چوں من والی۔

## ترجمہ

یہ رسالہ ایک مقدمہ اور چار باب اور خاتمہ کو شامل ہے۔ مقدمہ، کلمہ تقسیم اور اس کلمہ کی قسموں میں ہے۔ کلمہ کہ جو لفظ موضوع مفرد کو کہتے ہیں۔ اس کلمہ کی تین قسمیں ہیں۔ فعل اور اسم اور حرف

فعل وہ کلمہ ہے کہ جو مستقل معنی کو بتلائے تینوں زمانوں میں سے ایک زمانہ کے ساتھ جیسے ضرب اور یضرب۔ اسم وہ کلمہ ہے جو معنی مستقل کو بتلائے تینوں زمانوں میں سے ایک زمانہ کے بغیر جیسے رجل اور ضارب۔ حرف وہ کلمہ ہے کہ جو معنی غیر مستقل بتلائے کہ جو بغیر دوسرے کلمہ کے ملائے ہوئے سمجھ میں نہ آئیں جیسے من والی۔

## تشریح

مصنف رحمۃ اللہ علیہ کا مطلب ہے کہ جو بھی فعل ہو اس کے جو بھی معنی ہوں وہ فعل اپنے معنی کو خود بخود بتلائے گا اور اس فعل کے معنی سمجھنے میں کسی دوسرے لفظ کے معنی کے ملائے کی ضرورت پیش نہیں آئے گی اور یہی حال اسم کا بھی ہے کہ اسم بھی اپنے معنی کو بتلانے میں کسی دوسرے

لفظ کے معنی کے ملائے کا محتاج نہیں ہے بس فرق فعل اور اسم میں یہ ہے کہ فعل کے معنی کے ساتھ زمانہ بھی ہو گا جیسے ضرب مارا، تو اس مارے زمانہ گزشتہ خود بخود ساتھ آگیا۔ یا جیسے یضوب مارتا ہے یا مارے گا، تو اس معنی سے زمانہ حال یا استقبال خود بخود ساتھ آگیا۔ یا جیسے اضرِب مار تو، تو اس سے خود بخود یہ بات سمجھ میں آگئی کہ زمانہ آئندہ میں مار کی طلب ہے لیکن یہ بات حرف میں نہیں ہے کہ حرف اپنے معنی کو بتلاتا تو ضرور ہے لیکن حرف اپنے معنی کو بتلانے میں دوسرے کلمہ کے معنی کے ملائے کا محتاج ہے جیسے من کہ یہ ابتداء کے لئے بنایا گیا ہے جب تک یہ معلوم نہ ہو کہ کس جگہ سے ابتداء ہے اثر میں کے معنی سمجھ میں نہیں آسکتے جیسے سیرت منج سے یہ معلوم ہوا کہ چلنے کی ابتداء ہوئی جب یہ کہا گیا سیرت من البصرۃ تو اب معلوم ہوا کہ چلنے کی ابتداء بصر سے ہوئی۔ یا جیسے اِنْتَهَار کو بتلاتا ہے جب تک اس کے ساتھ وہ چیز نہ ملانی جائے کہ جس کی انتہاء ہے تو اِلیٰ کے معنی انتہا کیلئے سمجھ میں نہیں آئیں گے جب کہو گے اِلیٰ الکوفۃ تو اب سمجھ میں یہ بات آئے گی کہ انتہاء کوفہ پر ہوگی۔ اور چلنا کوفہ پر ختم ہوگا۔ اب یہ ہو گیا کہ میں بصر سے چلا اور کوفہ تک گیا۔ اصطلاح میں معنی مستقل وہ معنی ہیں کہ جو معنی بغیر دوسرے کلمہ کے ملائے ہوئے سمجھ میں آجائیں۔ معنی غیر مستقل وہ معنی ہیں کہ جو معنی بغیر دوسرے کلمہ کے معنی کے ملائے ہوئے سمجھ میں نہ آسکیں۔

فعل باعتبار معنی و زمانہ برسم قسم است ماضی و مضارع و امر، ماضی آنکہ دلالت کند بر وقوع معنی در زمانہ گزشتہ چوں فعل کر د آں یک مرد در زمانہ گزشتہ۔ و مضارع آنکہ دلالت کند بر وقوع معنی در زمانہ حال یا آئندہ چوں یفعل رمی کند یا خواہد کرد آں یک مرد بزمانہ حال یا آئندہ۔ و امر آنکہ دلالت کند بر طلب کارے از فاعل مخاطب بزمانہ آئندہ چوں افعل یکن تو یک مرد بزمانہ آئندہ۔ ماضی و مضارع اگر نسبت فعل در اِن بفاعل یعنی کنندہ کار باشد۔ معروف باشد۔ چوں ضرب زد آں یک مرد۔ و یضوب می زند یا خواہد زد آں یک مرد و اگر بمفعول باشد یعنی آنکہ کار برد واقع شدہ باشد بمفعول بود چوں ضرب زدہ می شود یا زدہ خواہد شد آں یک مرد۔

ترجمہ فعل معنی اور زمانہ کے اعتبار سے تین قسم پر ہے۔ ماضی اور مضارع اور امر۔ ماضی اس فعل کو کہتے ہیں کہ جو فعل کے معنی گزرے ہوئے کو زمانہ ماضی

میں بتلائے جیسے فعل کیا اس ایک مرد نے گزرے ہوئے زمانہ میں۔ مضارع اس فعل کو کہتے ہیں کہ جو فعل کے واقع ہونے کو زمانہ موجودہ یا آئندہ میں بتلائے جیسے یفعل کرتا ہے یا کریگا ایک مرد زمانہ موجودہ یا آئندہ میں۔ امر وہ فعل ہے کہ جو فاعل مخاطب سے زمانہ آئندہ کسی کام کی طلب کرے۔ جیسے افعل کر تو ایک مرد زمانہ آئندہ میں۔ اگر اس ماضی اور مضارع میں نسبت فعل کی فاعل کے ساتھ یعنی اس شخص کی طرف ہو کہ جس نے کام کیا ہے یا کرتا ہے یا کریگا۔ تو ایسے فعل کو معروف کہتے ہیں۔ جیسے ضرب مارا اس مرد نے، جیسے یضرب مارتا ہے یا مارے گا وہ ایک مرد۔ اور اگر نسبت فعل کی مفعول کی طرف ہو یعنی اس شخص کی طرف ہو جس پر فعل واقع ہوا ہے تو ایسے فعل کو مجہول کہتے ہیں جیسے ضرب مارا گیا وہ ایک مرد جیسے یضرب مارتا جاتا ہے یا مارا جائے گا وہ ایک مرد۔

## تشریح

اس کا مطلب یہ ہوا کہ فعل کی تقسیم زمانہ کے اعتبار سے ہوگی اگر وہ ایسا فعل ہے کہ انسان اس کو کر چکا ہے تو اس فعل کو ماضی کہیں گے۔ اور اگر ایسا فعل ہے کہ اس فعل کو اب کر رہا ہے تو حال کہیں گے۔ اور اگر ایسا فعل ہے کہ جو زمانہ آئندہ میں کریگا تو ایسے فعل کو استقبال کہیں گے۔ امر کے متعلق یہ ہے کہ جو شخص سلسلے میں موجود ہو اس شخص کو آئندہ میں جو کام کرنا حکم دیا جائیگا اس حکم کو امر کہیں گے اب ایک بات کا اور بھی خیال رہے فاعل کا فعل اگر فاعل کی ہی طرف نسبت کر دیا جائے تو ایسے فعل کو معروف کہتے ہیں۔ چاہے فعل ماضی ہو یا مضارع۔ جیسے ضرب زید مارا زید نے یا یضرب زید مارتا ہے زید اس فعل میں ضرب کا فاعل ہے۔ اگر فاعل کا فعل فاعل کی طرف نسبت نہ کیا گیا ہو بلکہ مفعول کی طرف نسبت کیا گیا ہو تو ایسے فعل کو فعل مجہول کہتے ہیں اور یہ نسبت فعل کی مفعول کی طرف جب ہوگی جب کہ فعل کا فاعل معلوم نہ ہو جیسے ضرب زید اس مثال میں ضرب فعل اور زید مفعول ہے اور ضرب کی نسبت زید مفعول ہے کی طرف ہو رہی ہے ضرب اس مثال میں فعل مجہول ہے خلاصہ یہ ہے کہ فعل معروف وہ فعل ہے کہ جس فعل میں فعل کی نسبت فاعل کی طرف کی جارہی ہو۔ اور فعل مجہول وہ فعل ہے کہ جس فعل میں فعل کی نسبت مفعول بہ کی طرف کی جارہی ہو۔ اور جس طرح فعل کے اندر معروف اور مجہول ہوتا ہے اس طرح مصدر بھی معروف اور مجہول ہوتا ہے چونکہ فعل کی طرح مصدر کے بھی فاعل اور مفعول ہوتے ہیں۔

امر مذکور غنی باشد مگر معروف ماضی و مضارع اگر دلالت بر ثبوت کارے کند اثبات باشد چوں نصی ینصی۔ و اگر بر نفی دلالت کند نفی باشد چوں ماضوب و لایضوب

## ترجمہ

جس امر کی تعریف ذکر کر دی گئی ہے وہ امر فعل معروف ہی سے بنایا جائیگا ماضی اور مضارع معروف ہوں یا مجھوں اگر کسی کام کے ثابت ہونے کو بتلائیں۔ تو مثبت کہلائیں گے۔ جیسے نصی۔ معروف و مجھوں۔ اور اگر یہ ماضی اور مضارع کسی کام کے نہ ہونے کو بتلائیں تو ایسے فعل کو منفی کہتے ہیں جیسے ینصی میں کہ یہ فعل مثبت ہے اور لاینصی میں کہ یہ فعل منفی ہے۔

## تشریح

حضرت الاستاذ مولانا اعجاز علی صاحب رحمۃ اللہ علیہ شیخ الادب والفقہ فرمایا کرتے تھے کہ مثبت اور منفی ہونے کا دار و مدار فعل کے معنی پر نہیں ہے بلکہ فعل کے شروع میں حرف نفی ہونے یا نہ ہونے پر ہے۔۔۔ معنی کے اعتبار سے تو ماعدت باوجود حرف نفی کے بھی مثبت ہے۔ مگر حرف نفی کی وجہ سے ماعدت کو فعل منفی کہیں گے۔ فعل مثبت نہ کہیں گے۔

وفعل باعتبار تعداد حروف اصلی بر دو قسم است ثلاثی و رباعی۔ ثلاثی آنکہ سہ حروف اصلی در او باشد چوں نصی و ینصی و رباعی آنکہ چار حروف اصلی در او باشد چوں بعثر و یبعثر

## ترجمہ

حروف اصلی تعداد کے اعتبار سے فعل کی دو قسمیں ہیں۔ اول ثلاثی اور دوم رباعی۔ بہر حال فعل ثلاثی وہ فعل ہے کہ جس میں تین حروف اصلی ہوں جیسے نصی ینصی اور فعل رباعی وہ فعل ہے کہ اس میں چار حروف اصلی ہوں

جیسے بعثر و یبعثر۔

## تشریح

اصولی طور پر فعل کی دو ہی قسمیں ہیں۔ ثلاثی اور رباعی۔ باقی رہے ثلاثی مزید یا رباعی مزید وغیرہ تو وہ ان کے تابع ہیں۔ اصل میں فعل کی یہی دو قسمیں ہیں ایک ثلاثی اور دوسرے رباعی۔ ثلاثی کی مثال ماضی میں نصی ہے اور مضارع میں ینصی ہے۔ اس میں ن، ص، ر حروف اصلی ہیں اور ینصی میں یا علامت مضارع ہے۔ باقی ن، ص، ر حروف اصلی ہیں۔ اسی طرح ماضی مضارع کے باقی تمام صیغوں میں ن، ص، ر حروف اصلی ہیں باقی حروف زائد ہیں۔

اور صیغوں کی علامتیں ہیں۔  
 (نوٹ) :- آگے تم پڑھو گے یا جیسے کہ تم نے مشعب میں پڑھا ہے کہ ثلاثی مجرد کے پانچ باب مشہور ہیں نصی، ضرب، سمع، فتح، اکرم، اور تین باب شاذ ہیں۔ حبسب کلاؤ وغیرہ۔ ان سب میں حروف اصلی صرف تین ہیں۔ صیغہ چاہے ماضی کا ہو یا مضارع کا اور چاہے اسم فاعل ہو یا اسم مفعول ہو یا دیگر صرف صغیر کے صیغے۔  
 دوسری قسم فعل رباعی ہے۔ جیسے بعثت اس میں با، ع، ث، ر چار حروف اصلی ہیں۔ اسی طرح مضارع کے صیغے یبعثت میں بھی ب، ع، ث، ر اصلی ہیں۔ اور یا مضارع کی علامت ہے۔ گردان کے باقی صیغوں میں ان حروف کے علاوہ دوسرے حروف علامت ہیں اور زائد ہیں۔

دہر کے ازیں ہر دو یا مجرد باشند کہ جز حروف ثلاثہ یا اربعہ اصلی زیادتی در ماضی نداشتہ باشند و یا مزید فیہ کہ در ان در ماضی زیادت بر حروف اصلی باشند، مثال ثلاثی مجرد نصی، نصی، مثال ثلاثی مزید فیہ اجتنب، اکرم۔ مثال رباعی مجرد بعثت۔ مثال رباعی مزید فیہ تسریل، ابر نشق۔

**ترجمہ** اور ثلاثی اور رباعی میں سے ہر ایک مجرد ہو گا یعنی (اس کی ماضی میں) تین حروف اصلی یا چار حروف اصلی سے زائد نہ ہوں۔ اور یا مزید فیہ ہو گا کہ جس کی ماضی میں حروف اصلی سے کچھ حروف زائد بھی ہوں۔ ثلاثی مجرد کی مثال نصی، نصی، ثلاثی مزید فیہ کی مثال اجتنب اور اکرم ہیں اور رباعی مجرد کی مثال بعثت ہے اور رباعی مزید فیہ کی مثال تسریل اور ابر نشق ہے۔  
**تشریح** اب یہاں پر مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے فعل ثلاثی اور فعل رباعی کی بھی پھر قسمیں بیان کی ہیں۔ اور فرمایا کہ فعل ثلاثی کی دو قسمیں ہیں۔ اول ثلاثی مجرد، دوم ثلاثی مزید فیہ۔

ثلاثی مجرد اس فعل کو کہتے ہیں کہ جس فعل کی ماضی میں تین حروف سے زائد نہ ہوں جیسے نصی، ضرب، سمع وغیرہ۔ اور دوسری قسم ثلاثی مزید فیہ۔ وہ فعل ہے جس کی ماضی میں تین حروف زائد بھی ہوں جیسے اکرم میں الف زائد ہے۔ اور اجتنب میں الف اور نون زائد ہیں۔



**تنبیہ** :- صیغہ کے مجرد اور مزید کے پہچاننے کا طریقہ یہ ہے کہ اگر اس فعل

کے ماضی کے واحد مذکر غائب میں صرف حروف اصلیہ ہی ہوں تو مجرد ہے۔ جیسے نصر۔ سمع۔ ضرب۔ فتح۔ کرم۔ حسب یہ سب ثلاثی مجرد کے صیغہ ہیں۔ اسی طرح رباعی مجرد کی مثالیں بعثر ہے کہ ماضی واحد مذکر غائب کا صیغہ ہے۔ اور صرف چار حروف ہیں۔ کوئی زائد نہیں ہے۔ اس لئے رباعی مجرد ہے اگر آپ سے کوئی دریافت کرے کہ ینصران، یضربان، یسمعان، یکرم، یحسبان ثلاثی مجرد ہیں یا ثلاثی مزید تو آپ ان صیغوں کے واحد مذکر غائب کو دیکھ لیجئے۔ یعنی نصر، ضرب، سمع، کرم، حسب کو تو آپ کو معلوم ہو جائے گا۔ یہ صیغہ ثلاثی مجرد ہیں۔ ان کے ماضی کے واحد مذکر کے صیغہ میں تین حروف سے کوئی حرف زائد نہیں ہے۔ باقی ینصران کا الف اور نون۔ اسی طرح باقی صیغوں کے الف نون تو الف علامت فاعل ثنیہ ہے اور نون اعرابی ہے۔ حروف اصلیہ نہیں ہے۔ اسی طرح یبعثران بھی۔ چونکہ اسکا ماضی بھی واحد مذکر بعثر ہے۔ اور اس میں چاروں حرف اصلیہ ہیں۔ اس لئے یہ رباعی مجرد ہے۔

**تنبیہ** لیکن اگر آپ مزید فیہ کی پہچان معلوم کرنا چاہتے ہیں۔ تو مزید فیہ کے واحد مذکر کو دیکھ لیجئے۔ اس میں حروف اصلیہ سے کچھ حروف زائد بھی ہوں گے اگر ماضی واحد مذکر ہے اور ہمزہ زائد ہے۔

وفعل باعتبار اقسام حروف بر چہار قسم است۔ صحیح و مہموز و معتل و مضاعف، صحیح آنست کہ در حروف اصلی و ہمزہ و حرف علت و دو حرف یک جنس نباشد۔ حرف علت و اوو الف و یار اگویند کہ مجموعہ آں وائے باشد امثلہ کہ گذشتہ از صحیح بودہ۔ و مہموز آں کہ در حروف اصلی و ہمزہ باشند پس اگر بجائے فا باشد آں را مہموز فا گویند چون افر و اگر بجائے عین باشد مہموز عین چون سائل و اگر بجائے لام باشد مہموز لام چون قراء

**ترجمہ** حروف کی قسموں کے اعتبار سے فعل چار قسموں پر ہے۔ صحیح، مہموز، معتل اور مضاعف۔

صحیح وہ فعل ہے کہ اس کے حروف اصلیہ کی جگہ ہمزہ حرف علت اور دو حرف صحیح ایک جنس کے نہ ہوں اور حرف علت و اوو الف اور یار کو کہتے ہیں۔ ان کا مجموعہ وائے ہے۔ سابق میں جو مثالیں گزاری ہیں وہ سب کی سب صحیح کی ہیں۔

مہموزہ فعل ہے کہ اس کے حروف اصلی میں کوئی ہمزہ بھی ہو۔ پس اگر فاکہ جگہ ہمزہ ہو تو اس کو مہموز فاکہتے ہیں جیسے اَمَرَ۔ اگر ہمزہ عین کلمہ کی جگہ ہو تو اس کو مہموز عین کہتے ہیں جیسے سَأَلَ اور اگر لام کلمہ کی جگہ ہو تو اس کو مہموز لام کہتے ہیں جیسے قَرَأَ

**تشریح** مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے فعل کی تقسیم حروف کی تعداد کے اعتبار سے کی تھی۔ یہاں فعل کی قسمیں ان حروف کے لحاظ سے بیان کر رہے ہیں۔ جن حروف سے فعل مرکب ہوتا ہے اور بنایا جاتا ہے۔ اس لئے اگر فعل ایسے حروف سے مرکب ہے جن میں سے کوئی حرف ہمزہ، حرف علت نہ ہو اور نہ دو حرف ایک طرح کے ہوں تو ایسے فعل کو صحیح کہتے ہیں جیسے نصر یہ ایسا فعل ہے کہ اس کے حرف اصلی میں ہمزہ، حرف علت اور دو حرف ایک طرح کے نہیں ہیں۔ حاصل یہ ہے کہ مہموز کی تین قسمیں ہیں۔ اول مہموز فاکہ جیسے اَمَرَ۔ دوم مہموز عین جیسے سَأَلَ۔ تیسرے مہموز لام جیسے قَرَأَ۔

معتل آنکہ در حرف اصلی وے حرف علت بود اگر یک باشد آن را سہ قسم است۔ معتل فار کہ آن را مثال گویند چوں وَعَدَ وِیَسَّر۔ معتل عین کہ آن را اجوف گویند چوں قَالَ وْبَلَغَ وْمعتل لام کہ آن را ناقص گویند چوں دَعَا وَسَمِعَ و اگر حروف علت دو باشد آن را لیفیف گویند و آن بردو قسم است۔ مقرون کہ ہر دو علت متصل باشد چوں طوی و مفروق اگر منفصل باشد چوں وقی۔

**ترجمہ** معتل وہ فعل ہے کہ اس کے حروف میں سے کوئی حرف علت ہو اگر حرف علت ایک ہے تو اس کی تین قسمیں ہیں۔ معتل فار اس کو مثال کہتے ہیں۔ جیسے وَعَدَ اور یَسَّر۔ معتل عین اس کو اجوف کہتے ہیں جیسے قَالَ بَلَغَ۔ اور معتل لام کہ اس کو ناقص کہتے ہیں۔ جیسے دَعَا اور سَمِعَ۔ اگر دو حرف علت ہوں تو اس کو لیفیف کہتے ہیں۔ اور وہ دو قسم پر ہے۔ مقرون جس میں دونوں حرف علت متصل ایک ساتھ ہوں۔ جیسے طوی اور مفروق اگر دونوں ایک دوسرے سے جدا ہوں جیسے وقی۔

**تشریح** فعل میں حرف علت خواہ ایک ہو یا دو ہوں۔ دونوں کو معتل کہتے ہیں۔ فرق دونوں میں یہ ہے کہ فعل میں اگر حرف علت دو ہوں تو

اس کو معتل کے ساتھ لفیف بھی کہتے ہیں۔ معتل بدو حرف بھی اسکا نام ہے۔ اب اگر حرف علت فاکلمہ کی جگہ ہے تو اس کو معتل فار کہتے ہیں۔ اسکا دوسرا نام مثال ہے معتل فا اس وجہ سے کہتے ہیں۔ کیونکہ حرف علت فاکلمہ کی جگہ ہے۔ اور مثال کہنے کی وجہ یہ ہے کہ معتل فا بعض جگہوں کے علاوہ معتل فار کی گردان صحیح کی طرح ہوتی ہے۔ اس لئے اس کو مثال بھی کہتے ہیں۔ اور اگر حرف علت عین کلمہ کی جگہ ہے تو اس کو معتل عین کہتے ہیں۔ اسکا دوسرا نام اجوف ہے۔ اور اجوف نام رکھنے کی وجہ یہ ہے کہ کیوں کہ اجوف میں حرف علت فاکلمہ اور لام کلمہ کے واسطے میں ہوتی ہے۔ اس لئے درمیان اور جوف میں ہونے کی وجہ سے اس کو اجوف کہنے لگے۔ اور اگر حرف علت لام کلمہ کی جگہ ہو تو اس کو معتل لام کہتے ہیں اسکا دوسرا نام ناقص بھی ہے۔ معتل لام تو اس وجہ سے کہتے ہیں کیونکہ حرف علت لام کلمہ کی جگہ ہے۔ اور ناقص کہنے کی وجہ یہ ہے کہ حرف علت کے آخر میں آ جانے کی وجہ سے صیغہ میں نقص آجاتا ہے اس لئے اس کو ناقص کہتے ہیں۔ حاصل کلام معتل کی پانچ قسمیں ہیں۔ معتل فار، معتل عین، معتل لام، اور لفیف مفروق اور لفیف مقرون۔

مضاعف آنست کہ در حروف اصلی دے دو حرف یک جنس باشد چوں فرّ و زلزل۔ پس کل اقسام وہ باشد، یک صحیح، سہ مہموز و پنج معتل و یک مضاعف صرفیاں بسبب کثرت مباحث صرفیہ ہفت را اعتبار کردہ اند کہ درین بیت مذکور اند بیت :-

صحیح است و مثال ست و مضاعف    ۛ    لفیف و ناقص و مہموز و اجوف  
اسم بر سہ قسم ست مصدر و مشتق و جامد۔ مصدر آنکہ دلالت کند بر کارے و در آخر معنی فارسیش دن یا تن باشد چوں الضوب زدن و القتل کشتن۔ و مشتق آنکہ بر آوردہ شدہ باشد از فعل چوں ضارب و منصوب و جامد آنکہ نہ مصدر باشد و نہ مشتق چوں رجل و جعفر

ترجمہ

مضاعف وہ فعل ہے کہ اس کے حروف اصلی میں دو حرف ایک ہی جنس کے ہوں جیسے فرّ۔ فرّ کی اصل فرّز تھی پہلے را کو ساکن کے کے دوری را کو اسمیں دغام کر دیا فرّ ہو گیا۔ یہ مضاعف ثلاثی کی مثال ہے اور جیسے

ذَلْزَلٌ یہ مضاعف رباعی کی مثال ہے۔ اس میں فار کلمہ اور لام اول ایک جنس کے ہیں۔ عین کلمہ اور لام ثانی ایک جنس کے ہیں۔

لہذا فعل کی کل دس قسمیں ہو گئیں۔ ایک صحیح اور تین مہموز اور پانچ معتل کے اور ایک مضاعف کل دس۔ مگر علماء صرف نے مباحث کی کثرت کی وجہ سے ان دس میں سے صرف سات کا ہی اعتبار کیا ہے۔ جن کو فارسی کے ایک شعر میں جمع کر دیا گیا ہے۔ اس کا ترجمہ یہ ہے۔ صحیح، مثال، مضاعف، لیفٹ، ناقص، مہموز، اجوف۔ مگر مضاعف کی دو قسمیں ہیں۔ اول مضاعف ثلاثی دوم رباعی مضاعف ثلاثی اس کو کہتے ہیں جس کا عین کلمہ اور لام کلمہ ایک جنس کا ہو جیسے فَرَّ اس میں را مکر رہے پہلا عین اور دو سر را را لام کلمہ کی جگہ ہے۔

مضاعف رباعی اس کو کہتے ہیں جس کا فا اور لام اول ایک جنس کا ہو اور عین کلمہ اور لام ثانی ایک جنس کا ہو جیسے ذَلْزَل اور زار فا کلمہ اور دو سر زار لام اول کی جگہ ہے۔ اور لام اول عین کلمہ اور لام لام ثانی کی جگہ ہے۔ اسم کی تین قسمیں ہیں۔ اول مصدر دوم مشتق۔ سوم جامد۔

بہر حال مصدر وہ اسم ہے جو کسی کام کے ہونے یا کرنے پر دلالت کرے اور اس کی پہچان فارسی میں ہے کہ دن یا تن اس کے معنی کے آخر میں آئیگا جیسے الضرب زدن اور القتل کشتن اور اردو میں اس کی پہچان یہ ہے کہ مصدر کے معنی کے آخر میں حرف نا آئیگا۔ جیسے مارنا، کھانا، مدد کرنا۔

اور اسم مشتق وہ اسم ہے کہ جو کسی فعل سے بنایا گیا ہو جیسے ضارب یضرب سے بنایا گیا ہے۔ اور منصوب منصوب سے بنایا گیا ہے۔

اور جامد وہ اسم ہے جو نہ مصدر ہو نہ مشتق جیسے رجلٌ وجعفرٌ رجلٌ اول اسم ثلاثی ہے دوسرا اسم رباعی ہے۔ ان سے کوئی چیز نہیں نکلی۔

مصدر و مشتق مثل فعل خود ثلاثی و رباعی مجرد و مزید فیہ یا شد و ہم باقسام دہگانہ صحیح و غیرہ منقسم می شود و جامد باعتبار تعداد حروف یا ثلاثی می باشد مجرد چوں رَجُلٌ و مزید فیہ چوں حِمَارٌ یا رباعی مجرد چوں جعفر و مزید فیہ چوں قوطاس یا خماسی مجرد چوں سفی جل و مزید فیہ چوں تبعثو و باعتبار انواع حروف باقسام دہگانہ منقسم می شود۔ چوں فعل تصریفات بسیار می دارد و اسم کم و حرف مطلقاً ندارد لہذا نظر صرفی

بیشتر متعلق بفعل ہست

## ترجمہ

مصدر اور مشتق اپنے فعل کی ثلاثی بھی ہوتا ہے۔ اور رباعی بھی ہوتا ہے اور مزید فیہ بھی اور نیز مذکورہ بالا دسوں قسموں میں منقسم بھی ہوتے ہیں اور اسم جامد حروف کی تعداد کے لحاظ سے یا ثلاثی مجرد ہو گا جیسے رَجُلٌ اور ثلاثی مزید فیہ بھی ہوتا ہے۔ جیسے جَمَادٌ اسی طرح رباعی مجرد ہو گا جیسے جَعْفَرٌ یا رباعی مزید فیہ بھی ہو گا جیسے قِرطاسٌ یا خماسی مجرد ہو گا جیسے سَفَرٌ جَلٌ اور یا خماسی مزید فیہ ہو گا جیسے تَبَعَثُوا اور مذکورہ دسوں قسموں کی طرف منقسم بھی ہوتا ہے اور چونکہ فعل میں گردائیں زیادہ ہوتی ہیں۔ اور اسم گردائیں کم رکھتا ہے۔ اور حرف مطلقاً گردان نہیں رکھتا اسوجہ سے علماء صرف کی پوری توجہ فعل ہی کے ساتھ متعلق رہتی ہے۔

## تشریح

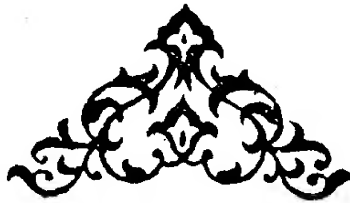
یہاں مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بیان کرنا چاہتے ہیں کہ جس طرح فعل ثلاثی مجرد، ثلاثی مزید فیہ۔ اور رباعی مجرد و رباعی مزید فیہ ہوتا ہے۔ مصدر اور مشتق میں بھی یہ اقسام پائی جاتی ہیں۔ یعنی یہ بھی ثلاثی مجرد ثلاثی مزید، رباعی مجرد، رباعی مزید فیہ ہوتے ہیں۔ البتہ اسم جامد میں ان کے ساتھ ساتھ خماسی مجرد اور خماسی مزید فیہ بھی پائے جاتے ہیں۔ مصدر اور مشتق میں خماسی مجرد و مزید فیہ نہیں پائے جاتے۔ اس لئے کہ کسی مصدر اور مشتق میں مجرد اصل چارے زائد نہیں ہوتے اسلئے خماسی مجرد اور خماسی مزید فیہ ہونا صرف اسم جامد کے ساتھ خاص ہے سب کی مثالیں یہ ہیں۔ فعل ثلاثی مجرد صحیح جیسے ضُوبٌ و نَطَرٌ ثلاثی مزید فیہ صحیح جیسے اُکُومٌ، اجتنِبْ، رباعی مجرد صحیح جیسے بَعَثُوا فعل رباعی مزید فیہ صحیح جیسے تَسَوَّلْ۔ فعل ثلاثی مجرد معتل فاکی مثال جیسے وَعَدْ فعل ثلاثی مزید فیہ معتل فارکی مثال جیسے اسْتَوْقَدْ۔ فعل ثلاثی مجرد معتل عین جیسے قَالَ فعل ثلاثی مزید فیہ معتل عین جیسے اخْتَارْ۔ فعل ثلاثی مجرد معتل لام جیسے سَرَحَ۔ فعل ثلاثی مزید فیہ معتل لام جیسے اسْتَعْلَ۔

فعل ثلاثی مجرد لَیْفٌ مقرون جیسے طَوَّى۔ لَیْفٌ مقرون اس فعل کو کہتے ہیں جس میں دو حرف علت ہوں۔ اور دونوں ایک دوسرے سے ملی ہوئی ہوں۔ یعنی عین اور لام کلمہ کی جگہ حرف علت ہوں۔ اور ثلاثی مجرد لَیْفٌ مفروق کی مثال جیسے دَنَى اور وَصَى۔



لغیف مفروق اس فعل کو کہتے ہیں جس میں دو حرف علت ہوں اور دونوں ایک دوسرے سے جدا ہوں۔ یعنی فار اور لام کلمہ کی جگہ حرف علت ہو جیسے وقی میں واو اور ی حرف علت ہے۔ فعل ثلاثی مزید لغیف مقرون التوی۔ فصل ثلاثی مزید فیہ لغیف مفروق جیسے اُدلیٰ اس میں ین کلمہ واو اور لام ثانی یعنی ی حرف علت ہیں۔ فعل ثلاثی مجرد مہموز فاکی مثال اَمَرَ مہموز عین جیسے سَأَلَ فصل ثلاثی مجرد مہموز لام کی مثال قَرَأَ فعل ثلاثی مزید مہموز فاکی مثال اِیْتَمَرَ۔ فعل ثلاثی مزید مہموز عین اِسْتَسْلَى۔ ثلاثی مزید مہموز لام کی مثال اِسْتَفْرَأَ۔ ثلاثی مجرد مضاعف کی مثال فَرَّ ثلاثی مزید فیہ کی مثال اِسْتَفَرَّ۔

ثلاثی مجرد کے مصدر دسوں قسم کی مثال ملاحظہ ہوں۔ وہ یہ ہیں۔ مصدر صحیح جیسے اِنْقَضَ، مصدر معتل فار کی مثال اَلْوَعَدَ مصدر معتل عین کی مثال اَلْقَوْلُ، مصدر معتل لام کی مثال اَلْوَعَى۔ مصدر مہموز فار کی مثال جیسے اَلَا مَرُّ مصدر مہموز عین جیسے اَلسَّوَالُ۔ مصدر مہموز لام کی مثال اَلْقَرَأُ۔ مصدر مضاعف کی مثال جیسے اَلْمَدَّ۔ مصدر لغیف مقرون کی مثال جیسے اَلطَّمَى۔ مصدر لغیف مفروق کی مثال جیسے اَلْوَقَايَةُ۔ اسم مشتق کی صحیح مہموز معتل اور لغیف کی مثالیں درج ذیل ہیں مشتق ثلاثی مجرد جیسے ضاربٌ معتل فا جیسے وَاْعِدْ۔ معتل عین قائلٌ۔ معتل لام کی مثال سراحى۔ لغیف مفروق کی مثال جیسے وَاَقِیْ لغیف مقرون کی مثال طاء حى۔ مہموز فار کی مثال اَمَرَ۔ مہموز عین کی مثال سَائِلٌ۔ مہموز لام کی مثال قاسمى۔ نیز مشتق ثلاثی مزید معتل فا، موعِدٌ۔ معتل عین مسخو۔ معتل لام کی مثال وِجَاءٌ۔ لغیف مفروق مول۔ لغیف مقرون محى۔ مشتق مہموز لام کی مثال مومتز۔ مشتق صحیح کی مثال جیسے مستخرج اور مضاعف مشتق کی مثال جیسے مہمد۔



## باب اول

## در بیان صیغہ مشتل بروزن

**فصل اول** در گردان ہائے افعال فعل ماضی معروف ثلاثی مجرد بر سر وزن آید۔  
 فَعَلَ چوں ضَرَبَ وَقَعَلَ چوں سَمِعَ وَفَعَلَ چوں کُرمَ و مضارع معروف  
 فَعْلٌ گاہے یَفْعَلُ آید چوں نَصَرَ یَنْصُرُ گاہے یَفْعِلُ چوں ضَرَبَ یَضْرِبُ گاہے یَفْعَلُ  
 چوں فَتَحَ یَفْتَحُ و مضارع فَعِلٌ یَفْعِلُ چوں سَمِعَ یَسْمَعُ گاہے یَفْعِلُ چوں  
 حَسِبَ یَحْسِبُ و مضارع فَعَلَ یَفْعَلُ آید۔ و بس چوں کُرمَ یَکُرمُ، و ماضی مجہول  
 از ہر سر وزن بروزن فَعِلٌ آید و مضارع مجہول مطلقاً بروزن یَفْعَلُ پس ثلاثی مجرد در اش  
 باب حاصل شدہ۔ اولاً در بیان صیغہ افعال و مشتقات کردہ می شود بعد ازاں تفصیل ابواب  
 نمودہ خواهد شد

**ترجمہ** باب اول فعل کے صیغوں کے بیان میں اور یہ دو فصلوں پر مشتمل ہے۔  
 پہلی فصل :- افعال کی گردان کے بیان میں۔ ثلاثی مجرد فعل ماضی  
 معروف تین وزن پر آتا ہے۔ اول فَعَلَ عین کلمہ کو فتح۔ جیسے ضَرَبَ دوم فَعِلٌ جیسے  
 سَمِعَ سوم فَعْلٌ جیسے کُرمَ۔ فَعَلَ ماضی کا مضارع بھی یَفْعَلُ آتا ہے جیسے نَصَرَ یَنْصُرُ اور  
 کبھی یَفْعِلُ آتا ہے جیسے ضَرَبَ یَضْرِبُ اور کبھی یَفْعَلُ آتا ہے جیسے فَتَحَ یَفْتَحُ اور فَعِلٌ  
 کا مضارع معروف کبھی یَفْعَلُ آتا ہے جیسے سَمِعَ یَسْمَعُ اور کبھی یَفْعِلُ آتا ہے جیسے حَسِبَ  
 یَحْسِبُ اور فَعْلٌ کا مضارع صرف یَفْعَلُ ہی آتا ہے۔ جیسے کُرمَ یَکُرمُ اور ماضی مجہول  
 تینوں وزنوں سے فَعِلٌ کے وزن پر آتا ہے۔ اور مضارع مجہول مطلقاً یَفْعَلُ کے وزن  
 پر۔ پس ثلاثی مجرد کے چھ باب حاصل ہوئے۔ پہلے افعال و مشتقات کے صیغوں کو بیان  
 کیا جاتا ہے اس کے بعد ابواب کی تفصیل ظاہر ہوگی۔



بحث نفی فعل ماضی مجہول :- مَا فَعِلَ مَا فَعِلْنَا مَا فَعِلْنَا آخِرَ لَا فَعِلَ لَا فَعِلْنَا آخِرَ

## ترجمہ

فعل ماضی کے کل تیسگرہ صیغہ آتے ہیں۔ گردان اثبات فعل ماضی معروف  
فَعِلَ فَعِلْنَا فَعِلُوا آخِر تک۔ اس گردان میں عین کلمہ کو تینوں حرکتیں پڑھ  
لیجئے۔ عین کلمہ کو ضمہ، عین کلمہ کو فتح، اور عین کلمہ کو کسرہ۔ اول کے تین صیغے مذکر غائب کے  
لئے ہیں۔ واحد مذکر غائب۔ تثنیہ مذکر غائب۔ جمع مذکر غائب۔ اس کے بعد تین صیغے مؤنث  
غائب کے لئے بھی ہیں۔ اسی ترتیب سے (یعنی واحد، تثنیہ و جمع) اس کے بعد تین صیغے مذکر  
حاضر کے ہیں۔ واحد مذکر حاضر، تثنیہ مذکر حاضر، اور جمع مذکر حاضر۔ مگر تثنیہ مذکر حاضر مشترک  
ہے۔ یعنی یہی صیغہ بعینہ تثنیہ مؤنث حاضر کے لئے بھی آتا ہے۔ غالباً اسی وجہ سے مصنف  
نے گردان میں کل تیسگرہ صیغے شمار کئے ہیں۔ ورنہ دوسری کتابوں میں چودہ صیغے بیان  
کئے گئے ہیں۔ اس کے بعد دو صیغے منکلم کے لئے ہیں دان دونوں صیغوں میں مذکر اور مؤنث  
دونوں شریک ہیں۔ اول صیغہ واحد منکلم کے لئے۔ اس میں واحد مذکر منکلم اور مؤنث منکلم دو  
شریک ہیں۔ اسی طرح جمع منکلم میں مذکر اور مؤنث شریک ہیں۔ نیز جمع منکلم کا صیغہ تثنیہ  
مذکر مؤنث میں بھی مشترک ہے۔ گو جمع منکلم کا ایک ہی صیغہ چار صیغوں میں مشترک ہوتا  
ہے۔ جمع منکلم مذکر جمع منکلم مؤنث۔ تثنیہ مذکر منکلم، تثنیہ مؤنث منکلم۔  
گردان اثبات فعل ماضی مجہول :- فَعِلَ فَعِلْنَا فَعِلُوا ۱۔ ۲۔ ۳۔

حرف ما اور لا فعل ماضی میں نفی کے معنی دینے کے لئے آتے ہیں۔ مگر حرف لا فعل  
ماضی میں اس وقت داخل ہوگا۔ جب ماضی میں تکرار پایا جائے۔ بغیر تکرار کے نہیں آتا یعنی  
حرف لا ماضی میں جب آیر گا تو دوسرا لا اور ماضی کا صیغہ آنا ضروری ہے جیسے فلا صدق  
ولا صلہ۔ اب طالب علم کو چاہئے کہ ماضی معروف، ماضی مجہول اور مثبت و منفی کی گردان  
پوری کرے۔ تاکہ گردان رواں ہو جائے۔ اور صیغ ذہن نشین ہو جائیں۔  
تنبیہ :- اس میں تشریح بھی بیان کر دی گئی ہے۔

مضارع رایا زده صیغہ است۔ اثبات فعل مضارع معروف فَعْلُ فَعْلَانِ فَعْلُونَ  
نَفْعُ نَفْعَانِ نَفْعُونَ، تَفْعَلُونَ، تَفْعَلَيْنِ تَفْعَلُونَ، أَفْعَلُ أَفْعَلْنَ، أَفْعَلْنَ ثلثہ  
عین عین اولیٰ برائے مذکر غائب است۔ اول واحد دوم تثنیہ سوم جمع۔ بعد ازاں سہ صیغہ  
مؤنث غائب است۔ مگر دران تَفْعَلُ برائے واحد مذکر حاضر نیز آید پس اں

جائے دو صیغہ است۔ و تَفْعَلَانِ برائے تثنیہ مذکر حاضر و مؤنث حاضر نیز آید۔ پس آں  
جائے تین صیغہ است و تَفْعَلُونَ صیغہ جمع مذکر حاضر است۔ و تَفْعَلِينَ واحد مؤنث حاضر  
و تَفْعَلْنَ جمع مؤنث حاضر۔ و اَفْعَلْ واحد مذکر و مؤنث متکلم۔ و تَفْعَلْ تثنیہ و جمع مذکر و  
مؤنث متکلم مع الغیر۔

اثبات افعال مضارع مجهول یَفْعَلُ یَفْعَلَانِ یَفْعَلُونَ۔ تَفْعَلُ تَفْعَلَانِ یَفْعَلْنَ  
تَفْعَلُونَ تَفْعَلِينَ تَفْعَلْنَ اَفْعَلُ اَفْعَلْنَ اَفْعَلُوا۔ نفی مضارع معروف لا یَفْعَلُ تا آخر۔ مَا یَفْعَلُ  
تا آخر نفی فعل مضارع مجهول لا یَفْعَلُ تا آخر۔ مَا یَفْعَلُ تا آخر جوں کن بر مضارع داخل شود  
در یَفْعَلُ۔ تَفْعَلُ و اَفْعَلُ و تَفْعَلْ و اَفْعَلْ نصب کند۔ و اَزِ یَفْعَلَانِ یَفْعَلَانِ یَفْعَلُونَ و  
تَفْعَلُونَ تَفْعَلِينَ نون اعرابی را ساقط کند و در یَفْعَلْنَ و تَفْعَلْنَ ہیج عمل نکند۔ و  
مضارع مثبت را: یعنی نفی تاکید مستقبل گزارد۔

بحث نفی تاکید بن در فعل مستقبل معروف کن یَفْعَلُ کن یَفْعَلَانِ کن یَفْعَلُوا، کن تَفْعَلُ  
کن تَفْعَلَانِ یَفْعَلْنَ، کن تَفْعَلُوا کن تَفْعَلِی کن تَفْعَلْنَ، کن اَفْعَلُ کن تَفْعَلُ۔  
بحث نفی تاکید بن در فعل مستقبل مجهول۔ کن یَفْعَلُ کن یَفْعَلَانِ یَفْعَلُوا،  
کن تَفْعَلُ کن تَفْعَلَانِ یَفْعَلْنَ، کن تَفْعَلُوا کن تَفْعَلِی کن تَفْعَلْنَ، کن اَفْعَلُ  
کن تَفْعَلُ۔

## ترجید و تشریح

فعل مضارع کے گیارہ صیغہ ہیں۔ گردان اثبات فعل  
مضارع معروف یَفْعَلُ یَفْعَلَانِ یَفْعَلُونَ الخ اس۔

گردان میں عین کلمہ کو تینوں حرکتیں پڑھنا چاہئے۔ تفصیل صیغوں کی یہ ہے۔ پہلے تین  
صیغہ مذکر غائب کے لئے ہیں۔ اول واحد مذکر، دوم تثنیہ مذکر، سوم جمع مذکر غائب۔ اس  
کے بعد تین صیغہ اسی ترتیب سے مؤنث غائب کے لئے بھی آتے ہیں۔ مگر ان میں سے  
تَفْعَلُ کا صیغہ واحد مذکر کے لئے بھی آتا ہے۔ لہذا تَفْعَلُ کا صیغہ دو صیغوں میں مشترک  
ہو گیا۔ اسی طرح صیغہ تَفْعَلَانِ تثنیہ مذکر حاضر اور تثنیہ مؤنث حاضر میں بھی آتا ہے۔  
اس میں یہ صیغہ یعنی تَفْعَلَانِ تین صیغوں کی جگہ ہے۔ یعنی تین صیغوں میں مشترک  
ہے۔ اور صیغہ تَفْعَلُونَ جمع مذکر حاضر کے لئے آتا ہے۔ اور تَفْعَلِينَ واحد مؤنث حاضر  
کے لئے اور تَفْعَلْنَ جمع مؤنث حاضر کے لئے اور صیغہ اَفْعَلُ واحد مذکر و واحد مؤنث  
متکلم کے لئے آتا ہے۔ اور تَفْعَلُ کا صیغہ چار میں مشترک ہے۔ تثنیہ مذکر تثنیہ مؤنث اور



جمع مذکر اور جمع مؤنث کے لئے آتا ہے۔ اسی وجہ سے اس کو متکلم مع الغیر بھی کہتے ہیں۔  
 اثبات فعل مضارع مجہول یَفْعَلُ یَفْعَلَانِ اے پورے گزراں طالب علم کو گردان چکا۔  
 بحث نفی فعل مضارع معروف لَا یَفْعَلُ وَمَا یَفْعَلُ دونوں آئیر تک۔  
 بحث نفی فعل مضارع مجہول لَا یَفْعَلُ وَمَا یَفْعَلُ ان سب کی گردان طلبا کو خود کرنا چکا۔  
 قاعدہ :- جب فعل مضارع میں حرف تَنْ داخل ہوتا ہے تو پانچ صیغوں میں نصب کرتا ہے۔ واحد مذکر غائب، واحد مؤنث غائب، واحد مذکر حاضر، واحد متکلم، جمع متکلم۔ اور چاروں تثنیہ اور جمع مذکر غائب و حاضر اور واحد مؤنث حاضر سے نون اعرابی کو گرا دیتا ہے۔ اور دو صیغوں میں کوئی عمل نہیں کرتا ہے۔ یعنی جمع مؤنث غائب اور حاضر۔ اور تَنْ فعل مضارع مثبت کو مستقبل منفی کے معنی میں تبدیل کر دیتا ہے۔  
 بحث نفی تاکید بلن در فعل مستقبل معروف تَنْ یَفْعَلُ اے ہرگز نہیں کریگا وہ ایک مرد۔  
 بحث نفی تاکید بلن در فعل مستقبل مجہول تَنْ یَفْعَلُ اے ہرگز نہیں کیا جائیگا وہ ایک مرد۔  
 دو لوگ گردانوں کو طالب علم سے کہلایا جائے تاکہ گردانیں ان کو اچھی طرح یاد ہو جائیں۔

اَنْ كِي وَاِذَنْ هَمْ مِثْلُ تَنْ عَمَلِ كُنْدِ اَنْ يَفْعَلُ كِي يَفْعَلُ اِذَنْ يَفْعَلُ رَامِعْرُوفٌ وَمَجْهُولٌ بَايِدْ  
 گردانید اَنْ يَفْعَلُ اَنْ يَفْعَلَا اَنْ يَفْعَلُوا، اَنْ تَفْعَلُ اَنْ تَفْعَلَا اَنْ يَفْعَلُوْا، اَنْ تَفْعَلُوْا  
 اَنْ تَفْعَلُوْا اَنْ تَفْعَلُوْا اَنْ اَفْعَلُ اَنْ تَفْعَلُ  
 معروف و مجہول كِي يَفْعَلُ كِي يَفْعَلَا كِي يَفْعَلُوا، كِي تَفْعَلُ كِي تَفْعَلَا كِي يَفْعَلُوْا  
 كِي تَفْعَلُوْا كِي تَفْعَلُوْا كِي تَفْعَلُوْا اَفْعَلُ كِي تَفْعَلُ  
 اِذَنْ يَفْعَلُ اِذَنْ يَفْعَلَا اِذَنْ يَفْعَلُوا، اِذَنْ تَفْعَلُ اِذَنْ تَفْعَلَا اِذَنْ يَفْعَلُوْا،  
 اِذَنْ تَفْعَلُوْا اِذَنْ تَفْعَلُوْا اِذَنْ تَفْعَلُوْا، اِذَنْ اَفْعَلُ اِذَنْ تَفْعَلُ۔ ہر ایک کی معروف  
 مجہول کی گردان کرو۔

لَمْ دَرِ یَفْعَلُ وَ تَفْعَلُ وَ اَفْعَلُ وَ تَفْعَلُ جَزْمِ كُنْدِ وَ اِزْ یَفْعَلَانِ وَ تَفْعَلَانِ وَ یَفْعَلُونَ وَ تَفْعَلُونَ  
 تَفْعَلُونَ وَ تَفْعَلْنَ نون اعرابی را ساقط گردانید وَ تَفْعَلْنَ وَ تَفْعَلْنَ جمع مؤنث غائب و حاضر  
 را بحال خود دارد۔ و مضارع را بمعنی ماضی منفی گردانید۔

بحث نفی جحد بلم در فعل مضارع معروف لَمْ یَفْعَلْ لَمْ یَفْعَلَا لَمْ یَفْعَلُوا،  
 لَمْ تَفْعَلْ لَمْ تَفْعَلَا لَمْ تَفْعَلُوْا، لَمْ تَفْعَلُوْا لَمْ تَفْعَلُوْا، لَمْ اَفْعَلْ لَمْ تَفْعَلُ  
 نفی جحد بلم در فعل مضارع مجہول لَمْ یَفْعَلْ لَمْ یَفْعَلَا تا آخر۔

لَمَّا ہم مثل لَمْ عمل کنند لفظاً و معنی آجوں لَمَّا یَفْعَلْ لَمَّا یَفْعَلْ تا آخر۔ مگر معنی لَمْ یَفْعَلْ نکر دو معنی لَمَّا یَفْعَلْ ہنوز نکر دو اِنْ و لام امر و لای نہی ہم مثل لم عمل کنند اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ تا آخر معروف و مجہول باید گرا دیند۔ لام امر در جمع صیغ مجہول می آید و در معروف در غیر صیغ حاضر و لائے نہی در ہمہ صیغہا آید حسب بیان محققین صیغہائے امر مجہول بالام را وہم صیغہائے نہی را متفرق کردن پسندیدہ نیست مثل بحث لم ابھاث اینہا را ہم باید داشت البتہ تفریق گردان امر معروف ضرورست چہ امر حاضر از اں بے لام آید۔

## ترجمہ و تشریح

لَنْ جس طرح فعل مضارع میں عمل کرتا ہے۔ اسی طرح اَنْ، کئی اور اِذَنْ بھی عمل کرتے ہیں۔ تینوں کی گردانیں لَنْ یَفْعَلْ کی طرح گردانا چاہئے۔ جیسے اَنْ یَفْعَلْ اِنْ کئی یَفْعَلْ اِنْ اِذَنْ یَفْعَلْ آخر تک یعنی اَنْ و کئی و اِذَنْ بھی پانچ جگہوں پر نصب کرتے ہیں۔ واحد مذکر غائب اور واحد مؤنث غائب و واحد مذکر حاضر و واحد متکلم جمع متکلم اور سات جگہ سے لون اعرابی کو گرا دیتے ہیں۔ چاروں تثنیہ دو جمع مذکر غائب و حاضر اور ایک واحد مؤنث حاضر، اور دو جگہوں پر لفظوں میں کوئی عمل نہیں کرتے۔ ان میں سے ہر ایک کی گردان لَنْ کی طرح معروف اور مجہول میں مشق کرنا چاہئے۔

قاعدہ ۵ :- لَمْ پانچ جگہ جزم کرتا ہے۔ وہ پانچ جگہ یہ ہیں۔ واحد مذکر غائب و واحد مؤنث غائب، واحد مذکر حاضر، واحد متکلم جمع متکلم۔ اور سات جگہوں سے لون اعرابی کو گرا دیتا ہے۔ چاروں تثنیہ دو جمع مذکر غائب و حاضر اور ایک واحد مؤنث حاضر اور دو جگہ لفظوں میں کوئی عمل نہیں کرتا ہے۔ جمع مؤنث غائب و حاضر۔ اور فعل مضارع کو ماضی منفی کے معنی میں تبدیل کر دیتا ہے۔ جیسے لَمْ یَفْعَلْ نہیں کیا اس ایک مرد نے لَمْ یَفْعَلْ نہیں کیا گیا وہ ایک مرد۔

قاعدہ ۶ :- لَمَّا بھی لَمْ کی طرح لفظوں اور معنوں میں بھی عمل کرتا ہے لَمْ کی طرح لَمَّا یَفْعَلْ اِنْ کی گردان کرنا چاہئے۔ ان دونوں کی گردان میں کوئی فرق نہیں ہے۔ مگر معنی لَمْ یَفْعَلْ کے یہ ہیں۔ نہیں کیا اس ایک مرد نے اور لَمَّا یَفْعَلْ کے معنی ہیں۔ اب تک نہیں کیا اس ایک مرد نے زمانہ ماضی میں۔ اول میں مطلقاً زمانہ ماضی کی نفی ہے۔ مگر لَمَّا میں تمام زمانہ ماضی کی نفی بیان کی جاتی ہے۔ اس نے زمانہ ماضی میں کیا ہی نہیں قاعدہ ۷ :- اسی طرح اِنْ، لام امر، اور لائے نہی بھی لم کی طرح عمل کرتے ہیں

لم ہی کی طرح ان کی گردان کرنا چاہئے۔ جیسے اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ۔ لام امر کی مثال یَفْعَلْ یَفْعَلْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ اِنْ یَفْعَلْ۔ آخر تک۔ لام امر مجہول کے تمام صیغوں میں آتا ہے۔ یعنی پورے چودہ صیغوں میں آتا ہے۔ مذکر ہو یا مؤنث، حاضر ہو یا غائب۔ اور معروف میں لام امر حاضر کے چھ صیغوں میں نہیں آتا۔ باقی آٹھ صیغوں میں آتا ہے۔ تین مذکر غائب تین مؤنث غائب اور ایک واحد متکلم اور ایک جمع متکلم۔ لائے نہیں پورے چودہ صیغوں میں آتا ہے۔ معروف ہو یا مجہول، مذکر ہو یا مؤنث، حاضر ہو یا غائب، سب صیغوں میں لائے نہیں آتا ہے۔ علماء صرف نے لام امر مجہول اور نہی کے صیغوں کو یعنی گردان کو الگ الگ بیان کرنا پسند نہیں فرمایا۔ لہٰذا کی طرح ان کی بحث اور بیان کو بھی سمجھ لینا چاہئے۔ ہاں البتہ امر حاضر معروف کی گردان لام امر اور لائے نہیں ہے الگ الگ کرنا چاہئے۔ کیونکہ امر حاضر معروف کی گردان، بغیر لام امر کے آتی ہے جیسے اِنْعَلْ اِنْعَلْ اِنْعَلْ اِنْعَلْ اِنْعَلْ اِنْعَلْ اِنْعَلْ اِنْعَلْ اِنْعَلْ اِنْعَلْ۔

قسم ثالث فعل ست پس صیغ امر علیہ نوشتہ خواہد بود امر بالام ہوں جا بمعرض نگارش خواہد آمد للمناستہ صیغ نہی ایجا نوشتہ می شود۔ بحث نہی معروف لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ۔۔۔ لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلْ لَا تَفْعَلْ۔۔۔ بحث نہی مجہول لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ لَا یَفْعَلْ۔

ترجمہ و تشریح اور تیسری قسم فعل ہے۔ پس امر کے صیغوں کو الگ

یہاں ان کو مصنف نے بیان نہیں کیا۔ البتہ مناسبت مقام کی وجہ سے مصنف نے نہی کے صیغے اس جگہ ذکر کئے ہیں۔ لہٰذا کی مناسبت کی وجہ سے مصنف کا یہ مقصد ہے کہ علماء صرف نے امر حاضر کے صیغے خواہ معروف ہو یا مجہول الگ الگ بیان کیا ہے۔ اور امر غائب معروف و مجہول کو الگ بیان کیا ہے۔ مصنف علیہ الرحمہ نے اس کو پسند نہیں کیا۔ مصنف کی رائے میں صرف امر حاضر معروف کی گردان کو الگ بیان کیا جائے کیوں کہ اس میں لام امر نہیں آتا۔ باقی امر غائب معروف اور امر مجہول خواہ غائب ہو یا حاضر سب کو ایک جگہ بیان کرنا چاہئے۔

مصنف نے شروع میں فعل کی تین قسمیں بیان کی تھیں۔ ماضی، مضارع، امر، جن میں سے ماضی اور مضارع کو بیان کرنے کے بعد اب امر حاضر معروف کو بیان کرتے ہیں گویا مصنف کے نزدیک امر مجہول اور امر غائب مضارع ہی میں شمار ہوتے ہیں۔ اور امر حاضر الگ مستقل فعل ہے۔

مرد، اور نہ کہیں وہ سب مرد۔ اسی طرح بلوری گردان کر کے ترجمہ کر لیجئے۔

بحث نہی مجہول لَا يَفْعَلُ لَا يَفْعَلًا الخ نہ کیا جائے وہ ایک مرد، نہ سنے جائیں وہ دوسرے۔

در فعل مضارع مجزوم بلم و دیگر جوازم اگر لام کلمه حرف علت باشد بیفتد چون لَمْ يَدْعُ وَ لَمْ يَدْعُ  
وَلَمْ يَجْشْ وَلَمْ يَدْعُ وَ اِنْ يَدْعُ وَ لَيْدْعُ وَ لَا يَدْعُ وَ هَلْ كُنَّا اِرَائِ تَاكِيْد در فعل  
مضارع لام تَاكِيْد مفتوحه و نون تَاكِيْد ثقیله و خفیفه می آید۔ لام در اول و نون در آخر  
داخل می شود و ثقیله مشدّد باشد و در همه صیغ می آید و خفیفه ساکن و در تثنیه و جمع مؤنث  
نمی آید و در باقی صیغ می آید ماقبل نون ثقیله در يَفْعَلُ وَ تَفْعَلُ وَ اَفْعَلُ وَ تَفْعَلُ مفتوح  
می شود و نون اعرابی در صیغ تثنیه و جمع مذکر و واحد مؤنث حاضری افتد، پس الف تثنیه  
باقی میماند و نون ثقیله بعد آن کسور می گردد چون لَيَفْعَلَانِ وَ اَوْ جَمْعِ مَذْكَرٍ و یَا اے مؤنث  
حاضری افتد و ضمه ماقبل و او و کسره ماقبل یا باقی می ماند چون لَيَفْعَلْنَ تَفْعَلْنَ و در جمع  
مؤنث غائب و حاضر میان نون جمع و نون ثقیله الف می آرند تا اجتماع سه نون لازم نیاید  
چون لَيَفْعَلْنَ تَفْعَلْنَ و درین هر دو هم نون ثقیله کسور می باشد

ترجمہ و تشریح

**ترجمہ و تشریح**

اور فعل مضارع جس میں لَمْ یا دوسرے جوازم (جزم دینے والے) کی وجہ سے جزم آئے۔ ان سب میں اگر لام کلمہ حرف علت ہوگا تو گرجائیگا جیسے لَمْ يَدْعُ اَصْل میں لَمْ يَدْعُ عَوْثًا۔ لَمْ کی وجہ سے لام کلمہ یعنی واو جزم آیا اور واو لام کلمہ ہونے کی وجہ سے گر گیا۔ لَمْ يَدْعُ رُہ گیا۔ اس صیغہ میں عین آخری حرف نہیں ہے بلکہ عین کلمہ ہے لام کلمہ یعنی واو ساقط ہو گیا ہے۔ دوسری مثال لَمْ يَخْشَ ہے يَخْشَى عًا۔ لَمْ داخل ہونے کی وجہ سے لَمْ يَخْشَى ہر گیا۔ پھر لام کلمہ ہونے کی وجہ سے لَمْ يَخْشَ رہ گیا۔ یا ر ساقط ہو گئی۔ اور لَمْ يَدْعُ کو بھی لَمْ يَدْعُ ہر قیاس کر لیجئے۔

نون تاکید کی دو قسمیں ہیں۔ اول ثقیلہ دوم خفیفہ۔ لام تاکید ہمیشہ مفتوح ہوتا ہے اور لام تاکید کلمہ کے شروع میں اور نون تاکید کلمہ کے آخر میں داخل ہوتا ہے۔ جیسے یَفْعَلْنَ میں لام شروع میں مفتوح ہے نون ثقیلہ آخر میں ہے اسی طرح یَفْعَلْنَ میں لام تاکید شروع میں اور نون ساکن (خفیفہ) آخر میں ہے۔ نون ثقیلہ ہمیشہ مشدّد ہوتا ہے۔ اور پورے چودہ صیغوں میں آتا ہے۔

نون خفیفہ ہمیشہ ساکن ہوتا ہے۔ اور نون خفیفہ چاروں تثنیہ اور جمع مؤنث غائب و جمع مؤنث حاضر میں نہیں آتا ہے۔ اور باقی آٹھ صیغوں میں آتا ہے۔ پانچ جگہوں میں یعنی پانچ صیغوں میں نون ثقیلہ سے پہلے مفتوح ہوتا ہے۔ وہ پانچ جگہیں یہ ہیں۔ واحد مذکر غائب، واحد مؤنث غائب، واحد مذکر حاضر، واحد منکلم، جمع منکلم، نون اعرابی چاروں تثنیہ اور جمع مذکر غائب و حاضر اور واحد مؤنث حاضر میں گرجا جاتا ہے۔ لہذا تثنیہ کا الف باقی رہتا ہے۔ البتہ الف تثنیہ کے بعد نون ثقیلہ کسور ہوتا ہے۔ جیسے یَفْعَلَانِ اور صیغہ جمع مذکر غائب و حاضر کا واسطہ ہو جاتا ہے۔ اور واحد مؤنث حاضر سے ی گرجا جاتی ہے۔ اور واسطہ سے پہلے ضمہ اور یار سے پہلے کسرہ آتا ہے جیسے یَفْعَلْنَ میں نون ثقیلہ سے پہلے واو تھا گر گیا۔ اسی طرح یَفْعَلْنَ سے یار واسطہ ہو گئی۔ اور جمع مؤنث غائب و حاضر کے صیغہ میں نون جمع اور نون ثقیلہ کے درمیان الف لاتے ہیں تاکہ تین نون کا اجتماع لازم نہ آئے جیسے یَفْعَلْنَ، یَفْعَلْنَ، اور انہیں دونوں صیغوں میں نون ثقیلہ کسور ہوتا ہے۔

بالجملہ بعد الف نون ثقیلہ کسوری باشد و در دیگر جا ہا مفتوح و نون خفیفہ در غیر تثنیہ و جمع مؤنث حال مثل نون ثقیلہ دارد و مضارع بر آمدن نون ثقیلہ و خفیفہ خاص بمستقبل می گردد۔

**ترجمہ** حاصل کلام یہ ہے کہ الف کے بعد ہمیشہ نون ثقیلہ کسور ہوتا ہے۔ اور دوسری جگہوں میں مفتوح ہوتا ہے۔ اور نون خفیفہ کا حال نون ثقیلہ کی طرح ہے۔ البتہ تثنیہ اور جمع میں نون خفیفہ نہیں آتا۔ اور مضارع کے صیغوں میں نون ثقیلہ اور خفیفہ داخل ہونے کی صورت میں مستقبل کے معنی میں خاص ہو جاتا ہے۔ لام تاکید اور نون ثقیلہ و خفیفہ کے داخل ہو جانے کے بعد تغیر معنی میں



لفظوں میں تغیر کی ایک صورت یہ ہے کہ بعض صیغوں میں اعراب بدل جاتا ہے۔ مثلاً واحد مذکر غائب وحاضر، واحد مؤنث غائب، واحد متکلم، جمع متکلم میں لام کلمہ میں بجائے ضمہ کے فتح ہو جاتا ہے۔ لفظی تغیر کی دوسری صورت یہ ہے کہ جمع مذکر غائب وحاضر دونوں جگہوں سے واؤ گر جاتا ہے کیوں کہ واو ساکن ہے اور نون ثقیلہ میں دونوں ہوتے ہیں اولی ساکن دوسرا متحرک، تو اجتماع ساکنین کی وجہ سے حرف علت واو کو گرا دیتے ہیں۔ لیفعلن رہ جاتا ہے۔ اور واحد مؤنث حاضر کے صیغہ سے ی گر جاتی ہے۔ اس میں یا اور نون دو ساکن جمع ہو جاتے ہیں۔ اس لئے یا کو گرا دیتے ہیں۔ جمع مؤنث غائب وحاضر کے دونوں صیغوں میں نون جمع اور نون ثقیلہ کے درمیان الف فاصل کالانے ہیں تاکہ تین نون ایک جگہ جمع نہ ہونے پائیں۔

بجث لا تاكيد بانون تاكيد ثقیله در فعل مستقبل معروف یَفْعَلْنَ یَفْعَلَانِ یَفْعَلَاتُ یَفْعَلُنَّ  
لَتَفْعَلْنَ لَتَفْعَلَانِ لَتَفْعَلَاتُ لَتَفْعَلُنَّ، لَتَفْعَلْنَ لَتَفْعَلَانِ، لَتَفْعَلْنَ لَتَفْعَلَانِ،  
بجث لا تاكيد بانون تاكيد ثقیله در فعل مستقبل مجهول یَفْعَلْنَ یَفْعَلَانِ یَفْعَلَاتُ یَفْعَلُنَّ - تا آخر -  
بجث لام تاكيد بانون خفیفه در فعل مستقبل معروف یَفْعَلْنَ یَفْعَلَانِ یَفْعَلَاتُ، لَتَفْعَلْنَ  
لَتَفْعَلَانِ لَتَفْعَلَاتُ لَتَفْعَلُنَّ - بجث لا تاكيد بانون تاكيد خفیفه در فعل مستقبل مجهول یَفْعَلْنَ  
تا آخر در امر و نهی نون ثقیله و نون خفیفه می آید ذکر امر بعد از این خواهد آمد -  
بجث نهی معروف بانون ثقیله لا یَفْعَلْنَ لا یَفْعَلَانِ لا یَفْعَلَاتُ، لا یَفْعَلْنَ  
لا یَفْعَلَانِ لا یَفْعَلَاتُ، لا یَفْعَلْنَ لا یَفْعَلَانِ، لا یَفْعَلْنَ لا یَفْعَلَانِ،  
بجث نهی مجهول بانون ثقیله - لا یَفْعَلْنَ لا یَفْعَلَانِ لا یَفْعَلَاتُ تا آخر -  
نون ثقیله و خفیفه در فعل مضارع بعد از شرطیه هم می آید بطریقه خود چون اِمَّا یَفْعَلْنَ  
تا آخر و اِمَّا یَفْعَلْنَ تا آخر - مجهول اِمَّا یَفْعَلْنَ تا آخر -

دام حاضر معروف از فعل مضارع می گیرند باین وضع که علامت مضارع را حذف می کنند پس اگر مابعد علامت مضارع متحرک است در آخر وقف می کنند چون عِدْ از تَعِدْ و اگر ساکن است همزه وصل در اول می آرند مضموم اگر عین مضموم باشد چون اُنْفِکِرْ از تَنْفِکِرْ۔

## ترجمہ و تشریح

گردان کا ترجمہ :- لَيَفْعَلَنَّ ضرور بالفزور کرے گا وہ ایک مرد۔  
 لَيَفْعَلَنَّ ضرور بالفزور کیا جائے گا وہ ایک مرد۔ لَيَفْعَلَنَّ  
 لَيَفْعَلَنَّ ضرور بالفزور کرے گا وہ ایک مرد۔ لَيَفْعَلَنَّ ضرور بالفزور کیا جائے گا وہ ایک مرد  
 اور امر و نہی میں بھی نون ثقیلہ و خفیفہ داخل ہوتے ہیں مگر امر کا ذکر اس کے بعد آئے گا۔  
 ترجمہ لا یَفْعَلَنَّ ہرگز نہ کرے وہ ایک مرد۔ لا یَفْعَلَنَّ ہرگز نہ کیا جائے وہ ایک مرد۔  
 نون ثقیلہ اور خفیفہ فعل مضارع میں آتا شرطیہ کے بعد بھی آتا ہے جیسے اَمَّا یَفْعَلَنَّ  
 بہر حال وہ ضرور بالفزور کرے گا۔ وَاَمَّا یَفْعَلَنَّ بہر حال وہ ضرور بالفزور کیا جائے گا۔  
 قاعدہ :- امر حاضر معروف فعل مضارع معروف سے بنتا ہے۔ اور اس کا طریقہ  
 یہ ہے کہ پہلے علامت مضارع کو حذف کر دیں پس اگر علامت مضارع کا مابعد یعنی  
 فار کلمہ متحرک ہے تو آخر کو ساکن کر دیں۔ جیسے لَعَلَّ سے عَلَّ۔ اور اگر فار کلمہ ساکن ہو  
 تو عین کلمہ کو دیکھیں اگر عین کلمہ مضموم ہے تو ہمزة وصل مضموم اس کے شروع میں لاتے ہیں  
 اور آخر کو ساکن کر دیتے ہیں۔ جیسے تَنْصُرُ سے اَنْصُرُ۔

و مکتور اگر عین مکتور یا مفتوح چوں اِضْرَبْ اِضْرَبْ و اَفْتَحْ اَفْتَحْ و در آخر و ف  
 می کنند و نون اعرابی ساقط نشود و نون جمع بحال خود ماند و حرف علت ہم از آخر حذف  
 شود چوں اُدْعُ از تَدْعُو و اِذْمُ از تَزْمِي و اِخْشُ از تَخْشَعُ۔

## ترجمہ و تشریح

اور اگر مضارع کا عین کلمہ مکتور ہو یا مفتوح ہو تو ہمزة وصل  
 مکتور اس کے شروع میں لائیں گے اور آخر کو ساکن کر دیں گے۔  
 جیسے اِضْرَبْ امر ہے اور تَضْرِبْ سے اس طرح بنائے کہ تار علامت مضارع کو حذف کرنے  
 کے بعد فار کلمہ یعنی ضاد کو دیکھا جائے کہ عین کلمہ یعنی را کو دیکھا کہ وہ مکتور ہے۔ تو  
 ہمزة وصل مکتور اس کے شروع میں لائے اور آخر کو یعنی بار کو ساکن کرو یا اِضْرَبْ ہو گیا۔  
 اسی طرح تَفْتَحْ فعل مضارع حاضر ہے۔ تار علامت مضارع کو حذف کرنے کے بعد دیکھا  
 کہ (ف) یعنی فار کلمہ ساکن ہے تو تار کو دیکھا کہ فتح ہے تو ہمزة وصل مکتور اس کے شروع  
 میں لائے اور آخر کو ساکن کر دیا اَفْتَحْ ہو گیا۔ اور امر کے صیغہ میں نون اعرابی گرجانا  
 ہے اور نون جمع اپنی حالت پر رہتا ہے۔ اور اگر مضارع کے آخر میں حرف علت ہو  
 تو گرا دیتے ہیں جیسے تَدْعُو مضارع ہے اس کے آخر میں واو ہے تو اس کو گرا دیا۔ اسی



کہ تو ایک مرد چاہئے کہ ضرور بالضرور کرے وہ ایک مرد ہے۔ پفعَلَنْ چاہئے کہ ضرور بالضرور کرے وہ ایک مرد ہے۔ چاہئے کہ ضرور بالضرور کیا جائے وہ ایک مرد۔  
مضارع مجہول اور امر مجہول میں اس کے سوار کوئی فرق نہیں ہے۔ امر مجہول کا لام مکسور ہوتا ہے۔ دوسرا کوئی فرق نہیں ہے۔

## فصل دوم در بیان اسمائے مشتقہ

شش اسم از فعل مشتق می شوند۔ اسم فاعل اسم مفعول اسم تفضیل صفت مشبہ اسم آلہ اسم ظرف۔ اسم فاعل کہ دلالت کند بر کنندہ کار از ثلاثی مجرد مطلقاً بروزن فاعِلْ آید۔  
بحث اسم فاعل فاعِلْ فاعِلَانِ فاعِلُونَ فاعِلِيْنَ فاعِلَةٌ فاعِلَتَانِ فاعِلَتَيْنِ فاعِلَاتٌ تشبیه بحالت رفع بالف آید و بحالت نصب و جر بیا کہ ماقبلش مفتوح بود و لون تشبیه مکسور باشد و جمع بحالت رفع بواو آید و بحالت نصب و جر کہ ماقبلش مکسور باشد و لون جمع مفتوح بود۔

ترجمہ و تشریح یہ دوسری فصل اسمائے مشتقہ کے بیان میں ہے۔ اور وہ فعل سے چھ اسم مشتق ہوئے ہیں اسم فاعل، اسم مفعول، اسم تفضیل، صفت مشبہ، اسم آلہ، اسم ظرف۔

اسم فاعل وہ ہے کہ جو کام کے کرنے والے پر دلالت کرے۔ اور وہ بھی ثلاثی مجرد سے مطلقاً فاعِلْ کے وزن پر آتا ہے۔ جیسے بحث اسم فاعل فاعِلْ فاعِلَانِ آخر تک۔  
اسم فاعل کے تشبیه کا صیغہ رفع کی حالت میں الف کے ساتھ آتا ہے یعنی آخر میں الف ہوتا ہے جیسے فاعِلَانِ اور نصب و جر کی حالت میں یا ماقبل مفتوح ہوتا ہے۔ اور تشبیه کا لون ہمیشہ مکسور ہوتا ہے جیسے فاعِلِيْنَ۔ اور اسم فاعل کے جمع کا صیغہ رفع کی حالت میں واو کے ساتھ آتا ہے۔ جیسے فاعِلُونَ اور نصب و جر کی حالت میں یا ماقبل مکسور کے ساتھ آتا ہے۔ جیسے فاعِلَيْنِ۔ اور لون جمع ہمیشہ مفتوح ہوتا ہے۔

خلاصہ یہ ہے کہ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں پر تشبیه و جمع کا اعراب ضمناً بیان فرمایا ہے۔ ورنہ اس کا یہ مقام نہیں تھا اسم فاعل جیسے فاعِلْ واحد کرنے والا ایک مرد، تشبیه فاعِلَانِ کرنے والے دو مرد۔ تشبیه کے آخر میں الف اور لون مکسور ہوتا ہے۔

یہ رفع کی حالت ہے۔ اور اسم فاعل تشنیہ کا اعراب بحالت نصب وجر فاعِلین ہے۔  
یعنی نصب وجر کی حالت میں یا ماقبل مفتوح اور نون کسور کے ساتھ آتا ہے۔ اور اسم  
فاعل جمع کا صیغہ فاعِلُونَ اور فاعِلین ہے۔ رفع کی حالت میں واو ماقبل مضموم اور نون  
مفتوح ہوتا ہے۔ نصب اور جر کی حالت میں یا ماقبل مکسور ہوتا ہے جیسے فاعِلین۔

اسم مفعول کہ دلالت کند بر ذاتی کہ فعل ہر واقع شدہ باشد از ثلاثی مجرد و وزن  
مفعول آید بحث اسم مفعول مَفْعُولٌ مَفْعُولَانِ مَفْعُولَيْنِ مَفْعُولُونَ مَفْعُولَيْنِ  
مَفْعُولَةٌ مَفْعُولَتَانِ مَفْعُولَتَيْنِ مَفْعُولَاتٌ۔

اسم تفضیل کہ دلالت کند بر زیادت معنی فاعلیت نسبت بدیگر و وزن اَفْعَلُ  
آید از وزن عجیب نمی آید چہ دریں ہر دو اَفْعَلُ برائے صفت مشبہ می آید چوں اَجْمَرُ وَ  
اَعْمٰی و از غیر ثلاثی مجرد نمی آید بحث اسم تفضیل اَفْضَلُ اَفْضَلَانِ اَفْضَلَيْنِ اَفْضَلُونَ  
اَفْضَلَيْنِ اَفْضَلٌ فَعْلٰی فَعْلٰیَانِ فَعْلٰیَيْنِ فَعْلٰیَاتٌ فَعْلٰیٌ۔ اَفَاعِلُ جمع  
تکسیر مذکر است و فَعْلٌ جمع تکسیر مؤنث افعلون و فعلیات جمع سالم اند  
جمع سالم آنرا گویند کہ بنائے واحد در آن سلامت مانند مذکر و او و نون آید۔  
و در مؤنث بالف و تا آید۔

جمع تکسیر آنکہ بنائے واحد در آن سلامت نماند اسم تفضیل گاہے برائے زیادت  
معنی مفعولیت ہم می آید چوں اَشْهَرُ بمعنی مشہور تر۔

تَرْجِمَہ و تَشْرِیْہ اسم مفعول وہے کہ جو دلالت کرے ایسی ذات پر کہ جس پر  
فعل واقع ہوا ہو۔ اور وہ ثلاثی مجرد سے مفعول کے وزن  
پر آتا ہے۔

اسم تفضیل فاعلیت کے معنی میں زیادتی بیان کرنے کے لئے آتا ہے۔ یعنی فاعل  
کے مقابلے میں اسم تفضیل کے اندر زیادتی پائی جاتی ہے۔ جیسے ضَارِبٌ مارنے والا۔  
اور اَضْرَبُ زیادہ مارنے والا۔ اور اسم تفضیل کا واحد اَفْعَلُ کے وزن پر آتا ہے۔ اور  
ثلاثی مجرد سے اسم تفضیل آتا ہے۔ ثلاثی مزید و غیرہ سے نہیں آتا۔ اسی طرح جس صیغہ میں  
رنگ اور عیب کے معنی پائے جائیں گے۔ اس مادہ اور صیغہ سے اسم تفضیل کا صیغہ  
نہیں آتا۔ اس لئے کہ لون اور عیب کے معنی میں صفت مشبہ کا وزن آتا ہے۔ جیسے اَجْمَرُ

بہت زیادہ سرخ۔ اُٹھی زیادہ اندھا۔ اسم تفضیل کا صیغہ ثلاثی مجرد کے علاوہ دوسرے ابواب سے نہیں آتا۔ اَفْعُلُ زیادہ کرنے والا مرد۔ اَفْعُلَانِ زیادہ کرنے والے دو مرد۔ اَلْمُفْعَلُ زیادہ کرنے والی ایک عورت۔ مُفْعِلَاتِ زیادہ کرنے والی دو عورتیں۔ مُفْعِلَاتِ زیادہ کرنے والی سب عورتیں۔ اَفَاعِلُ جمع تکسیر مذکر ہے۔ اور فُعُلُ جمع تکسیر مؤنث ہے۔ اور اَفْعُلُونِ اور مُفْعِلَاتِ جمع سالم ہیں۔ اَفْعُلُونِ جمع مذکر سالم اور مُفْعِلَاتِ جمع مؤنث سالم ہیں۔

جمع سالم اس جمع کو کہتے ہیں کہ واحد کا وزن اس جمع میں باقی رہے۔ جمع مذکر سالم میں واو اور نون آتا ہے اور جمع مؤنث سالم میں الف اور تار آتی ہے۔

جمع تکسیر وہ جمع ہے جس میں واحد کا وزن جمع میں ٹوٹ جائے۔

اور اسم تفضیل کبھی کبھی مفعولیت کے معنی میں زیادتی پیدا کرنے کے لئے بھی آتا ہے جیسے اَشْهَرُ زیادہ شہرت یافتہ۔

اسم تفضیل کی خاصیت یہ ہے کہ وہ رنگ و عیب کے معنی میں نہیں آتا۔ یعنی جس صیغہ میں رنگ یا عیب کے معنی ہوں گے اس کا اسم تفضیل نہیں آتا۔ وہ یہ ہے کہ اسم فاعل اور اسم تفضیل دونوں حدود پر دلالت کرتے ہیں۔ یعنی ان میں تجدد ہوتا رہتا ہے۔ کبھی اپنے موصوف کے ساتھ قائم ہو جاتے ہیں۔ اور کبھی دور ہو جاتے ہیں۔ ہمیشہ موصوف کیساتھ قائم نہیں رہتے جیسے رَجُلٌ ضاربٌ میں مرد کبھی وصف ضرب کے ساتھ موصوف ہوگا۔ اور کبھی وصف ضرب کے ساتھ متصف نہ ہوگا۔ اسی طرح زیدٌ اَضْرَبَ من عمر و زیدٌ عروسے زیادہ مارنے والا ہے۔ اس مثال میں بھی ضرب زید کے ساتھ ہمیشہ قائم نہ رہے گی بلکہ جدا ہو جاتی ہے برخلاف رنگ اور عیب کے جس اسم کے ساتھ یہ وصف لگ جاتا ہے تو وہ کتنی ہی مدت سہی۔ مگر اس مدت میں برابر قائم رہتے۔ جدا نہیں ہوتے۔

صفت مشبہ آنکہ دلالت کند بر اتصاف ذاتی بمعنی مصدری بوضع ثبوت واسم فاعل دلالت می کند بر اتصاف بطور حدوث ولہذا صفت مشبہ ہمیشہ لازم باشد اگرچہ از فعل متعدی آید پس فرق در سَامِعٌ و سَمِيعٌ اینست کہ سَامِعٌ دلالت می کند بر ذاتیکہ موصوف باشد بشیدن چیزے بالفعل۔ ولہذا البعداں مفعول آمدن می تواند چوں سَامِعٌ کلاماً و سَمِيعٌ دلالت می کند بر ذاتے کہ موصوف بسبع باشد بطور ثبوت اعتبار تعلق بچیزے دران ملحوظ نیست بلکہ عدم اعتبار تعلق بچیزے ملحوظ پس سَمِيعٌ کلاماً معنی می تواند گفت۔

اوزان صفت مشبہ بسیار است چون صَعْبٌ مِفْرٌ صُلْبٌ حَسَنٌ خَشِنٌ  
نَدُسٌ زَنْمٌ يَلَنٌ حُطْمٌ جُنُبٌ أَحْمَرٌ كَابِرٌ كَبِيرٌ عَفْوٌ جَبَانٌ  
هَبَانٌ شَجَاعٌ عَطَشَانٌ عَطَشَى حُبْلَى كَهْرَاءٌ عَشْرَاءٌ۔

## ترجمہ و تشریح

صفت مشبہ وہ ہے جو کسی ذات کے متصف ہونے پر  
دلالت کرے معنی مصدری کے ساتھ بطور ثبوت کے۔

یعنی ایسی ذات جس کے ساتھ وصف سمع ذاتی کے ساتھ قائم ہو۔ اس لئے اس کے لئے  
مفعول لانے کی ضرورت نہیں ہے۔ مثلاً سَمِعَ كَلَامَكَ نہیں کہا جاتا۔ اس کے برخلاف  
اسم فاعل ایسی ذات پر دلالت کرتا ہے جس کے ساتھ وصف سمع بطور حدوث کے قائم  
ہو جیسے سَمِعَ كَلَامَكَ، اور اسی وجہ سے اسم فاعل میں مفعول لاتے ہیں۔

ولهذا الخ اسی وجہ سے صفت مشبہ کا صیغہ ہمیشہ لازم آتا ہے اس کا مفعول نہیں لایا  
جاتا۔ جیسے سَمِعَ کہتے ہیں۔ سَمِعَ كَلَامَكَ نہیں کہا جاتا۔ اگرچہ صفت مشبہ فعل متعدی  
سے ہی کیوں نہ آئے۔ پس سَمِعَ اور سَمِعَ میں یہ فرق ہے کہ سامع ایسی ذات پر دلالت  
کرتا ہے۔ جو بالفعل کلام سن رہا ہو اور سمیع کے لئے کلام کو بالفعل سن رہا ہو جب کہہ سکتے ہیں  
اور بالفعل کلام نہ سُن رہا ہو جب بھی کہا جاسکتا ہے۔ نیز سمیع باری تعالیٰ کی ذاتی صفت ہے  
باری تعالیٰ کے سمیع ہونے میں دوسرے کے کلام کا کوئی دخل نہیں ہے۔ دوسرا بولے نہ بولے  
حق تعالیٰ بہر حال سمیع کی صفت کے ساتھ متصف ہیں۔

اوزان صفت مشبہ صفت مشبہ کے اوزان بہت زیادہ ہیں۔ ان میں سے بعض  
کا ذکر اوپر کیا گیا ہے۔ طلباء کو چاہئے کہ اوزان صفت مشبہ کو خوب یاد کر لیں مفید رہیگا۔  
صَعْبٌ معنی دشوار صَفْرٌ خَالِی صُلْبٌ سخت۔ حَسَنٌ خوبصورت۔ خَشِنٌ سخت،  
نَدُسٌ سمجھ دار، زَنْمٌ پیراگندہ بِلَرٌ موٹا، حُطْمٌ پیراگندہ، جُنُبٌ نایاک، أَحْمَرٌ  
سرخ مذکر، کَابِرٌ بڑا، کَبِيرٌ بہت بڑا، عَفْوٌ مغفرت کرنے والا۔ جَبَانٌ بزدل، اچھا۔  
جَبَانٌ بزدل۔ هَبَانٌ سفید لونٹ۔ شَجَاعٌ پہلوان، بہادر، دلیر، عَطَشَانٌ  
پیا سا آدمی، عَطَشَى مونث کا صیغہ ہے وہ عورت جو پیاسی ہو۔ حُبْلَى وہ عورت جو حمل  
سے ہو۔ كَهْرَاءٌ سرخ مونث۔ عَشْرَاءٌ ایسی عورت جس کا حمل دس ماہ کا ہو چکا ہو۔

بحث صفت مشبہ حَسَنٌ حَسَانٌ حَسِینٌ حَسُونٌ حَسِینٌ حَسَنَةٌ حَسَنَاتٌ  
حَسَنَتِینَ حَسَنَاتٌ۔

اسم آلہ کہ دلالت کند بر آلہ صدور فعل بر سر وزن آید مَفْعَلٌ مِفْعَلَةٌ مَفْعَالٌ  
بحث اسم آلہ مَنصُورٌ مَنصُورَانِ مَنصُورِینَ مَنَاجِیْ مَنصُورَةٌ مَنصُورَتَانِ مَنصُورَتِینَ  
مَنَاصِیْرُ مَنصَارٌ مَنصَارَانِ مَنصَارِینَ مَنَاصِیْرُ۔

وگاہے بروزن فاعل آید چوں خاتمہ آلہ ختم یعنی مہر کردن و عالمہ آلہ علم دانستن مگر  
دریں قسم معنی اسی غالب آمدہ علی الاطلاق بمعنی اشتقاقی مستعمل نیست ہر آلہ ختم را خاتم  
و ہر آلہ علم را عالم نواں گفت۔

ترجمہ و تشریح  
حَسَنٌ ایک خوبصورت مرد، حَسَنَانِ دو خوبصورت مرد،  
حَسُونٌ بہت سے خوبصورت مرد، حَسَنَةٌ ایک خوبصورت

عورت، حَسَنَاتِ دو خوبصورت عورتیں، حَسَنَاتِ بہت سی خوبصورت عورتیں۔  
مَنصُورٌ مدد کرنے کا ایک آلہ، مَنصُورَانِ مدد کرنے کے دو آلے، مَنَاجِیْ مدد کرنے کے  
بہت سے آلے، یہ برائے مذکر ہیں۔ مَنصُورَةٌ مدد کرنے کا ایک آلہ برائے مؤنث آخر تک  
اسی طرح پوری گردان کے معنی طلباء سے سنا چاہئے۔

قولہ مَنصُورَانِ مدد کرنے کے دو آلے تثنیہ مذکر ہے۔ بحالت رفع الف کے ساتھ آئیگا  
اور مَنصُورِینَ یہ بھی تثنیہ ہے مگر بحالت نصب و جبر استعمال کیا جاتا ہے مَنَاجِیْ جمع  
ہے۔ مدد کرنے کے بہت سے آلے، برائے مذکر۔ مَنصُورَةٌ مدد کرنے کا ایک آلہ برائے  
واحد مؤنث مَنصُورَتَانِ مدد کرنے کے دو آلے برائے مؤنث۔ مَنصُورَتِینَ مدد کرنے کے  
دو آلے برائے تثنیہ مؤنث، بحالت نصب و جبر استعمال ہوتا ہے۔ مَنَاصِیْرُ مدد کرنے  
کے بہت سے آلے،

اسم آلہ کے مشہور وزن وہی ہیں۔ جو ہم نے گردان میں تحریر کئے ہیں۔ مذکر و مؤنث ہر  
ایک کے الگ الگ گردان سے واضح ہیں۔ اسی طرح واحد، تثنیہ، جمع کے اوزان الگ  
الگ مقرر ہیں۔ اور یہی مشہور اوزان بھی ہیں۔ مگر اسم آلہ کا وزن کبھی کبھی فاعل (یعنی  
عین کافتحہ) کے وزن پر بھی آجاتا ہے۔ جیسے خاتمہ مہر لگانے کا آلہ، یا جیسے عالمہ جاننے  
کا آلہ، مگر اسی وزن پر آلہ کے بجائے اسم کے معنی غالب ہیں۔ اور فاعل کا وزن اسم آلہ  
کے لئے مستعمل بھی نہیں ہے۔ اسی وجہ سے ہر ختم کے آلہ کو خاتم نہیں کہتے۔ اسی طرح



ہر علم کے آلہ کو عالم نہیں کہتے۔

اسم آلہ مفعول کے وزن پر اور اسم آلہ فاعل کے وزن پر جوتے ہیں۔ ان دونوں کا فرق یہ ہے۔ مثال کے طور پر مضرب مارنے کے آلہ کو کہتے ہیں۔ کسی نے لکڑی سے مارا تو لکڑی آلہ ضرب ہوئی۔ اور رسی سے مارا تو رسی آلہ ضرب ہوئی تو مضرب چونکہ ضرب بمعنی مارنے سے مشتق ہے۔ اس لئے مارنے کے معنی دے گا۔ اور ہر آلہ ضرب کو مضرب کہیں گے۔ اس کے برخلاف فاعل کا وزن جو اسم آلہ ہے کہ ہر علم کے آلے کو عالم اور ختم کے آلے کو خاتم کہیں ایسا نہیں ہے۔ مثلاً آپ نے دھویں کو دیکھا اس کے ذریعہ سے آپ کو آگ کا علم حاصل ہوا تو دھواں آلہ علم نہیں ہے۔ اس دھویں کو عالم نہ کہیں گے اسی طرح مثال کے طور پر آپ نے کسی جگہ ایک تخت کو دیکھ کر کاری گر اور مستری کا علم ہوا اگر تخت کو عالم نہ کہا جائیگا۔ اسی طرح خاتم ختم سے مشتق ہے تو ہر وہ چیز جو کسی چیز کو ختم کرے اس کو خاتم کہنا چاہئے۔ جیسے کسی جگہ آگ لگ گئی اور اس نے اس جگہ کے تمام چیزوں کو جلا کر ختم کر دیا تو آگ کو خاتم نہ کہیں گے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ عالم علم سے مشتق تو ہے مگر ماسوی الذکر فہو عالم کے لئے خاص کر دیا گیا ہے۔ دوسری چیزوں پر عالم کا استعمال نہ کیا جائے گا۔ اسی طرح خاتم ختم سے مشتق ہے۔ مگر اس کو اس آلہ کے لئے مخصوص کر دیا گیا ہے جس سے کسی چیز پر مہر لگاتے ہیں۔ خاتم اور عالم پر اسم کے معنی غالب آنے کا یہی مفہوم ہے کہ تمام جزئیات علم کو عالم اور تمام جزئیات ختم کو خاتم نہیں کہا جاتا۔ بلکہ دونوں ایک ایک فرد کے لئے خاص کر دیئے گئے ہیں۔

اسم ظرف دلالت می کند بر جائے صدور فعل یا وقت صدور فعل از مفتوح العین و مضموم العین و ناقص مطلقاً بروزن مَفْعَلٌ آید بفتح عین جوں مَفَاتِحٌ وَمَنْصَاجٌ و مَرُوحٌ و از کسور العین و از مثال مطلقاً بروزن مَفْعَلٌ آید بکسر عین جوں مَضْرِبٌ و مَوْقِعٌ و آنکہ بعضے صرفیاں گفتہ اند کہ از مضاعف ہم مطلقاً بفتح عین آید صحیح نیست و استدلال کردہ اند بلفظ مَفْرُکٌ کہ از یَفْرُقُ بکسر عین است و در قرآن مجید واقع فَاِیْنَ الْمَفْرُکُ و صحیح اینست از مضاعف کسور العین کہ عین آید چنانچہ مَحَلٌّ از حَلَّ مَحَلٌّ و لفظ مَحَلٌّ ہم در قرآن مجید واقع حَتَّی یَبْلُغَ الْهَدٰی مَحَلَّتْ و لفظ مَفْرُکٌ جواب دادہ اند کہ ظرف نیست بلکہ مصدر میست صیغہ ظرف کہ بر معنی وقت دلالت کند آں را ظرف زمان گویند و آں کہ بر معنی جائے دلالت کند۔ آں را

ظروف مکان گویند۔

## ترجمہ و تشریح

**ترجمہ و تشریح** اسم ظرف جو کد لالت کرتا ہے فعل کے صادر ہونے کی جگہ پر یا فعل کے صادر ہونے کے زمانہ پر۔

اسم ظرف مفتوح العین (وہ جس کا عین کلمہ مفتوح ہو) اور مضموم العین (جس فعل کا عین کلمہ مضموم ہو) اور ناقص وہ فعل ہے جس کے حروف اصلی میں لام کلمہ حروف علت ہو۔ مَفْعَلٌ عین کلمہ کے فتح کے ساتھ آتا ہے۔ جیسے مَفْعَلٌ مفتوح العین کی مثال ہے۔ مَنصَرَعٌ مضارع مضموم العین کی مثال ہے۔ مَرْفُوعٌ مضارع ناقص کی مثال ہے۔ اور مضارع مکسور العین اور مثال کے مضارع سے خواہ وہ کسی باب کا ہو اسم ظرف ہمیشہ مکسور العین کے وزن پر آتا ہے۔ مضارع مکسور العین کی مثال مَضْرُوعٌ اور مضارع مثال کی مثال مَوْقُوعٌ ہے۔

مثال اس فعل کو کہتے ہیں جس کے ماضی میں فار کلمہ کی جگہ حرف علت ہو۔  
مَوْجُوعٌ مثال واوی کی مثال ہے۔

وَأَنَّكَ بَعْضُ صَرَفِيَّاتٍ كُفَّتْهُ بِأَنْدَالِ وَهُوَ بَعْضُ صَرَفِيَّاتٍ لَمْ يَكُنْ بِهَا مَضَاعِفٌ جِلْبَابُ  
جِسِّ بَابِ سَمْعٍ هُوَ (يَعْنِي مَضْمُونُ الْعَيْنِ يَأْمُتُوحُ الْعَيْنِ يَأْمُتُوحُ الْعَيْنِ) اسْمُ ظَرْفٍ  
عَيْنُ كَلِمَةٍ كَفَتْهُ سَاحَتْهُ أَتَى بِهَذَا صَحِيحٌ نَحْوُ هَذَا - وَهُوَ دَلِيلٌ دِيَالُ هَذَا كَمَا مَقَرُّ  
اسْمُ ظَرْفٍ هُوَ - نَزَّ يَفْرُ مَضَارِعُ مَكْسُورُ الْعَيْنِ سَمْعٍ آتَى بِهَذَا - وَهُوَ قُرْآنٌ مُجِيدٌ فِي هَذَا  
طَرَحُ اسْتِعْمَالٍ هُوَ هَكَذَا هَكَذَا هَكَذَا لَكِنْ صَحِيحٌ يَهُوَ كَمَا مَضَارِعُ مَضَاعِفُ مَكْسُورُ  
الْعَيْنِ سَمْعٍ ظَرْفٍ مَكْسُورُ الْعَيْنِ قُرْآنٌ مُجِيدٌ فِي هَذَا هَكَذَا هَكَذَا هَكَذَا حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ  
مَجْلَهُ - وَهُوَ مَقَرُّ كَأَجَابٍ يَهُوَ هَكَذَا هَكَذَا هَكَذَا - مَقَرُّ اسْمِ ظَرْفٍ نَحْوُ هَذَا بَلْكَ مَصْدَرٌ مِثْلِي  
هُوَ - صِيغَةُ ظَرْفٍ بِرُفْعٍ وَقَدْ دَلَّ عَلَى كُنْهٍ هَذَا اسْمُ ظَرْفٍ كَأَصِيغَةٍ وَهُوَ وَقْتُ كَفَتْهُ  
بِرُفْعٍ دَلَّ عَلَى كُنْهٍ هَذَا اسْمُ ظَرْفٍ زَمَانٍ وَهُوَ صِيغَةُ جَمْعٍ وَهُوَ مَكَانٌ كَفَتْهُ بِرُفْعٍ  
كَرَّ هَذَا اسْمُ ظَرْفٍ مَكَانٌ كَفَتْهُ بِرُفْعٍ -

بحث اسم ظرف مضرب مَضْرِبَانِ مضربین الہ گاہے ظرف بروزان  
مُفَعَّلَةٌ ہم می آید چون مَكْحَلَةٌ و بعضے اوزان ظرف از غیر کسور العین ہم کسور آید۔  
چوں مَسْجِدٌ مَسْجِدٌ مَطْلَعٌ مشرقٌ مَغْرِبٌ مجرورٌ مگردیں اوزان موافق قیاس

بروزن مَفْعَلٌ ہم می آید۔

فائدہ برائے جابیکہ چیزے در آنجا بکثرت باشند وزن مَفْعَلَةٌ آید چوں مَقْبَرَةٌ و مَاسِدَةٌ و وزن فُعَالَةٌ برائے چیزے کہ بوقت غسل بیفتد چوں عُسَالَةٌ آبیگہ وقت غسل بیفتد۔ کُنَاسَةٌ چیزے کہ وقت جاروب کشیدن از جاروب بیفتد۔

## ترجمہ و تشریح

مَضْرِبٌ مارنے کی ایک جگہ، یا مارنے کا ایک زمانہ۔  
مَضْرِبَاتٌ دو مارنے کے زمانے یا مارنے کی دو جگہ۔

مَضَارِبُ مارنے کے بہت سے زمانے یا مارنے کی بہت سی جگہ۔

گاہے بروزن مَفْعَلَةٌ ہم می آید الخ۔ اور کبھی کبھی اسم ظرف میم کے ضمہ کے ساتھ بھی آتا ہے۔ جیسے مَكْحَلَةٌ سرمہ رکھنے کی جگہ (سرمہ دان)

و بعضے اوزان ظرف الخ اور اسم ظرف کے بعض ایسے وزن بھی آتے ہیں جو مضارع غیر مکسور العین سے بھی مکسور العین ہی آتے ہیں۔ جیسے مَسْجِدٌ، مَسْجِدٌ، مَطْلَعٌ، مَشْرِقٌ، مَعْزِبٌ، مَجْنَرٌ۔ ان تمام مثالوں میں مضارع کا عین کلمہ مضموم ہے۔ قاعدہ تو یہ تھا کہ سب مفتوح العین ہی آتے مگر بطور استثناء مکسور العین بھی آتے ہیں۔ لیکن اگر کوئی ان کو مفتوح العین لانا چاہے تو لاسکتا ہے۔ فائدہ برائے جائے کہ الخ ایسی جگہ جہاں کوئی چیز کثیر تعداد میں پائی جاتی ہو اس جگہ کو مَفْعَلَةٌ مفتوح العین لاتے ہیں۔ جیسے مَقْبَرَةٌ اور مَاسِدَةٌ (مقبرہ قبرستان کو کہتے ہیں۔ کیوں کہ وہاں قبریں کثرت سے ہوتی ہیں۔ مَاسِدَةٌ وہ جگہ جہاں شہر زیادہ تعداد میں رہتے ہوں۔

فُعَالَةٌ الخ اور فُعَالَةٌ کا وزن ایسی چیز کے لئے آتا ہے جو کام کرتے وقت زمین پر گرتی ہے۔ جیسے عُسَالَةٌ وہ پانی جو نہالے وقت زمین پر گرتا ہے۔ کُنَاسَةٌ وہ کوڑا جو جھاڑو سے گرتا ہے۔

مضارع مضاعف سے اسم ظرف بعض صرفیوں کے نزدیک لفتح العین آتا ہے مضارع مضاعف خواہ مکسور العین ہو یا مفتوح العین دلیل یہ دیتے ہیں کہ اَيْنَ الْمَقَرِّ الخ قرآن مجید میں آیا ہے۔ جواب یہ ہے کہ مَقَرٌّ قرآن مجید میں اسم ظرف نہیں ہے بلکہ مصدر میمی ہے۔ صحیح بات یہ ہے کہ مضارع مضاعف مکسور العین سے اسم ظرف مکسور العین آتا ہے۔ جیسے قرآن مجید میں حتی يَبْلَغُ الْهَدْيُ

مَجْلَدُ وَاوَدْبے۔ اور مَجْلُ اسم ظرف ہے۔ اور مضارع مکسور العین ہے۔

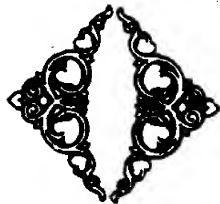
**فائل ۱۰** نزد کو فیاں مصدر ہم از مشتقات فعل ست ایثاں اسمای مشتقہ ہفت می گویند و تحقیق حق دریں باب در فصل افادات خواهد آمد۔ اوزان مصدر ثلاثی مجرد قاعده منضبطہ ندارد و از غیر آن وزنی مقررست چنانچہ خواهد آمد جناب استاد مولوی سید محمد صاحب اَعْلٰی اللّٰہُ وَرَجَاۃُہِ اکثر اوزان مصدر ثلاثی مجرد را بوضعی نظم فرمودہ اند کہ برضبط حرکات و امثله مشتملست افادہ می نویسم و آن اینست

**ترجمہ و تشریح** کو فیوں کے نزدیک مصدر بھی فعل کے مشتقات ہیں ہے یعنی مصدر فعل سے مشتق ہوتا ہے۔ ان کے نزدیک اسم مشتقہ سات ہیں۔ اس کی تحقیق اسی باب میں افادات کی فصل میں عنقریب آجائے گی۔

بصریوں کے نزدیک اسم مشتقہ چھ ہیں۔ کوئی مصدر کو بھی مشتق مانتے ہیں۔ بصری نہیں مانتے۔ اس کے لئے کو فیوں کے نزدیک سات اور بصریوں کے نزدیک صرف چھ ہیں

اوزان ثلاثی مجرد ثلاثی مجرد کے مصادر کے اوزان کے لئے کوئی قاعده مقرر نہیں ہے۔ البتہ ثلاثی مجرد کے علاوہ دوسرے ابواب کے مصادر کے اوزان کے قاعدے مقرر ہیں۔ جیسا کہ آگے آئے گا

میرے محترم استاذ مولانا مولوی سید محمد صاحب نے حق تعالیٰ انہیں جزائے خیر عطا فرمائے اور ان کے مراتب بلند فرمائے۔ آمین۔ ثلاثی مجرد پر ایک نظم لکھی ہے۔ جس میں ثلاثی مجرد کے بیشتر اوزان کو نظم کی صورت میں مرتب کر دیا ہے۔ جن میں مخصوص اوزان اور ان کی مثالیں اے بھادے کر تحریر فرما دیا ہے۔ برائے افادہ لکھ جاتے ہیں۔



## نظ اوزان ثلاثی مجروح امثلہ

از ثلاثی مجروح پہل و چار  
فَعَلَ فَعُلَى فَعُلَا فَعُلَانِ بفتح  
ہم بخواں در چار میں فتح دوم  
فَعَلَ وَفَعُلَى فَعَلَةً وَفَعُلَانِ بکسر  
فَعَلَ وَفَعُلَى فَعَلَةً وَفَعُلَانِ بضم  
مَفْعَلَةٌ مَفْعُولٌ فَعَلَ فَعُولًا ست  
فَعُولًا ہم فَعَالًا ہم فَعَال  
ہم فَعَالِيَّةً ازیں اوزان ہداں  
عین اول در ہم مفتوح خواں  
مَفْعَلَةٌ مَفْعُولٌ فَعَلَ فَعُولًا ست  
ہم فَعِيلَةٌ ہم فَعِيلٌ وَفَاعِلَةٌ  
ایں ہمہ بافتح اول کسر عین  
مَفْعَلَةٌ مَفْعُولٌ ہم مَفْعُولَةٌ ست  
ہم فَعُولٌ ہم فَعُولٌ ہم فَعُولٌ  
ایں ہمہ بافتح اول ضم عین  
ہم فَعَلَ دیگر فَعَالَةٌ ہم فَعَال  
ہم فَعَلَ دیگر فَعَالَةٌ ہم فَعَال  
اندینہا فتح عین و کسر فا  
بعد ازاں فَعَلَاءَ وَفَعُولًا بفتح  
دردوم تشدید و ضم مرعین را

وزن مصدر آمدہ اے ذی وقار  
قَتَلَ وَدَعَوَى رَحْمَةً لِّبَنَانٍ بفتح  
عین ثالث داں بفتح کسرہ ہم  
فَنَسَقَ وَذِكْرَى لِنَشْدَاةٍ وَجِهَانِ بکسر  
شَغَلَ وَبَشَرَى كُدْرَةً وَعُظْرَانِ بضم  
مُنْقَبَةٍ مَدْخَلٌ طَلَبٌ قِيلُولَةٌ ست  
نَحْوُ كَيْتُونَةٍ شَهَادَةٍ ہم كَمَال  
پس كَرَاهِيَّةٌ شَدَّ موزون آن  
عین رابع گشت مستثنی ازان  
مَحْمَدَةٌ مَرْجَعٌ خَنِقٌ جَبَّوْرَةٌ ست  
چوں قَطِيعَةٌ ہم وَهِيضٌ وَكَاذِبَةٌ  
عین رابع ساکن ست ای نورعین  
مَمْلُكَةٌ مَكْدُونٌ ہم مَكْدُونَةٌ ست  
چوں قَبُولٌ ہم مُهَوَّبَةٌ ہم دُخُولٌ  
خَاسٌ وَسَادُسٌ ہداں باضمین  
چوں صِغَرٌ دیگر دِرَآئَةِ ہم فِصَال  
چوں هُدًى دیگر بَعَايَةِ ہم سُؤَال  
درسہ وزن وضمہ فا درسہ جا  
وزن آل رَبَّاءَ وَجَبَّوْرَةٌ بفتح  
وزنہا شد ختم از فضل خدا

ترجمہ و تشریح

ثلاثی مجرد کے جوایس مشہور وزن ہیں۔ ہم ذیل میں  
اوپر لکھی گئی نظم سے اوزان الگ الگ تحریر

کرتے ہیں۔

پہلے شعر میں چار مصدر مذکور ہیں۔ ان میں فار کلمہ مفتوح ہے۔ اور چوتھے وزن  
یعنی فَعْلَان میں عین کا فتح اور سکون دونوں مصدر کے وزن ہیں۔ اور  
فَعْلَہ میں تین صورتیں ہیں۔ فَعْلَہ عین کا سکون فَعْلَہ عین کا فتح۔ اور  
فَعْلَہ عین کلمہ کا کسرہ۔ یہ سات وزن ہوئے۔

چوتھے اور پانچویں شعر میں سے ہر ایک میں چار چار وزن ذکر کئے گئے ہیں جن  
کی تفصیل یہ ہے۔ چوتھے شعر میں جتنے اشعار ہیں۔ ان سب کا فار کلمہ مکسور ہے  
اور ان کا عین کلمہ ساکن ہے۔

چھٹے اور ساتویں اور آٹھویں شعر میں آٹھ وزن ذکر کئے گئے ہیں۔ ان میں سب  
اوزان کا پہلا حرف مفتوح ہے۔ اور فعلولہ کا وزن چھوڑ کر چھٹے شعر کا جو چھٹا  
وزن ہے۔ اس کا عین کلمہ ساکن ہے۔ باقی تمام وزنوں میں عین کلمہ مفتوح  
پڑھنا چاہئے مگر اس سے چوتھے مصدر کا عین کلمہ مستثنیٰ ہے۔ عین اول اس شعر  
میں اصل شعر اس طرح ہے۔ عین اول درہم مفتوح خواں۔

دسویں گیارہویں شعر میں مصدر کے سات وزن مذکور ہیں۔ یہ سب فتح اول  
اور کسرہ عین کے ساتھ ہیں۔ سوائے چوتھے وزن کے یعنی فَعْلُوْکَ کہ اس کا عین  
ساکن ہے۔

چودھویں اور تیرہویں شعر میں مصدر کے چھ وزن ذکر کئے گئے ہیں۔ اکا پہلا حرف  
مفتوح ہے اور عین کلمہ مضموم ہے۔ البتہ پانچویں اور چھٹے شعر میں فعلولہ اور  
فَعْلُول کا فار کلمہ بھی مضموم ہے۔

سوکھ ویں اور سترہ ویں شعر میں چھ وزن ذکر کئے گئے ہیں۔ ان میں تین  
وزن مکسور الفاء اور مفتوح العین ہیں۔ اور آخر کے تین فار کلمہ مضموم عین  
کلمہ مفتوح ہے۔ انیسویں شعر میں مصدر کے دو وزن ذکر کئے گئے ہیں ان میں سے دوسرے  
وزن کا عین کلمہ مضموم اور مشدّد ہے۔ اور پہلے کا عین ساکن ہے۔ فار کلمہ دونوں  
کا مفتوح ہے۔ بیسویں شعر میں جو لفظ مرآیہ ہے وہ اسی کے لئے آیا ہے کہ ضمہ کی حرکت  
کا فار سے تعلق نہیں وہ تو صرف عین کی حالت بتانا چاہتا ہے مر کے معنی خاص کے ہیں یہ

جو ایسے اوزان پر اجمالی نظر ہے۔

فَعْلَةٌ در ثلانی مجرد برائے مرۃ آید چوں ضَرْبَةٌ یکبار زدن و فَعْلَةٌ برائے نوع جوں صِبْغَةٌ یک نوع رنگ کردن و فَعْلَةٌ برائے مقدار چوں اُكْلَةٌ و لُقْمَةٌ

**ترجمہ و تشریح** فَعْلَةٌ کا وزن ثلانی مجرد میں مرتبہ بیان کرنے کے لئے آتا ہے جیسے ضَرْبَةٌ ایک بار مارتا۔ اور فَعْلَةٌ

نوعیت بیان کرنے کے واسطے آتا ہے۔ صِبْغَةٌ رنگ کی ایک قسم۔ فَعْلَةٌ مقدار بیان کرنے کے لئے آتا ہے جیسے اُكْلَةٌ و لُقْمَةٌ کھانے کی ایک مقدار جیسا کہ لقمہ۔

فَاعِلٌ برائے مبالغہ صیغہ فَعَّالٌ آید چوں ضَرَّابٌ و فَعَّالٌ چوں طَوَّالٌ و فَعِّلٌ چوں حَذَرٌ و فَعِّيلٌ چوں عَلِيمٌ و فرق در معنی صیغہ مبالغہ و اسم تفضیل نسبت کہ در صیغہ مبالغہ منظور زیادتی باشد در معنی فاعلیت فی حد ذاتہ نظر بدیگرے و در اسم تفضیل زیادتی منظور می باشد بدیگرے اَضْرَبَ من زَيْدٌ یا اَضْرَبَ القوم خواہند گفت زندہ تراست از زید یا از زندہ تراست از قوم و اگر صرف لفظ اَضْرَبَ یا اَكْبَرُ آید معنی نسبت مقدری باشد مثلاً در اَللّٰهُ اَكْبَرُ مراد اینست کہ اَلدَّيْنِ كَلِّ شَيْءٍ بزرگ تراست از ہر شئی و معنی ضَرَّابٌ زیادہ زندہ است و بس نسبت بکے ملحوظ نیست۔

**ترجمہ و تشریح** فَعَّالٌ کا صیغہ مبالغہ کے لئے آتا ہے جیسے ضَرَّابٌ بہت زیادہ مارنے والا۔ دوسرا وزن مبالغہ کا...

فَعَّالٌ ہے جیسے طَوَّالٌ بہت زیادہ طویل۔ تیسرا وزن فَعِّلٌ جیسے حَذَرٌ بہت زیادہ ڈرنے والا اور پرہیز کرنے والا۔ چوتھا وزن فَعِّيلٌ جیسے عَلِيمٌ بہت زیادہ جاننے والا۔ علم رکھنے والا۔

و فرق در صیغہ مبالغہ و اسم تفضیل اسم تفضیل کے صیغہ اور اسم تفضیل کے صیغہ میں فرق یہ ہے کہ مبالغہ کے صیغہ میں نفس فاعلیت کے معنی میں زیادتی مقصود ہوتی ہے۔ اس میں دوسرے کا مقابل پیش نظر نہیں ہوتا۔ جیسے طَوَّالٌ بہت زیادہ لمبا۔

عَلَيْهِمْ بہت زیادہ جاننے والا۔ فَكَرَّ آب بہت زیادہ مارنے والا۔ فی نفسہ فاعل کے معنی میں زیادتی مقصود ہے۔ اس کے برخلاف اسم تفضیل میں دوسرے کے۔۔ مقابلے میں زیادتی مقصود ہوتی ہے۔ نفسی فاعلیت کی زیادتی مقصود نہیں ہوتی مثلاً فَلَاحٌ أَضْرَبَ مِنْ زَيْدٍ میں فلاں شخص زید کے مقابلے میں زیادہ مارنے والا ہے۔ فی نفسہ زیادہ مارتا ہے یا زیادہ نہیں مارتا۔ اس سے اس میں کوئی واسطہ نہیں ہوتا۔ یا مثلاً زَيْدٌ أَضْرَبَ الْقَوْمَ اس مثال میں قوم کے مقابلے میں زید کے مارنے کی۔۔ زیادتی بیان کی گئی ہے۔ نہ یہ کہ زیدی نفسہ بہت زیادہ مارنے والا ہے۔ اور اگر کسی جگہ صرف اسم تفضیل کا صیغہ مذکور ہو اور مقابل اس کا مذکور نہ ہو تو وہاں مقابل کو محذوف منوی مان کر مطلب لیا جائے گا۔ جیسے أَضْرَبَ فلاں شخص زیادہ مارنے والا ہے۔ کسی محذوف شخص یا قوم کے مقابلے میں یا مثلاً اللہ الْكَبَرُ میں مراد یہ ہوتا ہے اللہ الْكَبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حق تعالیٰ ہر شئی سے زیادہ بڑے ہیں تو یہاں نسبت اور مقابل محذوف و مقدر ہے۔

فَامْرَأٌ صِيغَةُ فاعِلٍ در اعداد برائے مرتبہ می آید خَامِسٌ بمعنی پنجم وَعَاشِرٌ بمعنی دہم یعنی آچہ در شمار بایں مرتبہ باشد مگر در مرکبات جزوِ اوّل را بوزن فاعِل سازند و ثانی را بحال خود گذارند چوں حادی عَشْرُ ثانی عَشْرُ حادی وَعَشْرُ و ن رابع و ثَلَاثُونَ در عقود بعد عشر و ہوں عدد اسم برائے مرتبہ ہم باشد مثلاً عَشْرُونَ بست ہم باشد در بستم ہم و صیغہ فاعِل برائے نسبت ہم می آید و این را فاعِل ذی کذا گویند چوں تَامِرٌ وَكَافُرٌ بمعنی صاحب تمر و صاحب لہن و ہچنین نَمَاسٌ وَ لَبَنَانٌ ۔

## ترجمہ و تشریح

فَاعِلُ اسم فاعل کا وزن عدد میں مرتبہ بیان کرنے کے لئے آتا ہے جیسے خَامِسٌ پانچواں "معنی شمار میں جو چیز پانچویں درجہ میں ہو اس کو خامس کہتے ہیں اور جیسے عَاشِرٌ دسواں جو چیز شمار میں دسویں مرتبہ میں ہو اس کو عاشر کہتے ہیں۔ یہ قاعدہ صرف ایک سے دس تک کے لئے ہے۔ لیکن اگر کوئی چیز گیارہویں اور بارہویں مرتبہ میں ہو یا اس سے زائد مرتبہ میں ہو جیسے اکیسویں بائیسویں بیاسواں وغیرہ تو اس کا قاعدہ



یہ ہے کہ مرکبات میں دو جز ہوں گے۔ اول جز کو فاعل کے وزن پر رکھیں گے اور دوسرے جز کو اپنی حالت پر برقرار رکھیں گے۔ جیسے گیارہویں کے لئے **حَادِیْ عَشَرَ** اور بارہویں کے لئے **ثَانِیْ عَشَرَ** کہتے ہیں اور جیسے اکیسویں کو **حَادِیْ وَعَشْرُوْنَ** اور چوبیسویں کو **رَابِعٌ وَعَشْرُوْنَ** کہتے ہیں۔

دوسرا قاعدہ دہائیوں کا ہے یعنی دس کے علاوہ بیس تیس وغیرہ کا۔ اس میں جو وزن عدد کا ہے۔ وہی وزن بلا کسی تبدیلی کے مرتبہ بیان کرنے کے لئے آتا ہے۔ جیسے **عَشْرُوْنَ** بیس اور بیسواں **ثَلَاثُوْنَ** تیس اور تیسواں **اَرْبَعُوْنَ** کے لئے مشترک ہے۔ **قاعدا دوم**۔ فاعل کا صیغہ ایک معنی اور بھی دیتا ہے۔ فاعل کی طرف نسبت ظاہر کرنے کے لئے بھی آتا ہے۔ اس کو فاعل ذی کذا بھی کہتے ہیں۔ جیسے **تَامِرٌ وَلَاہِنْ** صاحب تمر اور صاحب لبن کو کہتے ہیں۔ اور ان کے مبالغہ کا صیغہ **تَمَارٌ** بہت زیادہ چھواروں والا۔ **لَبَانٌ** بہت زیادہ دودھ کا کام کرنے والا۔

**خلاصہ** یہ ہے کہ فاعل اسم فاعل کے صیغہ میں مختلف معنی عربی زبان میں استعمال کئے جاتے ہیں۔

(۱) اسم فاعل فعل مضارع سے مشتق ہوتا ہے۔ اور اپنے فاعل و کام کرنے والے کے ساتھ بطور حدوث کے قائم ہوتا ہے۔ یعنی کام کرنے والا موصوف ہوتا ہے۔ اور یہ اس کی صفت پر دلالت کرتا ہے۔

(۲) اسی طرح فاعل کا صیغہ جو فعل مضارع سے مشتق نہ ہو (وہ عدد سے عدد کا مرتبہ بیان کرنے کے لئے آتا ہے) جیسے **خَمْسٌ** پانچ اور **خَامْسٌ** پانچواں اسی طرح **ثَامِنٌ** آٹھواں اور **تَسْمِعٌ** نو اور **تَامِعٌ** نوواں **عَشْرٌ** دس اور **عَاشِرٌ** دسواں یہ قاعدہ عدد مفرد سے فاعل بنانے کا ہے۔ اور عدد مرکب سے فاعل بنانے کا قاعدہ دوسرا ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ عدد مرکب کے دو جزوں میں سے پہلے جز کو فاعل کے وزن پر لا کر دوسرے جز کو اپنے حال پر چھوڑیں۔ جیسے **اَحَدٌ عَشَرَ** گیارہ کا عدد ہے۔ اور مرکب ہے۔ اول جز **اَحَدٌ** ہے اور دوسرا جز **عَشْرٌ** ہے۔ اس میں جز اول **اَحَدٌ** کو فاعل کے وزن پر لائیں گے اور **اَحَدٌ** کو **حَادِیْ** بنا کر دوسرا جز **عَشْرٌ** ہے اس سے مرکب کر دیں گے جیسے **حَادِیْ عَشْرٌ** گیارہواں یعنی وہ عدد جو شمار میں سے گیارہویں درجہ میں ہو یہ قاعدہ انیس تک اسی طرح پر چلے گا۔ لیکن بیس کے عدد میں عدد اور شمار کا مرتبہ والا عدد دونوں ایک ہی وزن پر آتے ہیں۔ جیسے

عِشْرُوْنَ بیس اور عَاشِرُوْنَ بیسواں۔ اس کے بعد آگے اکیس سے انیس تک کے لئے پھر جز اول کو فاعل کے وزن پر لا کر دوسرے جز کو اپنی حالت پر رکھ کر مرکب کریں گے جیسے اَحد و عِشْرُوْنَ اکیس اور حَادی و عِشْرُوْنَ اکیسواں، انیس تک یہی طریقہ قائم رہے گا۔ اس کے بعد تیس اور دیگر تمام دہائیوں اَرْبَعُوْنَ خَمْسُوْنَ، سِتُّوْنَ وغیرہ کا وہی قاعدہ ہے کہ عدد اور شمار کا عدد دونوں اپنی ہی حالت پر رہتے ہوئے دونوں معنی دیتے ہیں۔

ثَلَاثُوْنَ تیس اور تِیسواں، اَرْبَعُوْنَ چالیس اور چالیسواں، خَمْسُوْنَ پچاس اور پچاسواں وغیرہ۔

(۳) فاعل کی تیسری قسم فاعل ذی کذا ہے۔ اس کا قاعدہ یہ ہے کہ جس مادہ سے فاعل بنانا ہو۔ اسی مادہ کے فاعل کا وزن بنا کر فاعل ذی کذا بتاتے ہیں جیسے تَمْر سے تَامِرٌ اور لَبَن سے لَابَنٌ اسی سے مبالغہ کا صیغہ بھی بنایا جاتا ہے۔ جیسے تَمَّارٌ اور لَبَّانٌ۔

باب دوم در بیان ابواب مشتمل بر حیا و فضل

فصل اول در ابواب ثلاثی مجرد چون از بیان صیغ افعال و مشتقات فارغ شدیم حالا بیان ابواب می کنیم از بیان سابق دانستی که ثلاثی مجرد را شش باب است باب اول **فَعَلَ** یَفْعَلُ بفتح عین وضم عین غا بر یعنی مضارع غا بر بمعنی باقی است بعد زمان حال استقبال که مضارع بر آں دلالت دارد . باقی می ماند . لهذا مضارع را غا بر گویند - **النَّهْكَ وَالنَّهْكَةُ** یاری کردن -

[illegible]

وَصُرِّيَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا الصُّرُونَ وَأَنَا صِرْتُ وَنَصَرْتُ وَنَصْرِيَاتٌ .

## ترجمہ و تشریح

دوسرا باب مختلف ابواب کے بیان میں اور یہ بیان چار فصلوں پر مشتمل ہے

پہلی فصل ثلاثی مجرد کے ابواب کے بیان میں ہے۔ جب ہم افعال کے صیغوں اعلان کے مشتقات کے بیان سے فارغ ہوئے تو اب بابوں کا ذکر اس فصل میں کرتے ہیں۔ پہلے بیان میں تم پڑھ چکے ہو کہ ثلاثی مجرد کے چھ باب ہیں۔ پہلا باب فَعَلَ یَفْعَلُ ماضی میں عین کلمہ کے فتح اور مضارع میں عین کلمہ کے ضمہ کے ساتھ۔

علمائے صرف مضارع کو غابر اس وجہ سے کہتے ہیں کہ غابر کے معنی باقی بچا کے ہیں۔ اور ماضی کے بعد حال اور استقبال باقی بچتے ہیں۔ اس وجہ سے مضارع کو غابر کہتے ہیں۔ النَّصْرُ وَالنُّصْرَةُ مدد کرنا۔ اس کی گردان نَصَرَ یَنْصُرُ الخ

باب دوم فَعَلَ یَفْعَلُ بفتح عین ماضی و کسر عین غابر الضَّرْبُ زدن و رفتن بر روئے زمین و پدید کردن مثل ضَرَبَ یَضْرِبُ ضَرْباً الخ  
باب سوم فَعَلَ یَفْعَلُ بکسر عین ماضی و فتح عین غابر السَّمْعُ شنیدن سَمِعَ یَسْمَعُ سَمْعاً الخ۔

باب چہارم فَعَلَ یَفْعَلُ بفتح عین فیہا الفَتْحُ مَثَدَن فَتَحَ یَفْتَحُ فَتْحاً الخ  
شرط این باب اینست کہ ہر کلمہ صحیح کہ ازیں باب آید در عین فعل یا لام فعل او حرف حلق باشد۔ شحر

حرف حلق شش بود اے نور عین : ہمزہ ہا و حا و خا و عین و غین  
باب پنجم فَعَلَ یَفْعَلُ بضم العین فیہا الکَرَمُ وَالکَرَامَةُ گرامی شدن۔ کَرَمَ یُکْرِمُ تَکْرِماً وَکَرَامَةٌ فَهُوَ کَرِيمٌ الْأَمْرُ مِنْهُ اُکْرِمَ وَالتَّعْيُ عَنْهُ لَا تَکْرِمُ الخ این باب لازم است ازال مجہول و مفعول نمی آید۔

## ترجمہ و تشریح

دوسرا باب فَعَلَ یَفْعَلُ ہے۔ ماضی میں عین کلمہ کو فتح اور عین کلمہ کو کسر مضارع میں۔ الضَّرْبُ مارنا

زمین پر چلنا، اور کہاوت بیان کرنا۔ گردان ضَرْبِ ضَرْبِ بَاب۔  
ضَرْبِ اور بابِ نَصْر کا ماضی ایک ہی وزن پر آتا ہے۔ البتہ دونوں بابوں کے ...  
مضارع میں فرق ہے۔ نصر میں عین کلمہ کو ضمہ آتا ہے۔ اور ضرب میں عین کلمہ  
کو کسرہ آتا ہے۔ اسی طرح امر اور اسم ظرف میں فرق ہے۔ نصر میں مضموم العین  
اور ہمزہ مضموم ہوگا۔ ضَرْب میں امر کا ہمزہ مکسور آئے گا۔ اور اسم ظرف میں مکسور  
العین آتا ہے۔

تیسرا باب فَعِلَ یَفْعَلُ ماضی میں عین کلمہ کو کسرہ اور مضارع میں عین کلمہ  
کو فتح ہوگا۔ مصدر سے السَّمْعُ سَمِعَ۔ اس کی گردان سَمِعَ یَسْمَعُ سَمِعَ سَمِعَ  
وَسَمِعَ یَسْمَعُ سَمِعَ سَمِعَ سَمِعَ سَمِعَ سَمِعَ سَمِعَ سَمِعَ سَمِعَ سَمِعَ  
چوتھا باب فَعَلَ یَفْعَلُ عین کلمہ کا فتح دونوں میں۔ مصدر الفَتْحُ کھولنا  
اس کی گردان فَتَحَ یَفْتَحُ فَتَحَ یَفْتَحُ فَتَحَ یَفْتَحُ فَتَحَ یَفْتَحُ فَتَحَ یَفْتَحُ  
الْأَمْرُ مِنْهُ إِفْتَحَ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَفْتَحُ ۱۰ اس چوتھے باب سے جو بھی صحیح  
ماضی و مضارع اور مصدر آئے گا۔ اس کی شرط یہ ہے کہ اس کا عین یا لام کلمہ حرف  
حلقی میں سے کوئی حرف ہو اور حرف حلقی چھ ہیں۔

ہمزہ، حا، خا، ہا، عین، غین، اگر کوئی کلمہ صحیح کے علاوہ دوسرے اقسام میں سے  
ہو جیسے مہوز، معتل، یا مضاعف میں سے ہو تو مذکورہ شرط نہیں ہے۔

ان چار بابوں کے اوزان میں فرق یہ ہے کہ باب ضرب، نصر، فتح، تینوں کے  
ماضی کا عین کلمہ مفتوح ہوتا ہے۔ البتہ باب ضرب کا مضارع مکسور العین آتا ہے۔  
اور باب نصر کا مضارع مضموم العین ہوتا ہے۔ اور باب سَمِعَ کا ماضی مکسور العین  
اور مضارع مفتوح العین آتا ہے۔ اور ان کا امر حاضر کا صیغہ سَمِعَ اور فتح کا ایک  
وزن پر یعنی ہمزہ مکسور کے ساتھ آتا ہے۔ جیسے سَمِعَ، إِفْتَحَ اور باب ضرب کا  
امر حاضر معروفِ اضْطَرَبَ ہمزہ مکسور العین آتا ہے۔

پانچواں باب فَعَلَ یَفْعَلُ ہے۔ ماضی اور مضارع دونوں کا عین کلمہ  
مضموم آتا ہے۔ جیسے الْکَرَمُ وَالْکَرَامَةُ بزرگ ہونا۔ کَرَمَ یُکْرِمُ کَرَمًا وَکَرَامَةً  
فَهُوَ کَرِيمٌ ۱۰ یہ باب لازم ہے۔ اس باب سے مجہول اور مفعول نہیں آتا۔ اس باب  
کے ماضی کا عین کلمہ مضموم ہوتا جبکہ باقی چار ابواب میں سے کسی باب کے ماضی  
کا عین کلمہ مضموم نہیں آتا۔ نیز باب نصر، ضرب، فتح اور سَمِعَ لازم اور متعدی

دونوں آتے ہیں۔ مگر باب کرم ہمیشہ لازم آتا ہے۔ متعدی نہیں آتا۔

فعل بردو قسم ست۔ لازم و متعدی۔ لازم فعلے را گویند کہ بر فعل تام شود و اثر آں برد گیرے ظاہر نشود چوں کرم زید و جلس زید متعدی آں کہ اثر آں از فاعل بد گیرے رسید مثل ضرب زید عمر و اکرم بکرم خالد ابھیں جہت کہ اثر فعل لازم بد گیرے ظاہر نمی شود و مفعول مہوں می باشد کہ براں اثر ظاہر می شود از فعل لازم مفعول نمی آید و فعل مجہول منسوب بمفعول می باشد۔ لہذا آں ہم از لازم نمی آید مگر ہر گاہ کہ فعل لازم را بحرف جر متعدی می کنند۔ مجہول و مفعول از آں می آید چوں کرم بہ مکروم بہ

باب ششم فَعَلَ یَفْعِلُ بِسَرِّ الْعَيْنِ فِيهَا الْحُسْبُ وَالْحُسْبَانُ پنداشتن  
حَسِبْتُ يُحْسِبُ حَسْبًا وَحُسْبَانًا فَهُوَ حَاسِبٌ حُسِبَ يُحْسَبُ حَسْبًا  
وَحُسْبَانًا فَهُوَ مَحْسُوبٌ

### ترجمہ و تشریح

فعل کی دو قسمیں ہیں۔ اول فعل لازم دوم فعل متعدی  
فعل لازم اس فعل کو کہتے ہیں جو فاعل پر پورا  
ہو جائے اور اس کا اثر دوسرے پر ظاہر نہ ہو جیسے کرم زید بزرگ  
ہوا۔ جلس زید بیٹھا۔

فعل متعدی اس فعل کو کہتے ہیں کہ فعل کا اثر فاعل سے گذر کر دوسرے  
تک پہنچے جیسے ضرب زید عمر و اکرم بکرم خالد ابھیں  
بکرنے خالد کی عزت کی۔ اور اس وجہ سے کہ فعل لازم کا اثر دوسرے پر ظاہر  
نہیں ہوتا۔ اور مفعول اسی قسم کا ہوتا ہے۔ کہ اس پر فعل کا اثر ظاہر ہوتا ہے۔  
فعل لازم سے مفعول نہیں آتا۔ اور چونکہ فعل مجہول مفعول ہی کی طرف منسوب  
ہوتا ہے۔ اس لئے فعل مجہول بھی فعل لازم کا نہیں آتا۔ البتہ جب کبھی فعل لازم  
کو حرف جرد داخل کر کے متعدی بناتے ہیں تو اس فعل کا مجہول اور مفعول آ  
جاتا ہے۔ جیسے کرم بہ (وہ بزرگ کر دیا گیا) کرم کو بار کی وجہ سے مجہول لایا  
گیا۔ اور مکروم بہ (اس کو بزرگ بنا یا گیا) میں بار کی وجہ سے  
مکروم لایا گیا۔

چھٹا باب فَعَلَ يَفْعِلُ عین کلمہ کو کسرہ ماضی اور مضارع دونوں میں آتا ہے  
جیسے الْحَسِبُ وَالْحَسِبَانِ جاننا، گمان کرنا۔ حَسِبَ يَحْسِبُ ۱۰

صحیح ازیں باب حَسِبَ يَحْسِبُ نیامدہ و در ان ہم در مضارع فتح عین  
نیز آمدہ است دیگر چند کلمہ مثال ولیفث ازیں باب آمدہ اند۔

ترجمہ و تشریح اس باب میں حَسِبَ کے علاوہ کوئی دوسرا فعل

صحیح اس باب سے نہیں آیا۔ البتہ مضارع کے عین  
کلمہ کو فتح بھی ثابت ہے۔ اور چند کلمات لیفث اور مثال کے بھی آئے ہیں۔  
حاصل یہ ہے کہ صحیح صرف اسی باب حَسِبَ ہی سے آتا ہے۔ جس میں فتح  
اصلی کی جگہ علت ہو نہ ہمزہ البتہ مثال اور لیفث کے چند افعال اس  
باب سے آئے ہیں جو یہ ہیں وَثِقَ وَرَثَ وَرَثَمَ دہرائی و حرا و غرا و لہ  
وہل و ہم و طی یلِسَ و جد و بط و جع و غیرہ۔

اس باب حَسِبَ اور باب ضَرَبَ کا امر ایک ہی وزن پر آتا ہے۔ جیسے  
اَضْرَبْ، اَحْسِبْ اور اسم ظرف مضرب، مُحْسِبٌ اور جس وقت باب  
حَسِبَ کا مضارع مفتوح العین آئے گا تو اس کا ظرف بھی مفتوح العین۔  
آئے گا۔ يَحْسِبُ مُحْسِبٌ۔

فصل دوم در ابواب ثلاثی مزید فیہ مطلق ثلاثی مزید فیہ دو قسم است۔ ملحق و غیر ملحق  
غیر ملحق کہ مطلقش نامند ملحق آں را گویند کہ بزیادت حرف بروزن رباعی گردد۔ و  
جز معنی باب ملحق بمعنی دیگر در ان بنا شد چون جَلَبَبَ و مطلق آں کہ چنین  
نہ باشد معنی بروزن رباعی نگردد۔ گردو باب آں معنی دیگر ہم داشتہ باشد  
چون اَجْتَنَبَ و اکرم چوں کہ ذکر ملحق بعد ذکر رباعی می آید چہ فہم آں بر فہم رباعی  
موقوف است لہذا اولاً ذکر مطلق کردہ می شود۔ و آں بر دو قسم است۔

ترجمہ و تشریح دوسری فصل ثلاثی مزید فیہ مطلق کے ابواب کے  
بیان میں۔ ثلاثی مزید فیہ کی دو قسمیں ہیں۔

اول ملحق دوم غیر ملحق - غیر ملحق کا دوسرا نام مطلق ہے۔  
ثلاثی مزید فیہ مطلق اس فعل کو کہتے ہیں کہ اگر اس میں کوئی حرف زیادہ کر دیا جائے تو رباعی کے وزن پر ہو جائے۔ اور ملحق بہ کے علاوہ اور دوسرے معنی اس میں نہ ہوں۔ جیسے جَلْبَب۔

ثلاثی مزید فیہ ملحق وہ فعل ہے جو ایسا نہ ہو۔ یعنی رباعی کے وزن پر نہ ہو اور اگر ہو تو اس کا باب ملحق بہ کے علاوہ دوسرے معنی بھی رکھتا ہو جیسے اِجْتَنَب اور اِکْرَم۔ اور چونکہ ملحق کا ذکر رباعی کے بیان کے بعد آئے گا۔ اس لئے پہلے ثلاثی مزید فیہ غیر ملحق کو بیان کیا جاتا ہے اور یہ دو قسم پر ہے۔

قسم اول ثلاثی مزید فیہ غیر ملحق بر رباعی باہمزہ وصل و قسم دوم ثلاثی مزید غیر ملحق بر رباعی بے ہمزہ وصل۔ باہمزہ وصل اول راہفت باب است

### ترجمہ و تشریح

باہمزہ کے سات باب ہیں۔ جیسا کہ آئندہ آ رہا ہے۔ اب تک کے بیان کا خلاصہ یہ ہے کہ جس فعل کے ماضی میں تین حرف اصلی سے زائد نہ ہوں۔ وہ ثلاثی مجرد ہے۔ اس کا بیان گذر چکا۔ اور وہ فعل کہ جس کے ماضی میں تین حرف اصلی سے زائد ہوں۔ اس کا نام ثلاثی مزید فیہ ہے۔ پھر ثلاثی مزید فیہ کی دو قسمیں ہیں۔ پہلی قسم ثلاثی مزید فیہ ملحق دوسری قسم ثلاثی مزید فیہ غیر ملحق۔ ثلاثی مزید فیہ ملحق بر رباعی۔ اگر فعل ثلاثی میں کوئی اضافہ کے بعد رباعی کے وزن پر ہو گیا۔ اور رباعی کے خواص بھی پیدا ہو گئے۔ اور معنی کوئی نئے نہیں پیدا ہوئے۔ جیسے جَلْبَب اس نے اُڑھا۔ اور اس میں ایک بار کا اضافہ کر کے جَلْبَب کر لیا تو جو معنی جَلْبَب کے ہیں وہی جَلْبَب کے بھی ہیں۔ کوئی نئے معنی پیدا نہیں ہوئے۔ اس ثلاثی مزید فیہ کو ملحق بر رباعی مجرد کہتے ہیں۔ اور اگر ثلاثی مزید میں اضافہ کے بعد رباعی کے وزن پر نہ ہو یا ہو مگر معنی سابق کے علاوہ نئے معنی اور نئی خاصیت اس میں پیدا ہو جائے تو اس کو ثلاثی مزید فیہ غیر ملحق بر رباعی مجرد کہتے ہیں۔ جیسے اِجْتَنَب اس کا مجرد جنب ہے اور یہ رباعی کے وزن پر نہیں ہے۔ اور اِکْرَم اضافہ کے بعد رباعی کے وزن پر ہو گیا ہے مگر اس میں مجرد کے معنی دوسرے ہیں۔ اور مزید کے معنی دوسرے ہیں۔

باب اول اِفْتَعَالَ علامت این باب تائے زائد است بعد فاکلمہ چوں  
 اَلْجُنْتَابُ پر ہیز کردن - نصیغہ - اَجْتَنَّبَ يَجْتَنِبُ اَجْتَنَّبَا فُهِوْ مُجْتَنِبٌ  
 اَجْتَنَّبَ يَجْتَنِبُ اَجْتَنَّبَا فُهِوْ مُجْتَنِبٌ اَلْاَمْرُ مِنْهُ اَجْتَنَّبَ وَالنَّهْيُ عَنْهُ  
 لَا يَجْتَنِبُ الظَّرْفُ مِنْهُ مُجْتَنِبٌ .

### ترجمہ و تشریح

ثلاثی مزید فیہ غیر ملحق رباعی مجرد کے سات ابواب  
 میں سے پہلا باب افعال ہے۔ اس باب  
 کی علامت تار کی زیادتی ہے فاکلمہ کے بعد - جیسے اَلْجُنْتَابُ پر ہیز کرنا۔  
 اس کی گردان اَجْتَنَّبَ يَجْتَنِبُ اَجْتَنَّبَا فُهِوْ مُجْتَنِبٌ اَجْتَنَّبَ يَجْتَنِبُ  
 اَجْتَنَّبَا فُهِوْ مُجْتَنِبٌ اَلْاَمْرُ مِنْهُ اَجْتَنَّبَ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا يَجْتَنِبُ  
 الظَّرْفُ مِنْهُ مُجْتَنِبٌ ہے۔

دریں باب وجملہ ابواب ثلاثی مزید فیہ و رباعی مجرد و مزید فیہ در فعل ماضی مجہول  
 سوائے ما قبل آخر کہ کسور می باشد ہر حرف متحرک مضموم می شود و ساکن بجا  
 خودی ماند پس در اَجْتَنَّبَ ہمزہ و تاء در مضموم است و همچنین در اُسْتَنْصَى  
 و در نفی ماضی این باب وجملہ ابواب ہمزہ وصل چوں ہمزہ وصل بسبب آمدن  
 ماو لا بفتد الف ماو لا ہم ساقط شود پس مَا اَجْتَنَّبَ لَا اَجْتَنَّبَ مَا اَلْفَطَرَ  
 لَا اَلْفَطَرَ مَا اُسْتَنْصَى لَا اُسْتَنْصَى گویند

### ترجمہ و تشریح

اس باب (اِفْتَعَالَ) اور ثلاثی مزید فیہ کے  
 تمام ابواب میں اسی طرح رباعی مجرد - اور  
 رباعی مزید میں جب ان کا ماضی مجہول بنائیں گے تو تمام متحرک حروف  
 کو ضمہ دیا جائیگا۔ اور ساکن اپنی حالت میں ساکن ہی رہے گا۔ البتہ آخری  
 حرف کا ما قبل کسور ہوگا۔ پس اَجْتَنَّبَ میں اَجْتَنَّبَ پڑھا جائے گا۔  
 ہمزہ اور تار کو ضمہ اور آخر کا ما قبل معنی نوں کسور پڑھا جائے گا۔ اسی  
 طرح اُسْتَنْصَى میں اُسْتَنْصَى مجہول آئے گا۔ اور ان ابواب کی منفی جب  
 ماو لا داخل کریں گے۔ تو ہمزہ وصل اور نا اور لا کا الف گر جائے گا۔ لکھنے



میں الف باقی رہے گا۔ مگر پڑھنے میں ساقط کر دیا جائے گا۔ پس مَا اجْتَنَبَ مَا الْفُطْرَ  
مَا اسْتَنْصَرَ اور لَا اجْتَنَبَ لَا الْفُطْرَ لَا اسْتَنْصَرَ میں الف ساقط کر کے ماولا  
کو فار کلمہ سے ملا کر پڑھیں گے۔ اس عبارت میں صاحب کتاب نے دو قاعدے  
بیان کئے ہیں۔

پہلا قاعدہ ان کے مجہول بنانے کا یہ ہے کہ ماضی کے تمام متحرک حروف جس  
کو (سوائے آخر کے ماقبل والے حرف کے) ضمہ دیا جائیگا۔ اور آخر کے ماقبل کو  
کسرہ دیا جائے گا۔

دوسرا قاعدہ یہ بیان کیا ہے۔ ان ابواب کا ہمزہ وصل ما اور لا حروف  
نخی کے داخل ہونے کے وقت ان الف اور ہمزہ وصل دونوں پڑھنے میں ساقط  
کر دیئے جائیں گے۔ اور ماولا کو فار کلمہ سے ملا کر پڑھیں گے۔

اسم فاعل دریں باب وجملہ ابواب ثلاثی مزید و رباعی بروزن مضارع معر  
آید جزا اینکه میم مضموم بجائے علامت مضارع می آرند و ماقبل آخر را کسرہ  
می دهند اگر مکسور نباشد و اسم مفعول مثل اسم فاعل می باشد مگر ماقبل آخر  
در ان مفتوح می باشد و اسم ظرف بروزن اسم مفعول ال باب آید و آلہ و اسم  
تفضیل ازین ابواب نیاید اگر ادائے معنی منظور باشد لفظ مابہ بر لفظ مصدر  
بیفزایند مثلاً مَا بِهِ الْاجْتِنَابُ گویند و اگر ادائے معنی تفضیل منظور باشد  
لفظ اَشْدُّ بر مصدر منصوب بیفزایند مثلاً اَشْدُّ اجْتِنَابًا گویند و در لون و  
عیب کہ در ثلاثی مجرد ہم اسم تفضیل از ان نیاید ہم ادائے معنی تفضیل بہین  
وضع کنند مثلاً اَشْدُّ حُمْرًا و اَشْدُّ صُفًّٰی گویند۔

ترجمہ و تشریح اس باب یعنی باب افتعال اسی طرح ثلاثی مزید

اسم فاعل مضارع معر و کے وزن پر آتا ہے سو اس کے کہ اسم فاعل  
میں میم مضموم آتی ہے۔ اور مضارع میں علامت مضارع آتی ہے۔ علامت  
مضارع کی جگہ میم مضموم لاتے ہیں اور آخری حرف سے پہلے والے حرف کو کسرہ  
دیتے ہیں۔ اگر مکسور نہ ہو۔

اور اسم مفعول اسم فاعل ہی طرح آتا ہے۔ فرق یہ ہے کہ اسم مفعول میں آخر کے ماقبل والے حرف کو فتح دیا جاتا ہے۔ اور اسم ظرف ہر باب کا وہی آتا ہے جو اسم مفعول کا صیغہ آتا ہے۔ جیسے مُجْتَنَبُ اسم مفعول بھی ہے اور اسم ظرف بھی۔ اسم آلہ کا صیغہ اور اسم تفضیل ان ابواب سے نہیں آتے۔ اگر اسم آلہ کے معنی کی ادائیگی مقصود ہوتی ہے تو لفظ مآبہ مصدر کے لفظ میں بڑھا دیتے ہیں۔ مثلاً مآبہ الإِجْتِنَابِ کہتے ہیں۔ بچنے کا آلہ۔ یا جس کی وجہ سے بچا جائے۔ اور اگر اسم تفضیل کے معنی کا ارادہ ہوتا ہے تو مصدر کے شروع میں لفظ اَسْتَدُّ بڑھا دیتے ہیں۔ اور مصدر کو منصوب پڑھتے ہیں۔ جیسے اَسْتَدُّ اِجْتِنَابًا بہت زیادہ بچنے والا۔ اور اگر لون کے معنی یا عیب کے معنی ادا کرنے کا ارادہ ہو تو اسم تفضیل کی طرح ثلاثی مجرد پر اَسْتَدُّ کا اضافہ کر دیا جاتا ہے۔ جیسے اَسْتَدُّ حَمْرًا اور اَسْتَدُّ صُمًّا، بہت زیادہ سرخ، بہت زیادہ بہرہ۔

**قاعدہ ۱۰** اگر فاعل افتعال دال یا ذال یا زابا شد تائے افتعال بدال بدل شود و دران دال فاکلمہ وجوباً مدغم باشود چوں اِدْعٰی و ذال سہ حالت دارد و گاہے بدال بدل شدہ در دال مدغم شود چوں اِدْکُو گاہے دال را ذال کرہ۔ فاکلمہ را دران ادغام کردند چوں اِدْکُو و گاہے بے ادغام دارند چوں اِدْکُو و ذال و حالت دارد گاہے بے ادغام دارند چوں اِدْذَجُو و گاہے دال را زاکرہ زائے فاکلمہ را دران ادغام کنند چوں اِسْهَجُو۔

**ترجمہ و تشریح** اگر باب افتعال کے فار کلمہ کی جگہ دال، ذال یا زابا ہو تو باب افتعال کی تار دال سے بدل

جانی ہے اور اس دال میں وجوباً مدغم ہو جاتی ہے جیسے اِدْعٰی۔ اصل میں اِدْعٰی تھا۔ دال فار کلمہ میں واقع ہوئی اس لئے تار کو بھی دال کر لیا اور دال کو دال میں ادغام کر دیا اور یہ ادغام واجب اور ضروری ہے۔ اسی طرح فاکلمہ کی جگہ اگر ذال ہو تو اس کی تین حالتیں ہیں (۱) ذال کو دال سے بدل ہو گیا ہے۔ اور دال میں ادغام کر دیتے ہیں۔ جیسے اِدْکُو کہ اصل میں اِدْذَجُو تھا۔ ذال فار کلمہ کی جگہ واقع ہوئی۔ اس لئے ذال کو دال سے بدل کر دال

میں ادغام کر دیا۔

(۲) اور کبھی دال کو ذال سے بدل دیتے ہیں۔ اور ذال کو ذال میں ادغام کر دیتے ہیں جیسے اِدْکُو کہ اصل میں اِدْکُو تھا۔ دال کو ذال سے بدل دیا۔ اور ذال کو ذال میں ادغام کر دیا۔

(۳) اور کبھی بغیر ادغام کے چھوڑ دیتے ہیں جیسے اِدْکُو فاکلمہ کی جگہ ذال ہے۔ مگر دال سے نہیں بدلانا۔ ادغام کیا اسی طرح اگر باب افتعال کفار کلمہ کی جگہ زابو تو ان کی دو حالتیں ہیں۔

(۱) ز کو بغیر ادغام کے رکھتے ہیں جیسے اِدْجَرَ فاکلمہ میں زار ہے مگر زار کو دال سے نہیں بدلا گیا اور نہ دال کو زار سے بدلا گیا نہ ادغام کیا گیا۔

(۲) کبھی دال کو زار سے بدل کر زار کو زار میں ادغام کر دیتے ہیں۔ جیسے اِنْزَجَرَ سے اِنْجَرَ بنا لیا گیا۔

قاعدہ اگر فاعل افتعال صاد وضاد و طاووظا باشد تائے افتعال بظاہر بدل شود پس طاء مدغم شود و جو با چوں اِظْلَبَ و ظا گاہے طاء شدہ مدغم شود چوں اِظْلَمَ و گاہے بے ادغام ماند چوں اِظْلَمَ و گاہے طار ظا کردہ ادغام کنند چوں اِظْلَمَ و صاد و ضاد بے ادغام می ماند چوں اِضْطَبَّ و اِضْطَرَبَ و گاہے طار صاد یا ضاد کردہ ادغام می کنند چوں اِصْطَبَّ و اِصْطَرَبَ۔

ترجمہ و تشریح | قاعدہ اگر باب افتعال کے فاکلمہ کی جگہ صاد

ضاد، طار و ظا ہو تو باب افتعال کی تا کو طار سے بدل دیتے ہیں۔ اور طار میں ادغام کر دیتے ہیں۔ اور یہ ادغام واجب ہوتا ہے۔ جیسے اِظْلَبَ کہ اِظْلَبَ تھا۔ تا کو طار کیا اور طار میں ادغام کر دیا۔ اِظْلَبَ ہو گیا۔ اور فاکلمہ اگر طار ہو تو کبھی طار سے بدل جاتی ہے۔ اور طار میں مدغم ہو جاتی ہے جیسے اِظْلَمَ کہ اصل میں اِظْلَمَ تھا۔ طار کو طاء سے بدل کر طار میں ادغام کر دیا گیا اِظْلَمَ ہو گیا۔ اور کبھی بغیر ادغام کے چھوڑ دی جاتی ہے جیسے اِظْلَمَ۔ اور کبھی طار کو طار سے بدل کر طار میں ادغام کر دیتے ہیں۔ جیسے اِظْلَمَ۔ اور اگر فاکلمہ کی جگہ صاد یا ضاد ہو تو کبھی بغیر ادغام کے چھوڑ دیئے جاتے ہیں جیسے اِضْطَرَبَ

اِصْطَبَرَ۔ اور کبھی طار کو صاد سے ضاد سے بدل کر صاد یا ضاد میں ادغام کر دیتے ہیں۔ جیسے اِصْطَبَرَ کہ اصل میں اِصْطَبَرَ تھا طار کو صاد سے بدل کر صاد میں ادغام کر دیا گیا۔ اور جیسے اِصْطَرَبَ تھا۔ طار کو ضاد سے بدل کر ضاد میں ادغام کر دیا گیا۔ اِصْطَرَبَ ہو گیا۔

قاعدہ ۱۰ اگر فاعل افتعال ثا باشد رواست کہ تانا شود پس ادغام یا بَدَ جوں اِنَّا قاعدہ عین افتعال اگر تا و ثا وجیم و ز ا و دال و ذال و سین و شین و صاد و ضاد و طا و ظا باشد چنانچہ در اِخْتَصَمَ و اِهْتَدَى تائے افتعال را ہچنین عین کردہ حرکتش بما قبل دادہ ادغام کنند و ہمزہ وصل بیفتد پس اِخْتَصَمَ و هَدَى شود و مضارع يَخْصِمُ وَيَهْدِي و کسرہ فاہم جائز است۔ جوں اِخْتَصَمَ يَخْصِمُ و هَدَى يَهْدِي يَخْصِمُونَ وَيَهْدِي کہ در قرآن مجید آمدہ از ہمیں باب است و در اسم فاعل فہم آمدہ مُخْصِمٌ مُخْصِمَةٌ مُخْصِمٌ ہر سہ جائز است

## ترجمہ و تشریح

قاعدہ ۱۰: یہ چوتھا قاعدہ ہے۔ پہلے تین قاعدوں میں باب افتعال کی تار کو فار کلمہ کے تابع کر کے صاد، ضاد، طار، ظا بنا دیا گیا تھا۔ اور ادغام کیا گیا تھا۔ اب اس چوتھے قاعدہ میں تار افتعال کو عین کلمہ کے تابع کریں گے۔ اور تمام کو عین کلمہ میں ادغام کیا جائے گا۔ باب افتعال کا عین کلمہ اگر تا، ثا، جیم، زار، ذال، دال، سین، شین، صاد، ضاد، طا، ظا ہو۔ جیسے اِخْتَصَمَ اور اِهْتَدَى تو باب افتعال کی تار کو عین کلمہ کے ہم جنس کر کے اس کی حرکت کو ماقبل میں دیدیں گے۔ اور عین کلمہ میں ادغام کر دیں گے۔ اور فار کلمہ کے متحرک ہو جانے کی وجہ سے ہمزہ وصل کو گرا دیں گے۔ لہذا اِخْتَصَمَ اِخْتَصَمَ ہو جائے گا۔ اور اِهْتَدَى هَدَى ہو جائے گا۔ اور اس کا مضارع يَخْصِمُ اور يَهْدِي ہو جائے گا۔ یہاں پر فار کلمہ کو فتح کے بجائے کسرہ بھی جائز ہے۔ اِخْتَصَمَ يَخْصِمُ، هَدَى يَهْدِي يَخْصِمُونَ، اور اس طرح يَهْدِي قرآن مجید میں اسی باب سے استعمال ہوا ہے۔ مضارع کے بعد صیغہ اسم فاعل میں فار کلمہ کو ضمہ دینا بھی آیا ہے۔

مُخَصِّصٌ مُخَصِّصٌ مُخَصِّصٌ تینوں اعراب فتح، کسرہ، ضمہ، جائز ہیں۔  
 اِخْتَصَصَ میں تار کی حرکت خا، فاکلمہ کو دیدیا۔ اور تار کو صا د سے بدل دیا۔ اور  
 صا د کو صا د میں ادغام کر دیا۔ اور ہمزہ وصل کو گرا دیا اِخْتَصَصَ ہو گیا۔

**باب دوم** استفعال علامت آن زیادت سین و تاست قبل فاجوں۔  
 اِلَّا يَسْتَنْصِرُ يَسْتَنْصِرُ يَسْتَنْصِرُ اِصْتِنَصَارُ اِصْتِنَصَارُ اِصْتِنَصَارُ اِصْتِنَصَارُ  
 مُسْتَنْصِرٌ وَمُسْتَنْصِرٌ مُسْتَنْصِرٌ اِصْتِنَصَارُ اِصْتِنَصَارُ اِصْتِنَصَارُ اِصْتِنَصَارُ  
 وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَسْتَنْصِرُ الظُّرُفُ مِنْهُ مُسْتَنْصِرٌ۔  
**فائدہ** اِصْتِنَاعٌ يَسْتَنْصِرُ جائز ست کہ تائی استفعال حذف کنند  
 فَمَا اسْتَطَاعُوا مَالَهُمْ تَسْطِيعُ در قرآن مجید از ہمیں باب ست۔

**ترجمہ و تشریح** | ثلاثی مزید باہمزہ وصل کا دوسرا باب باب  
 استفعال ہے۔ اس باب کی علامت س

اور تار کی زیادتی ہے۔ فار کلمہ سے پہلے۔ جیسے اِلَّا يَسْتَنْصِرُ مدد طلب کرنا۔ اس  
 میں ن، ص، ر، اصلی حروف ہیں۔ باقی سین اور تار زائد ہیں۔ اور ہمزہ  
 وصل کے لئے ہے۔ نَصَرَ کے معنی مدد کرنا اور اِصْتِنَصَارُ مدد طلب کرنا۔ اس  
 کی پوری گردان ثن سے دیکھ کر یاد کرائی جائے۔  
**فائدہ** اِصْتِنَاعٌ يَسْتَنْصِرُ میں تار کو حذف کرنا جائز ہے۔ چنانچہ اِصْتِنَاعٌ  
 کے بجائے اِصْتِنَاعٌ اور يَسْتَنْصِرُ کے بجائے يَسْطِيعُ پڑھنا درست ہے۔ فَمَا  
 اسْتَطَاعُوا اور مَالَهُمْ تَسْطِيعُ قرآن مجید میں اسی باب سے ہیں۔

**باب سوم** الفعال علامت آن زیادت لون ست قبل فاو این باب  
 ہمیشہ لازم آید چوں اِلَّا يَنْفَطِرُ شگافہ شدن۔ اَنْفَطَرَ اَنْفَطَرَ اَنْفَطَرَ اَنْفَطَرَ  
 فَمَوْ مَنَفَطِرٌ اَلَا مَرْ مَنَةً اَنْفَطَرَ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَنْفَطِرُ الظُّرُفُ مِنْهُ مَنَفَطِرٌ  
**قاعدہ** لا ہر لفظیکہ فائے او لون باشد از باب الفعال نیاید بلکہ اگر ادائے  
 معنی الفعال منظور باشد آن را بیاباں افتعال بر ند چوں اِنْتَكَسَى سرنگوں  
 شد۔ باب چہارم افعلال علامت آن تکرار لام ست و بودن چار

حرف بعد ہمزہ وصل در ماضی جوں اَلْاِحْمَرَّ سُرْخ شدن۔  
 تصریف اِحْمَرَّ یَحْمَرُ اِحْمَرَّ اِسْرَ اَفْهُوَ مُحْمَرُّ اَلْاَمْرُ مِنْهُ اِحْمَرَّ اِحْمَرَّ  
 اِحْمَرَّ وَالنَّهْی لَا تَحْمَرَّ لَا تَحْمَرَّ اَلظُّوْفُ مِنْهُ مُحْمَرَّةٌ۔  
 اِحْمَرَّ در اصل اِحْمَرَّ سُرْ بود و حرف یک جنس جمع آمدند اول راساکن کرد  
 در دوم ادغام کردند اِحْمَرَّ و برہیں قیاس ست تعلیل یَحْمَرُّ و مُحْمَرُّ و اشتباہ  
 آن در واحد ذکر امر بسبب وقف اجتماع ساکنین شد کہ ہر دو راساکن کنند  
 گاہے رائے دوم را فتحہ دادند اِحْمَرَّ شد و گاہے کسرہ پس اِحْمَرَّ و گاہے فک ادغام  
 کردند اِحْمَرَّ شد لَمْ یَحْمَرَّ و دیگر صیغ مضارع مجزوم را ہمبرین منط باید فہمید۔

## ترجمہ و تشریح

ثلاثی مزید باہمزہ وصل کا تیسرا باب الفعال ہے  
 اس باب کی علامت فاکلمہ سے پہلے نون کی

زیادتی ہے۔ اور یہ باب ہمیشہ لازم آتا ہے۔ جیسے اَلْاِلْفُطَا سُرْ جہرا ہوا ہونا، پھٹنا  
 اس کی گردان اوپر لکھ دی گئی ہے۔  
 قاعدہ ہر وہ فعل کہ اس کا فار کلمہ نون ہو۔ یعنی فار کلمہ کی جگہ نون  
 ہو اور اس فعل کے معنی لازم ادا کرنا ہو تو اس کو باب الفعال کے بجائے  
 باب افتعال میں لے جائیں گے۔ اور اس کے لازم معنی ادا کریں گے۔  
 جیسے نَکَسَ اس صیغہ میں ن، ک، اور س، حروف اصلی ہیں اور جھکنے کے  
 معنی ہیں تو اس کو الفعال میں لے جا کر انکاس نہ پڑھیں گے۔ بلکہ باب  
 افتعال سے لا کر انتکاس کریں گے اور سرنگوں ہونے کے معنی لیں گے۔۔۔  
 اِنْتَكَسَ سرنگوں ہوا وہ ایک مرد۔

باب چہارم اِفْعَلَالٌ۔ اور ثلاثی مزید باہمزہ وصل کا چوتھا باب افعلال ہے  
 اس باب کی علامت لام کلمہ کا تکرار ہے۔ ہمزہ وصل کے بعد چار حروف کا ہونا ہے  
 یعنی اس باب میں لام کلمہ کا تکرار ہونا ہے۔

اور ماضی میں ہمزہ وصل کے علاوہ چار حروف ہوں گے۔ جیسے اَلْاِحْمَرَّ  
 سُرْخ ہونا۔ اس کی گردان تن سے دیکھ کر یاد کر لیجئے۔

اِحْمَرَّ اصل میں اِحْمَرَّ سُرْ تھا۔ دو لفظ (یعنی دو راء) ایک جنس کے جمع  
 ہوئے۔ اول حرف کو ساکن کر کے دوسرے میں ادغام کر دیا۔ اِحْمَرَّ ہو گیا۔

اسی طریقہ پر احسن کے مضارع معروف یحمر اور مضارع مجهول یحمر کی بھی تعلیل کی جائے گی۔

اور امر حاضر واحد مذکر میں معنی اِحْمَرُ میں چونکہ امر کا آخری حرف ساکن ہوتا ہے اس لئے دو ساکن جمع ہوئے۔ اس لئے رائے اول کو تو ساکن ہی رکھ دیں گے اور دوسرے راہ کو کبھی تو فتح دیں گے تو اِحْمَرُ پڑھیں گے۔ اور کبھی کسرہ دے کر اس کو اِحْمَرُ پڑھتے ہیں۔ اور کبھی ادغام کھول کر ہر ہر لفظ کو الگ الگ پڑھتے ہیں جیسے اِحْمَرُ اس کے علاوہ اس طرح کے جتنے صیغے ایسے ہوں گے کہ ان کے آخر میں جزم آتا ہوگا ان کو انہیں تین طریقوں سے پڑھ سکتے ہیں۔ یعنی ادغام کے ساتھ فتح، ادغام کے ساتھ کسرہ اور فلک ادغام مضارع مجزوم میں بھی یہی طریقہ جاری ہوگا۔

فان لام این باب همیشه مشدد باشد مگر در ناقص چون اِمرُ عوی که در ان با حاکم لفظ  
کار بند شود که واو اول را سلامت دارند و در واو دوم تعلیلات حسب قواعد ناقص  
کنند **باب پنجم** افعیال علامت آن تکرار لام است یا زیادت الف قبل  
لام اول که آن الف در مصدر بیا بدل شده چون اِذهیْما مُسخت سیاه شدن -  
اِذهما یَیْدهما اِذهیْما ما فُهِمَ مَدَّ هَا مَدَّ الا مَوْمَدَّ اِذهما اِذهما اِذهما م -  
والنهی عَنْهُ لَا تَذْهَاقْ لَا تَذْهَاقْ لَا تَذْهَاقْ الظرف مِنْهُ مَدَّ هَا مَدَّ ادغام در صیغ  
این باب مثل صیغ باب افعال گردیده هر صیغه را بقیاس مشاكل خود اصل برآورده  
تعلیل می باید کرد و دین هر دو باب معنی لون و عیب بیشتر آید و این هر دو باب  
همیشه لازم باشند -

**ترجمہ و تشریح** باب افعال کا لام کلمہ ہمیشہ مشدد ہوگا۔ البتہ ناقص یعنی باب افعال کا وہ صیغہ جو ناقص ہوگا۔ یعنی لام کلمہ حرف علت ہوگا وہ مشدد نہ ہوگا۔ بلکہ اس میں احکام لفیف کے جاری ہوں گے۔ یعنی جس میں حرف علت دو ہوں جو معاملہ ایسے کلمہ کے ساتھ کیا جاتا ہے۔ وہی عمل اس میں بھی کیا جائے گا۔ اور عمل یہ ہے کہ پہلے واو کو اپنی حالت پر باقی رکھیں گے۔ اور دوسرے واو میں تعلیل کریں گے اور تعلیلات بھی ناقص

والی جاری کریں گے۔ لہذا اِسْوَی کی واو کو باوجودیکہ حرف علت متحرک ہے اپنی حالت پر باقی رکھیں گے۔ اور واو دوم کو پہلے تو یار سے بدل دیں گے۔ کیوں کہ دوسری واو کلمہ میں پانچویں جگہ ہے۔ پھر یار ماقبل مفتوح ہونے کی وجہ سے یار کو الف سے بدل دیں گے۔ باب پنجم ثنائی مزید باہمزہ وصل کا پانچواں باب افعیلال ہے۔ اس باب کی علامت لام کلمہ اکا مکر ہونا اور لام سے پہلے الف کا زائد ہونا ہے۔ یعنی اس باب کا لام کلمہ مقرر ہوگا۔ اور لام اول سے پہلے الف زائد موجود ہوگا۔ اور وہ الف مصدر میں ماقبل کسرہ ہونے کی وجہ سے یار سے بدل جائے گا۔ جیسے اَلَا دْهِيْمَامُ سخت سیاہ ہونا۔ اس میں حروف اصلی د، ہ، م، م ہیں اور میم ثانی زائد ہے۔ پہلی میم سے پہلے جو یار ہے وہ الف سے بدلی ہوئی ہے۔

اِدْهَامَ کی اصل اِدْهَامَمَ تھی۔ اول میم کو ساکن کر کے دوسری میم میں ادغام کر دیا۔ اِحْمَر کی طرح اس باب میں ادغام اور فک ادغام اور اعراب کا طریقہ جاری کیا جائے گا۔ دونوں باب لازم آتے ہیں۔ اور لون و عیب کے معنی زیادہ آتی ہیں۔

**باب ششم اَفْعِلَال** علامت اَل تکرار عین است توسط واو میان دو عین و اَن واو در مصدر بسبب کسرہ ماقبل بیا بدل شدہ چون اَلْاَحْشِيْشَانُ سخت درشت شدن تصریفہ اِحْشَوْشَن اِحْشَوْشَن اِحْشِيْشَانَا فُہُوْ مُخْشَوْشَن اَلْمَرْمِيْہُ اِحْشَوْشَن والنہی عَنْہُ لَا تُخْشَوْشَن الظُّرُفُ مِنْہُ مَخْشَوْشَن این باب بیشتر لازم می آید و گاہے متعدی آمدہ چون اِحْلُوْ کُنْہُ مُشیریں پنداشتم اَل را **باب ہفتم اَفْعَوَال** علامت اَل واو مشدداست بعد عین چون اِلْجَلُوْذُ شتافتن اِلْجَلُوْذُ یَجْلُوْذُ اِلْجَلُوْذُ اَفْہُوْ مُجْلُوْذُ اَلْمَرْمِيْہُ اِلْجَلُوْذُ والنہی عَنْہُ لَا تَجْلُوْذُ الظُّرُفُ مِنْہُ مُجْلُوْذُ۔

## ترجمہ و تشریح

ثنائی مزید باہمزہ وصل کا چھٹا باب افعیلال ہے۔ اس باب کی علامت عین کلمہ اکا مکر ہونا ہے۔ اور ان دونوں کے درمیان واو کا داخل ہونا ہے۔ یعنی اس باب میں عین کلمہ مکر ہوگا۔ اور دونوں عین کے درمیان میں واو ہوگا۔ اور مصدر میں یہ واو واد ماقبل کسرہ ہونے کی وجہ سے یا سے بدل جائے گا۔ جیسے اِلْاَحْشِيْشَانُ بہت زیادہ سخت ہونا





ہے۔ اس باب کی علامت یہ ہے کہ ماضی اور امر کے صیغوں میں ہمزہ قطعی ہوگا۔ اور مضارع کی علامت اس باب میں مجہول کی طرح معروف میں بھی مضموم ہوتی ہے۔ ماضی کی مثال اَکْرَمَ ہے۔ اور مضارع کی یُکْرِمُ اور امر کی اَکْرِمْ ہے۔ پوری گردان تین سے یاد کیجئے۔

ہمزہ قطعی الخ ماضی میں جو ہمزہ قطعی ہے مضارع میں وہ ہمزہ گر جاتا ہے اور اگر مضارع میں ہمزہ گو نہ گرایا جائے تو مضارع کا صیغہ یُاکْرِمُ ہوگا۔ اور واحد متکلم کا صیغہ اُاکْرِمُ ہوگا۔ اور دو ہمزہ جمع ہو جائیں گے۔ اور چون کہ یہ پسندیدہ نہیں ہے۔ لہذا کراہت کی وجہ سے دو میں سے ایک ہمزہ کو حذف کرنا مناسب معلوم ہوا۔ لہذا اسے حذف کر کے اَکْرِمُ کر لیا۔ جب ایک صیغہ سے ہمزہ کو حذف کر دیا گیا تو باقی صیغوں سے بھی ہمزہ کو حذف کر دیا گیا تاکہ مضارع کے تمام صیغے ایک ہی طرح کے ہو جائیں۔

**باب دوم تَفْعِيلُ** علامت آن تشدید عین است بے تقدم تا بر فا و علامت مضارع درین باب ہم در معروف مضموم می باشد چون التَّصْوِيفُ گردانیدن تنصریفه صَوَّفْتُ تَصْوِيفًا هُوَ مَصْصُوفٌ وَصَوَّفْتُ تَصْوِيفًا هُوَ مَصْصُوفٌ اَلَا مَرْمُومُهُ صَوَّفْتُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَصَوَّفُ الظُّرْفُ مِنْهُ مَصْصُوفٌ۔ مصدر این باب فَعَّالٌ ہم می آید چون كَذَّبَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا وَبَرَزْنَا فَعَالٌ ہم می آید چون سَلَّمَ وَكَلَامٌ۔

**باب سوم مَفَاعَلَةٌ** علامت آن زیادت الف ست بعد فابے تقدم تا بر فا علامت مضارع درین باب ہم در معروف مضموم می باشد چون المَفَاعَلَةُ وَالْقِتَالُ باهم کارزار کردن تَصْرِيفُهُ قَاتِلٌ يُقَاتِلُ مَفَاعَلَةً وَقِتَالًا هُوَ مُقَاتِلٌ اَلَا مَرْمُومُهُ قَاتِلٌ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تُقَاتِلُ وَالظُّرْفُ مِنْهُ مُقَاتِلٌ در فعل ماضی مجہول الف بسبب ضمہ ماقبل واو شدہ۔

**ترجمہ و تشریح** ثلاثی مزید بے ہمزہ وصل کا دوسرا باب تفعیل

ہے اس باب کی علامت عین کلمہ کا مشد ہونا ہے۔ اور فار کلمہ سے پہلے تا مقدم نہ ہوگی۔ مضارع کی علامت اس باب

میں بھی مضارع معروف میں مضموم ہوتی ہے جیسے اَلتَّصَوُّفُ یُفْعَلُ سے صَوَّفَ ہے۔  
 اس میں صاد فار کلمہ ہے اور اس سے پہلے تاء نہیں ہے اور راء عین کلمہ ہے جو کہ  
 مشد ہے یُصَوَّفُ مضارع معروف ہے۔ جس کی علامت مضارع مضموم ہے۔  
 اس باب کا مشہور مصدر تفعیل ہے دوسرا مصدر فَعَّالٌ بھی آتا ہے جیسے ...  
 کَذَا آدَبٌ اس کا استعمال قرآن مجید میں بھی موجود ہے۔ وَكَذٰلِکَ نُوَیِّتُنَا کِذَّآیَا۔  
 اس باب سے تیسرا مصدر فَعَّالٌ کے وزن پر آتا ہے جیسے سَلَّمَ ماضی سَلَّمَ  
 مضارع یُسَلِّمُ آتا ہے۔ اور کَلَّمَ یُکَلِّمُ تَکَلَّمَ کَلَامًا استعمال کیا جاتا ہے۔  
 تیسرا باب ثلاثی مزید بے ہمزہ وصل کا باب مفاعلت ہے۔ اس باب کی علامت  
 یہ ہے کہ فار کلمہ کے بعد الف زائد آئے گا۔ مگر فار کلمہ سے پہلے اس باب میں بھی  
 تاء نہیں آتی۔ اور مضارع معروف میں علامت مضارع نیز مضموم ہوتی ہے۔  
 اَلْمُتَقَاتِلَةُ وَالْمُتَقَاتِلُ آپس میں ایک دوسرے سے لڑائی کرنا۔ پوری گردان  
 تن میں مذکور ہے دیکھ کر یاد کریں۔

ماضی فَعَّالٌ ہے جب اس کی ماضی مجہول بنائیں گے تو قاف کو ضمہ دینے کے  
 بعد الف ماقبل مضموم ہونے کی وجہ سے واو سے بدل دیا جاتا ہے جیسے قَاتِلٌ  
 سے قُوَّتِلَ اس میں واو الف سے بدل کر آیا ہے۔

**باب چہارم تَفَعَّلَ** علامتش تشدید عین است باتقدم تا بر فاجون اَلتَّقَبُّلُ  
 پذیرفتن۔ تَصَرَّفَ لِفِہٖ تَقَبَّلَ یَتَقَبَّلُ تَقَبُّلاً فَہُوَ مُتَقَبِّلٌ وَتَقَبَّلَ یَتَقَبَّلُ تَقَبُّلاً۔  
 فَہُوَ مُتَقَبِّلٌ اَلْاَمْرُ مِنْہُ تَقَبَّلَ وَالنَّہْیُ عَنْہُ لَا تَتَقَبَّلُ اَلظُّوْفُ مِنْہُ مُتَقَبِّلٌ  
**باب پنجم تَفَاعَلَ** علامتش زیادت الف است بعد فا و زیادت تا  
 قبل فاجون اَلتَّقَابِلُ بایک دیگر مقابل شدن  
 تَصَرَّفَ لِفِہٖ تَتَقَابَلُ یَتَقَابَلُ تَقَابُلًا فَہُوَ مُتَقَابِلٌ وَتَقَابَلَ یَتَقَابَلُ تَقَابُلًا فَہُوَ  
 مُتَقَابِلٌ اَلْاَمْرُ مِنْہُ تَقَابَلَ وَالنَّہْیُ عَنْہُ لَا تَتَقَابَلُ اَلظُّوْفُ مِنْہُ مُتَقَابِلٌ

**ترجمہ و تشکیہ** ثلاثی مزید فیہ غیر ملحق بر باعی بے ہمزہ وصل کا چوتھا  
 باب تَفَعَّلَ ہے۔ اس باب کی علامت عین کلمہ  
 کی تشدید ہے اور فار کلمہ سے پہلے تاء کا داخل ہونا ہے۔ جیسے اَلتَّقَبُّلُ قبول کرنا۔

یعنی اس باب کی پہچان یہ ہے کہ عین کلمہ مشدد ہوگا۔ اور فار کلمہ سے پہلے تار ہوگی۔  
جیسے تَقْبَلُ يَتَقَبَّلُ تَقَبَّلُوا

باب تفعّل اور باب تفعیل میں فرق یہ ہے کہ تفعّل کی ماضی میں تار آتی ہے۔  
اور تفعیل کے ماضی میں فار کلمہ سے پہلے تار نہیں آتی۔ یہی فرق ان دونوں بابوں  
کے مضارع میں بھی ہے۔

ثلاثی مزید فیہ غیر لمعی بر بای بے ہمزہ وصل کا پانچواں باب تفاعل ہے۔ اس  
باب کی علامت یہ ہے کہ فار کلمہ کے بعد الف زائد آتا ہے۔ اور فار کلمہ سے پہلے تار  
آتی ہے۔ جیسے اَلتَّقَابِلُ ایک دوسرے کے آمنے سامنے ہونا۔ یعنی باب تفاعل  
کی علامت یہ ہے کہ فار کلمہ سے پہلے تار زائد ہوتی ہے اور فار کلمہ کے بعد الف  
زائد ہوتا ہے۔

در ماضی مجہول الف بسبب ما قبل واو شدہ و تادریں باب و در تفعّل بقاعدہ کہ نوشتہ  
ایم یعنی اینکه غیر ما قبل آخر در ماضی مجہول ہر متحرک مضموم می شود مضموم گشتہ۔

قاعدہ کا دریں ہر دو باب در مضارع ہر گاہ و تائے مفتوحہ جمع شوند جائز است  
کہ یکے را حذف کنند چوں تَقْبَلُ در تَقْبَلُ و تَظَاهَرُونَ در تَظَاهَرُونَ۔

قاعدہ کا چوں فائے ازیں دو باب یکے ازیں حروف باشند تا، ثا، جیم، دال،  
ذال، زا، سین، شین، صاد، ضاد، طاء، ظا، جائز است کہ تائے تَفَعَّلُ و تَفَاعَلُ  
را بقا کلمہ بدل کرد و در ان ادغام کنند و دریں صورت در ماضی و امر ہمزہ وصل خواہد  
آمد

## ترجمہ و تشریح

باب تفاعل کی ماضی مجہول میں بھی ما قبل الف  
ضمہ ہونے کی وجہ سے واو سے بدل دیا جاتا ہے جیسے  
تَقَابِلُ سے تَقَابِلُ نیز پہلے ایک قاعدہ بیان کیا جا چکا ہے کہ ثلاثی مزید کے صیغوں  
میں ماضی مجہول بناتے وقت تمام متحرک حروف کو ضمہ دے دیا جاتا ہے علاوہ صرف  
اس ایک حرف کے جو آخری حرف سے پہلے ہو۔ یہی قاعدہ ضمہ دینے کا ان دونوں  
ابواب کے ماضی میں یعنی ماضی مجہول میں جاری کیا جاتا ہے جیسے تَقْبَلُ تَقَابِلُ  
قاعدہ ان دونوں ابواب میں مضارع کے صیغوں میں جب کبھی دو تار جمع  
ہو جائیں اور دونوں تار مفتوحہ ہوں تو ان دونوں میں سے ایک تار کو حذف کرنا

جائز ہے واجب اور ضروری نہیں ہے جیسے تَتَقَبَّلُ اور تَقَبَّلَ ۔  
 قاعدہ ان دونوں بابوں یعنی باب تفعّل و باب تفاعل کے فار کلمہ میں  
 ان گیارہ حروف یعنی تا، ثا، جیم، دال، ذال، زاء، س، شین، وغیرہ میں سے  
 کوئی حرف ہو تو جائز ہے کہ باب تفعّل و تفاعل کی تار کو ان حروف کے ہم جنس حرف  
 سے بدل کر ادغام کر دیں۔ اور ابتداء بال سکون لازم آنے کی وجہ سے ہمزه وصل  
 مکسور شروع میں لے آویں۔

باب اِفْعَلْ و اِفَاعِلْ کہ صاحب منشعب آن را در ابواب ہمزه وصلی شمرده ہیں  
 قاعدہ پیدا شدہ اند چون اِظْهَرُ يَظْهَرُ اِظْهَرًا فَهُوَ مُظْهَرٌ و اِنَّا قُلْ يَنَّا قُلْ اِنَّا قُلْنَا  
 فَهُوَ مُثَاقِلٌ ۔

ترجمہ و تشریح | چونکہ منشعب کے مصنف نے باب افعل اور  
 افاعل کو ہمزه وصلی میں شمار کیا ہے۔ وہ در  
 حقیقت اوپر بیان کئے ہوئے قاعدہ سے پیدا ہوئے ہیں۔

قاعدہ یہ ہے کہ باب تفعّل کی فار کلمہ کی جگہ ان گیارہ حروف میں سے ایک کا  
 پایا گیا ہے۔ اس لئے تار کو طار سے بدل کر ادغام کر دیا۔ اور ابتداء بال سکون کی  
 وجہ سے ہمزه مکسور شروع میں لائے۔ اس لئے نَظْهَرُ سے اِظْهَرُ ہو گیا۔ اِظْهَرُ يَظْهَرُ  
 اِظْهَرًا فَهُوَ مُظْهَرٌ اصل میں تَظْهَرُ يَتَظْهَرُ اِتَظْهَرًا فَهُوَ مُتَظْهَرٌ تھی۔ تار طار سے  
 بدل کر ادغام کر دیا۔ اور ہمزه وصل مکسور شروع میں لے آئے۔ یہی قاعدہ افاعل  
 میں جاری کیا گیا کہ اِنَّا قُلْ اصل میں نِنَّا قُلْ تھا۔ تار کو ثا سے بدلا اور ثار کو  
 ثار میں ادغام کر دیا۔ اور ہمزه وصل مکسور شروع میں لے آئے اِنَّا قُلْ ہو گیا۔

فصل دسوم در رباعی مجرد و مزید فیہ چوں از بیان ابواب ثلاثی مزید غیر ملحق  
 فارغ شدیم قبل بیان ابواب ملحق رباعی مجرد و مزید فیہ بیان می کنیم  
 پس بدانکہ رباعی مجرد ایک باب ست فعَلَّه چوں البَعَثَةُ بُرَاکِیْمُتْنِ  
 لَصْرِیْفُ، بَعَثُوْا یَبْعَثُوْا بَعَثَرَةٌ فَهُوَ مُبْعَثُوْا وَبَعَثُوْا یَبْعَثُوْا بَعَثَرَةٌ فَهُوَ  
 مُبْعَثُوْا اَلْأَمْرُ مِنْهُ بَعَثُوْا وَالنَّهْیُ عَنْهُ لَا یَبْعَثُوْا اَلظُّرْفُ مِنْهُ مُبْعَثُوْا۔

علامت این باب بودن چار حروف اصلی در ماضی است و بس علامت مضارع درین باب ہم در معروف مضموم می باشد۔

## ترجمہ و تشریح | فصل سوم رباعی مجرد اور رباعی مزید فیہ کے بیان میں ہے۔

مصنف رحمۃ اللہ علیہ جب ثلاثی مزید فیہ غیر ملحق بر رباعی بے ہمزہ وصل سے فاعل ہوئے تو اب ملحق ابواب کو بیان کرنے سے پہلے رباعی مجرد اور رباعی مزید کے ابواب کو بیان کر رہے ہیں۔

اس لئے فرمایا پس بیان می کنیم ابو۔ لہذا اب ہم رباعی مجرد کو بیان کرتے ہیں۔ جان نو کہ رباعی مجرد کا صرف ایک باب ہے۔ اور وہ فَعَّلْتُ ہے جسے البَعَثُ اُجھارنا۔ اس کی گردان تن میں ذکر کی گئی ہے۔

اس باب کی علامت اس کے ماضی میں چار حروف اصلی کا ہونا ہے اور بس علامت مضارع اس باب میں بھی معروف میں مضموم ہوتی ہیں۔

قاعدہ کلیہ در حرکت علامت مضارع این ست کہ اگر در ماضی چہار حرف باشد ہمہ اصلی یا بعضی اصلی و بعضی زائد علامت مضارع آن در معروف ہم مضموم باشد چون یَكُونُ، یُصَوِّرُ، یُقَاتِلُ، یُبْعَثُ و الا مفتوح چون یَنْصُبُ یَجْلِبُ یَتَقَابَلُ۔

رباعی مزید فیہ یا بے ہمزہ وصل باشد و آن را یک باب ست تَفَعَّلُ۔ علامت آن زیادت تاست قبل چار حروف اصلی چون التَّسَوَّلُ بِلِ پیراہن پوشیدن۔ تَصَرَّفُہُ۔ تَسَوَّلُ بِلِ یَسَوَّلُ بِلِ تَسَوَّلُ بِلِ فَہُوَ مُسَوَّلٌ بِلِ اَلَا مُرْمَنُہُ تَسَوَّلُ وَالتَّهَيُّ عَنْہُ لَا تَسَوَّلُ بِلِ الطَّوْفُ مِنْہُ مُسَوَّلٌ بِلِ۔

و یا با ہمزہ وصل و آن را دو باب ست۔

اول اَفْعَلَالُ علامتش تشدید لام دوم است و زیادت آن یک لام است بر چار حروف اصلی و ہمزہ وصل در ماضی و امر چون اَلَا تَشْعُرُ اَسْمُو بَرَقَ خَاسِتَن۔ تَصَرَّفُہُ اَفْشَعَرُ یَقْشَعُرُ اَفْشَعَرُ اَسْمُو فَہُوَ مُقْشَعَرُ اَلَا مُرْمَنُہُ اَفْشَعَرُ اَفْشَعَرُ اَفْشَعَرُ اَسْمُو وَالتَّهَيُّ عَنْہُ لَا تَقْشَعُرُ لَا تَقْشَعُرُ لَا تَقْشَعُرُ

ترجمہ و تشریح

ہو جائے گی۔ قاعدہ یہ ہے کہ مضارع کی علامت کی حرکت کے سلسلے میں قاعدہ کلیہ یہ ہے کہ اگر ماضی میں چار حرف ہوں خواہ تمام اصلی ہوں یا بعض اصلی اور بعض زائدہ ہوں مگر چار حرف ہوں تو اس میں مضارع کی علامت مضموم ہوگی جیسے یُکْرَمُ یَقَاتِلُ، یُبْعَثُ۔ اور اگر چار حرف نہ ہوں خواہ تین حرف ہوں جیسے یَنْصُرُ، یَضْرِبُ۔ اور خواہ پانچ حرف ہوں یَتَسَوَّلُ و یُقْشَعْرُ یُجْتَنِبُ لَسُوْرِلْ، اِقْشَعْرَ، اِجْتَنَبَ میں چار حرف سے زائد ہیں۔ اس لئے علامت مضارع ان میں مفتوح ہوگی۔ اَکْرَمَ، صَرَفَ، قَاتَلَ بَعَثَ میں چار حرف ہیں۔

اگر وہ میں تین حرف اصلی اور ہمزہ زائد ہے صَوِّفَ، قَاتَلَ اور بُعِثُوا میں چار حرف اصلی ہیں۔ ان کے مضارع کی علامت مضموم ہوگی۔ رباعی مزید فیہ یا بے ہمزہ وصل ہوگی۔ اور اس کا ایک باب ہے تَفَعَّلُ۔ اس باب کی مثلاً چار حروف اصلیہ سے پہلے تار کی زیادتی ہے۔ جیسے الشَّوْبُلُ جامہ پہننا۔ کرتا پہننا۔ اس کی گردان تین میں ذکر کی گئی ہے۔

یار بائی مزید فیہ باہمزہ وصل ہوگا۔ اور اس کے دو باب ہیں۔

باب اول اِفْعِلْ ہے۔ اس باب کی علامت یہ ہے کہ دوسرا لام مشدّد ہوگا اور یہ لام چار حروف اصلی کے بعد زائد ہوگا۔ اور ماضی اور امر میں ہمزہ وصل آتا ہے۔ جیسے اَلَا قَسْعُ اَرُ بدن پر رواں کھڑا ہونا۔ اس کی گردان اِقْشَعْرُ اصل میں اَقْشَعْرُ تھا۔ اور یَقْشَعْرُ اصل میں یَقْشَعْرُ تھا۔ جس طرح اِحْمَرٌ بَحْمَرٌ میں دو حرف ایک جنس کے ہونے کی وجہ سے اول کو ساکن کر کے دوسرے میں ادغام کر دیا گیا۔

اس باب کے تمام صیغوں میں بھی ادغام کر دیتے ہیں۔ فرق اتنا ہے کہ اس باب میں متجانسین کا ماقبل ساکن ہے۔ لہذا اول حرف کی حرکت ماقبل

کو دے دیا۔ اور بعد میں دوسرے میں ادغام کر دیا گیا۔  
اَفْشَعْرَ میں ق، ش، ع، ر حروف اصلی ہیں اور دوسری زائد ہے۔  
ماضی، مضارع اور اسم فاعل وغیرہ کی گردان طالب علم کو مشق کرائیے۔

**باب دوم اَفْعَلَالٌ** علامتش زیادت فون ست بعد عین و ہمزہ وصل در  
ماضی و امر چون اَلْاِبْرَنْشَاقُ سخت شاد شدن۔  
تصریفہ اِبْرَنْشَقْ یَبْرَنْشَقْ اِبْرَنْشَاقًا فَمَوْ مَبْرَنْشَقٌ اَلْاَمْرُ مِنْہُ اِبْرَنْشَقْ  
وَالنَّهْیُ عَنْہُ لَا تَبْرَنْشَقْ اَلظُّوْفُ مِنْہُ مَبْرَنْشَقٌ۔

**ترجمہ و تشریح** رباعی مزید فیہ باہمزہ وصل کا دوسرا باب  
افعال ہے۔

اس باب کی علامت یہ ہے کہ عین کلمہ کے بعد فون زائد ہوگا۔ اور ماضی  
اور امر میں ہمزہ وصل ہوگا۔ جیسے اَلْاِبْرَنْشَاقُ خوش ہونا۔  
اس کے حروف اصلی ب، ر، ش، ق ہیں۔ اور فون زائد ہے۔ ماضی  
مضارع اسم فاعل وغیرہ کی گردانیں طلباء کو یاد کرائی جائیں۔

**ذیل میں کچھ سوال و جواب تحریر کئے جاتے  
ہیں تاکہ طلباء کو ابواب اچھی طرح یاد ہو جائیں**

**سوال**۔ ثلاثی اور رباعی میں کیا فرق ہے۔  
**جواب**۔ ثلاثی اس فعل کو کہتے ہیں جس میں تین حرف ہوں۔ اور رباعی اس  
کو کہتے ہیں جس میں چار حرف ہوں۔

**سوال**۔ ثلاثی مجرد کسے کہتے ہیں۔  
**جواب**۔ ثلاثی مجرد اس فعل کو کہتے ہیں جس کے ماضی میں تین حرف سے نابت ہو۔

**سوال**۔ ثلاثی مجرد کے کتنے باب ہیں اور کون کون سے ہیں؟



جواب - ثلاثی مجرد کے پانچ باب ہیں اور وہ یہ ہیں۔ باب نُصَو، ضَوْب، سَمِعَ، فَمَّ، كَوَّم۔

سوال - ثلاثی مزید کسے کہتے ہیں۔ اور اس کے کتنی قسمیں ہیں۔ اور کون کون سی ہیں؟

جواب - ثلاثی مزید اس فعل کو کہتے ہیں۔ جس میں تین تروف سے بھی زائد ہوں۔ ثلاثی مزید فیہ کی دو قسمیں ہیں۔ باہمزہ وصل۔ بے ہمزہ وصل۔

سوال - ثلاثی مزید باہمزہ وصل کے کتنے باب ہیں اور کون کون سے ہیں؟

جواب - ثلاثی مزید باہمزہ وصل کے سات باب ہیں جو علم الصیغہ میں بیان کئے گئے ہیں اور وہ یہ ہیں اِفْعَالٌ جیسے اِجْتَنَابٌ اور اِسْتِفْعَالٌ جیسے اِسْتَنْصَارٌ، اِنْفَعَالٌ جیسے اِنْفِطَارٌ، اِفْعِلَالٌ جیسے اِحْمَارٌ، اِفْعِلَالٌ جیسے اِذْهِمَامٌ، اِفْعِیْعَالٌ جیسے اِخْشِیْشَانٌ، اِفْعَوَالٌ جیسے اِجْلُوَادٌ۔

سوال - ثلاثی مزید بے ہمزہ وصل کے کتنے باب ہیں اور کون کون سے ہیں؟

جواب - ثلاثی مزید بے ہمزہ وصل کے پانچ باب ہیں۔ اِفْعَالٌ جیسے اِکْرَامٌ۔ تَفْعِیلٌ جیسے تَصْوِیْفٌ، مَفَاعِلَةٌ جیسے مَقَاتِلَةٌ، تَفْعُلٌ جیسے تَقَبُّلٌ، تَفَاعُلٌ جیسے تَقَابُلٌ۔

سوال - رباعی مجرد کے کتنے باب ہیں؟

جواب - رباعی مجرد کا صرف ایک ہی باب ہے۔ فَعْلَلَةٌ جیسے بَعَثَرَةٌ۔

سوال - رباعی مزید کی کتنی قسمیں ہیں؟

جواب - رباعی مزید کی دو قسمیں ہیں رباعی مزید فیہ بے ہمزہ وصل، رباعی مزید فیہ باہمزہ وصل۔ رباعی مزید باہمزہ وصل کا ایک باب ہے تَفْعِلٌ جیسے تَسْوِیْلٌ اور بے ہمزہ وصل کے دو باب ہیں باب اول فَعْلَالٌ جیسے اِفْشَعْلُزْ باب دوم اِفْعِلَالٌ جیسے اِبْشَلُ

## فصل چہارم در ثلاثی مزید فیہ ملحق بر رباعی

ثلاثی مزید ملحق یا ملحق بر رباعی مجرد باشد یا ملحق بر رباعی مزید اول را ہفت باب ست فَعْلَلَةٌ علامت آن تکرار لام است چون اَلْجَلْبَبَةُ سچا در پوشا نیدن۔  
تصریفہ جَلْبَبٌ یَجْلِبِبُ آخ

ترجمہ و تشریح مصنف رحمۃ اللہ علیہ جب ثلاثی مجرد، ثلاثی مزید



گردان فعل ماضی معروف سَرَوَل سَرَوَلَا سَرَوُلُوا، سَرَوَلْتَ  
 سَرَوَلْتَا سَرَوَلْتَنِ سَرَوَلْتَ سَرَوَلْتُمَا سَرَوَلْتُمْ،  
 سَرَوَلْتِ سَرَوَلْتُمَا سَرَوَلْتُنَّ، سَرَوَلْتِ سَرَوَلْتُمَا -  
 بحث فعل مضارع معروف یَسْرُوکَ یَسْرُوکَانِ یَسْرُوکُونَ، تَسْرُوکُ  
 تَسْرُوکَانِ تَسْرُوکُنَّ تَسْرُوکُونَ تَسْرُوکُنَّ تَسْرُوکُونَ -  
 بحث اسم فاعل مَسْرُوکٍ مَسْرُوکَانِ مَسْرُوکُونَ مَسْرُوکَةٌ مَسْرُوکَاتٌ

بحث امر حاضر معروف سَرَوَلْ سَرَوَلَا سَرَوُلُوا اسْرُوْیْ سَرَوَلَا سَرَوُلْنَ  
 بحث نہی حاضر معروف لَا تَسْرُوکْ لَا تَسْرُوکَا لَا تَسْرُوکُوا، لَا تَسْرُوکِیْ لَا تَسْرُوکُنَّ  
 باب سوم ۱۔ ثلاثی مزید فیہ لُحْی بر بای مجرور کا تیسرا باب فیعلہ ہے۔ اس باب  
 کی علامت فاکلمہ کے بعد یار کا زائد ہونا ہے۔ گویا فاکلمہ کے بعد ثلاثی کو رباعی بنالیا  
 گیا ہے جیسے صَیْطَرُ ص، ط، ر، ا اصلی ہیں اس میں ص کے بعد یار زیادہ کی گئی ہے۔

بحث فعل ماضی معروف صَیْطَرَ صَیْطَرَا صَیْطَرُوا، صَیْطَرْتَ صَیْطَرْتَا  
 صَیْطَرْنَا، صَیْطَرْتِ صَیْطَرْتُمَا صَیْطَرْتُمْ، صَیْطَرْتِ صَیْطَرْتُمَا صَیْطَرْتُنَّ  
 صَیْطَرْتِ صَیْطَرْتُمَا -

بحث فعل مضارع معروف یَصِیْطِرُ یَصِیْطِرَانِ یَصِیْطِرُونَ، تَصِیْطِرُ  
 تَصِیْطِرَانِ یَصِیْطِرُونَ تَصِیْطِرُنَّ تَصِیْطِرُونَ تَصِیْطِرُونَ، اُصِیْطِرُ تَصِیْطِرُ -  
 بحث اسم فاعل مُصِیْطَرٌ مُصِیْطَرَانِ مُصِیْطَرُونَ مُصِیْطَرَةٌ مُصِیْطَرَاتٌ  
 مُصِیْطَرَاتٌ -

بحث امر حاضر معروف - صَیْطِرْ صَیْطِرَا صَیْطِرُوا صَیْطِرِیْ صَیْطِرْنَ -  
 بحث نہی حاضر معروف لَا تَصِیْطِرْ لَا تَصِیْطِرَا لَا تَصِیْطِرُوا، لَا تَصِیْطِرِیْ لَا تَصِیْطِرْنَ

باب چہارم فَعِلَّةٌ بزیادت یا بعد عین چون اَلشَّریْکَةُ افزونی بر گہائے  
 کشت بریدن - تَصْرِیْفُهُ تَصْرِیْفُکَ تَصْرِیْفُکَ  
 باب پنجم فَوْعَلَةٌ بزیادت وَاو بعد فاجون اَلْجُورَبَةُ پائتاب پوشیدن  
 تَصْرِیْفُهُ جُورَبُکَ جُورَبُکَ

کے بعد یا زیادہ کی گئی ہے۔ جیسے اَلشُّرُفُہ کی بکھیتی کی بڑھی ہوئی گھاس کو کاٹ دینا۔ اس میں حروف اصلی تین ہیں۔ ش، ر، ف، اور ر کے بعد یا ر کو زیادہ کیا گیا ہے۔ تاکہ رباعی کے وزن پر ہوں۔ اس کی گردان حسب ذیل ہے۔

[illegible]

بِحَثِّهِ حَاضِرٌ مَعْرُوفٌ شَرِّيفٌ شَرِيفًا شَرِيفُوا شَرِيفِي شَرِيفُنْ -  
بِحَثِّهِ غَیْبٌ حَاضِرٌ مَعْرُوفٌ لَا تَشْرِیْفُ لَا تَشْرِیْفًا لَا تَشْرِیْفُوا لَا تَشْرِیْفِي  
لَا تَشْرِیْفُنْ -

**پانچواں باب** ثلاثی مزید ملحق بر بای مجر دکا پانچواں باب فوعلہ ہے۔ اس باب کے فار کلمہ کے بعد واو زیادہ کر کے ثلاثی کو رباعی رد کے وزن پر کر دیا گیا جیسے الجوز بھ پانتا بھ پھنا۔ اس میں بھی تین حروف ملی ہیں۔ ج، ر، ب، واو الحاق کے واسطے ہے۔

[illegible][illegible]

باب ششم۔ فَعَلَّةٌ بزیادت نون بعدین چون الْقَلْسَاءُ کلاه پوشانیدن  
تصریف: قَلَسْنَ یَقْلِسُ

باب ہفتم فَعَلَلَةٌ بزیادت یا بعد لام چون الْقَلْسَاءُ کلاه پوشانیدن  
تصریف: قَلَسْتُ یَقْلِسُ قَلْسَاءٌ فَهُوَ مُقْلِسٌ وَقَلَسْتُ یَقْلِسُ قَلْسَاءٌ فَهُوَ  
مُقْلِسٌ الْأَمْرُ مِنْهُ قَلَسَ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَقْلِسِ الْفَرْقُ مِنْهُ مُقْلِسٌ۔

## ترجمہ و تشریح

ثلاثی مزید فیہ لمحق بر بائی مجرد کا چھٹا باب فعلة  
ہے۔ اس باب میں عین کلمہ کے بعد نون زیادہ کر

کے ثلاثی کو ر بائی مجرد کے وزن پر کر دیا گیا جیسے الْقَلْسَاءُ کو پی پہنا۔  
بحث فعل باضی معروف قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسُوا، قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسْنَا  
قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسْنَا قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسْنَا قَلَسْتُ قَلَسْنَا۔

بحث فعل مضارع معروف یَقْلِسُ یَقْلِسَانِ یَقْلِسُونَ،  
یَقْلِسُ یَقْلِسَانِ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ  
بحث اسم فاعل مُقْلِسٌ مُقْلِسَانِ مُقْلِسُونَ مُقْلِسَةٌ مُقْلِسَاتٌ

بحث امر حاضر معروف قَلَسْ قَلَسَا قَلَسُوا قَلَسِ قَلَسِیْ قَلَسِیْ  
بحث نہی حاضر معروف لَا تَقْلِسْ لَا تَقْلِسَا لَا تَقْلِسُوا لَا تَقْلِسِیْ لَا تَقْلِسِیْ

باب ہفتم بزیادت یا بعد لام۔ ثلاثی مزید فیہ لمحق بر بائی مجرد کا ساتواں باب فعلاۃ  
ہے۔ اس باب میں یا بعد لام کلمہ کے بعد زیادہ کر کے ثلاثی کو ر بائی مجرد کے وزن پر  
کر دیا گیا ہے۔

بحث فعل باضی معروف قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسُوا قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسْنَا  
قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسْنَا قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسْنَا قَلَسْتُ قَلَسْنَا قَلَسْنَا قَلَسْتُ قَلَسْنَا۔

بحث فعل مضارع معروف یَقْلِسُ یَقْلِسَانِ یَقْلِسُونَ،  
یَقْلِسُ یَقْلِسَانِ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ یَقْلِسُونَ  
بحث اسم فاعل مُقْلِسٌ مُقْلِسَانِ مُقْلِسُونَ مُقْلِسَةٌ مُقْلِسَاتٌ

بحث امر حاضر معروف قَلَسْ قَلَسَا قَلَسُوا قَلَسِ قَلَسِیْ قَلَسِیْ۔

بحث نہی حاضر معروف لَا تَقْلُسْ لَا تَقْلُسِيَا لَا تَقْلُسُوا لَا تَقْلُسِي لَا تَقْلُسِينَ  
بحث اسم ظرف مُقْلَسِي

اصل قَلَسِي قَلَسِي بود یا متحرک ماقبل مفتوح یار الف کردند و همچنین قَلَسَا  
کہ مصدر قَلَسِيَة بود و همچنین يَقْلَسِي مضارع مجهول کہ اصل آن يَقْلَسِي  
بود و در مُقْلَسِي مفعول کہ اصل آن مُقْلَسِي بود لیکن در ان الف بسبب  
اجتماع ساکنین یا تنوین بیفتاد يَقْلَسِي مضارع معروف کہ اصل آن يَقْلَسِي  
بود یار اسکن کردند و همچنین مُقْلَسِي اسم فاعل کہ اصل آن مُقْلَسِي بود لیکن  
پائے آن بعد سکون بسبب اجتماع ساکنین یا تنوین بیفتاد و ملحق بر باغی مزید یا ملحق  
تَفَعَّلُ ست یا ملحق بافعلال یا ملحق بافعلال اول را ہشت باب است۔  
باب اول تَفَعَّلُ بزایدات تا قبل فاو تکرار لام چون التَّجَلُّبُ چار پوشانیدن

## ترجمہ و تشریح

قَلَسِي فعل ماضی معروف واحد کمرغائب ہے  
اس کی اصل قَلَسِي تھی۔ قاعدہ پایا گیا کہ یار  
متحرک ہے اور اس کا ماقبل مفتوح ہے۔ اس لئے یار کو الف سے بدل دیا۔ اسی طرح  
قَلَسَا مصدر کی اصل قَلَسِيَة تھی یار متحرک ماقبل متحرک اس لئے یار کو الف  
سے بدل دیا گیا۔ اسی طرح فعل مضارع مجهول يَقْلَسِي میں یار متحرک ماقبل مفتوح  
ہونے کی وجہ سے الف سے بدل دیا دو ساکن جمع ہوئے الف اور تنوین تنوین کو گرا دیا  
اسی طرح مُقْلَسِي صیغہ اسم مفعول اس کی اصل مُقْلَسِي تھی یار کو الف سے بدلنے  
کے بعد دو ساکن کے جمع ہونے کی وجہ سے الف کو گرا دیا (دو ساکن الف اور تنوین ہیں)  
يَقْلَسِي اصل میں يَقْلَسِي تھی یار متحرک ماقبل مکسور یار کو ساکن کر دیا۔ اسی طرح  
مُقْلَسِي صیغہ اسم فاعل کی اصل مُقْلَسِي تھی۔ یار متحرک ماقبل مکسور یار کو ساکن  
کر دیا دو ساکن جمع ہوئے یار اور تنوین۔ یا کو گرا دیا مُقْلَسِي ہو گیا۔

ان ساتوں بابوں میں علامت مضارع مضموم ہوتی ہے۔ اور  
تَنْبِيْہُ ملحق بر باغی مزید یا ملحق تَفَعَّلُ ہے یا ملحق بافعلال ہے یا ملحق  
بافعلال پہلے یعنی ملحق بہ تَفَعَّلُ کے آٹھ باب ہیں۔

باب اول تَفَعَّلُ اس باب کی علامت یہ ہے کہ فار کلمہ سے پہلے تار ناند



تَسْرُوْلَتْنِ تَسْرُوْلَتْ تَسْرُوْلْنَا۔

بحث فعل مضارع معروف تَسْرُوْلُ تَسْرُوْلَانِ تَسْرُوْلُوْنَ  
تَسْرُوْلُ تَسْرُوْلَانِ تَسْرُوْلَيْنِ تَسْرُوْلُوْنَ تَسْرُوْلَيْنِ تَسْرُوْلُوْنَ۔  
اَسْرُوْلُ تَسْرُوْلُ۔

بحث اسم فاعل مُتَسْرُوْلُ مُتَسْرُوْلَانِ مُتَسْرُوْلُوْنَ مُتَسْرُوْلَةٌ  
مُسْرُوْلَتَانِ مُتَسْرُوْلَاتُ۔

بحث امر حاضر معروف تَسْرُوْلُ تَسْرُوْلَا تَسْرُوْلُوا تَسْرُوْلُوْا  
بحث بنی حاضر معروف لَا تَسْرُوْلُ لَا تَسْرُوْلَا لَا تَسْرُوْلُوا لَا تَسْرُوْلُوْا  
لَا تَسْرُوْلُوْنَ اسم ظرف مُتَسْرُوْلُ۔

باب سوم تَفْعُلُ بزیادت تا قبل فار و یا بعد فا چون تَشْطِطُ شیطان  
شدن۔ باب چہارم تَفْعُلُ بزیادت تا قبل فا و یا بعد فا چون تَجُوْرُہُ  
پارتابہ پوشیدن۔

ترجمہ و تشریح | تیسرا باب تَفْعُلُ ہے۔ اس باب میں فار پہلے  
تا زائد ہے اور فاکلمہ کے بعد یا زائد آتی ہے۔

اس کا مصدر تَشْطِطُ ہے۔ شیطان ہونا۔

(صرف صغیر) تَشْطِطُ تَشْطِطَانِ تَشْطِطُوْنَ تَشْطِطَانِ تَشْطِطُوْنَ تَشْطِطُوْنَ  
تَشْطِطُ وَاللّٰهُ عِنْدَهُ لَا تَشْطِطُ الْظُّرُفُ مِنْهُ مُتَشْطِطُ۔

(صرف کبیر) بحث فعل ماضی معروف تَشْطِطُ تَشْطِطَانِ تَشْطِطُوْنَ  
تَشْطِطْتِ تَشْطِطْتَا تَشْطِطْتُمْ تَشْطِطْتُمْ تَشْطِطْتُمْ تَشْطِطْتُمْ  
تَشْطِطْتُمْ تَشْطِطْتُمْ تَشْطِطْتُمْ تَشْطِطْتُمْ۔

بحث فعل مضارع معروف تَشْطِطُ تَشْطِطَانِ تَشْطِطُوْنَ  
تَشْطِطُ تَشْطِطَانِ تَشْطِطَيْنِ تَشْطِطُوْنَ تَشْطِطُوْنَ تَشْطِطُوْنَ  
بحث اسم فاعل مُتَشْطِطُ مُتَشْطِطَانِ مُتَشْطِطُوْنَ مُتَشْطِطَةٌ  
مُتَشْطِطَتَانِ مُتَشْطِطَاتُ۔

بحث امر حاضر معروف تَشْطِطُ تَشْطِطَا تَشْطِطُوا تَشْطِطُوْا  
تَشْطِطُوْنَ اسم ظرف مُتَشْطِطُ۔





ہوتے ہیں تَسْكُنُ غریب و مسکین ہونا۔

## تصریف باب پنجم | صرف صغیر :- تَقْلُسُ يَتَقْلُسُ

تَقْلُسًا فَمَوْتَقْلُسٌ وَتَقْلُسٌ يَتَقْلُسُ  
تَقْلُسًا فَمَوْتَقْلُسٌ الْأَمْرُ مِنْهُ تَقْلُسٌ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَقْلُسُ الظُّرْفُ مِنْهُ مُتَقْلِسٌ  
صرف کبیر :- بحث ماضی معروف تَقْلُسَ تَقْلُسًا تَقْلُسُوا  
تَقْلُسْتَ تَقْلُسْتَا تَقْلُسْتُمْ تَقْلُسْتُمْ تَقْلُسْتُمْ تَقْلُسْتُمْ  
تَقْلُسْتُمْ تَقْلُسْتُمْ تَقْلُسْتُمْ تَقْلُسْتُمْ تَقْلُسْتُمْ تَقْلُسْتُمْ

بحث فعل مضارع معروف يَتَقْلُسُ يَتَقْلُسَانِ يَتَقْلُسُونَ تَقْلُسُ  
تَقْلُسَانِ يَتَقْلُسِينَ تَقْلُسُونَ تَقْلُسِينَ تَقْلُسُونَ تَقْلُسُونَ تَقْلُسُونَ  
بحث اسم فاعل مُتَقْلِسٌ مُتَقْلِسَانِ مُتَقْلِسُونَ مُتَقْلِسَةٌ  
مُتَقْلِسَاتٌ

بحث امر حاضر معروف تَقْلُسْ تَقْلُسَا تَقْلُسُوا تَقْلُسِي تَقْلُسِينَ  
بحث نہی حاضر معروف لَا تَقْلُسْ لَا تَقْلُسَا لَا تَقْلُسُوا لَا تَقْلُسِي  
لَا تَقْلُسِينَ اسم ظرف مُتَقْلِسٌ

## تصریف باب ششم

\*\*\*\*\*

صرف صغیر تَسْكُنُ يَتَسْكُنُ تَسْكُنًا فَمَوْتَسْكِنٌ الْأَمْرُ مِنْهُ  
تَسْكُنُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَسْكُنُ الظُّرْفُ مِنْهُ مَتَسْكِنٌ

صرف کبیر بحث فعل ماضی معروف تَسَكَّنَ تَسَكَّنَا تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ  
تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ  
تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ تَسَكَّنْتُمْ

بحث فعل مضارع معروف يَتَسْكُنُ يَتَسْكُنَانِ يَتَسْكُنُونَ تَسْكُنُ  
تَسْكُنَانِ يَتَسْكُنِينَ تَسْكُنُونَ تَسْكُنِينَ تَسْكُنُونَ تَسْكُنُونَ تَسْكُنُونَ  
بحث اسم فاعل مُتَسْكِنٌ مُتَسْكِنَانِ مُتَسْكِنُونَ مُتَسْكِنَةٌ  
مُتَسْكِنَاتٌ

بحث امر حاضر معروف تَسْكُنْ تَسْكُنَا تَسْكُنُوا تَسْكُنِي تَسْكُنِينَ

\*\*\*\*\*



بحث فعل مضارع معروف یَعْفُرُ یَعْفُرَانِ یَعْفُرُونَ تَعْفُرُ تَعْفُرَانِ تَعْفُرُونَ  
تَعْفُرُ تَعْفُرَانِ تَعْفُرُونَ تَعْفُرُ تَعْفُرَانِ تَعْفُرُونَ تَعْفُرُ تَعْفُرَانِ تَعْفُرُونَ  
بحث اسم فاعل مُعْفِرٌ مُعْفِرَانِ مُعْفِرُونَ مُعْفِرَةٌ مُعْفِرَتَانِ مُعْفِرَتُونَ

بحث امر حاضر معروف تَعْفُرُ تَعْفُرَانِ تَعْفُرُونَ تَعْفُرُ تَعْفُرَانِ تَعْفُرُونَ  
بحث نہی حاضر معروف لَا تَعْفُرُ لَا تَعْفُرَانِ لَا تَعْفُرُونَ لَا تَعْفُرُ لَا تَعْفُرَانِ لَا تَعْفُرُونَ  
اسم ظرف مُتَعَفِّرٌ  
تصریف باب ہشتم

صرف صغریٰ - تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ  
تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ تَقْلَسُ  
صرف کبریٰ - بحث فعل ماضی معروف تَقْلَسَ تَقْلَسَا تَقْلَسُوا  
تَقْلَسْتُ تَقْلَسْتَا تَقْلَسْتُمْ تَقْلَسْتِ تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتُمْ تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتِي  
تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتِي تَقْلَسْتِي

بحث فعل مضارع معروف یَقْلَسُ یَقْلَسَانِ یَقْلَسُونَ یَقْلَسُ یَقْلَسَانِ یَقْلَسُونَ  
تَقْلَسُ تَقْلَسَانِ یَقْلَسُونَ تَقْلَسُونَ تَقْلَسُونَ تَقْلَسُونَ تَقْلَسُونَ تَقْلَسُونَ تَقْلَسُونَ  
بحث اسم فاعل مُتَقَلِّسٌ مُتَقَلِّسَانِ مُتَقَلِّسُونَ مُتَقَلِّسَةٌ مُتَقَلِّسَتَانِ مُتَقَلِّسَتُونَ

بحث امر حاضر معروف تَقْلَسْ تَقْلَسَا تَقْلَسُوا تَقْلَسْ تَقْلَسَا تَقْلَسُوا  
بحث نہی حاضر معروف لَا تَقْلَسْ لَا تَقْلَسَا لَا تَقْلَسُوا لَا تَقْلَسْ لَا تَقْلَسَا لَا تَقْلَسُوا  
لا تَقْلَسِينَ اسم ظرف مُتَقَلِّسٌ

### نوٹ

\*\*\*\*\*

ثلاثی مزید ملحقی بر بای کے کل پندرہ ابواب یہاں تک بیان کئے گئے ہیں۔ ان میں سے سات ملحقی بر بای مجرور کے اور ان میں سے آٹھ باب ثلاثی مزید ملحقی بہ تفعیل کے ہیں۔ مصنف نے ان میں سے بعض ابواب کی گردان لکھی اور بعض کی نہیں لکھی۔ مگر ہم نے ہر باب کے بیان کے ساتھ ساتھ اس باب کی گردان بھی تحریر کر دی ہے تاکہ طلبہ کو آسانی ہو جائے۔

# مُلْحَقٌ بِأَفْعِلَالٍ رَادُو بَابِ

باب اول اَفْعِلَالٌ ہر یادت لام دوم و نون بعد عین و ہمزہ وصل چون  
اَلْأَفْعُسَاسُ سینہ و گردن بر آورہ خرامیدن۔

ترجمہ و تشریح [ثلاثی مزید فیہ ملحق بر بائی ملحق بافعلال کے دو باب  
ہیں۔ پہلا باب افعلال ہے۔ عین کے بعد نون

زائد ہوتا ہے۔ اور لام ثانی بھی زائد ہوتا ہے جیسے اَفْعُسَاسُ اس باب میں  
ق، ع، س، اصلی ہیں۔ ہمزہ نون اور دوسری سین زائد ہیں اَفْعُسَاسُ  
گردن اور سینہ تان کر چلنا۔

صرف صغیر :- اَفْعُسُسُ يَفْعُسُسُ اَفْعُسَاسُ اَفْعُسَاسُ اَفْعُسَاسُ  
اَلْمَرْمِيَةُ اَفْعُسُسُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَفْعُسُسُ اَلظُّوفُ مِنْهُ مُفْعُسُسُ  
صرف کبیر :- بحث فعل باضی معروف اَفْعُسُسُ اَفْعُسَاسُ  
اَفْعُسُسُوا اَفْعُسُسْتُ اَفْعُسُسْتَا اَفْعُسُسْتَا اَفْعُسُسْتَا اَفْعُسُسْتَا  
اَفْعُسُسْتُمْ اَفْعُسُسْتُمْ اَفْعُسُسْتُمْ اَفْعُسُسْتُمْ اَفْعُسُسْتُمْ اَفْعُسُسْتُمْ  
بحث فعل مضارع معروف يَفْعُسُسُ يَفْعُسُسَانِ يَفْعُسُسُونَ  
تَفْعُسُسُ تَفْعُسُسَانِ تَفْعُسُسُونَ تَفْعُسُسُونَ تَفْعُسُسُونَ تَفْعُسُسُونَ  
اَفْعُسُسُ تَفْعُسُسُونَ -

بحث اسم فاعل مُفْعُسُسُ مُفْعُسُسَانِ مُفْعُسُسُونَ مُفْعُسُسَةٌ  
مُفْعُسُسَتَانِ مُفْعُسُسَتَانِ -

بحث امر حاضر معروف اَفْعُسُسُ اَفْعُسَسَا اَفْعُسُسُوا اَفْعُسُسِي  
اَفْعُسُسِينَ -

بحث نہی حاضر معروف لَا تَفْعُسُسُ لَا تَفْعُسَسَا لَا تَفْعُسُسُوا  
لَا تَفْعُسُسِي لَا تَفْعُسُسِينَ  
بحث اسم ظرف مُفْعُسُسُ -

**باب دوم افعلاء** بزیادت یا بعد لام و نون بعد عین و ہمزہ وصل چون  
اِسْلَنْقَاءٌ بِرَقْفَا خَفْتَن - اِسْلَنْقَا يَسْلَنْقِي اِسْلَنْقَاءٌ فَمَوْ مُسْلَنْقِي الْأَمْرُ مِنْهُ اِسْلَنْقِي  
وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَسْلَنْقِي الظُّرُفُ مِنْهُ مُسْلَنْقِي -

در مصدر این باب کہ اصلش اِسْلَنْقَائِي بود یا بسبب وقوع آن در طرف بعد الف  
ہمزہ شد و در دیگر صیغ تعلیل بقیاس باب قُلْسِي باید کرد

## ترجمہ و تشریح

دوسرا باب افعلاء ہے۔ اس باب کی علامت یہ  
ہے کہ عین کلمہ کے بعد نون اور لام کلمہ کے بعد یار

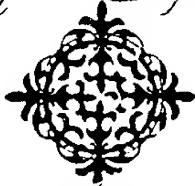
زائد ہوگی۔ اور شروع میں ہمزہ وصل ہوگا جیسے اِسْلَنْقَاءٌ گدی کے بل سونا۔

**صرف صغیر ۱۔** اِسْلَنْقِي يَسْلَنْقِي اِسْلَنْقَاءٌ فَمَوْ مُسْلَنْقِي الْأَمْرُ مِنْهُ  
اِسْلَنْقِي وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَسْلَنْقِي الظُّرُفُ مِنْهُ مُسْلَنْقِي - اس باب کا مصدر کہ  
جس کی اصل اِسْلَنْقَائِي تھی یا طرف میں الف زائدہ کے بعد واقع ہوئی اس لئے  
یار کو ہمزہ سے بدل دیا۔ اور اس باب کے باقی صیغوں کی تعلیل کو قُلْسِي کے  
باب پر قیاس کر لیا گیا ہے اس باب میں ہمزہ وصل ہے اور عین کلمہ کے بعد  
نون اور لام کے بعد یار زائد ہے۔ اور س، ل، ق اس باب میں حروف اضلیہ ہیں

**صرف کبیر ۲۔** بحث فعل باضی معروف اِسْلَنْقِي اِسْلَنْقَا اِسْلَنْقُوا  
اِسْلَنْقَتِ اِسْلَنْقَتَا اِسْلَنْقَيْنِ اِسْلَنْقَيْتِ اِسْلَنْقَيْتُمَا اِسْلَنْقَيْتُمْ اِسْلَنْقَيْتِ  
اِسْلَنْقَيْتُمَا اِسْلَنْقَيْتِنِ اِسْلَنْقَيْتِ اِسْلَنْقَيْتَا -

بحث فعل مضارع معروف يَسْلَنْقِي يَسْلَنْقِيَانِ يَسْلَنْقُونَ تَسْلَنْقِي  
تَسْلَنْقِيَانِ يَسْلَنْقَيْنِ تَسْلَنْقُونَ تَسْلَنْقَيْنِ تَسْلَنْقَيْنِ اِسْلَنْقِي نَسْلَنْقِي  
بحث اسم فاعل مُسْلَنْقِي مُسْلَنْقِيَانِ مُسْلَنْقُونَ مُسْلَنْقِيَتِ  
مُسْلَنْقِيَتَانِ مُسْلَنْقِيَتَاتِ -

بحث امر حاضر معروف اِسْلَنْقِ اِسْلَنْقِيَا اِسْلَنْقُوا اِسْلَنْقِيْنَ اِسْلَنْقَيْنِ  
بحث فعل نہی لَا تَسْلَنْقِي لَا تَسْلَنْقِيَانِ لَا تَسْلَنْقُونَ لَا تَسْلَنْقَيْنِ  
اِسْمُ ظَرْفٍ مُسْلَنْقِي -



فائدہ کا درکتب مطولہ صرف ملحقات دیگر بیارہم ہر باغی مجر دوہم ہر باغی مزید فیہ

شمرہ اندرین رسالہ بر مشہورات اکتفاء کردیم۔

## ترجمہ و تشریح

اس باب کے تمام صیغوں میں ادغام پایا جاتا ہے۔ باب اَشْعَوْ کی طرح اس میں تعلیل کرنا جائزے فائدہ :- علم صرف کی بڑی کتابوں میں دوسرے لمحات کی گردانیں بھی بکثرت ذکر کی گئی ہیں۔ اسی طرح رباعی مجرد اور رباعی مزید فیہ تحریر کئے گئے ہیں۔ مگر اس مختصر سے رسالہ میں ہم نے مشہور لمحات ذکر کرنے پر اکتفاء کیا ہے۔

## مشق سوالات مفید کا

سوال :- ثلاثی مزید فیہ ملحق بر باعی کے کتنے ابواب ہیں اور کون کون سے ہیں؟  
جواب :- ثلاثی مزید فیہ کی اولاً دو قسم ہیں۔ اول ملحق بر باعی مجرد دوم ملحق بر باعی مزید فیہ۔ سوال ملحق بر باعی مجرد کے کتنے ابواب ہیں اور کون کون سے ہیں؟  
جواب :- ثلاثی مزید ملحق بر باعی مجرد کے سات باب ہیں اور یہ ہیں۔ اول فَعَّلَ جیسے جَلَبَبَ دوم فَعُولَ جیسے سَرَوَلَ سوم فَعَّلَ جیسے صَبَّوْا جہارم فَعِلَ جیسے شَرَفَ پنجم فَعُولَ جیسے جَوْرَبَ ششم فَعَّلَ جیسے قَلَسَ ہفتم فَعَّلَ جیسے قَلَسَ۔

سوال :- ملحق بر باعی مزید فیہ کے کتنے باب ہیں اور کون کون سے ہیں؟  
جواب :- ثلاثی مزید ملحق بر باعی مزید فیہ کی اولاً تین قسمیں ہیں اول ملحق بتفعّل ہوگا۔ دوم یا ملحق بافعّل ہوگا۔ سوم یا ملحق بافعّل ہوگا۔  
سوال :- ملحق بتفعّل کے کتنے باب ہیں۔ اور کون کون سے ہیں؟  
جواب :- ثلاثی مزید فیہ ملحق بر باعی مزید ملحق بتفعّل کے آٹھ باب ہیں۔ باب اول تفعّل جیسے جَلَبَبَ دوم تفعّل جیسے سَرَوَلَ سوم تفعّل جیسے تَشَيُّطُ جہارم تفعّل جیسے جَوْرَبَ پنجم تفعّل جیسے قَلَسَ ششم تفعّل جیسے تَسْكُنُ ہفتم تفعّل جیسے تَعْمَرُ ہشتم تفعّل جیسے تَقْلَسُ۔



سوال ملحق بافعلال کے کتنے باب ہیں؟

جواب :- ثلاثی مزید فیہ ملحق برباعی ملحق بافعلال کے دو باب ہیں۔ باب اول افعلال جیسے اَفْعَلَسْتُ - دوم اَفْعَلَاءُ جیسے اِسْلَفَاءُ۔

سوال :- ملحق بافعلال کے کتنے باب ہیں؟

جواب :- ثلاثی مزید ملحق برباعی مزید ملحق بافعلال کا صرف ایک باب ہے جیسے اَوْفَعَاءُ۔

در باب تمفعّل خلجان کردہ اند کہ زیادت الحاق قبل فاعنی آید جز تا کہ بضرورت ادائی معنی مطاوعت قبل فاعنی آید پس میم برائے الحاق نمی تواند شد ہمیں جهت صاحب منتخب گفته کہ این باب شا از قبیل غلط است میم را اصلی گمان کرده تا بر آن آوردند و مولانا عبد العلی صاحب در رسالہ ہدایت الصرف تمفعّل را از ملحقات بر آورده۔ داخل رباعی مزید فیہ کرده اند و تحقیق اینست کہ ملحق ست و این تفسید کہ زیادت الحاق قبل فاعنی آید سجا است۔ صاحب فصول اکبری اکثر صیغ را کہ در آن زیادت قبل فاست مثل بَرَحَسْتُ وغیرہ از ملحقات شمرده مناط الحاق برین ست کہ مزید فیہ بسبب زیادت بروزن رباعی گردد و معنی جدید از قبیل خواص علاوہ معنی ملحق بہ پیدا نہ کند ہر گاہ این مناط یافتہ شد در ملحق بودن تمسکن شبہہ نیست و چون مُسْكِنٌ بروزن مفعیل است نہ فَعْلِلٌ وقاعدہ معینہ محققان صرف کہ برائے زیادت حرف مناسبت مزید فیہ بامادہ بدلالتی از دلالات ثلاثہ معنی مطابقی و تفسنی والتزامی کافی ست مقتضی زیادت میم ست در تمسکن و مُسْكِنٌ پس عَدَمُ مولانا عبد العلی رحمۃ اللہ علیہ آن را از باب تَسْمِکُ بِلْ باصالت میم صحیح نیست۔

## ترجمہ و تشریح

ثلاثی جو کہ رباعی مزید فیہ کے باب افعلل کے ساتھ ملحق ہے۔ اس کے آٹھ باب ہیں۔ جن میں فاکلمہ سے پہلے

حرف تازیاہ کی گئی ہے۔ اور دوسرا باب فایا عین یا لام کلمہ کے بعد پڑھا گیا ہے۔ صرف ایک باب یعنی تمفعّل ایک ایسا باب ہے کہ اس میں دونوں حرف یعنی تا اور میم فاکلمہ سے پہلے الحاق کے واسطے پڑھائے گئے ہیں۔ اور اس کی مثال میں تمسکن کا صیغہ ذکر کیا ہے۔ اس میں تا اور میم فاکلمہ سے پہلے شروع میں پڑھائے گئے ہیں۔ ادھر علماء صرف کا یہ قانون ہے کہ جو حرف ابھی برائے الحاق زیادہ کیا جائے گا وہ فاکلمہ

سے پہلے نہیں ہوگا۔ بلکہ فاعین یا لام کے بعد ہوگا۔ مگر اس باب تمسکن میں ایسا نہیں ہے۔ دونوں حرف زائد فار کلمہ سے پہلے زیادہ کئے گئے ہیں۔ اس لئے اشکال پیدا ہو گیا کہ الحاق کیلئے حروف کا اضافہ فار کلمہ کے پہلے نہیں آتی۔ علاوہ تار کے کہ تامطاوعت کے معنی کو ادا کرنے کے لئے فار سے پہلے بڑھادی جاتی ہے۔ لہذا میم تمسکن کی الحاق کے واسطے کیوں آئی۔ چنانچہ اس وجہ سے نشعب کے مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ یہ باب شافعی ہے۔ اور غلط ہے۔ میم کو اصل سمجھ کر تا اس پر بڑھادی گئی ہے۔ اور رباعی مزید میں لائق کر لیا گیا ہے۔

و تحقیق اینست الٰہ مگر حق یہ ہے کہ یہ باب ملحق ہے۔ اور الحاق و اضافہ کے لئے یہ قید لگانا کہ زیادتی فار کلمہ سے پہلے نہیں کی جاسکتی سراسر غلط اور بجائے۔ کیوں کہ فصول اکبری مصنف نے اکثر ان صیغوں کو جن میں زیادتی فار کلمہ سے پہلے ہے۔ مثلاً نَرَجِسْ وغیرہ ان سب کو ملوقات میں شمار کیا ہے۔

ومناط الحاق دریں است۔ الٰہ اور الحاق کا دار و مدار اس میں بتایا ہے کہ مزید فیہ زیادتی کی وجہ سے رباعی کے وزن پر ہو جائے۔ اور ثلاثی ملحق میں الحاق کے بعد وہی خصوصیات ہوں۔ جو خصوصیات رباعی ملحق بہ میں ہوتی ہیں۔ مگر کوئی ایسی خصوصیت پیدا نہ ہو کہ جو ملحق بہ میں نہ پائی جاتی ہو۔ لیکن اگر الحاق کے بعد ملحق بہ کے علاوہ دوسرے نئے معنی پائی خصوصیات پیدا ہو جائیں گی۔ تو وہ ہرگز ملقات میں شمار نہ ہوگا۔ لہذا تمسکن کے ملحق ہونے میں کوئی شبہ نہیں ہے۔ و چون مسکین بروزن مفعیل الٰہ اور جس طرح مسکین بروزن مفعیل ہے۔ نہ فعلیل کے وزن پر۔

**خلاصہ** یہ ہے کہ الحاق کا دار و مدار اس پر ہے کہ ثلاثی مزید فیہ حرف کی زیادتی کی وجہ سے رباعی کے وزن پر ہو جائے۔ اور نئے خواص علاوہ ملحق بہ کے معنی پیدا نہ ہوں۔ جب یہ قاعدہ پایا گیا تو تمسکن کے ملحق ہونے میں کوئی شبہ نہ رہا۔ اور جب مسکین مفعیل کے وزن پر ہے فعلیل کے وزن پر نہیں ہے تو اہر علماء صرف کا بتایا ہوا قاعدہ ہے کہ کسی حرف کے زائد ماننے کے لئے مزید فیہ میں اصل مادہ کی مناسبت کسی بھی دلالت کے ذریعہ پایا جانا کافی ہے خواہ دلالت مطابقی ہو یا تضمنی یا التزامی سے اصل مادہ کے ساتھ مناسبت پائی جائے گی۔ لہذا معلوم ہوا کہ تمسکن، مسکین میں زیادتی میم کا مقتضی ہے۔

لہذا مولانا عبدالعلیؒ نے جو تمسکین کی میم اصل مانا اور تَسْرِبَل کے باب میں شمار کیا ہے درست نہیں ہے۔

گویا معیار الحاق کا یہ ہے کہ حرف زیادہ کرنے کے بعد مزید فیہ میں اپنے اصل مادہ کے ساتھ مناسبت باقی رہنا چاہئے خواہ مناسبت مطابقی یا تنصنی یا التزامی سے ہو۔ لہذا اس قاعدہ سے تمسکین میں میم زائد ہے۔ اصلی نہیں ہے کیوں کہ تمسکین اور تمسکین دونوں کا مادہ سکون ہے۔ یہ ثلاثی کا مصدر ہے۔ اب اس کو رباعی کے ساتھ لائق کر دیا گیا تو تمسکین ہو گیا۔ جس کے معنی تمسکین ہونے کے ہیں۔ یعنی فقیر و محتاج ہونا۔ تو تمسکین اور سکون میں اگرچہ معنی مطابقی میں اتحاد باقی نہیں رہا۔ مگر معنی التزامی میں مناسبت باقی ہے۔ کیوں کہ تمسکین فقر و غربت کی وجہ سے اپنے مقاصد کو پورا کرنے سے روکا رہتا ہے۔ لہذا سکون کے معنی التزاما پائے گئے۔

فائدہ صاحب شافیہ تفعّل و تفاعل از ملحقات شمرده جمیع محققین تخطّہ او نمودہ اند یہیں جہت کہ ہر چند تفعّل و تفاعل بروزن رباعی گردیدہ لیکن درین ہر دو باب خواص و معانی زائد است نسبت بہ ملحق بہ پس مناط الحاق یافتہ نمی شود۔

## ترجمہ و تشریح

باب تفعّل اور باب تفاعل دونوں ثلاثی مزید ملحق بر رباعی بے ہمزہ وصل ہیں۔ مگر شافیہ کے مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے ان دونوں بابوں کو ثلاثی مزید فیہ ملحق بر رباعی مزید فیہ ملحق بتفعّل شمار کیا ہے۔ مگر جمہور علماء صرف نے ان کی تغلیط کی ہے۔ اور کہا ہے کہ اگرچہ یہ دونوں باب رباعی کے وزن پر ہیں۔ مگر الحاق کا اصل قاعدہ یہاں نہیں پایا گیا۔ قاعدہ یہ ہے کہ ملحق اور ملحق بہ دونوں ہم وزن ہوں۔ دوسرے یہ ہے کہ ملحق اور ملحق بہ کے معنی اور خواص میں اتحاد ہو یعنی دونوں کے معنی متحد ہوں یہاں باب تفعّل و تفاعل جو کہ ملحق ہیں۔ ملحق بہ یعنی باب تفعّل کے مقابلے خواص اور معنی زائد پائے جاتے ہیں۔

**فائدہ** حضرت استاذی مولوی سید محمد صاحب بریلوی عفرلہ برائے ضبط  
حرکات مصادر غیر ثلاثی مجرد قاعدہ تقریر فرمودہ اندافادۃً نوشتہ می شود۔  
**قاعدہ** ہر مصدر غیر ثلاثی مجرد کہ در آخرش تا باشد و فامفتوح بود یا بعد  
ساکن اولش مفتوح باشد چون مَفَاعِلَةٌ وَفَعْلَةٌ۔

## ترجمہ و تشریح

علم الصیغہ کے مصنف مولانا عنایت اللہ علیہ الرحمۃ  
اپنے استاذ کا بیان کردہ ایک قاعدہ تحریر

فرماتے ہیں کہ حضرت استاذ مولوی سید محمد بریلوی ثلاثی مجرد کے علاوہ ثلاثی  
مزید فیہ۔ رباعی مجرد رباعی مزید کے مصادر کی حرکتوں کو یاد رکھنے کا ایک قاعدہ  
تحریر فرمایا ہے۔

**قاعدہ** جو مصدر ثلاثی مجرد نہ ہو اور اس کے اخیر میں تا ہو اور اس مصدر  
کا فار کلمہ مفتوح ہو ایسے مصدر میں ساکن کے بعد والاحرف مفتوح ہوگا۔ یعنی  
مصدر غیر ثلاثی مجرد کا ہو اور فاکلمہ مفتوح ہو اور اس کے اخیر میں تا ہو تو ساکن  
کے بعد والاحرف مفتوح ہوگا جیسے مفاعِلۃ اور فَعْلَلۃ۔

ولمحات آن و ہر مصدر مذکور کہ تا قبل فائے آن باشد و فامفتوح بود یا بعد  
ساکن اولش مضموم باشد چون تَقَابِلٌ وَتَقَابِلٌ وَلَمَحَاتٌ آن را اگر فاساکن بود  
یا بعد آن مکسور باشد چون تَصْرِيفٌ و ہر مصدر کہ ہمزہ وصل در ابتدا داشتہ باشد  
یا بعد ساکن اولش مکسور باشد چون اجْتِنَابٌ وَاسْتِنَاصَةٌ وغیر آن جز اَفْعَلٌ وَاَفْعَلٌ  
کہ از فروغ تفعیل و تفاعل اندا فاعلی از ابواب ہمزہ وصل ہستند ہر مصدر کہ ہمزہ  
قطعی اولش باشد یا بعد ساکن اولش مفتوح بود چون اَفَاعِلٌ و رین قاعدہ وجہ  
ضبط حرکت یا بعد ساکن اول بالخصوص اینست کہ خطا در تلفظ یہیں حرف بیشتر از  
مردم واقع می شود اکثر مناسبت و دیگر مصادر مفاعلت را بکسر عین و اجتناب  
را بفتح تا بر زبان می آرند۔

## ترجمہ و تشریح

اور جو مصدر مذکور (یعنی وہ مصدر جو ثلاثی مجرد نہ ہو)  
ایسے مصدر میں فاکلمہ سے پہلے تا ہو اور فار مفتوح

ہے تو حرف ساکن کے بعد والہ حرف مضموں ہوگا۔ جیسے تَفَعَّلُ تفاعل، تَفَعَّلْ غُذِرَ اور اگر فار کلمہ ساکن ہو تو اس کے بعد والہ حرف مکسور ہوگا جیسے تَصَوِّفْ اس میں ص فار کلمہ ساکن ہے اس لئے اس کے بعد والہ حرف رار مکسور ہے۔  
 اور جو مصدر کہ اس کے شروع میں ہمزہ وصل ہو تو حرف ساکن کے بعد والہ حرف مکسور ہوگا۔ جیسے اجتناب اور استنصار۔ مگر اس قاعدہ سے اِفْعَلْ اور افاعل دونوں مستثنیٰ ہیں۔ کیوں کہ مستقل کوئی باب نہیں ہے۔ بلکہ باب تَفَعَّلْ اور باب تفاعل کے فرع ہیں۔ اصلی ہمزہ وصل کے ابواب میں سے نہیں ہیں۔ جس مصدر کے شروع میں ہمزہ قطعی ہو۔ ساکن کے بعد والہ پہلا حرف مفتوح ہوگا جیسے افعال میں شروع میں ہمزہ قطعی ہے۔ اس لئے فار ساکن کے بعد عین مفتوح سے قاعدا کا :- ساکن کے بعد والے پہلے حرف میں حرکت کون سی ہوتی ہے اس میں پڑھنے اور بولنے میں چونکہ اکثر اوقات غلطی واقع ہوتی ہے مثلاً مناسبت اور دوسرے مصادر مفاعلت کو عین کے کسرہ کے ساتھ پڑھتے ہیں اور اجتناب میں تار کو فتح پڑھتے ہیں۔ اس لئے ہم کو یہ قاعدہ تحریر کرنا پڑا۔

قاعدہ: برائے ضبط حرکت عین مضارع معلوم در ابواب غیر ثلاثی مجرور اگر در ماضی تا قبل فار باشد عین مضارع مفتوح خواہ بود الا مکسور و در رباعی و ملحقات کل آں لام اول و ہر حرفیکہ بجائے آن باشد حکم عین دارد در تفاعل و تفعّل و در ملحقاتش تا قبل آخر در مضارع معلوم مفتوح باشد و در جملہ ابواب دیگر مکسور۔

## ترجمہ و تشریح

ثلاثی مجرور کے علاوہ یعنی ابواب کے علاوہ مضارع معروف کے عین کی حرکت ضبط کرنے کے واسطے یہ قاعدہ بیان کیا جاتا ہے کہ اگر ماضی میں فار کلمہ سے پہلے تا ہو تو اس ماضی کے مضارع کے عین کو حرکت فتح کی دی جائے گی۔ اور اگر ماضی میں فار کلمہ سے پہلے تا ہو تو ایسی ماضی کے مضارع کا عین مکسور ہوگا۔

رباعی اور اس کے کل ملحقات میں لام اول یا وہ حرف جو لام اول کی جگہ ہو اس کو حکم عین کا دیا جائے گا۔ لہذا رباعی مجرور کے مضارع میں لام اول مکسور ہوگا۔ کیوں کہ اس باب کی ماضی میں فار سے پہلے تار نہیں ہوتی۔

رباعی مزید فیہ باب تفعّل میں مضارع کالام اول مفتوح ہوگا۔ کیونکہ اس باب کی ماضی میں فار سے پہلے تاہوتی ہے۔ باب تفعّل و تفاعل و تفعّل اور اس کے تمام لمحات میں ماقبل آخر مضارع معروف میں مفتوح ہوگا اور اس کے تمام بابوں میں مکسور ہوگا۔

## باب سوم در صرف مہوز و معتل و مضاعف و مشتمل پر فصل

چوں از سر و ابواب فارغ شدیم حالا بقواعد تخفیف و اعلال و ادغام می پردازیم تغیر ہمزہ را تخفیف گویند و تغیر حروف علت را اعلال و در آوردن ایک حرف را در دیگرے مشدّد نمودن را ادغام۔

**فصل اول** در مہوز مشتمل بر دو قسم۔ قسم اول در قواعد تخفیف ہمزہ۔ **قاعدہ کا ۱۔** ہمزہ منفردہ ساکنہ وفق حرکت ماقبل خود شود جواز ای معنی بعد تہ الف و بعد ضمہ و او و بعد کسرہ یا چون رأسی و ذئک و بوس۔ **قاعدہ کا ۲۔** ہمزہ ساکنہ بعد ہمزہ متحرک و جوبا وفق حرکت ماقبل شود چنان **اَمِنْ وَاَوْمِنْ وَاِيْمَانًا**۔

**ترجمہ و تشریح** | تیسرا باب مہوز، معتل، اور مضاعف کی گردانوں میں یہ باب تین فصلوں پر مشتمل ہے۔ جب ہم ابواب کو تفصیل سے بیان کر چکے تو اب یہاں سے مہوز، معتل اور مضاعف کے قواعد بیان کرتے ہیں چنانچہ فرماتے ہیں کہ اصطلاح صرف میں ہمزہ کو بدلنے کا نام تخفیف ہے۔ اور حروف علت کے بدلنے کا نام تعلیل اور ایک حرف کو دوسرے حرف میں شامل کر کے مشدّد کرنے کو ادغام کہتے ہیں۔ **فصل اول۔** پہلی فصل مہوز کے بیان میں اور یہ بیان دو قسموں پر مشتمل ہے۔ پہلی قسم تخفیف ہمزہ کے قواعد کے بیان میں۔ یعنی اس فصل میں ہمزہ کو بدلنے یا حذف کرنے کے قواعد بیان کئے جائیں گے۔

**قاعدہ کا:** اگر کسی کلمہ میں ہمزه منفردہ ساکنہ پایا جائے تو اس ہمزه کو ہمزه کے ماقبل کی حرکت کے موافق اس ہمزه کو حرف علت سے بدلنا ہے۔ یعنی ہمزه منفردہ اگر فتح کے بعد ہے تو الف سے اور ضمہ کے بعد واو سے اور کسرہ کے بعد یاء سے بدل جائے گا۔ اور یہ تبدیلی جائز ہے واجب و ضروری نہیں ہے جیسے راس، بوس، ذیبت، پڑھنا جائز ہے۔

**قاعدہ کا:** اگر کسی کلمہ میں ہمزه ساکن ہو اور اس کے بعد دوسرا ہمزه متحرک موجود ہو تو واجب ہے کہ دوسرے ہمزه کو پہلے ہمزه کی حرکت کے موافق حرف علت سے بدل دیں اَمِنْ اَوْ مِّنْ اِیْمَانًا کہ اصل میں اَمِنْ، اَوْ مِّنْ اور اِیْمَانًا تھے۔ ہمزه ساکن بعد ہمزه متحرک واقع ہوا۔ اس لئے ہمزه ساکنہ کو پہلے ہمزه کی حرکت کے موافق حرف علت سے بدلنا واجب ہے۔ اَمِنْ کو دُجُوبًا اَمِنْ اور اَوْ مِّنْ کو اَوْ مِّنْ اور اِیْمَانًا کو اِیْمَانًا بنالیا گیا۔

**قاعدہ کا:** ہمزه منفردہ مفتوحہ بعد ضمہ واو شود و بعد کسرہ یا جواز اَبُوْنَ جُوْنٌ و مِیْوٌ۔

**قاعدہ کا:** در دو ہمزه متحرکہ اگر یکے ہم مکسور باشد ثانی یا شود و جواز اَبُوْنَ جَاءَ دَائِمَةً ورنہ واو چون اَوَادِمٌ وَاَوْقَلٌ صرفیان این قاعدہ را در صورت کسرہ ہم وجوبی گفته اند مگر این صحیح نیست زیرا کہ در بعضی قرات متواتر لفظ ائمه بہمزہ دوم آمدہ۔ پس معلوم شد کہ قاعدہ مذکور جواز لیست۔

**ترجمہ و تشریح** **قاعدہ** ہمزه منفردہ مفتوحہ ضمہ کے بعد واو ہو جاتا ہے۔ اور بعد کسرہ کے یا ہو جاتا ہے جواز اَبُوْنَ جُوْنٌ۔

اور مِیْوٌ کہ اصل میں جُوْنٌ تھا۔ ہمزه منفردہ بعد ضمہ کے واقع ہوا اس لئے ہمزه مفتوحہ کو واو سے بدل دیا گیا۔ اسی طرح مِیْوٌ کی اصل مِیْوٌ تھی۔ ہمزه مفتوحہ اور کسرہ کے بعد ہے اس لئے ہمزه کو یاء سے بدل دیا گیا۔ مگر یہ تبدیل کرنا جواز ہے **قاعدہ کا:** اگر ایک کلمہ میں دو ہمزه جمع ہوں اور دونوں متحرک ہوں تو اگر ان میں کوئی مکسور ہو تو دوسرے ہمزه کو یاء سے وجوباً بدل دیا جائے گا۔ جیسے جاء اور ائمتہ کہ جاء اصل میں جائی تھا۔ یاء واقع ہوئی الف زائدہ کے بعد اس یاء

کو بدل دیا گیا ہمزہ سے جائز ہوا۔ اب قاعدہ پایا گیا کہ دو ہمزہ جمع ہوئے۔ اور دونوں متحرک بھی ہیں اور ایک ہمزہ مکسور ہے۔ لہذا دوسرے ہمزہ کو یا سے بدل دیا۔ جائز ہو یا پر ضمہ ثقیل تھا۔ اس لئے ساکن کر دیا دو ساکن جمع ہوئے یا اور تنوین ساکن یا کو گرا دیا۔ اور تنوین ہمزہ کو دیا جگہ ہو گیا۔

اسی طرح اُیْمَہ میں دو متحرک ہمزہ جمع ہوئے ایک ان میں سے مکسور ہے۔ لہذا دوسرے ہمزہ کو یا سے بدل دیا اُیْمَہ ہو گیا۔

اور اگر کلمہ میں دو ہمزہ جمع ہوں مگر ان دونوں میں سے کوئی مکسور نہ ہو تو دوسرے ہمزہ کو واو سے بدل دیتے ہیں جیسے اَوَادِمُ اور اَوَامِلُ کہ اصل میں اَوَادِمُ اور اَوَامِلُ تھے۔ دو متحرک ہمزہ ایک کلمہ میں جمع ہوئے اور ان میں سے کوئی مکسور نہیں ہے۔ اس لئے دوسرے ہمزہ کو واو سے بدل دیا اَوَادِمُ اور اَوَامِلُ ہو گیا۔

**قَاعِلُ** کا ہمزہ بعد واو دیئے مدہ زائدہ دیائے تصغیر جنس ماقبل گشتہ وراں ادغام یا بدحوذا چون مَقْرُوَّةٌ وَخَطِيئَةٌ وَأَقْيَسُ۔

**قَاعِلُ** کا چون بعد الف مفاعل ہمزہ قبل یا واقع شود بیائے مفتوحہ بدل شود یا بالف چون خطایا جمع خطیئۃ خطائی بود بسبب وقوع آن قبل طرف بعد الف جمع ہمزہ شد پس خطاء گردید بعد از ان ہمزہ ثانیہ بقاعدہ جائز یا شد پس حسب این قاعدہ ہمزہ رایائے مفتوحہ ویا بالف گردند خطایا شد۔

**ترجمہ و تشریح** اگر کسی کلمہ میں واو اور یا کے بعد ہمزہ واقع ہو

اور وہ واو اور یا مدہ زائدہ ہوں اصلی نہ ہوں تو یہ ہمزہ اگر واو کے بعد ہے تو ہمزہ کو واو سے بدل دیں گے۔ جیسے مَقْرُوَّةٌ ہمزہ واو زائدہ کے بعد واقع ہوا اور وہ واو مدہ زائدہ ہے لہذا ہمزہ کو واو سے بدل دیا اور واو کو واو میں ادغام کر دیا مَقْرُوَّةٌ ہو گیا۔

اور خطیئۃ اصل میں خطیئۃ تھا۔ ہمزہ واقع ہوا یا ساکن ماقبل مکسور یعنی یا مدہ زائدہ ہے۔ لہذا ہمزہ کو یا سے بدل کر یا میں ادغام کر دیا خطیئۃ ہو گیا اَقْيَسُ اصل میں اَقْيَسُ تھا۔ ہمزہ کو یا سے بدلا اَقْيَسُ ہوا پہلی یا کو



دوسری یار میں ادغام کر دیا گیا۔ اُفیس ہو گیا۔

قاعدہ جب ہمزہ مفاعل کے الف کے بعد واقع ہو تو اس ہمزہ کو یار مفتوح سے بدل دیں گے۔ اور اس کے بعد یار کو الف سے بدل دیں گے جیسے خطایا جو کہ خَطِیئَةُ کی جمع ہے اصل میں خطائی تھا۔ یا واقع ہوئی الف زائدہ کے بعد اور طرف کے قریب واقع ہوئی تو قائل کے قاعدہ کے موافق یا ہمزہ سے بدل گئی خطاء ہوا۔ اس لئے قاعدہ مطابقت آیا۔ لہذا دوسرے ہمزہ کو یار سے بدل دیا گیا جیسے جاء میں بدل لایا تھا۔ لہذا خطائی ہو گیا۔ اور اب دیکھا کہ ہمزہ واقع ہو ا مفاعل کے الف کے بعد اور یار سے پہلے لہذا ہمزہ کو یار مفتوح سے بدل لایا تو خطائی ہو گیا۔ قاعدہ پایا گیا کہ یا متحرک ماقبل اس کا مفتوح ہے لہذا دوسری یار کو الف سے بدل دیا خطایا ہو گیا۔

قاعدہ ہمزہ متحرک کہ پس حرف ساکنہ غیر مدہ زائدہ ویائے تصغیر بعد نقل حرکت بماقبل محذوف شود جواز آیون یُسئلُ وَقَدْ فُلْمُ وَیَدُ مِیْخَالُ  
قاعدہ دریری ویری وجمہ افعال رویت این قاعدہ بطور وجوب مستعمل ست نہ در اسمائے مشتقہ از رویت پس در مرائی ظرف و مصدر میمی و در مرائۃ آلہ و در مرائی اسم مفعول حرکت ہمزہ بماقبل دادہ ہمزہ را حذف کردن جائز ست نہ واجب۔

ترجمہ و تشریح | قاعدہ :- اس قاعدہ میں اس ہمزہ کا قاعدہ بیان کیا گیا ہے جو ہمزہ کہ منفرد اور متحرک ہو

قاعدہ ہمزہ منفردہ متحرکہ اگر حرف ساکن کے بعد واقع ہو وہ ساکن حرف مدہ زائدہ نہ ہو اور یار تصغیر بھی نہ ہو تو اس ہمزہ کی حرکت کو نقل کر کے ماقبل والے ساکن حرف کو دیدیں گے۔ اور یہ ہمزہ جواز حذف کر دیا جائے گا۔ جیسے یُسئلُ اصل میں یُسئلُ تھا۔ ہمزہ متحرک اور منفرد ہے ماقبل سین ساکن ہے اور غیر مدہ زائدہ ہے۔ تصغیر کی یار بھی نہیں ہے۔ اس لئے جواز حذف کی حرکت سین کو دے کر ہمزہ کو حذف کر دیا گیا۔

دوسری مثال قَدْ اُفْلِمَ ہے۔ ہمزہ متحرک منفرد ہے۔ ماقبل اس کے دال

رساکنہ ہے نہ مدہ زائدہ ہے نہ یا تصغیر۔ اس لئے ہمزہ کی حرکت دال کو دے کر ہمزہ کو حذف کر دیا قَدْ فُلٌ ہو گیا۔

اسی طرح یَوْمًا اَخَا میں بھی کیا گیا۔ ہمزہ متحرک بعد ساکن غیر مدہ زائدہ وغیرہ یا تصغیر کے بعد واقع ہوا ہمزہ کی حرکت یا ساکنہ کو دیا ہمزہ کو حذف کر دیا یَوْمِی خَا ہو گیا۔ یَوْمِی خَا کے معنی وہ اپنے بھائی کو تیرا رہتا ہے۔

قاعدہ رویت مصدر کے بنے ہوئے تمام فعل اور صیغے جن میں ہمزہ متحرک اور ماقبل اس کا ساکن ہو تو اس ہمزہ کی حرکت وجوہاً ماقبل کو دیتے ہیں اور ہمزہ کو حذف کر دیتے ہیں جیسے یَزِی اصل میں یَزَاۤی تھا۔ ہمزہ متحرک منفرد اس کا ماقبل ساکن ہمزہ کا فتح وجوہاً کو دیا اور ہمزہ کو حذف کر دیا گیا، بعینہ یہ طریقہ مضارع کے صیغوں اور امر و نہی کے صیغوں میں اختیار کریں گے۔

**قاعدہ ۱۰** ہمزہ متحرک اگر بعد متحرک باشد در ان بین بین قریب و بین بین بعید ہر دو جائز است۔ خواندن ہمزہ میان مخرج خود و مخرج حرف علت کہ وفق حرکتش باشد بین بین قریب است و میان مخرج و مخرج حرف علت وفق حرکت بعید و بین بین تسہیل می گویند مثال سَأَلَ سَئِمٌ یَوْمَہُ در سَأَلَ ہر دو بین بین ہمزہ در مخرج الخود خواندہ خواهد شد چہ خود ہمزہ مفتوح است و ماقبلش ہم مفتوح و در سَئِمٌ در بین بین قریب میان مخرج یا و ہمزہ و در بعید میان مخرج الف و ہمزہ و در یَوْمَ میان مخرج و او و ہمزہ بہ بین بین قریب جائز است۔

## ترجمہ و تشریح | قاعدہ ۱۱ اس میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے

بین بین قریب اور بین بین بعید کا قاعدہ تحریر کیا ہے۔ اگر ہمزہ منفرد ہو اور متحرک کے بعد واقع ہو تو اس ہمزہ میں بین بین قریب اور بین بین بعید دونوں جائز ہیں۔ بین بین کا طریقہ یہ ہے کہ ہمزہ کو جھٹکا سے نہ پڑھا جاوے بلکہ نرمی سے پڑھے۔ لہذا ہمزہ کو اس طرح پڑھیں کہ نہ بالکل سخت ہو نہ بالکل نرم ہو۔ اور یہ جب ہو گا کہ ہمزہ نہ تو اپنے مخرج سے ادا کیا جائے کیوں کہ اس میں جھٹکا ہو گا۔ اور نہ حرف مدہ کے مخرج سے ادا ہو بلکہ ان دونوں کے درمیان سے ادا کیا جائے تو نرمی آجائے گی۔ اسی کو بین بین کہا جاتا ہے۔

دوسرا نام اس کا تسہیل ہمزہ ہے۔ اب اگر ہمزہ کو اپنے مخرج اور اس حرف علت کے درمیان ادا کیا جائے جو ہمزہ کی حرکت سے نکلتا ہے تو اس کو بین بین قریب کہتے ہیں۔ اور اگر ہمزہ کو ہمزہ کے مخرج کے درمیان اور اس حرف علت کے درمیان پڑھنا جو ہمزہ کے ماقبل کی حرکت سے پیدا ہوا ہے بین بین بعید کہتے ہیں جیسے سَلَّ ہمزہ حرف متحرک (سین) کے بعد واقع ہوئی۔ تو اس ہمزہ میں تسہیل کریں گے یعنی بین بین پڑھیں گے۔ اور چونکہ ہمزہ پرفتح ہے اور سین پر بھی فتح ہے۔ لہذا اس میں بین بین قریب و بعید دونوں جائز ہیں۔ سَلَّہ میں ہمزہ پر کسرہ ہے اگر بین بین قریب کریں گے تو ہمزہ آیا، اور اپنے مخرج کے درمیان پڑھی جائے گی۔ اور اگر ہمزہ کو اپنے مخرج اور الف کے مخرج کے درمیان پڑھیں گے تو بین بین بعید ہو گا۔ اور یَوْمَ میں بین بین قریب اس طرح پڑھو گا کہ ہمزہ اپنے مخرج اور واو کے مخرج کے درمیان پڑھی جائے۔ اور اگر ہمزہ اپنے مخرج اور الف کے مخرج کے درمیان پڑھی جائے گی تو بین بین بعید ہو گا۔

(نوسط) تسہیل اور بین بین قریب و بعید کو استاد ادا کر کے طلباء کو بتلائیں۔

قاعدہ ہمزہ استفہام چون بر ہمزہ در آید اَنْتُمْ در اں جائزست۔ کہ ثانیہ را بحر فیکہ قاعدہ تخفیف مقتضی آں باشد بدل کنند پس در اَنْتُمْ اَوْنْتُمْ سازند و جائزست کہ ہمزہ را تسہیل کنند قریب یا بعید و جائزست کہ میان ہمزتین الف متوسط بیارند اَنْتُمْ گویند

ترجمہ و تشریح | قاعدہ ہمزہ قطعی پر جب ہمزہ استفہام داخل ہو جیسے اَنْتُمْ تو دوسرے ہمزہ کو اس حرف سے بدل دینا جائز جس کا تخفیف کا قاعدہ تقاضا کرتا ہے مثلاً اَنْتُمْ میں پہلا ہمزہ استفہام کا ہے۔ اور دوسرا ہمزہ قطعی ہے۔ لہذا ثانی ہمزہ کو قاعدہ کے مطابق واو سے بدل کر اَوْنْتُمْ کرنا جائز ہے اور یہ بھی جائز ہے کہ دوسرے ہمزہ میں تسہیل کر دیں۔ خواہ بین بین قریب والی یا بین بین بعید والی جیسا

کہ قاعدہ میں تفصیل گزر چکی ہے

## مشق سوالات

سوال :- جَاءَ کی اصل کیا ہے ؟

جواب :- جَاءَ اصل میں جائی تھا۔ یا الف زائدہ کے بعد طرف کے قریب واقع ہوئی اس کو ہمزہ سے بدل دیا۔ اس کے بعد قاعدہ سے جاری کر کے دوسرے ہمزہ کو یا سے بدلا۔ پھر یا پر ضمہ ثقیل تھا ساکن کر دیا دوساکن جمع ہوئے۔ یا اور تنوین کو گرا دیا جَاءَ رہ گیا۔

سوال :- قاعدہ سے کیا ہے ؟

جواب :- جب کلمہ میں دو ہمزہ متحرکہ جمع ہوں اور دونوں میں سے کوئی یکسو ہو تو دوسرے ہمزہ کو یا سے بدل دیتے ہیں۔

سوال :- یَسْئَلُ میں کیا تغیر ہوا ہے ؟

جواب :- یَسْئَلُ اصل میں یَسْئَلُ تھا۔ ہمزہ متحرکہ ماقبل اس کا ساکن اس لئے ہمزہ کی حرکت نقل کر کے ماقبل یعنی سین کو دیا اور ہمزہ کو حذف کر دیا۔

## قسم دوم در گردانہائے مہوز

مہوز فار از باب نَصَوْنَ يَنْصُو، الْأَخَذُ گرفتن۔

صرف صغیر :- أَخَذَ يَأْخُذُ أَخَذَ أَفْهَوْ أَخَذَ يُؤْخِذُ  
أَخَذَ أَفْهَوْ مَاخُذٌ أَلَا مَرْمَنَهُ خَذٌ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَأْخُذُ الطَّرَفُ مِنْهُ  
مَاخُذٌ وَلَا لَكُهُ مِنْهُ مِيخُذٌ وَمِيخُذٌ لَا وَمِيخَاذٌ وَتَنْشِيَهُمَا مَاخُذَانِ  
وَمِيخُذَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَاخِذٌ وَمَاخِذٌ أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ أَخَذَ وَالْمَوْثِقُ

مِنْهُ أَخَذْنِي وَتَيْنِيَهُمَا أَخَذَانِ وَأَخَذِيَانِ وَبِهِمَا أَخَذُونَ وَأَوَّاحِدُ  
وَأَخَذُوا أَخَذِيَاتٍ

ترجمہ و تشریح

دوسری قسم مہوز کی گردان کے بیان میں ہے  
اور مصنف رحمۃ اللہ علیہ مہوز فافنصر کے باب سے

بیان کرتے ہیں۔ اَلَاخُذْ پکڑنا، لینا۔

**صوف کبیر :-** بحث فعل باضی معروف اَخَذَ اَخَذَ اَخَذَ ۲  
اَخَذْتُ اَخَذْتَ اَخَذْنَا اَخَذْتُمْ اَخَذْتُ اَخَذْتُمْ اَخَذْتُ اَخَذْتُمْ  
اَخَذْتُ اَخَذْتُمْ اَخَذْتُ اَخَذْتُمْ اَخَذْتُ اَخَذْتُمْ اَخَذْتُ اَخَذْتُمْ

بحث فعل مضارع معروف ياخذُ ياخذُ ان ياخذونُ تأخذُ  
تأخذُ ان ياخذُ ن تأخذونُ تأخذُ ن أخذُ أخذُ

بِحَثِّ اسْمِ فَاعِلٍ أَخَذَ أَخْذَانِ أَخَذَهُ أَخْذَةً أَخَذَتْ

بحث اسم مفعول مَأْخُذٌ مَأْخُذَانِ مَأْخُزُونَ مَأْخُزَةٌ مَأْخُزَاتٌ

امر حاضر معروف خُذْ خُذْ أَخْذْ وَأَخْذِي خُذْنَ -  
 مني حاضر معروف لَا تَأْخُذْ لَا تَأْخُذْ لَا تَأْخُذْ وَلَا تَأْخُذِي لَا تَأْخُذْنَ

اسم ظرف مَأْخَذٌ مَأْخَذَانِ مَأْخَذَاتُ  
اسم آلٍ مُنْحَدٌ مُنْحَدَتَانِ مُنْحَدَاتُ

مِيخَاذَانِ مَا خَيْدُ - بِحَثِ اسْمِ تَفْسِيلِ  
بِذَكَرِ آخِذُ اخْذَانِ اخْذُونِ وَآخِذُ -

بحث اسم التفضیل مؤنث اُحْذِي اُحْذِيَا اُحْذُوا اُحْذِيَاكَ -

امراین باب حُنْد آمده بر خلاف قیاس است قیاس مقتضی آن بود که اَوْحَدُ  
می آید باید الـ بنمونه دوم بر او قاعده اَوْمَنَ و یَحْمِنَ امر اکمل یا کُلُّ جَمْعُ کُلِّ آمده و در

امراً مویاً مؤمداً مہترین و البقائے ہر دو ہم جائزست مؤداؤ مؤہر دو آمدہ۔

## تشریح و ترجمہ

اس باب کا امر خلاف قیاس خُذْ آیا ہے۔ قیاس کا تقاضہ تھا کہ اَوْخُذْ اَنَا یعنی دوسرا ہمزہ اُوْمِنْ کے قاعدہ کے مطابق واو سے بدل دیا جاتا۔ اُکَلْ یا کُلْ کا امر بھی کُلْ آیا ہے۔ اور اَمْرٌ یا مَرٌ کے امر میں دونوں ہمزہ کا حذف اور دونوں کا باقی رکھنا دونوں جائز ہے۔ کیوں کہ امر کا صیغہ مَرٌ اور اُوْمَرٌ دونوں آئے ہیں۔

در صیغ مضارع معلوم این باب غیر واحد متکلم قاعدہ سراسر جاری ست و در مفعول و ظرف ہم و در آلہ قاعدہ بیژ و در مضارع مجهول غیر واحد متکلم قاعدہ بُوْسٌ و در واحد متکلم مضارع معروف و افعِل التفضیل قاعدہ اَمِنْ و در جمیع آن قاعدہ اَوْدِمٌ و در واحد متکلم مضارع مجهول قاعدہ اُوْمِنْ تعلیلات ہمہ فہیدہ بر زبان باید آورد۔

## ترجمہ و تشریح

اس باب کے مضارع معروف کے صیغوں میں واحد متکلم کے علاوہ میں سراسر کا قاعدہ جاری ہوا ہے۔ اسی طرح اسم مفعول اور اسم ظرف کے صیغوں میں بھی یہی قاعدہ جاری ہوا ہے۔ اور اسم آلہ کے صیغوں میں بیژ کا قاعدہ جاری ہوا ہے۔ اور مضارع مجهول کے صیغوں میں واحد متکلم کے علاوہ بُوْسٌ کا قاعدہ جاری ہوا ہے۔ اور مضارع معروف کے واحد متکلم اور اسم تفضیل میں اَمِنْ کا قاعدہ جاری ہوا ہے اور ان کے جمع کے صیغوں میں (جمع متکلم اور اسم تفضیل کے جمع کے صیغوں میں) اَوْدِمٌ کا قاعدہ جاری ہوگا۔ اور مضارع مجهول واحد متکلم میں اُوْمِنْ کا قاعدہ جاری ہوگا۔

مہوز فا از باب ضرب اَلَا سَیُّ بِنْدِ کَرْدَن - اَسَیُّ یا سَیُّ اَسَیُّ اَلْ  
تعلیلات صیغہ بقیاس باب اَخَذَ باید فہمید جز اینکہ در امر آن کہ اِیْسَیُّ است  
قاعدہ اِیْمَانٌ جاری شدہ دیگر ابواب ثلاثی مجرد راہیں وضع باید گردانید۔

## ترجمہ و تشریح

مہوز فا ضَوْبَ یَضُوْبُ کے باب سے اَلَا سَیُّ تَدِ  
کرنا۔ اس باب کی جملہ تعلیل بابِ اَخَذَ کی

طرح کرنا چاہئے۔ علاوہ اس کے اس باب کے امر کے صیغہ میں جو کہ ایسکر ہے۔ ایمان کا قاعدہ جاری ہو گا۔ نیز ثلاثی مجرد کے تمام ابواب کو اسی طریق پر سمجھ کر گردان کرنا چاہئے۔

**حرف صغیر :-** اَسْكُرْ يَاسْكُرْ اَسْكُرْ اَفْهَوْ اَسْكُرْ وَاَسْكُرْ يُوَسِّرْ اَسْكُرْ اَفْهَوْ مَاسُورُ  
الْأَمْرِ مِنْهُ اِيسُرُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَاسِكُرُ الظُّرْفُ مِنْهُ مَاسِكُرُ وَالْأَلَةُ مِنْهُ مَيْسِكُرُ  
مَيْسِكُرَةُ وَمَيْسَارُ وَتَثْنِيَتُهُمَا مَاسِكِرَانِ وَمَيْسِكِرَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَاسِكِرُ وَمَاسِكِرُونَ  
أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ اَسْكُرُ الْمَوْنَتُ مِنْهُ اَسْكِرِي وَتَثْنِيَتُهُمَا اَسْكِرَانِ وَاسْكِرِيَانِ وَ  
الْجَمْعُ مِنْهُمَا اَسْكِرُونَ وَآوَايَسِرُ وَاسْكِرِيَاتُ -

**حرف کبیر :-** بحث فعل ماضی معروف - اَسْرَا اَسْرَا اَسْرَا اَسْرَتْ  
اَسْرَتَا اَسْرَتَا اَسْرَتَا اَسْرَتَا اَسْرَتَا اَسْرَتَا اَسْرَتَا اَسْرَتَا اَسْرَتَا اَسْرَتَا  
بحث فعل مضارع معروف - يَاسِرُ يَاسِرُ يَاسِرُ يَاسِرُ يَاسِرُ يَاسِرُ يَاسِرُ يَاسِرُ  
يَاسِرُونَ تَاسِرُونَ تَاسِرُونَ تَاسِرُونَ تَاسِرُونَ تَاسِرُونَ تَاسِرُونَ تَاسِرُونَ

بحث اسم فاعل - اَسِيرُ اَسِيرَانِ اَسِيرُونَ اَسِيرَةٌ اَسِيرَتَانِ اَسِيرَاتُ -  
بحث اسم مفعول - مَاسُورٌ مَاسُورَانِ مَاسُورُونَ مَاسُورَةٌ مَاسُورَتَانِ مَاسُورَاتُ -

بحث اسم ظرف - مَاسِكُرُ مَاسِكِرَانِ مَاسِكِرُونَ  
بحث اسم آلہ - مَيْسِكُرُ مَيْسِكِرَةُ مَيْسَارُ مَيْسِرَانِ مَيْسِرُونَ مَيْسِرَاتَانِ مَيْسِرَاتُ ...  
مَاسِكِرُ مَاسِكِرُونَ -

بحث اسم تفضیل - اَسْكُرُ اَسْكِرَانِ اَسْكِرُونَ آوَايَسِرُ اَسْكِرِي اَسْكِرِيَانِ اَسْكِرِيَاتُ  
بحث امر حاضر معروف - اِيسِرْ اِيسِرَا اِيسِرُوا اِيسِرِي اِيسِرُونَ -  
نہی حاضر معروف - لَا تَاسِكُرْ لَا تَاسِكِرَا لَا تَاسِكِرُوا لَا تَاسِكِرِي لَا تَاسِكِرُونَ -

مہموز فا از باب افتعال الایتماس فرما برداری کردن۔  
من صغیر تصدیق :- اِيسِرْ يَاسِرُ اِيسِرَا اِيسِرُوا اِيسِرِي اِيسِرُونَ اِيسِرَاتُ  
فَهِوْ مَوْثَرُ الْأَمْرِ مِنْهُ اِيسِرُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَاسِرُ الظُّرْفُ مِنْهُ مَوْثَرُ -  
در ماضی معلوم و امر حاضر معروف و مصدر قاعدہ ایمان جاری شدہ و در ماضی  
مجهول قاعدہ اُومین و در مضارع معلوم قاعدہ سراسر و در مجهول فاعل و مفعول





فائدہ لا درمہوز عین از ثلانی مجرد بصیغ ماضی قاعدہ بین بین جاری است و در بعضی  
وامر قاعدہ یُسْتَلُّ ذَا زَیْدُ ار ضرب ست و سَال یَسَالُ از فتح و سَمَّ یَسَامُ  
از سمع و لَوُومَ یَلُوومُ از کرم و امر بروقت اجرائے قاعدہ یَسَالُ ہمزہ وصل ساقط  
خواید شد و در از یونہ و در اِسَالُ سَلُّ خواہند گفت و در اِسَامُ سَمُّ و در لَوُومُ  
لَمُّ گردانہائے اینہار اباین وضع ضبط باید کرد مثلاً یَزِیرُ یَزِیرُ و یَزِیرُ یَزِیرُ  
سَلُّ سَلَّا سَلُّوا سَلُّی سَلُّنِ لَمُّ لَمَّا لَمُّوا لَمُّی لَمُنِ و درمہوز عین از ابواب ثلانی  
مزید ہمہرین قیاس قواعد جاری باید کرد۔

## ترجمہ و تشریح

باب استفعال سے مہوز فاعل سے الاستیذان

اجازت چاہنا۔

صیغہ صغیر :- اِسْتَاذَنْ اِسْتَاذْنَا اِسْتَيْدْنَا اَنَا فُوْهُمُ مُسْتَاذِنْ وَاُسْتُوْذَنْ  
یُسْتَاذَنْ اِسْتَيْدْنَا اَنَا فُوْهُمُ مُسْتَاذِنْ اَلَا مُرْمِنُهُ اِسْتَاذَنْ وَاَلْهٰی عَنْہُ لَا تَسْتَاذَنْ  
اَلْظُوْفُ مِنْہُ مُسْتَاذَنْ۔

صیغہ کبیر :- بحث فعل ماضی معروف اِسْتَاذَنْ اِسْتَاذْنَا اِسْتَاذْنَا اِسْتَاذْنَا  
اِسْتَاذَنْتَ اِسْتَاذَنْتَا اِسْتَاذَنْتَ اِسْتَاذَنْتَا اِسْتَاذَنْتَ اِسْتَاذَنْتَا اِسْتَاذَنْتَ  
(اِسْتَاذَنْتَا) اِسْتَاذَنْتَ اِسْتَاذَنْتَ اِسْتَاذَنْتَا۔

بحث فعل مضارع معروف یُسْتَاذِنْ یُسْتَاذِنَانِ یُسْتَاذِنُوْنَ  
تُسْتَاذِنْ تُسْتَاذِنَانِ یُسْتَاذِنُ تَسْتَاذِنُوْنَ تَسْتَاذِنُ تَسْتَاذِنُ  
اِسْتَاذِنْ تَسْتَاذِنُ۔

بحث امر حاضر معروف اِسْتَاذِنْ اِسْتَاذِنَا اِسْتَاذِنُوْا اِسْتَاذِنُوْا

بحث نہی حاضر معروف لَا تَسْتَاذِنُ لَا تَسْتَاذِنَا لَا تَسْتَاذِنُوْا۔

لَا تَسْتَاذِنُ لَا تَسْتَاذِنُ۔

بحث اسم فاعل مُسْتَاذِنْ مُسْتَاذِنَانِ مُسْتَاذِنُوْنَ مُسْتَاذِنَةٌ

مُسْتَاذِنَتَانِ مُسْتَاذِنَاتُ۔

بحث اسم مفعول مُسْتَاذِنْ مُسْتَاذِنَانِ مُسْتَاذِنُوْنَ مُسْتَاذِنَةٌ

مُسْتَاذِنَتَانِ مُسْتَاذِنَاتُ۔

بحث اسم ظرف مُسْتَاذِنْ۔

اس باب کے تمام صیغے اسی طرح ثلاثی مزید فیہ جملہ صیغوں کو پہلے کی طرح سمجھ لینا چاہئے ان کی تعلیلوں کا انکا نامشکل نہیں ہے۔

**فائدہ کا:** مذکورہ بالا تمام ماضی کے صیغوں میں اسی طرح اس کے علاوہ جو بھی ماضی کا صیغہ مہوز العین ہو سب میں بن بن بعید کا قاعدہ جاری ہوگا اور جس طرح یَسْلُ میں ہمزہ کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے کر ہمزہ کو گرا دیا گیا ہے۔ اسی طرح یَزِيدُ و یَسْتُمُ یَلُومُ میں بھی ہمزہ کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دے کر ہمزہ کو گرا دیا جائیگا۔ اور گردان اس طرح پر ہوگی۔  
يَسْلُ يَسْلُوْنَ يَسْلُوْنَ تَسْلُوْنَ تَسْلُوْنَ تَسْلُوْنَ تَسْلُوْنَ تَسْلُوْنَ  
اَسْلُ تَسْلُ - يَزِيدُ يَزِيدَانِ يَزِيدُونَ تَزِيدُ تَزِيدَانِ تَزِيدُونَ  
تَزِيدُونَ تَزِيدُونَ اَزِيدُ تَزِيدُ - يَسْمُ يَسْمَانِ يَلْمُ يَلْمَانِ يَلْمُونَ تَلْمُ  
تَلْمَانِ يَلْمُنْ تَلْمُونْ تَلْمِينْ تَلْمُنْ اَلْمُ تَلْمُ۔

مضارع مہوز العین میں جب یَسْلُ کا قاعدہ جاری ہوگا تو ہمزہ کی حرکت ماقبل کو دیں گے۔ اور یہ ہمزہ اور ہمزہ وصل دونوں گرجائیں گے۔ جیسے ہمزہ اَسْلُ ہو گیا۔ عین کلمہ کی جگہ جو ہمزہ ہے اس کی حرکت زار کو دیا اور متحرک ہونے کی وجہ سے ہمزہ وصل شروع والا گرا دیا۔ ہمزہ رہ گیا۔

اسی طرح اَسْلُ میں جب عین کلمہ کے ہمزہ کی حرکت سین کو دیا اور ہمزہ حذف کر دیا تو اَسْلُ ہو گیا۔ چوں کہ اب سین یعنی فار کلمہ متحرک ہو گیا۔ اس لئے ہمزہ کی ضرورت نہ رہی کیوں کہ ابتداء بالکون لازم نہیں آرہا ہے۔ لہذا اشرف کے ہمزہ کو گرا دیا سَلُ ہو گیا۔

اسی طرح اِسْمُ میں بعد تعلیل سَمُ رہ گیا۔ اور اَلُومُ میں لَمُ باقی رہ گیا۔

**فائدہ کا:** در مہوز لام بالکثر صیغ چون قَوَّ يَقْوُ قاعده بین بین است و در واحد ماضی مجہول چون قَرِئَ قَاعِدَہ مِیْئُ و در امر و جمع مضارع مجزوم قاعده ہمزہ منفردہ ساکنہ پس در اَقْوُ و لَمَّ يَقْوُ ہمزہ الف شود و در اَمْدُ و لَمَّ یَزْدُ و واو در مکسور العین یا در ابواب ثلاثی مزید فیہ از مہوز العین و مہوز لام بقواعد مذکورہ بالا تعلیلات صیغ می باید بر آورد اشکالے ندارد۔

ترجمہ و تشریح | مہوز لام کے اکثر صیغوں میں جیسے قرأ یقرأ بین

کے صیغوں میں جیسے قرئ قارئ قاعدہ میڈ جاری ہوگا۔ اور امر کے صیغوں اور مضارع مجزوم کے جمع کے صیغوں میں ہمزہ منفردہ ساکنہ ہونے کی وجہ سے الف سے بدل جگا گا۔ اسی طرح امداء اور لم یؤدء میں واو اور صیغہ مکسور العین میں یا سے بدل دیا جائیگا۔

نیز ثلاثی مزید فیہ کے تمام ابواب میں مہوز العین اور مہوز اللام کے صیغوں میں مذکورہ بالا قواعد کے مطابق تعلیلات کرنا چاہئے۔

## مشق سوال

سوال :- صیغہ سئل یسئل میں کون سا قاعدہ پایا جاتا ہے؟  
جواب :- اس میں بین بین کا قاعدہ پایا جاتا ہے نیز اسکی ہمزہ کی حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو دے کر ہمزہ کو حذف کر دیا جائے گا۔ اور یہ حذف جائز ہے۔

سوال :- سَمَّ کون صیغہ ہے۔ اس میں کیا تعلیل ہوئی؟  
جواب :- سَمَّ امر واحد مذکر حاضر کا صیغہ ہے۔ اصل میں اِسْمٌ تھا۔ ہمزہ متحرکہ بعد ساکن کے واقع ہوا۔ لہذا ہمزہ کی حرکت ماقبل کو دیا۔ اور ہمزہ کو گرا دیا۔ شروع کا ہمزہ یعنی ہمزہ وصل ابتداء بالساکن لازم نہ آنے کی وجہ سے گرا دیا۔ سَمَّ رہ گیا۔

سوال :- لَمَّ میں کیا تبدیل واقع ہوئی ہے؟  
جواب :- لَمَّ بھی امر حاضر واحد مذکر ہے۔ باب کُروم سے اَلْوَمُّ تھا۔ ہمزہ متحرکہ بعد ساکن ہونے کی وجہ سے ہمزہ کی حرکت ماقبل کو دیا۔ اور ہمزہ کو گرا دیا۔ نیز ہمزہ وصل فاکلمہ یعنی لام کے متحرک ہونے کی وجہ سے ساقط کر دیا گیا۔

سوال :- اِردُو میں کیا تبدیلی ہوتی ہے؟  
 جواب :- صیغہ واحد مذکر حاضر ہے۔ اور مہوز لام ہے۔ لام کلمہ کی جگہ ہمزہ ساکن  
 واقع ہوا اور اس کا ماقبل مضموم تھا۔ لہذا ابوس کے قاعدے سے ہمزہ کو  
 واو سے بدل دیا۔ اِردُو ہو گیا۔

## فصل دوم در مثل مشتمل پنج قسم

قسم اول در قواعد معتل قاعدہ ہر واؤ کہ میان علامت مضارع مفتوحہ  
 و کسره یا فتحة کلمہ کہ عین یا لامش حرف حلق باشد واقع شود بیفتد چون یَعْدُ و یَهْبُ  
 و یَسْعُ۔ اِن کہ اصل قاعدہ دریا تقرر می کنند و دیگر صیغ مضارع را تابع می گردانند  
 طویل لا طائل است و چہنیں در یَہْبُ و غیرہ قائل باین معنی شدن کہ اینہا در  
 اصل مکسور العین بودند بر عایت حرف حلق عین رافتہ دادند تکلف بار  
 است تقرر در دست برائے قاعدہ ہمین ست کہ کردیم و صاحب منظوم نیک  
 این تقرر را نوشتہ ۔

## ترجمہ و تشریح | دوسری فصل معتل کے بیان میں

یہ فصل پانچ اقسام پر مشتمل ہے۔  
 قسم اول معتل کے قواعد کے بیان میں۔ قاعدہ لا :- جو واؤ کہ مضارع  
 کی علامت مفتوحہ اور کسره کے درمیان واقع ہو یا واو علامت مضارع مفتوحہ  
 اور فتحة کے درمیان ایسے کلمہ میں واقع ہو جس میں عین کلمہ یا لام کلمہ حروف حلقی میں  
 سے ہو تو وہ واو گر جاتا ہے جیسے یَعْدُ اصل میں یُوْعْدُ تھا۔ واو کے ایک طرف  
 علامت مضارع مفتوحہ ہے اور دوسری عین مفتوحہ ہے اور عین کلمہ حرف حلقی  
 ہے۔ لہذا واو کو حذف کر دیا۔ یَعْدُ رہ گیا۔

دوسرا صیغہ یَهْبُ ہے۔ اصل میں یُوْهْبُ تھا۔ واو سے پہلے علامت مضارع  
 مفتوحہ ہے اور دوسری طرف عین کلمہ میں (ھ) ہے جو کہ مفتوحہ بھی ہے۔ اور حرف

حلقی میں سے ہے لہذا واو کو حذف کر دیا جائے رہ گیا۔  
اسی طرح یَسْعُ اصل میں یُوْسَعُ تھا۔ واو کے ایک جانب علامت مضارع مفتوحہ ہے۔ اور دوسری طرف سین عین کلمہ ہے جو کہ مفتوح ہے اور لام کلمہ حروف حلقی میں سے ہے۔ لہذا واو کو حذف کر دیا گیا۔

ایںکہ اصل قاعدہ دریا تقریر می کنند الہ اس عبارت میں مصنف نے اپنی ایک رائے کا اظہار فرمایا ہے۔ اور وہ یہ کہ دوسرے علماء صرف یہ قاعدہ بیان کرتے ہیں۔ یعنی یہ کہتے ہیں کہ جو واو علامت مضارع یا کے درمیان اور کسرہ کے درمیان واقع ہو اور اس کلمہ کا لام یا عین کلمہ حروف حلقی میں سے ہو تو وہ گرجائے گا۔ مضارع کے باقی وہ صیغ جہاں یا کے بجائے تا، الف، لوان، آتے ہیں۔ ان تمام صیغوں کو تاج کہتے ہیں۔ مصنف رح اس قاعدہ کو خواہ مخواہ کی طوالت سے تعبیر کرتے ہیں۔

وہم جنس در یَقْب وغیرہ قائل باین معنی شدن الہ اسی طرح یَقْب اور یَسْعی میں واو کے ساقط کرنے کا یہ حیلہ تلاش کرنا کہ یہ اصل میں مکسور العین تھے عین کلمہ کے حرف حلقی ہونے کی وجہ سے ان کو کسرہ دے دیا گیا۔ اس قسم کا قول کرنا بجا قسم کا ایک تکلف ہے۔ فائدہ کچھ نہیں ہے۔

اس کے بعد مصنف رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ تقریر درست برائے قاعدہ ہیں ست الہ کہ صحیح بات اس سلسلے میں یہی ہے کہ جو ہم نے اوپر بیان کیا یعنی یہ کہ جو واو علامت مضارع مفتوحہ اور کسرہ یافتہ لازم کے درمیان واقع ہو اور اس کا عین یا لام کلمہ حروف حلقی ہو اس واو کا حذف کر دینا جائز ہے۔ میرے اس بیان کی تائید منظومہ الصرف کے مصنف نے بھی کی ہے۔

قاعدۃ واو فائے مصدر کہ بروزن فعلٌ باشد بیفتد و عین کسرہ یا بدگر در مفتوح العین گاہے فتہ دہند و تاء عوض در آخر بیفزائند چون عِدَّةٌ و زِنَّةٌ و سَعَةٌ کہ در اصل وِعِدٌ و زَنٌ و سِیْعٌ بود۔

ترجمہ و تشریح ۱ قاعدہ مصدر میں فار کلمہ کی جگہ واو ہو اور وہ مصدر فعل کے وزن پر ہو تو عین کلمہ کو

البتہ اگر کوئی مصدر ایسا ہے کہ اس کے مضارع کا صیغہ مفتوح العین ہے تو مصدر کے عین کلمہ کو بھی فتمہ دیدینا جائز ہے۔ جیسے سَمِعَ۔

اس کے بعد اس یار کے عوض میں مصدر کے آخر میں ۴ بڑھادی جائے گی۔ جیسے  
عَدَّةٌ، سَعَةٌ، مِزْنَةٌ، سِنْعَةٌ۔

قاع ۸ و او ساکن غیر مدغم بعد کسره یا شود چون مِعَاذُ نَهْ اِجْلُوْا ذُوْیَیْ سَاکِنِ  
غیر مدغم بعد ضمه و او شود چون مُؤَسِّرٌ نَهْ مِیْزٌ وَالْفَ بعد ضمه و او شود چون قَوْتِلْ -  
و بعد کسره یا چون مَخَاسِرُ پَبْ -

قَاعًا ۱۰ واو یا اصلی که فاعل باشد تا شده در تا و غام یا بد چون  
الْقَعْدُۃُ اَوْ لَقَدْۤ اُبْدِیَۡتُۡکَ اِیَّسَیۡۤ اَبَدُ

قَالَ عَدُوٌّ لَهُ وَامْضُومٌ مَكْسُورٌ دُرٌّ أَوَّلٌ وَمَضْمُومٌ دُرٌّ وَسُطٌّ حَوَازٌ هَمْزُهُ شُودُ چُونِ أَجْوَاكُ  
وَإِسْنَاخٌ وَأُقْتَتٌ وَأَخْعُرٌّ كِهْ وَجُوكُ وَوِشَاخٌ وَأُوقَتَتٌ وَأَدُوسٌ بُوْدَ اِبْدَالِ هَمْزِهِ  
دُرٍّ أَوْ مَفْتُوحٌ شَاذٌ سِتٌّ چُونِ أَحَدٌ وَأَنَاءٌ.

قاعہ مندرہ میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے واوکا یا اور  
 باکا واو سے بدل جانے کا قاعدہ بیان کیا ہے۔ اور

اس کی تین شرطیں تحریر کی ہیں۔ اول شرط او متحرک نہ ہو۔ بلکہ ساکن ہو۔ دوم واو مدغم نہ ہو۔ سوم واو کسرہ کے بعد واقع ہو۔ جب یہ شرطیں پائی جائیں گی تو واو سے بدل جائے گی۔ جیسے مِیْعَادُ کہ اصل میں مَوْعَادُ تھا۔ واو ساکن غیر مدغم بعد کسرہ ہے۔ لہذا واو کو پاسے بدل دیا۔

اجلواز میں واو کو نہیں بدلا گیا کیوں کہ وہ مدغم ہے۔

مُوسِیٰ کہ اصل میں مُوسِیٰ تھا۔ یا واقع ہوئی بعدِ ضمہ کے اور غیر مشدود ہے۔  
نیروا ساکن بھی ہے۔ لہٰذا یا کو واو سے بدل دیا۔

مُتَزِدِّ میں یا کو واؤ سے نہیں بدلا گیا۔ کیوں کہ یا یہاں پر متحد ہے۔ وغیرہ

**قاعدہ ۱۰** واو ہوا یا بار جو کہ اصلی ہو باب افتعال کے فار کلمہ میں واقع ہو تو وہ یا تار سے بدل جائے گی۔ اور تار میں ادغام کر دی جائے گی۔ جیسے اَنْقَدَ اِنْشَرَ کہ اصل میں اَوْ نَقَدَ تھا۔ واو باب افتعال کے فار کلمہ میں واقع ہوئی۔ اور واو اصلی ہے لہذا واو کو تار کیا اور تار میں ادغام کر دیا اَنْقَدَ ہو گیا۔

اِنْشَرَ اصل میں اِنْشَرَ تھا۔ یا باب افتعال کے فار کلمہ میں واقع ہوئی اور اصلی ہے۔ لہذا یا کو تار سے بدلا اور تار کو تار میں ادغام کر دیا اِنْشَرَ ہو گیا۔

**قاعدہ ۱۱** اگر واو مضموم یا واو مکسور کلمہ کے شروع میں واقع ہو تو اس کو ہمزہ سے بدل دینا جائز ہے اُجُوکَ اصل میں وُجُوکَ تھا۔ واو مضموم شروع کلمہ میں واقع ہوا۔ اس لئے ہمزہ سے بدل دیا گیا۔

اُقْتَنَتُ اصل میں وَقَتْنَتْ تھا۔ واو کو مذکورہ قاعدہ کے مطابق ہمزہ سے بدل دیا۔

وَشَاحٌ واو مکسور شروع کلمہ میں واقع ہوا۔ اس لئے واو کو ہمزہ سے بدل دیا اَشَاحٌ ہو گیا۔

اسی طرح اگر واو مضموم درمیان کلمہ میں واقع ہو تو وہ واو بھی ہمزہ سے بدل جاتی ہے جیسے اُدْعُمْتُ کہ اصل میں اُدْعُمْتُ تھا۔ واو وسط میں واقع ہوا اور مضموم ہے لہذا اس واو کو ہمزہ کر دیا گیا۔ لیکن اگر شروع کلمہ میں واو مفتوح واقع ہو تو اس واو کو ہمزہ سے بدلنا سزا دہ ہے جیسے اَحَدٌ اور اَنَاۃُ کہ اصل میں وَحَدٌ اور وَنَاۃُ تھے۔ واو کو ہمزہ مفتوحہ سے بدل دیا اَحَدٌ اور اَنَاۃُ ہو گیا۔ اَحَدٌ ایک۔ اَنَاۃُ دیر دیر میں کام کرنا۔

**قاعدہ ۱۲** چون واو متحرک در اول کلمہ جمع شوند اول وجوباً ہمزہ گردد چون

اَوَاصِلٌ وَاَوْصِلْ کہ وَاَوْصِلْ جمع وَاَصِلَةٌ وَاَوْصِلْ تصغیر وَاَصِلٌ بود

**قاعدہ ۱۳** واو ویائے متحرک بعد فتح الف شود بشرط (۱) فاکلمہ نباشد پس فَعَلَ

وَتَوَفَّى وَتَيْسَرُ ولویا الف نہ شود (۲) عین لیف نباشد چون طَوْنٌ وَحَبَّتِ

(۳) قبل الف نباشد چون دَعَوَا وَرَمَیَا۔ (۴) قبل مدہ زائدہ نباشد چون

طَوْنٌ وَغَبُورٌ وَغَبَابَةٌ وَاَوْفَعَلُوا وَاَفْعَلُوا وَاَفْعَلُونَ وَاَفْعَلُونَ وَاَفْعَلُونَ

تَفْعَلِينَ کہ کلمہ جداگانہ و فاعل فعل اند مدہ زائدہ نیستند لہذا قبل اینہا واو

یا الف شود باجتماع ساکنین بیفتد چون دَعَوَا وَخُشُّونَ وَخُشُّونَ وَخُشُّونَ۔  
 (۵) قبل یائے مشدود و نون تاکید نہ باشد چون عَلَوٰی وَخُشُّونَ (۶) بمعنی لون و  
 عیب نباشد چون عَوَسَ وَصَيَدَ (۷) بروزن فَعْلَانِ نباشد چون دَوَّلَانِ وَسَيَلَانِ  
 و نہ بروزن فَعْلٰی چون صَوْنٰی وَخَيْدٰی و نہ بروزن فَعْلَہٗ چون حَوَکَہٗ و ہم  
 افتعال بمعنی تفاعل نباشد چون اجْتَوَسَ وَاِعْتَوَسَ کہ بمعنی تَجَاوَسَ وَاِعْتَوَسَ  
 مثال قال و بَاغَ و دَعَا و سَمٰی و بَابُ و نَابُ و قَوَاعُ ساکن و وقوع تائے  
 تانیث فعل ماضی اگرچہ متحرک باشد بعد ایں چنین الف بموجب سقوط آن ست  
 مثل دَعَمْتُ دَعَمْتُ و دَعَوَا و تَوَضَّعْتُ مگر در صیغہ ماضی معروف از جمع مؤنث غائب  
 تا آخر معد حذف الف فاراد و اوے مفتوح العین و مضموم العین ضمہ دہند چون  
 قُلْنَ و طَلْنَ و در یائی و واوی مکسور العین کسرہ چون یَحْنُ و خَفْنَ۔

## ترجمہ و تشریح

قاعدہ اگر کسی کلمہ کے شروع میں دو واو متحرک  
 جمع ہوں تو پہلا واو جو باہمزہ سے بدل جاتا ہے  
 جیسے اَوَاصِلُ اور اُوَاصِلُ کہ اصل میں دَوَاصِلُ اور وُذِیصِلُ تھا۔ واصلۃ  
 کی جمع دَوَاصِلُ ہے۔ واصل کی تصغیر وُذِیصِلُ آتی ہے۔ دو واو شروع کلمہ میں  
 جمع ہوئے۔ اور دونوں متحرک ہیں۔ لہذا اول واو کو ہمزہ سے بدل دیا۔

قاعدہ اس قاعدہ میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے متعدد شرطیں بیان کیا ہے  
 بہتر ہے کہ طلباء کو ذہن نشین کرادی جائیں۔ کسی کلمہ میں واو یا یار متحرک ہوں اور  
 ان کا ماقبل مفتوح ہو تو اس واو یا یار کو الف سے بدل دیں گے۔ مگر اس کی چند  
 شرطیں ہیں۔ (۱) واو اور یار فاکلمہ کی جگہ نہ ہوں۔ چنانچہ اگر یہ فاکلمہ کی جگہ واقع ہوں  
 اور ان کے ماقبل فتحہ بھی ہو تو اس شرط کے نہ پائے جانے سے ان کو الف سے  
 نہ بدلیں گے۔ جیسے فَوَعَدَ و تَوَفَّى، تَيَسَّرَ۔

دوسری شرط یہ ہے کہ یہ واو اور یار لیف میں عین کلمہ کی جگہ نہ ہوں۔ اگر  
 لیف میں عین کلمہ کی جگہ یہ واو اور یا واقع ہوں گے تو الف سے نہ بدلیں گے جیسے  
 کَلَوْتُ کا واو متحرک ماقبل مفتوح ہونے کا وجود الف سے نہیں بدلا گیا۔ اسی  
 طرح حَبِیْ میں یا متحرک ماقبل مفتوح ہے۔ مگر کلمہ لیف کا ہے اس لئے یا کو الف  
 سے نہیں بدلا گیا۔



تیسری شرط یہ واو اور یا متحرک تشنیہ کے الف سے پہلے نہ واقع ہوں جیسے دَعَوَا اور سَمَّیَا میں واو یا الف تشنیہ سے پہلے واقع ہوئے۔ اس لئے الف سے نہ بدلے گئے۔

چوتھی شرط یہ واو اور یا متحرک جن کا ماقبل مفتوح بھی ہے۔ مدہ زائدہ سے پہلے نہ ہوں جیسے طَوِيلٌ، غَيُورٌ اور عَيَابَةٌ۔ طَوِيلٌ میں واو مدہ زائدہ اور غَيُورٌ میں یا مدہ زائدہ اور عَيَابَةٌ میں الف مدہ زائدہ ہے۔ اور ان میں واو یا یا متحرک ماقبل مفتوح ہے قبل مدہ زائدہ ہونے کی وجہ سے ان کو الف سے نہیں بدلا گیا۔

اعتراض فَعَلُوا يَفْعَلُونَ وَتَفْعَلُونَ ان پانچ صیغوں میں چار جگہ واو مدہ زائدہ ہے اور ایک جگہ تَفْعَلِينَ میں یا مدہ زائدہ ہے۔ یہ واو اور یا اصل نہیں ہیں۔ لہذا طَوِيلٌ وغیرہ کی طرح ان کے واو اور یا الف نہ ہونا چاہئے حالانکہ ان میں واو الف سے بدلا گیا ہے۔ اس کے بعد اجتماع ساکنین کی وجہ سے الف گرایا گیا۔

اس شعبہ کا مصنف نے جواب دیا ہے کہ ان صیغوں میں واو اور یا مدہ زائدہ نہیں ہیں۔ بلکہ فعل کے فاعل ہیں۔ شدت اتصال کی وجہ سے ایک جگہ لکھے جاتے ہیں۔ لہذا ان پر مانع ہونے کا اعتراض کرنا غلط ہے۔

دَعَوَا اصل میں دَعَوَا تھا۔ واو متحرک ماقبل مفتوح واو کو الف سے بدلا الف اور واو ساکن یعنی دو ساکن جمع ہوئے الف کو گرا دیا دَعَوَا رہ گیا۔ يَخْشَوْنَ اصل میں يَخْشَيُونَ تھا۔ یا ساکن ماقبل مفتوح یا کو الف سے بدلا گیا۔ الف اور واو ساکنہ، دو ساکن جمع ہوئے۔ لہذا الف کو گرا دیا گیا۔ يَخْشَوْنَ ہو گیا۔

تَخْشَيْنَ اصل میں تَخْشَيْنِ تھا۔ یا متحرک ماقبل مفتوح یا اول کو الف سے بدلا تَخْشَيْنِ ہوا۔ الف اور یا ساکنہ دو ساکن جمع ہوئے۔ الف کو گرا دیا گیا۔ اور یا کے موافق ماقبل کسرہ دے دیا تَخْشَيْنِ ہو گیا۔

پانچویں شرط یہ ہے کہ واو اور یا نون تاکید اور یا مشدود سے پہلے نہ ہوں۔ جیسے غُلُوْجٌ میں واو متحرک ماقبل مفتوح ہے۔ مگر مشدود سے پہلے ہے۔ لہذا الف سے نہیں بدلا۔ اسی طرح اَخْشَيْنِ میں یا متحرک ماقبل متحرک ضرور ہے

مگروں تاکید سے پہلے واقع ہے۔ اس لئے اس یار کو الف سے نہیں بدلا گیا۔  
 چھٹی بشرط یہ واو اور یار متحرک ماقبل مفتوح ایسے کلمہ میں واقع نہ ہوں جن  
 کے معنی لون یا عیب کے ہیں جیسے غَوَمًا بھینگا صَدَّیْٹُ بھی گردن والا۔ دونوں  
 میں عیب کے معنی پائے جاتے ہیں۔ لہذا ان کے واو اور یار کو الف سے نہیں بدلا  
 گیا۔ ساتویں بشرط کلمہ فَعْلَانٌ کے وزن پر نہ ہو۔ اگر واو اور یار ایسے کلمہ  
 میں واقع ہوں گے تو ان کو الف سے نہ بدلا جائے گا جیسے دَفْعَانٌ میں واو اور  
 مَسِیْلَانٌ میں یار کو الف سے نہ بدلا گیا۔ کیوں کہ یہ فَعْلَانٌ کے وزن پر ہیں۔  
 اسی طرح فَعْلَانِ کے وزن پر بھی نہ ہوں جیسے صَوْرَتَانِ وَحَدِیْنِ میں واو  
 اور یار کو الف سے اس لئے نہیں بدلا گیا کیوں کہ یہ فَعْلَانِ کے وزن پر ہیں۔  
 اسی طرح سے واو اور یا ایسے کلمہ میں نہ ہوں جو فَعْلَانِ کے وزن پر نہ ہو۔  
 جیسے حَوَکَةٌ میں واو کو الف سے نہیں بدلا گیا کیوں کہ یہ کلمہ فَعْلَانِ کے  
 وزن پر ہے۔

اسی طرح یہ واو اور یا ایسے باب افتعال کے وزن پر نہ ہو جو کہ باب تفاعل  
 کے معنی میں ہو جیسے اجْتَوَسَا میں واو متحرک ماقبل مفتوح ہے مگر الف سے نہ  
 بدلا گیا کیوں کہ یہ باب افتعال سے ہے مگر تفاعل کے معنی میں ہے اجْتَوَسَا بھی  
 تجَاوَسَا ہے۔ اور اجْتَوَسَا معنی میں متعاوَسَا کے ہے۔

**مثالیں ❀ اس واو اور یار کی جو کہ الف سے بدلی گئی ہیں۔**

قال اَفْصَلَ میں قَوْلٌ تھا۔ واو متحرک ماقبل مفتوح واو کو الف سے بدل  
 دیا۔ بَاعَ اصل میں بَیْعٌ تھا۔ یار متحرک ماقبل مفتوح یار کو الف سے بدل دیا۔  
 بَاعَ ہو گیا۔ اور دَعَا اصل میں دَعْوٌ تھا۔ واو متحرک ماقبل مفتوح۔ واو کو  
 الف سے بدل دیا دَعَا ہو گیا۔ اسی طرح سَهِیْ اصل میں سَہِیْ تھا۔ یا متحرک  
 ماقبل مفتوح یا کو الف سے بدل دیا۔ سَہِیْ ہو گیا۔ اسی طرح بَابُ کی اصل  
 بَوْبٌ اور نَابُ کی اصل نَبَبٌ تھی۔ واو اور یار متحرک ماقبل مفتوح الف  
 سے بدل گئے بَابُ و نَابُ ہو گئے۔ پھر یہ الف جو واو اور یا سے بدل کر آیا ہے  
 اگر اس الف کے بعد ساکن ہو گا تو یہ قاعدہ پایا جائے گا۔ کہ دوساکن جمع ہوئے  
 لہذا الف ساقط ہو گیا۔ جیسے تَرْضِیْنِ اصل میں تَرْضَوْنِ تھا۔ واو متحرک قبل

مفتوح کی وجہ سے الف سے بدل گیا۔ تَوْضَائِنَ ہوا۔ الف اور یا ساکن دونوں ساکن جمع ہوئے۔ لہذا الف گر گیا تَوْضِيْنِ رہ گیا۔ دَعَتْ اَصْل میں دَعَوْتُ تھا۔ واو متحرک ماقبل مفتوح واو کو الف سے بدلا۔ دَعَاتٌ ہوا۔ الف اور تار ساکن جمع ہوئے الف گر گیا۔ دَعَتْ ہو گیا۔

قُلْنَ قُلْنَ بِعْنِ خَفْنَ اَلَمْ قُلْنَ قَوْلُنْ تھا واو متحرک ماقبل مفتوح ہے۔ لہذا واو الف ہو گیا قَالْنَ ہوا۔ دو ساکن جمع ہوئے۔ الف اور لام ساکن الف گر دیا۔ قُلْنَ ہوا۔ اس کے لئے مصنف ایک قاعدہ لکھتے ہیں کہ معتل عین واوی کا واو اگر مفتوح ہو تو الف ساقط ہونے کے بعد جمع مؤنث سے جمع متکلم تک فار کلمہ کو ضمہ دیں گے۔ اسی طرح اگر معتل عین یائی ہو تو بعد حذف الف جمع مؤنث سے جمع متکلم تک کسرہ پڑھیں گے۔ جیسے بَعْنَ اَصْل میں بَعْنِ تھا۔ یا متحرک ماقبل مفتوح یا کو الف سے بدلا بَاعْنَ ہوا۔ دو ساکن جمع ہوئے۔ اس لئے الف ساقط ہو گیا۔ بَعْنَ ہوا جو نہ معتل یائی ہے۔ لہذا جمع مؤنث سے جمع متکلم تک فار کلمہ کو کسرہ دیا جائے تاکہ حذف یا پر دلالت کرے۔

اور اگر معتل عین واوی ہو مگر فار کلمہ مکسور العین ہو تو بھی فار کلمہ کو کسرہ دیں گے۔ جیسے خَوْنٌ واو متحرک ماقبل مفتوح واو کو الف سے بدلا۔ اور معتل عین واوی مکسور العین ہے۔ لہذا حذف الف کے بعد فار کلمہ کو کسرہ دے دیا خَفْنَ ہو گیا۔

قاعدہ ۱۰ حرکت واو یا ماقبل آن کہ ساکن باشد نقل کنند و اگر آن حرکت فتح باشد واو یا الف کنند بشرط مذکورہ بالا چون يَقُولُ وَيَبِيعُ وَيُقَالُ وَ يُبَاعُ و در صورت وقوع ساکن بعد ایں چنین واو یا آنها ساقط شوند بر تقدیر ضمہ و کسرہ بر تقدیر فتح الف بدل آنها در مِنْ وَعَدَ بسبب شرط اول و در يَطْوِي وَ يُخَيِّ بسبب شرط ۲ و در يَقُولُ وَ يُخَوَّلُ وَ يَبْيَاغُ مِمَّنْ بِسبب شرط ۳ نقل حرکت نکردند لیکن واو مفعول از شرط رابع مستثنی است لہذا در يَقُولُ وَ يَبِيعُ.... نقل حرکت کردند و در يَعْوِرُ وَ يَصِيدُ وَ اسْوَدُّ وَ ابْيَضُ وَ مُسْوَدَّةٌ بسبب شرط ۴ نقل حرکت نہ شد بودن کلمہ افضل التفضیل یا فعل تعجب یا از ملقات مانع نقل حرکت است لہذا در اَقُولُ وَ مَا اَقُولُ وَ اَقُولُ

بِهِ دَسْتَوَيْفَتْ وَجَهْوَهُ نَقْلَ حَرَكَتِ نَكَرَدَنْد

## ترجمہ و تشریح

قاعدہ داو اور یا ممتحرک ہوں حرکت خواہ کوئی بھی ہو) اور ان کا ماقبل ساکن ہو تو اس

داو اور یا کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دیں گے۔ بشرطیکہ وہ شرطیں پائی جائیں جو قاعدہ ۷ میں بیان کی جا چکی ہیں۔ مثلاً داو اور یا میں حرکت اگر ضمہ یا کسو کی حرکت ہو تو اس حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو دیں گے۔ جیسے یَقُولُ وَیَبِيعُ میں داو اور یا کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دیدیا۔ کیوں کہ اقل میں یَقُولُ اور یَبِيعُ تھے۔ واو پر ضمہ اور یا پر کسرہ ہے۔ ان کا ماقبل ساکن ہے۔ لہذا ان کی حرکت ماقبل کو دے دیا۔ یَقُولُ اور یَبِيعُ ہو گیا۔ لیکن اگر واو اور یا پر ضمہ کے بجائے فتح ہے تو ان کی حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو دیں گے اور واو یا ساکن ماقبل مفتوح ہونے کی وجہ سے ان کو الف سے بدل دیں گے۔ جیسے کہ یَقَالُ اور یُبَاعُ ہمیں۔ کیوں کہ ان کی یَقُولُ اور یَبِيعُ تھی۔ واو اور یا پر فتح ہے اور ماقبل ساکن ہے۔ لہذا ان کی حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو دے دیا۔ اور ان واو اور یا کو الف سے بدل دیا یَقَالُ و یُبَاعُ ہو گیا۔ اور اگر اس واو کے بعد یا یا کے بعد کوئی ساکن ہو تو اجتماع ساکنین ہو جانے کی وجہ سے یہ واو اور یا ساقط ہو جائیں گے۔ جیسے لَمْ یَقُلْ اصل میں لَمْ یَقُولُ تھا۔ واو کی حرکت ماقبل کو دیا تو اب لَمْ یَقُولُ ہوا۔ واو اور لام دو ساکن جمع ہوئے۔ اس لئے واو کو گرا دیا۔ اسی طرح لَمْ یَبِعْ اصل میں لَمْ یَبِيعُ تھا۔ یا کی حرکت بار کو دیا۔ یا اور عین دو ساکن جمع ہوئے تو یا کو گرا دیا۔ لَمْ یَبِعْ رہ گیا۔ یہ واو اور یا اس وقت ساقط ہوں گے جبکہ ان پر کسرہ یا ضمہ ہو لیکن اگر ان پر فتح ہو تو اس طرح تعلیل کریں گے۔ کہ ان کی حرکت کو منقل کر کے ماقبل کو دیں گے اور واو یا کو الف سے بدلنے کی صورت میں اجتماع ساکنین ہونے کی وجہ سے الف کو گرا دیں گے۔ جیسے لَمْ یَقُلْ مضارع مجہول اصل میں لَمْ یَقُولُ تھا۔ واو پر فتح ہے۔ اس لئے اس کو نقل کر کے ماقبل کو دیا۔ واو ساکن کو الف سے بدل دیا۔ دو ساکن الف اور لام ساکن جمع ہونے کی وجہ سے الف کو گرا دیا۔ اسی طرح لَمْ یَبِعْ میں

کیا ہے۔ اس کی اصل لَمْ یُبْعِجْ تھی۔ یار پر فتح ہے۔ اس کو نقل کر کے ماقبل کو دے دیا۔ یار کو الف سے بدلا۔ الف اور عین ساکن دوساکن جمع ہوئے الف کو ساقط کر دیا۔ لَمْ یُبْعِجْ رہ گیا۔

**حاصل** یہ ہے کہ معتل عین خواہ واوی ہو یا یائی۔ مضارع معروف میں جب حرف جازم داخل ہو گا تو اجتماع ساکنین کی وجہ سے یہ واو اور یار ساقط ہو جائیں گے۔ اور مضارع مجہول میں جب حرف جازم داخل ہو گا تو ان واو اور یار کو الف سے بدلیں گے۔ پھر اجتماع ساکنین کی وجہ سے الف کو ساقط کر دیں گے۔ مَنْ وَعَدَ میں واو کی حرکت ماقبل کو نہ دیں گے کیوں کہ اس میں واو فار کلمہ کی جگہ واقع ہے۔ جس طرح واو اور یا اگر متحرک فار کلمہ کی جگہ ہیں تو الف سے نہیں بدل جاتے اسی طرح ان کی حرکت بھی ماقبل کو نقل نہیں کی جاتی۔ چنانچہ یَطْوِي وَيُخْطِي میں دوسری شرط کی وجہ سے حرکت نقل نہیں کی گئی۔ کیوں کہ یہاں پروا اور یا لیف کے عین کلمہ کی جگہ پر واقع ہے۔ جس طرح ظَوِي وَخَلِي میں واو اور یا الف سے نہیں بدلے اسی وجہ سے ان کے مضارع میں حرکت نقل نہیں کی گئی۔

مَقُولٌ وَمَقُولٌ وَتَبَيَّنٌ وَتَبَيَّنٌ میں چوتھی شرط نہ پائے جانے کی وجہ سے حرکت کو نقل نہیں کیا گیا۔ کیوں کہ ان میں واو اور یار بلکہ تینوں میں مدہ زائدہ سے پہلے واقع ہیں۔ لہذا جس طرح ان واو اور یار کو الف سے نہیں بدلا گیا۔ ان کی حرکت کو بھی نقل کر کے ماقبل کو نہیں دیا گیا۔ لیکن اس قاعدہ سے مَقُولٌ کا واو اور مَبِيعٌ کی یامستثنیٰ ہیں۔ کیوں کہ ان کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو نہیں دی گئی۔

اسی طرح يَخْوَمُ میں واو کی حرکت يَصِيدُ میں یا کی حرکت اسْوَدُ میں واو کی حرکت اَبْيَضُ میں یار کی حرکت اور مُسَوِّدٌ میں واو کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو نہیں دی گئی شرط ۶ کی وجہ سے۔ کیوں کہ ان میں لون اور عیب کے معنی پائے جاتے ہیں۔

اسی طرح اگر واو اور یا متحرک اور ماقبل ساکن ہو مگر صیغہ اسم تفضیل یا صیغہ تعجب یا ایسی ثلاثی مزید کا ہے جو ملحق بہ رباعی ہو تو اس کی حرکت بھی نقل کر کے ماقبل کو نہ دیں گے۔ اس لئے کہ اگر نقل کر کے ماقبل کو دے دیں گے تو

ان کا وزن ختم ہو جائے گا۔ اور الحاق ہی باطل ہو جائے گا۔ اس لئے اَقُول اسم تفضیل اور مَا أَقُولُ بہ فعل تعجب اور شَيْئٌ لَيْفٌ وَجْهُوَ سَأَلْتُ بِرُغْبَا میں نقل حرکت نہیں کی جائے گی۔

**قاعدہ ۱۰** حرکت واو ویائے عین ماضی مہول بعد اسکان ماقبل بما قبل دہند پس واو یا شد چون قِيلَ وَبِيعَ وَاخْتِيَرُوا اَلْقَيْدَ وَجائز است کہ حرکت ماقبل باقی دارند و واو یا را ساکن کنند پس یا واو شود چون قَوْلَ وَبُوعٌ وَاخْتُوَسَ وَاَلْقُوْذَ و در صورت ابدال اشمام ضمہ بکسرہ فہم جائز است و قِيلَ وَبِيعَ نیچے ادا کنند کہ بوئے ضمہ در کسرہ قاف و یا یافتہ شود دریں قاعدہ شرط است کہ در معروف تعلیل شدہ باشد لہذا در اُخْتُوَسَ تعلیل نکلند و ہر گاہ این یا با تعلقے ساکنین در صیغ جمع مؤنث غائب تا آخر بیفتد در واوی مفتوح العین فاراضہ دہند و در یائی مکسور العین کسرہ صیغ معروف و مہول بیک صورت شود چون قُلْتُ وَبِعْتُ وَخَفْتُ۔

**ترجمہ و تشریح** | **قاعدہ ۱۱** فعل ماضی مہول میں واو اور یار متحرکہ کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دیں گے۔ اور ان کو ساکن کر دیں گے۔ لیکن واو میں واو ساکن ماقبل کسرہ ہونے کی وجہ سے واو کو یار سے بدل دیں گے۔ اور یار میں اس کی ضرورت نہیں جیسے قِيلَ بِيْعَ، اُخْتِيَرُوا، اَلْقَيْدَ کہ ان کی اصل قول اور بِيْعَ، اُخْتِيَرُوا اور اَلْقُوْذَ تھی واوی حرکت ماقبل کو دینے کے بعد واو کو یار سے بدل دیا اور جس میں یا ہے وہ اپنی حالت پر باقی رہی۔ دوسری صورت یہ ہے کہ صیغہ ماضی مہول کا ہے۔ اس لئے فار کلمہ تو مضموم ہوگا۔ لہذا اس واو اور یار کو ساکن کر دیں۔ واو والی صورت میں قِيلَ سے قول اور اَلْقَيْدَ سے اَلْقُوْذَ ہو جائے گا۔ اور جن کلموں میں یا ہے وہ یا ماقبل میں ضمہ ہونے کی وجہ سے واو سے بدل جائے گی۔ جیسے بِيْعَ کی یا ساکن ہونے کے بعد واو سے بدل جائے گی۔ تو بُوْعٌ اُخْتُوَسَ ہو جائے گا تبدیل کرنے کی صورت میں اشمام جائز ہے۔ یعنی اگر واو اور یار کی حرکت ماقبل کو دی جائیں تو فار کلمہ کے کسرہ میں ضمہ کی بو آجائے یعنی نیچے کا

ہو نہٹ کسرہ ادا کرتے وقت تھوڑا سا اوپر کو ہو جانا چاہئے تاکہ کسرہ مائل بہ صمہ ہو جائے

نوٹ اشمام کا طریقہ اپنے استاذ یا قاری سے معلوم کرنا چاہئے۔  
بہر حال ماضی مجہول میں واو کو یا سے یا یار کو واو سے اس وقت تبدیل کیا جائے گا۔ جب کہ ماضی معروف میں تعلیل ہوئی ہو۔ اگر ماضی معروف میں تعلیل نہیں ہوئی ہو تو اس کے مجہول میں بھی تعلیل نہ کریں گے۔

لہذا اَعْتَوْرَ میں واو کی حرکت اپنی حالت پر پڑھیں گے کیوں کہ اس کے معروف اَعْتَوْرَ میں تعلیل نہیں ہوئی۔

اور ان پانچ صیغوں میں یعنی قِيلَ قِيلَا قِيلُوا قِيلَتْ قِيلْتَا اسی طرح بَعِثَ بَعَا بَعُوا بَعِثَتْ بَعِثْتَا میں یا باقی رہے گی۔ اور جمع مؤنث سے آخر تک اجتماع ساکنین کی وجہ سے یار سا قط ہو جائے گی۔ اور ر واوی مفتوح العین میں فا کو مضموم پڑھیں گے۔ اور ان میں معروف و مجہول کی شکل ایک ہی ہو جائے گی۔ اسی طرح واوی اور یائی کسور العین جمع مؤنث سے آخر تک فار کو کسرہ دیا جائے گا۔ جس طرح معروف میں کسرہ دیا گیا۔ واوی مفتوح العین کی مثال قُلْنَ قُلْتِ۔ الخ یائی کی مثال بَعْنِ بَعَتْ الخ ہے۔ مثال واوی کسور العین کی۔ مثال خَفْنِ خَفَتْ الخ ہے۔

فائدہ در مجہول اِسْتَفْعَالَ نقل حرکت بایں قاعدہ نیست بلکہ بقاعدہ ۸ پس در ان جمیع احوال قِيلَ مثل قولِ واشمام جاری خواہد شد۔

ترجمہ و تشریح باب استفعال کے معتل عین واوی و یائی

کرنا اس قاعدہ ۹ سے نہیں ہے بلکہ قاعدہ ۸ سے ہے۔ کیوں کہ قاعدہ ۸ میں قاعدہ یہ ہے کہ واو اور یار متحرک اور ان کا ماقبل ساکن ہو۔ اس باب استفعال پر بھی واو اور یار متحرک اور ماقبل ساکن ہوتا ہے۔ جیسے اِسْتَفْعِمُ کہ اصل میں اِسْتَفْعُوْمْ تھا۔ واو متحرک ماقبل ساکن واو کا کسرہ ماقبل کو دیا واو ساکن ہو گیا۔ اور ماقبل اس کا کسور ہے۔ لہذا واو کو یار سے بدل دیا۔

قاعدہ ۱۰ میں اس کا کوئی واسطہ نہیں ہے۔ کیوں کہ قاعدہ ۱۱ میں واو اور یاء متحرک ہوتے ہیں۔ اور ان کا ماقبل بھی متحرک ہوتا ہے۔

**قاعدہ ۱۱** واو یائے لام فعل بعد کسرہ وضمہ در یَفْعُلُ وَتَفْعُلُ وَفَعْلُ  
وَلَفْعُلُ ساکن شود چون یَدْعُو اَوْ یُؤْمِنُ وبعده بقاعدہ قَالَ الف شود چون  
یُخْشِی وَنُزْضِی و اگر واو بعد ضمہ بود و بعد آن واو یا بعد کسرہ بود و بعد آن یا  
آن ہم ساکن شود و باجتماع ساکنین بیفتد چون یَدْعُوْنَ وَیُؤْمِنُ و اگر واو  
بعد ضمہ بود بعد آن یا چون تَدْعِیْنِ کہ در اصل تَدْعُوْیْنِ بود یا بعد کسرہ  
بود و بعد آن واو چون یُؤْمِنُ با ساکن ماقبل حرکت واو یا بآن نقل کنند  
پس واو یا واو شدہ باجتماع ساکنین بیفتد چون تَدْعِیْنِ وَیُؤْمِنُ کہ  
این دو مثال گذشتہ دَلَّوْا وَرَمَوْا۔

**ترجمہ و تشریح** <sup>۱</sup> قاعدہ کسی فعل میں لام کلمہ کی جگہ واو  
بعد ضمہ کے واقع ہو تو وہ واو ساکن ہو جائے گا  
اور واو مذکر غائب و مؤنث غائب اور واو مذکر حاضر اور واحد متکلم و جمع متکلم  
میں۔ واوی کی مثال یَدْعُو تَدْعُو اَوْ یُؤْمِنُ اور اگر یاء بعد کسرہ کے  
واقع ہو تو وہ یا ساکن ہو جائے گی۔ انہیں پانچ صیغوں میں معتل یا ئی میں صیو  
یُؤْمِنُ اَنْہِیْ نَزْہِیْ۔

اور اگر واو اور یا لام کلمہ کی جگہ بعد فتح کے واقع ہوں گے تو قَالَ اور بَاع  
کے قاعدہ کے مطابق الف سے بدل جائیں گے۔ جیسے یُخْشِی تَخْشِی اَوْ یُؤْمِنُ اَنْہِیْ  
تَنْہِیْ میں اور یُؤْمِنُ اَنْہِیْ تَنْہِیْ اَوْ یُؤْمِنُ اَنْہِیْ تَنْہِیْ میں۔ اسی طرح یَقُوْیْ تَقُوْیْ اَوْ یَقُوْیْ  
تَقُوْیْ میں۔ اور اگر ضمہ کے بعد واو واقع ہو اور اس کے بعد دوسرا واو آئے۔  
یا کسرہ کے بعد یا واقع ہو اور اس کے بعد دوسری یاء آئے تو اول کی مثال۔  
یَدْعُوْنَ کہ اصل میں یَدْعُوْنَ تھا۔ اور دوسرے کی مثال تَرْمِیْنُ ہے۔  
جس کی اصل تَرْمِیْنُ ہے۔ اول میں درمیان واو کو ساکن کر دیا تو دو واو  
ساکن جمع ہوئے۔ پہلی واو کو گرا دیا۔ یَدْعُوْنَ ہو گیا۔ دوسری مثال میں یاء  
واقع ہو تو کسرہ کے درمیان اور یاء کے درمیان لہذا اول یاء کو حذف کر دیا۔



تَرْمِیْن ہو گیا۔

اگر واقع ہو بعد ضمہ اور یا سے پہلے جیسے تَدْعُوْنِی میں۔ تو اس واو کی حرکت ماقبل کو دیں گے ماقبل کو ساکن کرنے کے بعد۔ تو تَدْعُوْنِی ہو جائے۔ قاعدہ پایا کہ واو ساکن ماقبل اس کا مکسور واو یا ہو گئی۔ دو یا جمع ہوئیں۔ پہلی یا جو فعل کے لام کلمہ کی جگہ پر گرا دی گئی تَدْعِیْن ہو گیا اور اگر یا واقع ہو بعد کسرہ کے اور واو سے پہلے جیسے یَوْمُوْنَ کہ اصل میں یَوْمِیُوْنَ تھا۔ تو او لا میم کو ساکن کریں گے اس کے بعد یار کی حرکت یعنی کسرہ میم کو دیں گے۔ اس کے بعد قاعدہ پایا گیا یار ساکن ماقبل اس کا مضموم اس لئے واو سے بدل دیا دو ساکن جمع ہوئے (دونوں واو) اس لئے واو اول کو گرا دیا یَوْمُوْنَ ہو گیا۔

تیسری مثال نقوا کی ہے۔ کہ اصل میں یَقْوُا تھا۔ یا واقع ہوئی کسرہ اور واو کے درمیان اس لئے یا کی حرکت قاف کو دیا قاف کی حرکت دور کرنے کے بعد پھر یا بعد ضمہ واقع ہونے کی وجہ سے واو سے بدل گئی۔ پھر دو واو ساکن جمع ہوئے۔ پہلا واو گرا دیا یَقْوُا ہو گیا۔

چوتھی مثال سُرْمُوَا کی ہے اصل میں سُرْمِیُوَا تھا۔ یا واقع ہوئی بعد کسرہ اور واو کے درمیان اس لئے یا کی حرکت میم کو دیا میم کو ساکن کرنے کے بعد یا ضمہ بعد واقع ہوئی یار کو واو کر دیا دو واو ساکن جمع ہوئے۔ اول واو کو گرا دیا۔ سُرْمُوَا ہو گیا۔

قاعدہ ۱۰ - واو طرف بعد کسرہ یا شود چون دُعِیْ دُعِیَا دَاعِیَان دَاعِیَۃٌ۔

### ترجمہ و تشریح

جو واو طرف میں بعد کسرہ کے واقع ہو تو وہ یار سے بدل دی جاتی ہے جیسے دُعِیْ اصل میں دُعِیُو سے بدل گیا دُعِیْ ہو گیا۔ دُعِیَا اصل میں دُعِیُوَا تھا۔ واو بعد کسرہ طرف میں واقع ہوا واو کو یار سے بدل دیا دُعِیَا ہو گیا دَاعِیَان اصل میں دَلِیُوَان تھا۔ واو بعد کسرہ اور طرف میں واقع ہوا۔ واو کو یا سے بدل دیا دَاعِیَان ہو گیا۔ دَاعِیَۃٌ اصل میں دَاعِیُوَۃٌ تھا۔ واو بعد کسرہ اور طرف میں واقع ہوا۔ اس لئے واو کو یا سے بدل دیا۔ دَاعِیَۃٌ ہو گیا۔

**قاعدہ ۱۰** یائے طرف بعد ضمہ واو شود چون نہ ہو کہ در اصل نہی بود صیغہ واحد مذکر غائب از کرم۔

### ترجمہ و تشریح

جو یا طرف میں واقع ہو اور ضمہ کے بعد واقع ہو تو وہ یا واو سے بدل جاتی ہے جیسے نہو اصل میں نہی تھا یا طرف میں بعد ضمہ واقع ہوئی۔ اس لئے یا کو واو سے بدل دیا۔ نہو ہو گیا۔ نہو واحد مذکر غائب بحث ماضی معروف ہے۔ باب کرم سے۔

**قاعدہ ۱۱** واو عین مصدر بعد کسرہ یا شود بشرط آنکہ در فعل آن تعلیل شدہ باشد چون قیام مصدر قائم و صیام مصدر صائم نہ قوام مصدر قائم و ہمچنین واو عین جمع کہ در واحد ساکن بود یا معلل چون حیاض جمع خوض و حیاد جمع جید

### ترجمہ و تشریح

**قاعدہ ۱۲** مصدر کے عین کلمہ کی جگہ واو ہو اور کسرہ کے بعد واقع ہو تو وہ واو یا سے بدل دیا جائے گا۔ شرط یہ ہے کہ اس مصدر کے فعل میں بھی تعلیل ہوئی ہو جیسے قیام مصدر ہے قائم کا قائم قوام تھا۔ واو متحرک ماقبل مفتوح۔ واو کو الف سے بدل دیا ہے بتعلیل فعل میں ہوئی ہے اس کا مصدر قوام ہے۔ واو واقع ہوا مصدر میں عین کی جگہ بعد کسرہ کے۔ اور اس کے فعل میں تعلیل ہوئی ہے اس لئے اس واو کو یار سے بدل دیا گیا قیام ہو گیا۔ اسی طرح صائم صوم تھا۔ واو کو الف سے بدلا گیا مذکورہ قاعدہ تو اس لئے اس کے مصدر یعنی صوام میں واو متحرک بعد کسرہ عین کلمہ میں واقع ہوا۔ صیغہ مصدر کا ہے اس لئے اس واو کو یا سے بدل دیا صیام ہو گیا۔ حیاض جمع ہے اس کا مفرد خوض ہے واو مفرد میں ساکن ہے۔ لہذا جمع میں واو کو یا سے بدل دیا جواض سے حیاض ہو گیا۔

اسی طرح حیاد اصل میں جواد تھا۔ یہ واو مفرد میں یا سے بدل کر دوسری یار میں ادغام پا چکا ہے۔ لہذا جمع میں بھی یار سے بدل گیا حیاد ہو گیا۔



قاعد کا بچوں واو یا غیر مبدل جمع شوند در غیر ملقی و اول اینها ساکن باشد واو یا شدہ دریا غام یا بد و ضمه یا قبل کسرہ گرد و چون سَیِّدٌ و مَرْمُوحٌ و مَضِیٌّ مصدر مَضِیٌّ یَمْضِیُّ کہ در اصل مَضُوعٌ بود و درین مَضِیٌّ بکسر فا بتبارع عین ہم جا نزست و در ایو امر حاضر آؤی یا وئی بسبب مبدلیت یا از ہمزہ و در ضِیَوْنَ بسبب الحاق این قاعدہ جاری نشد۔

## ترجمہ و تشریح

قاعدہ اگر کسی کلمہ میں واو اور یا جمع ہوں گے۔ مگر یہ کسی سے بدلی ہوئی نہ ہوں اس میں الحاق بھی نہ ہوا نیز ان دونوں میں سے ساکن ہو تو واو کو یا کر کے یا میں ادغام کر دیں گے۔ اور ما قبل کا ضمہ کسرہ سے بدل جائے گا۔ جیسے سَیِّدٌ، مَرْمُوحٌ، مَضِیٌّ۔ سَیِّدٌ اصل میں سَیُّودٌ تھا۔ یا اور واو ایک کلمہ میں جمع ہوئے۔ اول ان میں سے ساکن ہے۔ کلمہ میں الحاق بھی نہیں ہے۔ لہذا واو کو یا سے بدل دیا۔ اور یا میں ادغام کر دیا۔ یا سے پہلے فتح ہے اس لئے کسرہ سے نہیں بدلا۔ ضمہ ہوتا تو کسرہ سے بدل جاتا۔

اسی طرح مَرْمُوحٌ اصل میں مَرْمُوعٌ تھا۔ واو اور یا ایک کلمہ میں جمع ہوئے نیز کسی حرف سے بدلے ہوئے بھی نہیں ہیں۔ اور صیغہ میں الحاق بھی نہیں ہے۔ اور اول ان میں سے ساکن ہے لہذا واو کو یا سے بدل دیا مَرْمُوحٌ ہو۔ یا کو یا میں ادغام کر دیا مَرْمُوحٌ ہو۔ یا سے پہلے ضمہ ہے لہذا کسرہ سے بدل دیا مَرْمُوحٌ ہو گیا۔ اسی طرح مَضِیٌّ اصل میں مَضُوعٌ تھا۔ واو اور یا ایک کلمہ میں جمع ہوئے اول ان میں سے ساکن ہے اور کوئی ان میں سے بدل کر بھی نہیں آیا۔ اس کلمہ میں الحاق بھی نہیں ہے۔ لہذا واو کو یا سے بدل دیا مَضِیٌّ ہو یا کو یا میں ادغام کر دیا مَضِیٌّ ہو۔ ض کا ضمہ کسرہ سے بدلا مَضِیٌّ ہو گیا۔

مَضِیٌّ یَمْضِیُّ سے بنایا ہے۔ اصل میں مَضُوعٌ تھا۔ تعلیل مذکورہ کے مطابق مَضِیٌّ ہو گیا۔ عین کلمہ کی ابتداء کرتے ہوئے فار کلمہ یعنی میم کو بھی کسرہ دے دیا۔ مَضِیٌّ ہو گیا۔

آؤی یا وئی کے امر ایو میں چونکہ یا ہمزہ سے بدلی ہوئی ہے۔ اس لئے واو کو یا نہیں کیا۔ اسی طرح ضِیَوْنَ میں الحاق کی وجہ سے واو کو یا سے نہیں بدلا گیا۔ ورنہ

یہ الحاق ہی ختم ہو جائے گا۔

**قاعِل کا** دو واو کہ در آخر فَعُولُ باشد ہر دو یا شدہ اوعنام یا بند و ضمہ ماقبل کسرہ شود در و است کہ فاعِل کسرہ یا بند چون اَدِلُّ در دُوْجُوْ جمع دُوْجُوْ۔

**قاعِل کا** واولام کلمہ اسم کہ بعوضہ بود بعد کسرہ شدہ یا شود و ساکن شدہ باجتماع ساکنین یا تنوین حذف شدہ چون اَدِلُّ در اَدِلُّوْ جمع دُوْجُوْ و تَعَالٰی و تَعَالٰی تَعَالٰی و یا ہم بعد کسرہ شود و بعد اسکان بسبب اجتماع ساکنین بیفتد چون اَطْلُبُ در اَطْلُبُ جمع اَطْلُبُ۔

**قاعِل کا** واو ویا کہ عین فاعل باشد و در فعل تعلیل شدہ ہمزہ شود چون قَاتِلٌ و بائِعٌ۔

**ترجمہ و تشریح** | **قاعِل شدہ** صیغہ فَعُولُ کے وزن پر ہو اس میں آخر میں دو واو جمع ہوں تو دونوں واو

کو یا سے بدل دیں گے۔ اور دونوں کو اوعنام کر دیں گے۔ اور ماقبل کا ضمہ کسرہ ہو جائے گا۔ اور فا کو بھی کسرہ دے دیا جائے گا۔ جیسے دُوْجُوْ جو دُوْجُوْ کی جمع ہے۔ دِلُّ بنانے دُوْجُوْ سے۔ کیوں کہ فَعُولُ کے وزن پر بھی ہے اور دونوں واو آخر میں ہیں۔ اس لئے پہلے دونوں واو کو یا کیسا پھر دونوں کو اوعنام کر دیا۔

**قاعِل کا** جو واو کہ اسم کے لام کلمہ میں ہو وہ ضمہ کے بعد ہو تو کسرہ ہو کر یا ہو جاتی ہے۔ اور پھر ساکن ہو کر اجتماع ساکنین کی وجہ سے تنوین کے ساتھ حذف ہو جاتا ہے۔ جسے اَدِلُّ اَدِلُّوْ میں جو دُوْجُوْ کی جمع ہے۔ اور تَعَالٰی اور تَعَالٰی جو تفاعل کا مصدر ہے۔ اور یا بھی کسرہ کے بعد ساکن ہو کر اجتماع ساکنین کی وجہ سے گر پڑتا ہے جیسے اَطْلُبُ اَطْلُبُ سے جو ظبی کی جمع ہے۔

**قاعِل شدہ** وہ واو او یا جو کہ فاعل کے عین کلمہ میں واقع ہو اور اس کے فعل میں تعلیل ہوتی ہو وہ واو ہمزہ ہو جاتا ہے جیسے قَاتِلٌ کہ اصل میں قَاتِلٌ تھا۔ اسم فاعل کے عین کلمہ میں واقع ہوا۔ اور اس کے فعل میں تعلیل ہوتی ہو لہذا واو کو ہمزہ سے بدل دیا قَاتِلٌ ہو گیا۔ اسی طرح بائِعٌ کہ اصل میں بائِعٌ تھا اسم فاعل کے عین کلمہ میں یا واقع ہوتی۔ فعل میں تعلیل ہوتی ہے۔ لہذا یا کو

ہمزہ سے بدل دیا۔

**قاعدہ ۱۰** واو ویا الف زائد بعد الف مفاعل ہمزہ شود چون عَجَائِزٌ وُعَاوِئٌ  
جمع عَجَوِئٌ وُشَرَايُفٌ در شَرَايُفٌ جمع شَرِيفَةٍ وُسَائِلٌ جمع سَائِلَةٍ وَاِبْدَالٌ یا  
ہمزہ و در مَصَائِبِ جمع مُصِيبَةٍ "بأنکہ اصلی است شاذست۔

**قاعدہ ۱۱** واو یا کہ طرف باشد و بعد الف زائد افتد ہمزہ شود چون دُعَاؤٌ در  
دُعَاؤٌ وِرَآءُ و در بِرَآئِی و این ہر دو مصدر اند و دُعَاؤٌ در دُعَاؤِی جمع دَاعٍ و  
اِسْمَاءٌ در اِسْمَاءِ و جمع اِسْمٌ کہ در اصل سَمُوْهُ بود و اَحْيَاءُ جمع حَیٌّ و کِسَاءٌ و  
بِرَآءِی اسم جلد۔

**ترجمہ و تشریح** قاعدہ کسی کلمہ میں واو یا یا، الف واقع ہو۔

اور یہ مفاعل کے الف کے بعد واقع ہو تو یہ ہمزہ سے بدل جاتا ہے جیسے عَجَائِزٌ کہ اصل میں عَجَاوِئٌ تھا۔ بروزن مفاعل ہے۔  
واو واقع ہو الف جمع کے بعد اس لئے ہمزہ ہو گیا۔ عَجَائِزٌ ہو گیا یہ عَجَوِئٌ کی جمع  
ہے۔ جیسے شَرَايُفٌ اصل میں شَرَايُفٌ تھا۔ یا واقع ہوئی الف جمع کے بعد۔ اس  
لئے یا ہمزہ سے بدل گئی۔ شَرَايُفٌ ہو گیا۔ شَرِيفَةٍ کی جمع ہے۔ اور جیسے سَائِلٌ  
جمع سَائِلَةٍ کی ہے۔ مفاعل کے وزن پر ہے۔ الف واقع ہو بعد الف جمع کے  
اس لئے الف کو ہمزہ سے بدل دیا۔ سَائِلٌ ہو گیا۔

البتہ مَصَائِبِ کی اصل مَصَائِبِ تھی۔ اس کی یا اصلی ہے مدہ زائدہ نہیں ہے  
مگر یا کو ہمزہ سے بدل دیا گیا ہے یہ شاذ ہے۔

**قاعدہ ۱۲** جو واو اور یا طرف میں الف زائدہ کے بعد واقع ہو وہ ہمزہ سے بدل  
دی جائے گی۔ جیسے دُعَاؤٌ کی اصل دُعَاوِئٌ تھی۔ واو بعد الف کے طرف میں واقع  
ہوئی۔ اس لئے ہمزہ ہو گئی۔ دُعَاؤٌ ہو گیا۔ اسی طرح بِرَآءِی اصل میں بِرَآئِی  
تھا۔ اس قاعدہ سے یا کو ہمزہ سے بدل دیا۔ بِرَآءِی ہو گیا۔

اسی طرح واو اور یا الف زائدہ کے بعد جمع کے صیغہ میں واقع ہوں تو تب  
بھی ہمزہ سے بدل جائیں گے۔ جیسے دُعَاؤٌ بکسر وال اصل میں دُعَاوِئٌ تھا۔  
اس کا مفرد دَاعٍ ہے۔ جمع میں الف زائدہ کے بعد واقع ہوا۔ ہمزہ سے بدل گیا۔

دعاء ہو گیا۔ اسی طرح اَسْمَاءُ، اِسْمُ کی جمع ہے۔ اصل میں اَسْمَاؤُ تھا۔ اسی قاعدہ سے واو کو ہمزہ سے بدل دیا۔ اَسْمَاءُ ہو گیا۔ اور اُخْيَاءُ جمع یخوی کی ہے۔ اصل میں اُخْيَاۓ تھا۔ جمع میں یا الف زائدہ کے بعد واقع ہوئی۔ اس لئے یا کو ہمزہ سے بدل دیا اُخْيَاءُ ہو گیا۔

اگر واو یا اسم جاد میں الف زائدہ کے بعد واقع ہوں تو وہ بھی ہمزہ سے بدل جائیں گے۔ جیسے کِسَاءُ اور سِرَادَاءُ کہ اصل میں کِسَاوُ و سِرَادَائُ تھے۔ اسی قاعدہ سے واو اور یا ہمزہ ہو گئے کِسَاءُ و سِرَادَاءُ ہو گئے۔

**قاعدہ ۱۰** واو سے کہ راجع باشد یا زائد و بعد ضمہ و واو ساکن نباشد یا شود چون یَدْ عِيَانٍ وَاُعْلِيَتْ وَاِسْتَعْلَيْتُ ورمَدَ اَعْيُ جمع مَدْعَاءُ کہ آله در اصل ... مَدَّ اَعْيُو بود نزدیک محققان صرف واو ہیں قاعدہ یا شدہ در یاد مگر دیدہ ورنہ قاعدہ سبب در ان جاری نمی تواند یا در مَدَّ اَعْيُو بدل ست ازالہ -  
**قاعدہ ۱۱** الف بعد ضمہ و او شد چون ضویراب و ضویرب و بعد کسره یا چون محاریرب -

## ترجمہ و تشریح

**قاعدہ ۱۰** اگر کوئی واو کسی کلمہ میں چوتھی یا پانچویں جگہ واقع ہو تو وہ واو یا ہو جائے گی۔ شرط یہ ہے کہ وہ واو ضمہ اور ساکن واو کے بعد نہ واقع ہو اگر ضمہ کے بعد ہوگا۔ تو یا سو نہ بدلا جائے گا۔ ایسے ہی اگر واو ساکن کے بعد ہوگا تب بھی یا سے نہ بدلا جائے گا۔ جیسے یَدْ عِيَانٍ کہ اصل میں یَدْ عَوَانٍ تھا۔ واو چوتھی جگہ واقع ہوئی۔ اس سے پہلے ضمہ اور واو ساکن نہیں ہے۔ لہذا یا سے بدل گئی یَدْ عِيَانٍ ہو گیا۔ اُعْلِيَتْ اصل میں اُعْلَوْتُ تھا۔ واو چوتھی جگہ واقع ہے اور نہ ضمہ کے بعد ہے یا واو ساکن کے۔ اس لئے یا سے بدل گیا اُعْلِيَتْ ہو گیا۔ اسی طرح اِسْتَعْلَيْتُ میں کہ اصل اِسْتَعْلَوْتُ تھا۔ واو چھٹی جگہ واقع ہے نہ واو ساکن کے بعد ہے نہ ضمہ کے بعد اس لئے واو کو یا سے بدل دیا اِسْتَعْلَيْتُ ہو گیا۔

مَدَّ اَعْيُ جمع مَدَّ عَاوُ کی ہے جو کہ اسم آله ہے اس کی اصل مَدَّ اَعْيُو تھی۔ علماء صرف کے اسی قاعدہ سے یہ واو یا ہو کر یا میں مدغم ہو گئی ہے ورنہ

سیند کا قاعدہ اس میں جاری نہیں ہو سکتا کیوں کہ مَدَّ اَعْيُوکی یا الف سے بدل ہوتی ہے۔ قاعدہ اگر کسی کلمہ میں ضمہ کے بعد الف واقع ہو تو وہ الف واو سے بدل جائے گا۔ جیسے ضُوْبِرَاب اور ضُوْبِرَاب۔ اور کسرہ کے بعد وہ الف یا ہو جائے گا جیسے مَحَارِبُ یُت۔

**قاعدہ ۱۰** الف زائدہ ماقبل الف تشنیہ و جمع مؤنث سالم یا شود چون حُبْلَیَانِ وَحُبْلَیَاتٌ۔

**قاعدہ ۱۱** یا کہ عین وزن فُعْلٌ جمع و فُعْلَیْ مؤنث باشد در صفت بعد کسرہ گردد چون بَيْضٌ جمع بَيْضَاءُ وَحُبْلَیْ در اسم واو شود بقاعدہ اسم تفضیل را حکم اسم وادہ آند چون طُوبٰی وکُوسٰی مؤنث المِیْبِ وَاکِیْسٰی۔

**ترجمہ و تشریح** | **قاعدہ ۱۰** کسی کلمہ میں الف تشنیہ سے پہلے الف زائدہ آئے یا جمع مؤنث سالم کے الف سے پہلے الف

زائدہ واقع ہو تو وہ الف یا سے بدل جائے گا جیسے حُبْلَیَانِ کا مفرد حُبْلٰی ہے۔ جب اس کا تشنیہ آئے گا تو حُبْلَیْ کا الف تشنیہ کے الف سے پہلے واقع ہوگا۔ لہذا اس الف کو یا سے بدل دیا گیا حُبْلَیْ رہ گیا۔ اسی طرح جب حبلی جس میں الف زائدہ موجود ہے جب اس کی جمع مؤنث سالم بنائیں گے تو یہ الف جمع مؤنث کے الف سے پہلے واقع ہوگا۔ لہذا اس الف زائدہ کو حذف کر دیا حُبْلَیَاتٌ ہو گیا۔

**قاعدہ ۱۱** جو جمع فُعْلٌ کے وزن پر ہو اور اس کے عین کلمہ میں یا ساکنہ ہو۔ اور اس یا سے پہلے ضمہ ہو تو یہ یا ساکن ماقبل ضمہ کی وجہ سے واو نہ ہوگی۔ بلکہ یا اپنی حالت پر باقی رہے گی۔ اس کے ماقبل کا ضمہ کسرہ سے بدل جائے گا۔ جیسے بَيْضٌ کی اصل میں بَيْضٌ تھا۔ جمع کا صیغہ ہے فُعْلٌ کے وزن پر ہے۔ عین کلمہ کی جگہ یا ساکنہ ماقبل مضموم واقع ہوا۔ مگر واو سے نہیں بدلی گئی ضمہ کو کسرہ سے بدل دیا۔ بَيْضٌ ہو گیا۔ بَيْضٌ جمع ہے۔ مفرد اس کا بَيْضَاءُ ہے۔

اسی طرح وہ کلمہ جو فُعْلَیْ کے وزن پر ہو اور مؤنث کی صفت ہو اور اس کے عین کلمہ میں یا ساکنہ ہو اور ماقبل مضموم ہو تو اس یا کو بھی ماقبل ضمہ کی وجہ سے واو

سے نہ بدلا جائے گا۔ جیسے حبلی فعلی کا وزن اور مؤنث کی صفت ہے۔ یا ساکنہ قبل مضموم مگر واو سے نہیں بدلی گئی۔ البتہ ضمہ کو کسرہ سے بدل دیا گیا۔ اور اگر فعلی کا وزن ہو برائے صفت مؤنث نہ اسی ہو۔ اس میں اگر عین کلمہ کی جگہ یا ساکنہ واقع ہوگی تو یہ یا ساکن ماقبل ضمہ ہونے کی وجہ سے قاعدہ ۲ سے واو ہو جائے گا۔ فُعَلٰی اسم تفصیل کو فعلی اسی کا حکم دیا گیا ہے۔ یعنی اسم تفصیل مؤنث میں یا کو واو سے بدل دیا جائے گا جیسے طوبی و کوسنی اصل میں طیبی تھا۔ اسم تفصیل مؤنث کا صیغہ ہے یا عین کلمہ میں ساکنہ ہے بعد ضمہ کے واقع ہے اسلئے یا کو واو سے بدل دیا گیا کُوسنی اصل میں کُوسنی تھا اسم تفصیل مؤنث ہے یا کلمہ میں ساکنہ بعد ضمہ واقع ہوئی اسلئے یا کو واو سے بدل دیا گیا، کُوسنی اکیس کا مؤنث اسم تفصیل ہے۔

قَاعِلٌ عین فَعْلُولَةٌ مصدر یا شود چون کُیُونَةٌ  
فَاعِلٌ صرفیان در تقریر این قاعدہ بسیار تطویل کردہ اند و اصل کُیُونَةٌ  
کُیُونَةٌ بر آوردہ بقاعدہ سید و اور ایا کردہ حذف کردہ اند و تحقیق ہمون  
ست کہ گفتیم۔

ترجمہ و تشریح | قَاعِلٌ مصدر فَعْلُولَةٌ کے وزن پر ہو۔ اس  
میں واو عین کلمہ کی جگہ ہو تو وہ واو یا سے بدل  
جائے گا۔ جسے کُیُونَةٌ اصل میں کُیُونَةٌ تھا۔ مصدر فَعْلُولَةٌ کا وزن ہے۔  
عین کلمہ کی جگہ واو ساکن واقع ہوا۔ اس لئے واو کو یا سے بدل دیا۔ کُیُونَةٌ ہو گیا۔  
فائدہ علماء صرف نے مذکورہ قاعدہ کے بیان کرنے میں مختلف تقریریں کی ہیں  
جن میں خواہ مخواہ کی طوالت ہوئی ہے۔ صحیح اور آسان قاعدہ وہی ہے جو احقر  
نے قاعدہ ۲۴ میں بیان کر دیا ہے۔

قَاعِلٌ یا وزن اَفَاعِلٌ و مَفَاعِلٌ و اشباہ آن اگر معروف باللام یا مضاعف  
باشد در حالت رفع و جر ساکن شود چون هَلْبَةٌ الجواہری و جَوَاهِرُکُمْ و مَرَزَتْ  
بالجواہری۔ جَوَاهِرُکُمْ و در بے لام و اضافت محذوف شود تنوین بعین ملحق شود  
چون هَلْبَةٌ جَوَاهِرُ و مَرَزَتْ جَوَاهِرُ و در حالت نصب مطلقاً مفتوح می آید۔



سَأَيْتُ الْجَوَارِيَّ وَ سَأَيْتُ الْجَوَارِيَّ

## ترجمہ و تشریح

قاعطہ صیغہ جمع کا ہو اور بروزن افاعل اور مفاعل واقع ہو اگر معرفت باللام ہوں یا مضاف واقع ہوں اور ان کے آخر میں یا مذکور ہو تو یہ یا رفع کی حالت میں ساکن ہو جائے گی۔ جیسے هَذَا الْجَوَارِيَّ وَ الْجَوَارِيَّ بِكُمُ۔ جَوَارِيَّ دونوں جگہ مفاعل کے وزن پر رہے۔ الف لام کی وجہ سے تنوین گر گئی۔ وَ مَرَرْتُ بِالْجَوَارِيَّ وَ مَرَرْتُ بِالْجَوَارِيَّ دونوں جگہ یا حالت جر میں ہے۔ لہذا یا ساکن ہو گئی۔ اور سَأَيْتُ الْجَوَارِيَّ وَ سَأَيْتُ الْجَوَارِيَّ میں جَوَارِيَّ حالت نصب میں ہے لہذا یا کو نصب دیا جائے گا۔ اور سَأَيْتُ جَوَارِيَّ اور هَذَا جَوَارِيَّ میں جَوَارِيَّ نہ معرفت باللام ہے نہ مضاف ہے۔ اس لئے یا حذف کر دی گئی۔ اور تنوین ر آو دیدی گئی۔

قاعطہ واولام فُعَلَى بالضم در اسم جابد یا شود و در صفت بحال خود ماند و اسم تفضیل حکم اسم جابد دارد چون دُنْيَا وَعَلْيَا و یائے لام فُعَلَى بالفتح واد شود چون تَقْوَى۔

## ترجمہ و تشریح

قاعطہ جو و او فعلی اسم جابد میں لام کلمہ کی جگہ واقع ہو اور فاکلمہ مضموم ہو تو یہ واد یا بے بدل جائے گا۔ اور اگر فعلی جس کا فاکلمہ مضموم ہو اور اسم کے بجائے صفت کا صیغہ ہو تو یہ واد اپنی حالت پر برقرار رہے گی۔ اسم تفضیل کو اسم جابد کا درجہ دیا گیا ہے جیسے دُنْيَا اصل میں دُنُوئِی تھی۔ فعلی بالضم اسم کا صیغہ اور واولام کلمہ کی جگہ واقع ہوا۔ اس لئے واد کو یا بے بدل دیا گیا ہے دُنْيَا ہو گیا۔ اور تَقْوَى اصل میں تَقْوِی تھا۔ بروزن فعلی تو یا واد ہو گئی تَقْوِی ہو گیا۔ یہاں تک معتل ۲۶ قواعد بیان کئے گئے۔



## مشق سوالات

سوال :- تَوَعَّدُ میں کیا تعلیل ہوئی اور اس میں کونسا قاعدہ جاری کیا گیا؟  
جواب :- واو واقع ہوا علامت مضارع اور کسرہ لازم کے درمیان۔ اس لئے  
واو گر گیا۔ تَعْدُ رہ گیا۔

سوال :- عَدَّہ میں کیا تغیر واقع ہوا ہے؟  
جواب :- عَدَّہ مصدر ہے اس کی اصل دَعْدُ تھی۔ واو فاکلمہ کی جگہ واقع  
ہوا۔ اس لئے گر گیا۔ اور واو کے عوض آخر میں تا بڑھادی گئی۔

سوال :- مَبْعَادُ میں کیا تعلیل ہوئی؟  
جواب :- مَبْعَادُ اصل میں مَبْعَادُ تھا۔ واو ساکن غیر مدغم بعد کسرہ کے واقع  
ہوا۔ اس لئے واو کو یا سے بدل دیا مَبْعَادُ ہو گیا۔

سوال :- رَعَتَا میں کیا تعلیل ہوئی؟  
جواب :- الف واقع ہوا فعل ماضی میں تائے تانیث سے پہلے اسی لئے گر گیا  
رَعَتَا رہ گیا۔

سوال :- واو اور یا متحرک ماقبل ساکن ہو تو اس کلمہ میں کیا تعلیل واقع ہوگی؟  
جواب :- اگر واو اور یا پر ضمہ ہو تو اس کو نقل کر کے ماقبل کو دیں گے۔ اور  
اگر واو اور یا پر حرکت فتح کی ہے تو اس کو ماقبل کو دینے کے بعد اس واو اور  
یا کو الف سے بدل دیں گے۔

سوال :- ذَاعَ اصل میں کیا تھا۔ اس میں کیا تعلیل واقع ہوئی ہے؟  
جواب :- ذَاعَ اصل میں ذَاعُو تھا۔ واو طرف میں بعد کسرہ کے واقع ہوا  
اس لئے واو گر گیا۔ ضمہ کی تنوین عین کو دیں گے ذَاعَ ہو گیا۔



## قسم دوم صرف مثال

مثال واوی از باب ضَرْبٍ یَضْرِبُ الْوَعْدُ وَالْبَعْدَةُ وَعَدَهُ كَرَدَن .  
 مَضْرُوبٌ وَعْدٌ وَعَدٌ أَوْعَدَ فَهُوَ وَاَعْدُ وَوَعِدَ يُوعِدُ وَعْدًا أَوْعِدَةً فَهُوَ مُوَعِدٌ  
 الْأَمْرُ مِنْهُ عِدٌّ وَالنَهْيُ عَنْهُ لَا تَعِدُ الْقَرْفُ مِنْهُ مُوَعِدٌ وَالْأَلَةُ مِنْهُ مِيعِدٌ وَمِيعَدَةٌ  
 وَمِيعَادٌ وَتَثْنِيَّتُهُمَا مُوَعِدَانِ وَمِيعَدَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَوَاعِدٌ وَمَوَاعِيدُ . اَنْعَلُ  
 التَّفْضِيلُ مِنْهُ أَوْعَدُ وَالْمَوْثِقُ مِنْهُ وَعْدِي وَتَثْنِيَّتُهُمَا أَوْعِدَانِ وَوَعْدَانِ يَابِ وَ  
 الْجَمْعُ مِنْهُمَا أَوْعِدُونَ وَأَوْعِدُوا وَعْدًا وَوَعْدَانِ .  
 داومضارع معروف بقاعده ۱ حذف شد واز عِدَ تَقَاعِدَ ۲ ودر هاء  
 مجهول بقاعده ۱ جائزست که همزه گردد وِعِدَ را اُعِدَ گویند و همچنین در مَوْنِث  
 اسم تفضیل -

ترجید و تشریح | مضارع معروف یعنی یَعِدُ سے واو قاعده ۱  
 کے مطابق گر گیا - اور عِدَ تَقَاعِدَ ۲ سے قاعده ۱  
 کے مطابق حذف ہو گیا - اور ماضی مجهول یعنی وَعِدَ میں واو کو ہمزه سے  
 بدل کر اُعِدَ پڑھنا بھی درست ہے - اسی طرح اسم تفضیل مَوْنِث میں -  
 اُعِدَ کی پڑھنا جائز ہے -

جمع تکسیر مَوْنِث اسم فاعل اَوَاعِدُ ست اصلش وَاَعِدُ بود بقاعده ۱ واو اول  
 ہمزه شد ودر آله واو بقاعده ۳ باشد لیکن در تصغیر یعنی مُوَعِدُ وجمع تکسیر  
 یعنی مَوَاعِدُ بسبب الغدَام علت اعدال کہ سکون واو کسره ماقبل  
 ست واو باز آمدہ -

مثال یابی از باب ضرب یضرب المیسر قمار باختن  
 مضغیر یسیر میسیراً فهو یا سیر و سیر یوسر الخ و رین باب جزاینکه در مضارع  
 مجهول بقاعده ۳ یا واو شده اعلالی نگردیده -

ترجمہ و تشریح

مثال یا نئی صورتِ یضرب کے باب سے اُمیر  
جو اکھیندا۔

صرف صغیر:- یَسَّرَ یُسِّرُ مَسَّیْرَہٗمْ اَفْهَمَ یُفْہِمُ یُسِّرُ مَسَّیْرَہٗمْ اَفْہَمَ  
مُسَوِّرُ الامرِ مِنْہُ الْیُسْرَۃَ وَالنَّهْیَ عَنْہُ الْاَتْسَارَ الظَّرْفُ مِنْہُ مَسَّیْرُہٗ  
دریں باب الخ اس باب میں مضارع مجہول میں قاعدہ ۳ پائے جانے کی  
وجہ سے یا وا ہو گیا۔ دوسری کوئی تعلیل نہیں ہوئی۔

مثال واوی از سَمِعَ یَسْمَعُ اَنْوَجَلُ ترسیدن  
صرف صغیر: - وَجَلْ یُوْجَلْ وَحَلَا فَهُوَ وَاجِلٌ  
وَوَجَلْ یُوْجَلْ وَحَلَا فَهُوَ مَوْجُولٌ الامرُ مِنْهُ اِیْجَلُ والنهی عَنْهُ لَا تَوْجَلْ --  
الظرفُ مِنْهُ مَوْجَلٌ والاکةُ مِنْهُ مِیْجَلٌ ومِیْجَلَةٌ ومِیْجَالٌ وتَنْتِیْهَاهَا مَوْجِلَا  
وَمِیْجَلَانِ وَمِیْجَلَتَانِ وَمِیْجَالَانِ والجمعُ مِنْهُمَا مَوَاجِلٌ وَمَوَاجِلٌ اَفْعَلُ  
التَّفْضِیلُ مِنْهُ اَوْجَلٌ والمؤنثُ مِنْهُ دُجْلٌ وتَنْتِیْهَاهَا اَوْجَلَانِ وَوَجْلِیَانِ وَ  
الجمعُ مِنْهُمَا اَوْجَلُونَ وَاَوَاجِلُ وَوَجْلٌ وَوَجْلِیَاتٌ -

درین باب جزاینکه در امر حاضر یعنی اُجَل اِجَلًا تا آخر و همچنین در آله و او بقاعده ۳ یا شد و در او اِجَل بقاعده ۴ همزه گشته

و در دُجَل و دُجَل ہمزہ شدن جائزست دیگر ہیچ تعلیل نشده۔

**ترجمہ و تشریح** | سَمِعَ یَسْمَعُ کے باب سے مثال واوی اَنُوجَل وُرنا اس باب میں مندرجہ ذیل تعلیل کے علاوہ اور کوئی تعلیل واقع نہیں ہوئی۔ اس باب کے امراض معروف جیسے اِنجَل اور اسم آلہ جیسے مِجَل و مِجَلۃ و مِجَال میں ناقبل کسرہ ہونے کی وجہ سے واویا ہو گیا۔ اس میں قاعدہ پایا گیا۔ اور اَوَاجِل اصل میں وَاِجِل تھا۔ اول واو قاعدہ ملا سے ہمزہ ہو گیا ماضی مجهول وُجِل اور جمع اسم تفضیل مَوْنَت وُجَل میں وُجُوک کے قاعدہ سے واو کو ہمزہ سے بدل دینا جائز ہے۔

مثال واوی دیگر اَز سَمِعَ یَسْمَعُ اَلْوَسْعُ وَاَلْسَعۃُ گنجیدن

وَسِعَ یَسِعُ وُسْعًا وُسْعۃً اَلْم

مثال واوی اَز فَتَحَ یَفْتَحُ اَلْهَبۃُ بَخْشیدن و هَبَ یَهَبُ هَبۃً اَلْم درین ہر دو باب واو از مضارع معروف بسبب بودنش میان علامت مضارع و فتح کلمہ کہ عین یا لامش حرف حلق است محذوف شدہ و در مصدر وَسِعَ بعد حذف فاعین رافتحہ و ادند و کسر ہم اعلالات دیگر صیغہ بقیاس صیغہ وَعَدَ یَعِدُ بودہ است

**ترجمہ و تشریح** | مثال واوی سَمِعَ یَسْمَعُ سے دوسری مثال اَنُوسَمُ وَاَلْسَعۃُ ہے۔ بمعنی سمانا۔

صغیر وَسِعَ یَسِعُ وُسْعًا وُسْعۃً اَلْم

مثال واوی فَتَحَ یَفْتَحُ سے اَلْهَبۃُ ہے۔ جس کے معنی ہیں۔ عطا کرنا بخش کرنا  
صروف صغیر و هَبَ یَهَبُ هَبۃً فَهَوَّاهِبٌ وَوَهَبَ یُوْهِبُ وَهَبۃً  
فَهَوَّاهِبٌ اَلْمَوَّهَبُ هَبَ وَاَلْهَبۃُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ وَاَلْهَبۃُ اَلْمَوَّهَبُ  
مِنْهُ مِیْهَبٌ مِیْهَبۃً وَاَلْهَبۃُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ  
وَاَلْهَبۃُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ  
وَاَلْهَبۃُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ  
وَاَلْهَبۃُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ اَلْمَوَّهَبُ

ان دونوں بابوں کے مضارع معروف سے واو گر گیا ہے کیوں کہ یہاں واو عین مفتوحہ اور علامت مضارع کے درمیان واقع ہوا۔ اور ایسے کلمہ میں واقع ہوا ہے۔ جس کا لام کلمہ حروف حلقی میں سے ہے۔ اس لئے قاعیہ ملکی وجہ سے واو گرا دی گئی۔ اور وِصْبِ کے مصدر وِصْبُ سے واو کو گرا دیا۔ اور عین کلمہ کو فتح دے دیا۔ لیکن عین کلمہ کو کسرہ پڑھنا بھی جائز ہے

مثال واوی از حَسَبِ يَحْسِبُ الْوَقْتُ وَالْمَقَّةُ دُوسْت داشتن  
وَقْتُ يَمُوتُ وَمَقَّةٌ أَلَمْ يَعْلَلْ صَبْغُ اِيْن باب بعينه مثل وَعَدَ يَعِدُ است  
در صرف کبیر این ابواب جز تغیراتیکہ شرح کردیم دیگر هیچ تغیر واقع نشود ہمہ ابواب  
را بر صرف کبیر می باید گردانید۔

ترجمہ و تشریح مثال واوی حَسَبِ يَحْسِبُ سے الْوَقْتُ وَالْمَقَّةُ دُوسْت رکھنا۔

صرف صغیر:- وَقْتُ يَمُوتُ وَمَقَّةٌ يَمُوتُ وَوَقْتُ يَمُوتُ وَمَقَّةٌ يَمُوتُ  
مَقَّةٌ فَلَهِمْ مَوْتٌ أَلَمْ يَمُوتْ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا يَمُوتُ الْفَرْقُ مِنْهُ مَوْتٌ وَالْأَلَمْ مِنْهُ يَمُوتُ  
وَمِمَّنْ مَقَّةٌ يَمُوتُ وَتَنْتِنِيهِمَا مَوْتَانِ وَهَمَّانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا أَوْ مَوْتُونَ وَأَوَامِي وَوَقْتُ  
وَمَقَّةٌ يَمُوتُ۔ اس باب میں تعلیل بالکل وَعَدَ يَعِدُ کی طرح ہوتی ہیں۔ ان تمام بابوں  
کی صرف کبیر میں علاوہ اس کے جو ہم نے پوری وضاحت سے بیان کیا ہے۔ دوسرا  
کوئی تغیر واقع نہیں ہوا۔ لہذا تمام بابوں کو صرف کبیر کی طرح گھڑنا چاہئے۔

مثال واوی از باب افتعال إِلَّا تَقَادُ افروختہ شدن آتش۔

إِلَّا تَقْدُ يَتَقَدُّ الْآلَمُ

مثال یانی باب افتعال إِلَّا تَسَارُ قمار باختن۔ اَلتَّسَارُ يَتَسَارُ الْآلَمُ  
درین ہر دو باب بقاعدہ سے واو یا تا شدہ در تا مدغم گردیدہ۔

ترجمہ و تشریح مثال واوی باب افتعال سے إِلَّا تَقَادُ ہے۔  
صرف صغیر:- إِلَّا تَقْدُ يَتَقَدُّ الْآلَمُ

وَأَنقَدَ يُنْقَدُ انْقَادًا فَهُوَ مُنْقَدٌ الْأَمْرُ مِنْهُ انْقَادٌ وَالنَهْيُ عَنْهُ لَا تُنْقَدُ الظُّرُفُ مِنْهُ مُنْقَدٌ

مثال یا ئی باب افتعال سے الْأَمْرُ سے جواکھلنا

حرف صغیر :- السَّيُّ يُسَيِّرُ السَّارَ فَهُوَ مُسَيِّرٌ وَالسَّيُّ يُنْسِرُ السَّارَ فَهُوَ مُنْسِرٌ  
الامر منه السَّيُّ والنهي عنه لَا تُنْسِرُ الظُّرُفُ مِنْهُ مُنْسِرٌ

ان دونوں بابوں میں یا اور واقاعدہ سے کے مطابق تار ہو گئیں اور ایک دوسرے میں ادغام پائیں۔

مثال واوی از استفعال اسْتَوْقَدَ يَسْتَوْقِدُ اسْتِيقَادًا

وازا فاعل اَوْقَدَ يُوقِدُ انْقَادًا - استيقاد وایقاد ہر دو بمعنی آتش افروختن  
است وادورین ہر دو بقاعدہ سے یا شدہ در صرف کبیر این چہار باب جزا علالین  
مذکورین اعلا لے دیگر نیست۔

ترجمہ و تشبیہ

مثال واوی باب استفعال سے الاستيقاد سے۔

حرف صغیر :- اسْتَوْقَدَ يَسْتَوْقِدُ اسْتِيقَادًا فَهُوَ  
مُسْتَوْقِدٌ وَالسُّوقُ يُسْتَوْقَدُ اسْتِيقَادًا فَهُوَ مُسْتَوْقَدٌ الْأَمْرُ مِنْهُ اسْتَوْقِدٌ وَالنَهْيُ عَنْهُ  
لَا تُسْتَوْقَدُ الظُّرُفُ مِنْهُ مُسْتَوْقَدٌ

باب افعال سے حرف صغیر :- اَوْقَدَ يُوقِدُ انْقَادًا فَهُوَ مُوقِدٌ الْأَمْرُ مِنْهُ  
اَوْقَدَ وَالنَهْيُ عَنْهُ لَا يُوقَدُ الظُّرُفُ مِنْهُ مُوقِدٌ

دونوں کے معنی آگ روشن کرنے کے ہیں۔ دونوں بابوں سے واقاعدہ سے  
یا ہو گیا۔ اور ان چاروں ابواب میں علاوہ مذکورہ بالا دو تعلیلوں کے دوسری کوئی  
تعلیل واقع نہیں ہوئی۔

قسم سوم در صرف اجوف

اجوف واوی از نَصَرَ يَنْصُرُ الْقَوْلُ مُغْتَنٌ

تیسری قسم اجوف کے بیان میں۔  
اجوف وَاوٰی نَطْمِیْ یُضَوُّ سَے اَلْقَوْلُ کہنا۔

مَقُولُ اور مَقُولَةٌ میں اولاً واو کی حرکت ماقبل کو دیتے اور واو کو الف سے بدل دیتے مگر ایسا نہیں کیا کیوں کہ مَقُولُ اصل میں مَقُولٌ تھا۔ الف کو حذف کر دیا گیا مَقُولٌ ہو گیا۔ اور الف حذف کرنے کے بعد آخر میں تاء کا اضافہ کر دیا مَقُولَةٌ ہو گیا۔ مَقُولٌ میں اگر واو کی حرکت قاف کو دے دیں گے۔ تو واو اور الف دو ساکن جمع ہو جائیں گے۔ اس لئے واو کی حرکت ماقبل کو نہیں دے سکتے۔ لہذا مَقُولٌ اور مَقُولَةٌ میں بھی نقل نہیں کیا۔ کیوں کہ یہ تو مَقُولٌ کی فرع ہیں صرف کبر

## صرف کبیر

بِحَثِّ اثْنَاتَيْ فَعَلَ مَا ضَىٰ مَعْرُوفٌ قَالَ قَالَا قَالُوا قَالَتْ قَالَتَا أَقُلْنَ قُلْتُمْ قُلْتُمَا  
قُلْتُمْ قُلْتِ قُلْتِنِ قُلْتُ قُلْنَا -

بقاعدہ و او دور قال تا قالتا بالف بدل شدہ و در ما بعد قالتا با اجتماع ساکنین حذف گردیدہ قاف مضموم گشتہ ۔

عَبَثَ اثْبَاتُ فَعْلٍ ماضٍ مجهولٌ قِيلَ، قِيلاً قِيلُوا، قِيلَتْ، قِيلَتَا، قُلْنَ، قُلْتُ، قُلْتُمَا، قُلْتُمْ  
قُلْتُ قُلْنِ قُلْتُ قُلْنَا -

قَبْلَ در اصل قُوْل بود بقاعده نهم قَبْل شد و همچنین تَابِقِلْتَا و قُلْنَا تا آخر چون یا بالتقائے سابقین بیفتاد بسبب و او کے بودنش قاف راضیہ دادند۔

بحث اثبات فعل مضارع معروف يَقُولُ يَقُولُونَ يَقُولَانِ يَقُولَانِ يَقُولُوا يَقُولُونِ



يَقْلُنْ يَقُولُونَ يَقُولَيْنِ ثَقْلُنْ أَقُولُ نَقُولُ۔  
 در جمع این صیغہ کہ در اصل بسکون قاف و ضم عین بودند بقاعدہ مضمہ واو  
 بقاف دادند و در یَقْلُنْ و ثَقْلُنْ آن واو بالتقائے ساکنین بیفتاد۔  
 اثبات فعل مضارع مجهول یَقَالُ یُقَالَانِ یَقَالُونَ یُقَالُونَ ثَقَالَانِ  
 یُقَالُونَ ثَقَالُونَ ثَقَالَيْنِ ثَقْلَانِ أَكَاكُ ثَقَاكُ  
 در جمع این صیغہ کہ بسکون قاف و فتح واو بودند بقاعدہ مضمہ فتح واو بقاف داده و  
 الف کردند و آن الف در یَقْلُنْ و ثَقْلُنْ بالتقائے ساکنین بیفتاد۔  
 نفی تاکید بلن در فعل مستقبل معروف نَنْ یَقُولُ نَنْ یَقُولَانِ  
 مجهول نَنْ یَقَالُ الخ درین بحث جز تغیر یکہ در مضارع شدہ تغیرے دیگر واقع نشدہ

ترجمہ و تشریح | قال سے قائلتا تک میں قاعدہ مء کی وجہ سے واو  
 الف سے بدلا ہوا ہے۔ اور قائلتا کے مابعد میں

اجتماع ساکنین کی وجہ سے الف حذف ہو گیا اور قاف مضموم ہو گیا۔  
 قیل اصل میں قول تھا۔ قاعدہ مء سے قیل ہو گیا۔ قیلتا تک اسی طرح کیا  
 گیا ہے۔ اور قیلن میں اور اس کے بعد آخر تک یعنی قیلتا تک چونکہ التقائے ساکنین  
 کی وجہ سے یا گر گئی تھی۔ اس لئے واو ہونے کی وجہ سے قاف کو ضمہ دے دیا گیا۔  
 در جمع این صیغہ یَقُولُ اور اس کے تمام صیغوں میں قاعدہ مء کے مطابق چون کہ  
 قاف ساکن اور عین کلمہ مضموم تھا۔ اس لئے واو کا ضمہ قاف کو دے دیا یَقُولُ ہو گیا  
 اور یَقْلُنْ و ثَقْلُنْ میں وہی واو دو ساکن جمع ہونے کی وجہ سے ساقط ہو گیا۔  
 در جمع این صیغہ کہ بسکون قاف الخ مضارع مجهول یعنی یَقَالُ سے آخر تک تمام  
 صیغوں میں چون کہ قاف ساکن اور واو پر فتح ہے لہذا قاعدہ مء سے واو کا فتح قاف  
 کو دے دیا۔ اور واو کو الف سے بدل دیا اور وہ الف یَقْلُنْ ثَقْلُنْ میں اجتماع ساکنین  
 کی وجہ سے گر گیا۔  
 نفی تاکید بلن در فعل مستقبل نَنْ یَقُولُ اس گردان میں علاوہ اس تغیر کے  
 جو مضارع میں کیا گیا ہے۔ دوسرا کوئی تغیر واقع نہیں ہوا۔

نفی محمد بلم در مضارع معروف لَمْ یَقُلْ لَمْ یَقُولَا لَمْ یَقُولَا  
 درین بحث جز اینکہ واو در لَمْ یَقُلْ واخوات واو الف در لَمْ یَقُلْ واخوات او بالتثانی  
 ساکنین بیفتاده تغیر دیگر غیر ما وقع فی المضارع واقع نشد۔  
 بحث لام تاکید بالون ثقیله در فعل مستقبل معروف یَقُولَنَّ یَقُولَانَّ تا آخر۔  
 مجهول یَقُولَنَّ لَمْ یَقُولَنَّ و ہذا لَمْ یَقُولَنَّ خفیفہ درین ہر چہ اگر گردان ہم تغیرے غیر ما وقع فی  
 المضارع نشدہ۔

امر حاضر معروف قُلْ قُولَا قُولِی قُلْنَ۔

قُلْ در اصل تَقُولُ بود بعد حذف علامت مضارع متحرک ماند در آفر وقت کردند  
 واو بالتثانی ساکنین افتاد قُلْ شدہ و بعضی امر را از اصل بنامی کنند پس اَقُولُ می  
 شود باز حرکت واو بما قبل داده واو را بالتثانی ساکنین حذف کردہ ہمزہ وصل  
 را باستغنا حذف می کنند ہمیں وضع دیگر صیغہ را قیاس باید کرد۔

ترجمہ و تشریح | درین بحث جز اینکہ نفی محمد بلم کی معروف و مجهول

کے صیغوں میں علاوہ اس کے لَمْ یَقُلْ اور اس کے  
 اخوات سے واو اور لَمْ یَقُلْ اور اس کے اخوات سے الف دو ساکن جمع ہونے کی وجہ سے  
 گر گیا ہے۔ اور دوسرا کوئی تغیر واقع نہیں ہوا۔ علاوہ اس کے کہ مضارع میں اس سو  
 پہلے تعلیل ہو چکی تھی۔ دوسری کوئی تبدیلی نہیں ہوئی۔ یعنی نفی محمد بلم کے مضارع  
 معروف سے واو اور مجهول سے الف التثانی ساکنین کی وجہ سے سا قفا ہو گیا۔  
 دوسرا کوئی نیا تغیر نہیں ہوا۔ سوا اس کے جو تعلیل مضارع معروف و مجهول میں ہو چکی  
 تھی وہ یہاں بھی ہوگی۔

بحث لام تاکید بالون ثقیله در فعل مستقبل معروف یَقُولَنَّ یَقُولَانَّ یَقُولَا  
 یَقُولَنَّ یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا  
 مجهول یَقُولَنَّ یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا  
 یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا یَقُولَانَّ یَقُولَا

درین ہر چہ اگر ان چاروں گردانوں لام تاکید بالون ثقیله و خفیفہ اور معروف و  
 مجهول مضارع میں جو تغیر واقع ہوا ہے وہی ان میں بھی واقع ہوا ہے اس کے علاوہ  
 نیا کوئی تغیر نہیں ہوا۔

قُلْ اِصْلٰ میں تَقُولُ تھا۔ علامت مضارع کو حذف کرنے کے بعد فاعلہ چونکہ متحرک تھا اس لئے آخر کو ساکن کر دیا گیا۔ قَوْلٌ ہوا۔ دو ساکن جمع ہوئے۔ واو اور لام۔ واو کو گرا دیا قُلْ ہو گیا۔

اور بعض صرفی اس میں تعلیل دوسری طرح پر کرتے ہیں۔ یعنی امر کو اصل سے بناتے ہیں۔ پس علامت مضارع کے حذف کرنے کے بعد شروع میں ہمزہ وصل ملاتے ہیں اَقُولُ ہوا۔ اس کے بعد واو کی حرکت قاف کو دے کر واو کو التقائے ساکنین کی وجہ سے حذف کر دیتے ہیں۔ امر کے باقی صیغوں کو اسی پر قیاس کر لینا چاہئے۔

صیغ امر را بالام و صیغ بنی مثل صیغ نفی مجدبلم است که در آنها در محل جزم واو و الف افتاده است پس چون یَقُلْ وَلَا تَقُلْ و قَسْ عَلٰی بذا در وزن ثقیله و نفیقه مروی و واو و الف که در مواقع جزم ساقط شده بود بسبب تحرک ما قبل وزن باز آمده -

امراض معروف بالون ثقیله قَدْرُ كَوَلَاتِ دَوْلَتِ قَوْمِنَ مُتْلَان -  
امرغائب و متکلم معروف بالون ثقیله یَقُولَن یَقُولَان یَقُولُن یَقُولْنَ  
یَقُولْنَان لَا قَوْمَنَ یَقُولَنَّ -

مرغاب بانون خفیفہ، یَقُولُنَّ یَقُولُنَّ لَأَقُولَنَّ بِنَقُولَنَّ۔  
بحث امر مجہول بانون ثقیلہ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ  
یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ یُقَالَنَّ

**ترجمہ و تشریح** | امر بالام کے تمام صیغے اور نہی کے تمام صیغے نفی احمد بلم کے صیغوں کی طرح ہیں کہ جس طرح ان میں جزم کی حالت میں واو گر گیا۔ یہاں بھی گر جائے گا۔ جیسے یَقُلْ اور لَا تَقُلْ اسی پر نون ثقیلہ و خفیہ امر اور نہی کو بھی قیاس کرو۔ کہ واو الف محل جزم میں واقع ہو گئے لیکن نون سے ماقبل متحرک ہو جانے کی وجہ سے واو واپس آگیا۔ امر مجہول بانون خفیہ کو بھی امر مجہول بانون ثقیلہ کے اوپر اسی طرح قیاس کرنا چاہئے۔ سب گردان تین میں مذکور ہیں۔

بحث نہی معروف بالنون ثقیلہ لا یَقُولَنَّ اَلَمْ مَجْہُول لا یَقَانَنَّ اَلَمْ نون خفیفہ ہیں  
قیاس۔ بحث اسم فاعل قَائِلٌ قَائِلَانِ قَائِلُونَ قَائِلَةٌ قَائِلَتَانِ قَائِلَاتٌ۔  
قَائِلٌ در اصل قَاوِلٌ بود بقاعدہ عطاوا و ہمزہ شد و ہمچنین در دیگر صیغ  
بحث اسم مفعول مَقُولٌ مَقُولَانِ مَقُولُونَ مَقُولَةٌ مَقُولَتَانِ مَقُولَاتٌ۔  
مَقُولٌ در اصل مَقْوُودٌ بود بقاعدہ عہ حرکت واو بما قبل دادہ و رابا التثانی  
ساکنین حذف کردند۔

فَائِلٌ اختلاف است درین کہ واو اول در ہجو موقع حذف می شود یا واو دوم  
بعضی می گویند کہ واو دوم باین جہت کہ زائد است و زائد اولی بحذف است و بعضی می  
گویند کہ اول یہ دوم علامت است و علامت محذوف نمی شود ہر چند کہ بیشتر صرفیان  
حذف دوم را ترجیح دادہ اند مگر نزد راقم راجح حذف اول است چہ علی العموم دستور  
ہمین است در ہجو ساکنین اول محذوف می شود زائد باشد یا اصلی پس این را از سنن  
نظارہ خود بناید بر آورد۔

## ترجمہ و تشریح

بحث نہی حاضر معروف بالنون ثقیلہ لا یَقُولَنَّ اَلَمْ  
مَجْہُول لا یَقَانَنَّ اَلَمْ۔ اور نون خفیفہ کی گردان اسی

طرح زبان پر لانا چاہئے۔

بحث اسم فاعل قَائِلٌ قَائِلَانِ قَائِلُونَ اَلَمْ قَائِلٌ اصل میں قَاوِلٌ تھا قاعدہ  
کی رو سے واو ہمزہ سے بدل گیا۔ باقی صیغوں میں یہی عمل کیا گیا ہے۔  
بحث اسم مفعول مَقُولٌ مَقُولَانِ مَقُولُونَ اَلَمْ مَقُولٌ اصل میں مَقْوُودٌ تھا۔  
قاعدہ عہ سے واو کی حرکت کو نقل کر کے ما قبل کو دیا۔ اور التثانی ساکنین کی وجہ  
سے واو کو گرا دیا۔ علمائے صرف کا اس بارے میں اختلاف ہے کہ اسم مفعول اور ایسی  
تمام جگہوں میں جہاں دو واو جمع ہوں۔ ایک واو زائدہ یعنی علامت اور دوسرا  
واو اصلی ہو تو کس کو حذف کرنا چاہئے۔ بعض لوگ دوسرے واو کو حذف کرنے کے  
قائل ہیں۔ اس وجہ سے کہ یہ واو زائدہ ہے۔ اور حذف کرنے کے مسئلے میں زائدہ کو حذف  
کرنا اولیٰ ہوا کرتا ہے۔ دوسرے بعض علماء کی رائے یہ ہے کہ اول واو کو حذف کرنا  
اولیٰ ہے۔ کیوں کہ اول اگرچہ اصلی ہے مگر دوسرا واو علامت مفعول ہے اور علامت  
حذف نہیں کی جاتی۔ اگرچہ زیادہ تر علمائے صرف کی رائے یہ ہے کہ واو دوم کو حذف

ہونا چاہئے۔ مگر مصنف کے نزدیک اول واو کو حذف کرنا رائج اور بہتر ہے۔ کیوں کہ عام طور پر دستور ہی ہے کہ اس قسم کے اجتماع سائنین میں اول ہی حذف کیا جاتا ہے۔

**نکتہ** نمبر اختلاف در مجموع مواقع بحسب ظاہر بیچ معلوم نمی شود چہ بہر کیف مقول می شود واو اول را حذف کنند یا دوم را مولوی عصمت اللہ صاحب سہارنپوری در شرح خلاصۃ الحساب در بیان صرف در منع صرف لفظ رجن درین باب سخن خوش نوشتہ و آن اینکہ در مسائل فقہیہ نمبرہ خلاف مجموع اختلافات برمی آید مثلاً شخصی حلف کرد کہ امروز بواو زائد تکلم نخواہم کرد و لفظ مقول بر زبان آورد پس بر مذہب شخصی کہ بحذف اول قائل است حانث خواہد شد و بر مذہب قائل بحذف دوم حانث خواہد شد یا زن را گفت کہ اگر تو امروز بواو زائد تکلم کنی ترا طلاق ست و آن زن لفظ مقول بر زبان آورد پس بر مذہب حذف اول طلاق خواہد افتاد و بر حذف دوم نہ۔

## ترجمہ و تشریح

ان جیسے مقامات پر اختلاف کا کوئی نتیجہ بظاہر معلوم نہیں ہوتا۔ کیوں کہ اول واو کو حذف کریں یا دوسرے واو کو حذف کیا جائے۔ بہر حال صیغہ مقول ہی پڑھا جائے گا۔ جناب مولانا عصمت اللہ صاحب سہارنپوری نے خلاصۃ الحساب کی شرح میں صرف اور منع صرف کے بیان میں لفظ رجن پر بحث کرتے ہوئے ایک عمدہ بات تحریر کی ہے۔ وہ یہ ہے کہ فقہ کے مسائل میں اس قسم کے اختلاف کا نمبر یہ نکلتا ہے کہ مثلاً ایک شخص نے قسم کھائی کہ آج میں واو زائد زبان پر نہ لاؤں گا۔ اور اس نے لفظ مقول زبان سے ادا کیا۔ تو ان لوگوں کے مذہب پر جو واو اول کو حذف کرنے کے قائل ہیں کہنے والا حانث ہو جائیگا۔ اور جو دوسرے واو کے حذف کرنے کے قائل ہیں۔ حانث نہ ہوگا۔ یا کسی نے اپنی بیوی سے کہا اگر تو نے آج واو زائد زبان پر نکالا تو تجھ کو طلاق ہے۔ عورت نے لفظ مقول زبان سے ادا کیا تو پہلے مذہب کی بنیاد پر طلاق واقع ہو جائیگی۔ اور جو لوگ دوسرے واو کو حذف ملتے ہیں۔ ان کے نزدیک طلاق واقع نہ ہوگی۔

اجوف یا ن ارضوب یضرب۔ البیع فروضتن۔

بَاءٌ يَبِيعُ بَيْعًا هُوَ بَائِعٌ وَبَيْعٌ يَبِيعُ بَيْعًا هُوَ مَبِيعٌ الْأُمُومَةُ بَيْعٌ وَالنَّهْيُ عَنَّهُ

لَا تَبِعُ الظُّرْفُ مِنْهُ مَبِيعٌ وَالْآكَةُ مِنْهُ مَبِيعٌ وَمَبِيعَةٌ وَمَبِيعٌ وَتَنْتِيهِمَا  
مَبِيعَانِ وَمَبِيعَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَبِيعٌ وَمَبِيعَتَانِ وَأَفْعَلُ التَّفْضِيلُ مِنْهُ  
أَبِيعَ وَالْمُؤَنَّثُ مِنْهُ بُوْعَى وَتَنْتِيهِمَا أَبِيعَانِ وَبُوْعِيَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا أَبِيعُونَ  
وَأَبَائِعُ وَبُوعٌ وَبُوعِيَاتٌ -

ظرف درین باب ہم شکل مفعول گردیدہ چون بقاعدہ مہ حرکت عین بفادادند  
در مفعول بعد نقل حرکت و حذف عین فارا کسرہ دادند بسبب آن و او را یا کردند -  
ظرف ہم مَبِيعٌ است کہ در اصل مَبِيعٌ بوده و مفعول ہم مَبِيعٌ کہ در اصل مَبِيعُ  
بود۔ اثبات فعل ماضی معروف بَاءٌ بَاعًا بَاعُوا بَاعَتْ بَاعَتْ بَاعَتْ  
بَعَثَ بَعَثَ بَعَثَ بَعَثَ بَعَثَ بَعَثَ بقاعدہ مہ یاد ر بَاءٌ تا آخر الف شدہ  
بالجذ بَاعَتْ بَاعَتْ بالتقاء ساکنین افتادہ بسبب یائی بودن فاکلمہ کسرہ یافتہ -

## ترجمہ و تشریح

اجوف یائی باب ضَرْبٌ يَضْرِبُ سے اَلْبَيْعُ  
فروخت کرنا - بیچنا -

باب ضرب کا اسم ظرف کا صیغہ بالکل اسم مفعول کے صیغہ کے وزن پر ہے -  
قاعدہ مہ سے جب عین کلمہ کی حرکت فار کو دیا - اور اسم مفعول میں عین کلمہ کی  
حرکت نقل کرنے کے بعد عین کلمہ کو حذف کر دیا - تو فار کلمہ کو کسرہ دے دیا - اسی  
وجہ سے وا کو یا کر دیا - اسم ظرف بھی مَبِيعٌ ہے جو اصل میں مَبِيعٌ تھا - یا مترک  
ما قبل ساکن یا کی حرکت ما قبل کو دے دیا - مَبِيعٌ ہو گیا - اور اسم مفعول مَبِيعٌ ہی  
مگر اصل اس کی بیوعٌ تھی - قاعدہ مہ سے یا کی حرکت ما قبل کو دینے کے بعد دو  
ساکن جمع ہوئے وا و او ریا - وا کو گرا دیا - یا کی مناسبت سے ضمہ کو کسرہ سے بدل  
دیا مَبِيعٌ ہو گیا - اسم ظرف اور اسم مفعول گو صورت میں ایک ہیں - مگر اصل کے  
اعتبار سے دونوں مختلف ہیں -

اثبات فعل ماضی مجہول بَيْعَ بَيْعًا اَلْبَيْعُ در اصل بَيْعٌ بود بقاعدہ مہ  
کسرہ یا بہا دادند یاد ر بَعَثَ تا آخر بالتقاء ساکنین بیفتاد -  
اثبات فعل مضارع معروف يَبِيعُ يَبِيعَانِ اَلْبَيْعَانِ حرکت یا بقاء شدہ  
بما قبل رفتہ و یاد ر يَبِيعَانِ بالتقاء ساکنین ساقط شدہ -

مضارع مجهول یُبَاعَ تا آخر بر قیاس یُقَالُ یُقَالَانِ تا آخر۔  
 نفی تاکید بلن لَنْ یَبِيعَ تا آخر مجهول لَنْ یُبَاعَ تا آخر تغیرے جدید ندارد۔  
 نفی مجہولم و فعل مضارع لَمْ یَبِيعَ لَمْ یُبَاعَ تا آخر مجهول لَمْ یَبِيعَ لَمْ یُبَاعَ در لم یَبِيعَ و  
 لَمْ یُبَاعَ و لَمْ یَبِيعَ و لَمْ یُبَاعَ یاد معروف و الف در مجهول باجتماع ساکنین بافتادہ در  
 دیگر صیغہ غیر واقع فی المضارع تغیرے نشدہ۔  
 لام تاکید بالنون ثقیلہ در فعل مستقبل معروف یَبِيعَنَّ تا آخر  
 مجهول یُبَاعَنَّ تا آخر و یَحْنِنُ لَوْن خفیفہ۔  
 امر حاضر معروف یَعْ یُعَا یُعَوَّ اِیْعِ یُعْن بوضع قُلْ قُلْ اَعْلَال باید کرد۔  
 امر حاضر معروف بالنون ثقیلہ یُعَنَّ تا آخر در یُعَنَّ یکہ در یُعْ بالتقاء ساکنین  
 افتادہ بسبب مفتوح شدن عین باز آمدہ۔

## ترجمہ و تشریح

یَبِيعَ اصل میں یُبِعَ تھا۔ قاعدہ سے یا کسرو با  
 کو دیا۔ یَبِيعَ ہو گیا۔ یُعْن سے آخر تک التقاء

ساکنین کی وجہ سے یا گر گئی۔

بحث اثبات فعل مضارع معروف یَبِيعُ یُبِيعَانِ اَنْ یَبِيعُ یا کی حرکت  
 قاعدہ سے یا قبل کو دے دیا یَبِيعُ ہو گیا۔ یَبِيعُ اور تَبِيعُ سے یا التقاء  
 ساکنین کی وجہ سے ساقط ہو گئی۔

مضارع مجهول یُبَاعَ آخر تک یُقَالُ یُقَالَانِ کی طرح سمجھے۔  
 نفی تاکید بلن لَنْ یَبِيعَ آخر تک مجهول لَنْ یُبَاعَ آخر تک میں کوئی نیا تغیر  
 واقع نہیں ہوا۔ نفی مجہولم و فعل مضارع لَمْ یَبِيعَ لَمْ یُبَاعَ آخر تک مجهول  
 لَمْ یَبِيعَ لَمْ یُبَاعَ آخر تک۔ لَمْ یَبِيعَ و لَمْ یُبَاعَ و لَمْ یَبِيعَ و لَمْ یُبَاعَ میں یا معروف کے  
 صیغوں میں اور الف مجهول کے صیغوں میں اجتماع ساکنین کی وجہ سے گر گئی۔ دوسرے  
 صیغوں میں مضارع کی تعلیلوں کے علاوہ کوئی دوسری تعلیل واقع نہیں ہوئی  
 لام تاکید بالنون ثقیلہ در فعل مستقبل معروف یَبِيعَنَّ آخر تک مجهول  
 یُبَاعَنَّ آخر تک لَوْن خفیفہ بھی اسی طریقہ پر ہے امر حاضر معروف یَعْ یُعَا یُعَوَّ اِیْعِ یُعْن کی  
 طرح اس میں بھی تعلیل کرنا چاہئے۔ امر حاضر معروف بالنون ثقیلہ یُعَنَّ آخر تک  
 یُعَنَّ میں جو یا کہ یُعْ کے صیغہ میں التقاء ساکنین کی وجہ سے گر گئی تھی۔ عین کلمہ کے

مفتوح ہونے کی وجہ سے واپس آگئی۔

امر بالام ونبی مثل لَمْ يَبْعْ تا آخر ودر وزن ثقیلہ وضمیفہ اینہا یائے محذوف باز آمد  
بحث اسم فاعل بَايَعُ بَايَعَانِ بَايَعُونَ تا آخر بقاعدہ م یا ہمزہ شد۔  
بحث اسم مفعول مَبِيعُ مَبِيعَانِ مَبِيعُونَ مَبِيعَةٌ مَبِيعَتَانِ مَبِيعَاتٌ۔  
اعلال مَبِيعُ مذکور شدہ و ہمہ وزن نمط اعلال ہمہ صیغ مفعول است۔

### ترجمہ و تشریح

بحث امر بالام اور نبی کے صیغہ تعلیل کے اعتبار  
سے نفی محمد لم کی طرح ہیں۔ جس وقت امر بالام اور  
نبی کے صیغوں میں وزن ثقیلہ وضمیفہ لاحق ہو گا تو یاد و بارہ لوٹ آئے گی۔  
بحث اسم فاعل بَايَعُ بَايَعَانِ بَايَعُونَ آخر تک۔ اس بحث میں قاعدہ م یا  
ہمزہ سے بدل گئی۔ یعنی یا طرف کے نزدیک الف زائدہ کے بعد واقع ہوئی۔ اس  
لئے ہمزہ سے بدل گئی۔  
بحث اسم مفعول مَبِيعُ مَبِيعَانِ مَبِيعُونَ الہ مَبِيعُ کی تعلیل پہلے  
گزر چکی ہے۔ اسی طرح مفعول کے باقی صیغوں کی تعلیل کرنا چاہیے۔

اجوف واوی از سَمِعَ يَسْمَعُ الخوفُ ترسیدن۔ خَافَ يَخَافُ خَوْفًا مَوْخَافًا  
وَضَعِيفًا يَخَافُ خَوْفًا مَوْخَوْفًا أَلَا مَوْمِنًا خَفَّ وَالنَّهْمُ عِنْدَ الْخَفِّ۔ تا آخر۔  
ماضی معروف خَافَ خَافَا خَافُوا خَافَتْ خَافَتَا خَفْنَ تا آخر۔ درخفن تا آخر سبب  
کسرہ عین فاکلمہ را بعد حذف عین کسرہ دادند باقی صیغہ را اعلال بقواعدیکہ نوشتہ ایم ودر  
صرف قال اعلال آن شدہ بی باید بر آورد ودر مضارع آن کہ يَخَافُ يَخَافَانِ  
تا آخر ست اعلال مثل يُقَالُ يُقَالَانِ تا آخر شدہ۔

### ترجمہ و تشریح

اجوف واوی باب سَمِعَ سے الخوفُ ڈرنا  
صرف صغیر تن میں مذکور ہے۔ ماضی معروف خَفْنَ  
سے آخر تک میں عین کلمہ کا کسرہ فاکلمہ کو دیا۔ فاکلمہ کی حرکت دور کرنے کے بعد  
خَوْفُنْ واو مکسور ہے جو کہ ثقیل ہے واو کی حرکت خاء کو یاد و ساکن جمع ہوئے



واو کو گرا دیا خُفْنَ ہو گیا۔ باقی تمام صیغوں کی تعلیل ہمارے لکھے ہوئے قواعد کے مطابق خود کر لینا چاہئے۔ ان قواعد کے مطابق قَالَ میں ہم نے عمل کر کے بتلادیا ہے۔ اور اس کے مضارعُ يَخَافُ يَخَافَانِ میں يُقَالُ يُقَالَانِ کی طرح تعلیل کر لینا چاہئے۔

امر حاضر معروف خُفْ خَافَا خَافُوا خَافِي خَفْنَ۔ خُفْ رازِ تَخَافُ ساختند بعد حذف تا چون متحرک ماندہ آخر اوقف کروند الف بالتقاء ساکنین بیفتاد خا فا از تَخَافَانِ ساختند بعد حذف علامت مضارع نون اعرابی را بیفکنند ند صیغہ ثنیه امر حاضر وجع مذکر آن با صیغہ ثنیه مذکر غائب ماضی وجع آن متحد شدہ۔

**ترجمہ و تشریح** | خُفْ واحد مذکر حاضر کو تَخَافُ سے بنایا گیا ہے۔ علامت مضارع تار کو حذف کرنے کے بعد فاکلمہ چونکہ متحرک تھا۔ لہذا آخر کو ساکن کر دیا۔ دو ساکن جمع ہوئے الف اور فا۔ الف کو گرا دیا خُفْ ہو گیا۔ اسی طرح ثنیه مذکر حاضر خَافَا کو تَخَافَانِ سے بناتے ہیں۔ مضارع کی علامت حذف کرنے کے بعد نون اعرابی کو گرا دیا۔ خَافَا ہو گیا۔

امر حاضر معروف بالون ثقیلہ خَافَ تا آخر الف کہ در خُفْ افتادہ بود بسبب نماذن اجتماع ساکنین باز آمدہ قیغ نہی ولم ولن و لام امر بر زبان باید آورد و اعلال باصول محررہ تقریر باید کرد۔

**ترجمہ و تشریح** | امر حاضر معروف بالون ثقیلہ خَافَ سے آخر تک وہ الف جو خف میں ساقط ہو گیا تھا۔ خَافَ میں اجتماع ساکنین نہ ہونے کی وجہ سے واپس آگیا۔ نہی کے صیغے۔ اسی طرح نفی جہل اور جس میں لن داخل ہوتا ہے اور لام امر کو زبان پر جاری کرنا چاہئے۔ اور ان کی تعلیلات ہمارے بیان کردہ قواعد کے تحت بیان کرنا چاہئے۔

نہی حاضر لا تَخَفْ لا تَخَافَا لا تَخَافُوا لا تَخَافِي لا تَخَفْنَ۔  
نفی جہل لمْ يَخَفْ لمْ يَخَافَا لمْ يَخَافُوا لمْ يَخَفْ لمْ يَخَافَا لمْ يَخَفْنَ لمْ يَخَافِي لمْ يَخَفْنَ۔  
امر حاضر مجهول لَتَخَفْ لَتَخَافَا لَتَخَافُوا لَتَخَافِي لَتَخَفْنَ۔

تفصیل اوپر گزر چکی ہے۔

سوال :- خافی کون صیغہ ہے۔ اس میں کیا تعلیل واقع ہوئی ہے؟  
جواب :- خافی واحد حاضر مؤنث کا صیغہ ہے۔ اصل میں تَخَافُفِینَ تھا۔ علامت مضارع کو حذف کرنے کے بعد نون اعرابی کو گرا دیا۔ کیوں کہ امر میں نون اعرابی گرجانی ہے۔ خافی رہ گیا۔

سوال :- لَاتَخَفُ کی تحقیق کیجئے؟

جواب :- لَاتَخَفُ میں لا نہنی موجود ہے۔ بحث نہی حاضر کا واحد مذکر ہے۔ لَاتَخَفُ تھا۔ جب مضارع کے آخر کو ساکن کر دیا تو دو ساکن جمع ہونے کی وجہ سے الف کو گرایا۔ لَاتَخَفُ رہ گیا۔ اسی طرح نفی جہد بلم اور امر حاضر میں تعلیل کی جائے گی۔

سوال :- خَفْنَ کیا صیغہ ہے۔ اس میں کیا تعلیل ہوئی ہے؟  
جواب :- خفن صیغہ جمع مؤنث حاضر بحث امر ہے۔ اس کی اصل خَفْنَ تھی۔ امر بنانے کے لئے جب علامت مضارع کو گرایا تو خفن ہو گیا۔

فائدہ صیغہ امر اجوف را از صیغہ مہموز عین کہ در ان بقاعدہ سَلْ ہمزہ حذف شدہ بہیں وضع امتیاز باید کرد کہ در اجوف غیر واحد مذکر و جمع مؤنث بہمہ صیغہا عین باقی می ماند چون تَوَلَّوْا قَوْلِي وَيُعَايِبُوكَ وَيَخَافُوكَ خَافِي و در نون ثقیلہ و خفیفہ ہم عین باز آید چون تَوَلَّيْنِ بَيْعَيْنِ خَافَيْنِ و در مہموز عین در جمع صیغہ عین محذوف ماند چون نَزَلَا نَزَلَا نَزَلِي وَنَزَلَتْ وَنَزَلُوا سَلِي وَسَلَتْ۔

## ترجمہ و تشریح

یہاں مصنف رحمۃ اللہ علیہ معتل عین اور مہموز العین

کے امر حاضر معروف کی گردانوں میں فرق بیان کر رہے ہیں۔ معتل عین امر حاضر معروف کی گردان میں واحد مذکر حاضر اور جمع مؤنث حاضر بحث امر حاضر سے عین کلمہ کو گرا دیں۔ ان دونوں صیغوں کے علاوہ باقی صیغوں میں عین کلمہ باقی رہے گا۔ لیکن ہمزہ اگر عین کلمہ میں واقع ہو تو وہ حاضر کے تمام صیغوں میں ساقط ہو جائے گا۔ دوسرا فرق ان دونوں میں یہ بھی ہے کہ معتل عین میں امر حاضر نون ثقیلہ اور امر حاضر نون خفیفہ کی گردان میں واو یا واپس آجائیں گے لیکن مہموز العین میں ان گردانوں میں بھی ہمزہ واپس نہ ہوگا۔ معتل عین کی



ہموزن مفعول می باشد ہمیں صورت ست صیغہ تشبیہ و جمع مذکر حاضر اِقْتَادَا اِقْتَادُوا  
باشنبیہ و جمع مذکر غائب ماضی متحد دست مگر اصل ماضی بفتح واواست و اصل امر کہ از  
مضارع ناختہ شد بکسر واواست بر آوردن اعلال دیگر صیغہ دشوار نیست۔

## ترجمہ و تشریح باب افتعال سے اجوف واوی کی مثال اَلْاِقْتَادُ

ہے۔ بمعنی کھینچنا۔ اِقْتَادُ مصدر اصل اِقْتَادُ تھا۔  
واو متحرک ماقبل مکسور واو کو یا سے بدل دیا اِقْتَادُ ہو گیا۔ اِقْتَادُ واحد مذکر غائب  
بحث ماضی ہے۔ اصل میں اِقْتَادُ تھا۔ واو چوتھی جگہ واقع ہوا۔ اس لئے واو کو الف  
سے بدل دیا اِقْتَادُ ہوا۔ پھر یا متحرک ماقبل مفتوح یا کو الف سے بدلا۔ اِقْتَادُ ہو گیا  
اسی طرح فعل مضارع اِقْتَادُ اصل میں یَقْتَادُ تھا۔ واو چوتھی جگہ واقع ہوا اس لئے یا  
سے بدل گیا۔ اور ماقبل فتح ہونے کی وجہ سے یا الف سے بدل گئی۔ یَقْتَادُ ہو گیا۔  
مُقْتَادُ صیغہ اسم فاعل اصل میں مُقْتَادُ تھا۔ مذکورہ قاعدہ سے واو چوتھی جگہ واقع ہوئی  
اس لئے یا سے بدل دی گئی۔ مُقْتَادُ ہوا۔ پھر یا متحرک ماقبل مفتوح یا الف ہو گئی  
مُقْتَادُ ہوا۔ اِقْتَادُ اصل میں اِقْتَادُ تھا۔ واو پر کسرہ ثقیل تھا۔ نقل کر کے ماقبل  
کو دیا۔ واو ساکن ماقبل مکسور واو کو یا سے بدل دیا گیا۔ اِقْتَادُ ہو گیا۔ فعل مضارع  
مجهول یَقْتَادُ میں مضارع معروف والی تعلیل کیجئے۔ اسم مفعول مُقْتَادُ میں بھی وہی  
تعلیل ہو گئی جو اسم فاعل میں کی گئی ہے۔ تعلیل کے بعد اسم فاعل مُقْتَادُ۔ اسم مفعول  
مُقْتَادُ اور اسم ظرف مُقْتَادُ تینوں صیغہ یکساں ہیں۔ مگر ہر ایک کی اصل میں فرق ہے۔

اجوف یائی از باب افتعال اَلْاِخْتِيَارُ برگزیدن۔  
اِخْتَارَ يَخْتَارُ اِخْتِيَارًا الخ مثل اِقْتَادُ يَقْتَادُ۔

## ترجمہ و تشریح باب افتعال سے اجوف یائی۔ اس کا مصدر

اَلْاِخْتِيَارُ ہے۔ پسند کرنا۔  
اختیار میں گردان اور تعلیل اِقْتَادُ کی طرح ہوں گی۔ فرق صرف یہ ہے اِخْتِيَارُ  
اجوف یائی ہے اور اِقْتَادُ اجوف واوی ہے۔

اجوف واوی از باب استعمال الاستقامۃ استوار شدن۔

اِسْتَقَامَ یُسْتَقِیْمُ اِسْتِقَامَةً ذُو مُسْتَقِیْمٍ اَلْاُمُوْمَةُ اِسْتَقَمَ وَالنَّهْمُ لَا تَسْتَقِیْمُ  
الظُّرْبُ مِنْهُ مُسْتَقَامٌ - اِسْتَقَامَ در اصل اِسْتَقْوَمَ بود بقاعدہ ۴۰ حرکت واو  
بما قبل وادہ اور الف کردند۔ یُسْتَقِیْمُ در اصل یُسْتَقْوَمُ بود بعد نقل حرکت  
بما قبل واو بقاعدہ ۴۰ یا شد اِسْتِقَامَةً در اصل عَلَی مَا هُوَ الْمَشْهُورُ اِسْتَقْوَامًا  
بود بعد اعلال قاعدہ یَقَالُ الف بالتقائے ساکنین افتاد و تا در آخر برائے عوض  
افزودند اِسْتِقَامَةً شد۔ مُسْتَقِیْمٌ در اصل مُسْتَقْوَمٌ بود مثل یُسْتَقِیْمُ و ان  
تعلیل کردند۔ در امر و نہی و دیگر صیغ مضارع مجزوم عین بالتقائے ساکنین افتادہ  
و لہذا در یُسْتَقِیْمُ و تَسْتَقِیْمُ و اَن مَحذوف بوقت لُحُوْق نون ثقیلہ و خفیفہ در امر و  
نہی باز آید اِسْتَقِیْمُ و لَا تَسْتَقِیْمُ گویند

## ترجمہ و تشریح باب استفعال سے اجوف واوی مصدر

اِسْتَقَامَ اِسْتِقَامَةً ہے۔ گردان متن میں گزری چکی ہے۔  
ماضی اِسْتَقَامَ اصل میں اِسْتَقْوَمَ تھا۔ واو کی حرکت قاف کو دیا۔ اور واو کو الف  
سے بدل لا اِسْتَقَامَ ہو گیا۔ یُسْتَقِیْمُ اصل میں یُسْتَقْوَمُ تھا۔ واو کی حرکت نقل کر کے  
ما قبل کو دیا۔ اور واو کو قاعدہ ۴۰ کے مطابق یا سے بدل دیا یُسْتَقِیْمُ ہو گیا اِسْتَقَامَ  
مصدر کے بارے میں مشہور ہے کہ اصل میں اِسْتَقْوَامًا تھا۔ واو کا فتح نقل کر کے  
ما قبل کو دیا۔ واو ما قبل فتح کی وجہ سے الف سے بدل دیا۔ دو الف ساکن جمع  
ہونے کی وجہ سے ایک الف کو گرا دیا اِسْتَقَامَ ہوا۔ واو محذوف کے عوض آخر میں ة  
بڑھا دیا اِسْتِقَامَةً ہو گیا۔ مُسْتَقِیْمٌ اسم فاعل ہے۔ اصل میں مُسْتَقْوَمٌ تھا۔ واو کی  
حرکت نقل کر کے ما قبل کو دیا واو یا ہو گیا۔ اسی طرح یُسْتَقِیْمُ میں کیا گیا تھا۔

امر کے صیغوں اور نفی جہد بلم کے صیغوں میں اور دوسرے عوامل ناصب و جازم کے  
داخل ہونے کے بعد یا کو دو ساکن جمع ہونے کے بعد گرا دیں گے۔ جیسے اِسْتَقِمُ  
لَا تَسْتَقِمُ لَمْ یَسْتَقِمْ میں یا التقاء ساکن کی وجہ سے گر گئی۔ اسی طرح جمع مونث  
غائب کا صیغہ یُسْتَقِیْمُنَّ اور جمع مونث حاضر تَسْتَقِیْمُنَّ میں اجتماع ساکنین کی وجہ  
سے واو گر گیا۔ اور جب امر اور نہی کے صیغوں میں نون ثقیلہ و خفیفہ لاحق کریں گے  
تو اجتماع ساکنین کے نہ ہونے کی وجہ سے یا دو بارہ لوٹ آئے گی۔ جیسے اِسْتَقِیْمُ

اور کَلَّاسْتَقِيمٌ میں یا واپس کی گئی ہے۔

اجوف یانی از باب استفعال اَلْاِسْتِخَارَةُ طلب خیر کردن  
اِسْتِخَارًا یُسْتَخِيرُ مَا آخِرُ یَوْمٍ اِسْتَقَامَ یُسْتَقِيمُ۔

ترجمہ و تشریح باب استفعال سے اجوف یانی مصدر اَلْاِسْتِخَارَةُ

ہے۔ بھلائی طلب کرنا۔ اس کی گردان اِسْتَقَامَ یُسْتَقِيمُ کی طرح کرنا چاہئے۔ اِسْتِخَارَ اصل میں اِسْتَخِيرَ تھا۔ یا متحرک ماقبل اس کا ساکن ہے۔ یار کی حرکت ماقبل کو دیا۔ اور یا کو الف سے بدل دیا۔ یُسْتَخِيرُ اصل میں۔۔۔ یُسْتَخِيرُ تھا۔ یار کا کسرہ نقل کر کے خا کو دیا یُسْتَخِيرُ ہو گیا۔ مصدر اِسْتِخَارَةُ اصل میں اِسْتِخَارَ تھا۔ یار کا فتوح خا کو دیا اور یا کو الف سے بدل دیا۔ دوساکن جمع ہوئے الف کو گرا دیا۔ یار محذوف کے عوض آخر میں ۴ بڑھا دیا اِسْتِخَارَةُ ہو گیا۔ اس باب کی دوسری تعلیلوں کو اِسْتَقَامَ یُسْتَقِيمُ کے طرز پر کرنا چاہئے۔ صرف فرق یہ ہو گا کہ اِسْتَقَامَ میں اصل واو نکالا گیا تھا۔ اِسْتِخَارَةُ کے صیغوں میں یار اصل میں نکالی جائیگی۔

اجوف واوی از باب افعال اَقَامَ یَقِیْمُ اَقَامَةً فَهُوَ مُقِیْمٌ وَاَقِیْمَ یُقَامُ اَقَامَةً فَهُوَ مُقَامٌ الامرُ مِنْهُ اَقِمَّ والنَّهْمُ عَنْهُ لَا تُقِمَّ الظُّرُفُ مِنْهُ مُقَامٌ۔ اعلالات صیغ این باب بعینہ اعلالات اِسْتَقَامَ یُسْتَقِيمُ ہست۔

ترجمہ و تشریح باب افعال سے اجوف واو اس کا مصدر

اَقَامَ تھی۔ واو کی حرکت ماقبل کو دی۔ قاعدہ پایا کہ واو اصل میں متحرک تھا۔ اور اس کا ماقبل مفتوح ہو گیا۔ اس لئے واو کو الف سے بدل دیا۔ یَقِیْمُ اصل میں یَقُومُ تھا۔ واو کا کسرہ ماقبل کو دیا۔ قاعدہ پایا واو ساکن ماقبل کسور واو کو بے بدل دیا یَقِیْمُ ہو گیا۔ یَقَامَ میں یُسْتَقَامُ کی طرح تعلیل کی جائے گی۔ اَلْاَقَامَةُ مصدر کی تعلیل اِسْتَقَامَ مصدر کی طرح کی جائے گی۔ مُقَامُ اسم مفعول ہے۔ یَقَامُ فعل مضارع کی طرح اس میں تعلیل ہوگی۔ اَقِمَّ امر حاضر معروف اصل

میں اُتوم تھا واوکا کسرہ ماقبل کو دیا۔ واو ماقبل کسرہ کی وجہ سے یا سے بدل گیا اور اجتماع ساکنین کی وجہ سے یا ساقط ہو گئی اُقمہ رہ گیا۔ لَا تَقْمُ اصل میں لَا تَقْمُ تھا۔ اُقمہ کی طرح اس میں بھی تعلیل ہوگی۔ الغرض اس باب کی جملہ تعلیلات باب اِسْتِقَامَ یَسْتَقِیْمُ کی طرح سے کی جائے گی۔

## قسم چہارم در صرف ناقص و لفیف

ناقص وادی از باب نَصَرَ يَنْصُرُ الدُّعَاءُ وَالِدَعْوَةُ خَوَاسِنُ۔  
 دُعَايِدُعَوَادُعُوَّةٌ دُعَاءٌ فَهُوَ دَاعِيٌّ وَيُدْعَى دُعَاءٌ وَدَعْوَةٌ فَهُوَ مَدْعُوٌّ  
 الْأَمْرُ مِنْهُ أَدْعُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَدْعُ الظُّرْفُ مِنْهُ مَدْعَى وَالْأَلَّةُ مِنْهُ مَدْعَى وَ  
 مَدْعَاةٌ وَمَدْعَاءٌ وَتَثْنِيَّتُهُمَا مَدْعِيَانِ وَمَدْعِيَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَدْعَاةٌ  
 وَمَدْعَاةٌ أَوْ مَدْعَاةٌ أَوْ مَدْعَاةٌ أَوْ مَدْعَاةٌ أَوْ مَدْعَاةٌ أَوْ مَدْعَاةٌ أَوْ مَدْعَاةٌ  
 دُعِيَّانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا أَدْعَاةٌ وَدُعِيَّانِ وَدُعِيَّانِ وَدُعِيَّانِ وَدُعِيَّانِ  
 در مَدْعَى ظرف و مَدْعَى آلہ واو کہ بقاعدہ کے الف شدہ بود بسبب اجتماع  
 ساکنین باتنویں بیفتاد و اگر درین ہر دو صیغہ بسبب الف و لام یا اضافت تنویں  
 نباشد الف حذف نشود چون اَلْمَدْعَى وَالْمَدْعَى وَمَدْعَاةٌ وَمَدْعَاةٌ  
 در مَدْعَاءُ بقاعدہ ۱۹ و او ہمزہ شدہ مثل دُعَاءُ مصدر و مَدْعَاةٌ جمع ظرف  
 و اَدْعَاةٌ جمع مذکر اسم تفضیل تعمیل قاعدہ ۲۵ شدہ در مَدْعِيَانِ وَمَدْعِيَانِ  
 تثنیہ ظرف و آلہ و اَدْعِيَانِ تثنیہ اسم تفضیل و مَدْعَاةٌ جمع آلہ و او بقاعدہ ۱۹ و در دُعَى  
 بقاعدہ ۱۹ یا شدہ در دُعِيَّانِ وَدُعِيَّانِ الف بقاعدہ ۱۹ یا شدہ و ہمچنین ہر جادہ  
 این ہر دو صیغہ۔

ترجمہ و تشریح | چوتھی قسم فعل ناقص اور لفیف کی گردان کے بیان میں ہے۔

ناقص واوی باب نَصْرُ يَنْصُرُ سے الدُّعَاءُ وَالِدُ دُعَاةٌ بِلَانَا، چاہنا۔  
 مَدْعَى اسم ظرف ہے اس کی اصل مَدْعُوٌّ تھی۔ قاعدہ ۱۷ کے مطابق واو کو الف سے بدل لایا گیا۔ الف اور تنوین دوساکن جمع ہوئے الف گر گیا مَدْعَى ہو گیا۔ یہی تعلیل مَدْعَى اسم آلہ میں بھی ہوئی ہے۔ اگر مَدْعَى اسم ظرف اور اسم آلہ مَدْعَى میں الف لام داخل ہو۔ یا اور اضافت کی وجہ سے تنوین نہ آئے گی۔ جو الف واو سے بدل کر آیا ہے حذف نہ کیا جائے گا۔ جیسے الْمَدْعَى الْيَتِيمُ اور مَدْعَاكُمْ وَمَدْعَاكُمْ۔ مَدْعَاءُ اصل میں مَدْعَاوُتھا۔ واو طرف میں الف زائدہ کے بعد واقع ہوا۔ اس لئے قاعدہ ۱۷ کے تحت واو ہمزہ سے بدل گیا۔ جیسے دُعَاءُ مصدر میں واو اسی قاعدہ سے تبدیل ہوئی ہے۔ مَدَاعِجِ اصل میں مَدَاعِجُ مَفَاعِلُ کے وزن پر تھا اسم ظرف جمع کا صیغہ ہے۔ واو کسرہ کے بعد واقع ہوا یا سے بدل گیا مَدَاعِجُ ہوا۔ دوساکن جمع ہوئے یا اور تنوین یا گر گئی مَدَاعِجُ ہو گیا۔ ایسے ہی اَذَاعِجِ اصل میں اَذَاعِجُ تھا اسم تفضیل جمع مذکر ہے۔ واو بعد کسرہ واقع ہوا یا سے بدل گیا اَذَاعِجُ ہو گیا۔ اس کے بعد قاعدہ ۱۷ جاری ہوگا قاعدہ یہ ہے۔ جو جمع کا صیغہ مَفَاعِلُ یا اَذَاعِلُ کے وزن پر ہو اور آخر میں یا ہو تو وہ الف لام یا اضافت نہ ہونے کی صورت میں گر جائے گی۔ اور تنوین عین کلمہ میں لگ جائے گی۔ جیسے مَدَاعِجِ یا گر گئی اور تنوین عین کلمہ میں لگ گئی ہے۔ اسی طرح اَذَاعِجِ میں یا ساقط ہونے کے بعد تنوین عین کلمہ میں لگی ہے۔ اور اگر ان پر الف لام داخل ہو جائے جیسے الْمَدَاعِجِ یا الْاَذَاعِجِ تو یہ دونوں رفع و جر کی حالت پر ساکن رہیں گے۔ اسی طرح اگر یہ جمع کا صیغہ مضاف واقع ہو تو مَدَاعِجُکُمْ اور اَذَاعِجُکُمْ میں بھی یہ ساکن ہی رہے گی۔ نصب کی حالت میں یہ یا باقی رہے گی اور یا پر فتح آجائے گا۔ جیسے سَأَيْتُ مَدَاعِجِي وَاَذَاعِجِي وَمَدَاعِجُكُمْ وَاَذَاعِجُكُمْ۔۔۔ مَدَاعِجَانِ ظرف تشنیہ اور مَدْعَايِنِ اسم آلہ تشنیہ اور اَذْعَايِنِ اسم تفضیل تشنیہ اور مَدَاعِجِي اسم آلہ جمع ہے۔ قاعدہ ۱۷ سے واو یا ہو گئی۔ قاعدہ ۱۷ یہ ہے جو واو اور یا جو تھی یا اس سے زائد جگہ میں واقع ہو اور اس واو سے پہلے یا زائدہ اور ضمہ نہ ہو تو وہ واو یا ہو جاتی ہے۔ دُعَى اصل میں دُعُوٌّ تھا۔ واو۔۔۔ قاعدہ ۱۷ سے یا ہو گیا۔ قاعدہ ۱۷ یہ ہے فعلی کا وزن اسم میں ہو تو وہ واو یا سے بدل جاتی ہے اسی واسطے دُعُوٌّ اسم تفضیل کا واو یا سے بدل گیا۔ اور





یا شدہ و در دُعَوِا جمع مذکر غائب یا بقاعدہ من بعد نقل حرکتش بہما قبل حذف شدہ -  
**اثبات فعل مضارع معروف** یَدْعُو اَیْدُعُو اِنْ یَدْعُوْنَ تَدْعُوْ...  
 تَدْعُو اِنْ یَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ اَدْعُوْنَ اَدْعُوْنَ  
 صیغہائے تشبیہ مطلقاً و صیغہائے جمع مؤنث بر اصل اند و دُیْدُعُو و اذْوَاش و او  
 بقاعدہ منساکن شدہ و در ہر دو جمع مذکر و تَدْعُوْنَ و اذْوَاش بقاعدہ مذکورہ حذف شدہ و  
 صورت جمع مذکر و مؤنث درین بحث یکے است

**ترجمہ و تشریح** ماضی مجہول :- اس گردان کے تمام صیغوں میں  
 قاعدہ ملاکی رو سے یا ہو گئی۔ اور دُعَوِ صیغہ جمع مذکر  
 غائب میں یا کی حرکت نقل کرنے کے بعد حذف ہو گئی۔ اس میں قاعدہ منا پایا گیا  
 مضارع معروف یَدْعُو اَیْدُعُو اِنْ یَدْعُوْنَ اس بحث میں تشبیہ کے چاروں صیغہ  
 اور جمع مؤنث غائب اور جمع مؤنث حاضریہ دونوں صیغہ یعنی چھ صیغہ اپنی اصل  
 حالت میں برقرار ہیں۔ ان میں تعلیل نہیں ہوئی۔ اور واحد کے صیغہ جیسے یَدْعُو  
 تَدْعُو، اَدْعُو، تَدْعُو، واحد مذکر غائب واحد مؤنث غائب و اذْوَاش اور واحد متکلم  
 و جمع متکلم ان پانچ صیغوں میں قاعدہ مناسے و او ساکن ہو گیا۔ اسی طرح صیغہ جمع مذکر  
 غائب یَدْعُو اِنْ یَدْعُوْنَ اور حاضر تَدْعُوْنَ اور واحد مؤنث حاضر تَدْعُوْنَ ان تینوں  
 صیغوں میں قاعدہ مناسے و او ساکن ہوا اور اجتماع ساکنین کی وجہ سے حذف ہو گیا

**اثبات فعل مضارع مجہول** یَدْعُو اَیْدُعُو اِنْ یَدْعُوْنَ تَدْعُوْ...  
 یَدْعُو اِنْ یَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ اَدْعُوْنَ اَدْعُوْنَ  
 در جمیع این صیغہا و او بقاعدہ منا یا شدہ بعد از ان بقاعدہ مالف شدہ در  
 غیر تشبیہ و غیر جمع مؤنث و آن الف در یَدْعُوْنَ و تَدْعُوْنَ و تَدْعُوْنَ واحد مؤنث  
 حاضر بالتقائے ساکنین حذف شدہ و صورت واحد مؤنث حاضر و جمع مؤنث حاضر متحد  
 شدہ تَدْعُو اِنْ یَدْعُوْنَ لیکن واحد در اصل تَدْعُو اِنْ یَدْعُوْنَ بود و او بقاعدہ منا یا شدہ بعد  
 از ان یا بقاعدہ مالف شدہ بالتقائے ساکنین افتادہ و جمع مؤنث حاضر در  
 اصل تَدْعُو اِنْ یَدْعُوْنَ بود و او یا شد و بس۔

منفی تاکید ملن در فعل مستقبل مجهول كُنْ يُدْعَى لَنْ يَدْعُو عَيْنُ كُنْ يُدْعَى لَنْ تَدْعُو  
لَنْ تَدْعَى لَنْ تَدْعِي لَنْ تَدْعِينَ لَنْ تَدْعَوْنَ لَنْ تَدْعَيْنَ لَنْ تَدْعُونَّ لَنْ تَدْعُونَ  
لَنْ تَدْعِي - در يُدْعَى واخوات او بسبب بودن الف نصب لن ظاهر نشده و  
در باقی صیغ بجو صحیح کُن جاری شده تغیرے جدید رو نموده

ترجمہ و تشریح

سے پہلے مضارع معروف میں کیا گیا ہے۔ وہی یہاں ابھی ہوگا۔ اس کے علاوہ

نفي محمد بلم ورفعل مستقبل معروف لم يدع لم يدعوا لم يدعوا لم تدع  
 لم تدعوا لم يدعون لم تدعوا لم تدعى لم تدعون لم ادع لم تدع. ورمواق  
 جزم وادساقط شده وديگر صيغ مثل صيغ عمل لم ظاهر شده تغيير نيفزوده -  
 مجهول لم يدع لم يدعوا لم تدع لم تدعوا لم يدعوا لم تدع  
 لم تدعى لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا  
 لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا لم تدعوا

نفسی محمد بلغم جہول میں جزم کے مصیغوں سے الف حذف کیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ اور کوئی بغیرینا نہیں کیا گیا۔

بحث لام تا کید با نون ثقیله در فعل مستقبل معروف لَیْدُ عُوْنٌ لَیْدُ عُوْنٌ  
لَیْدُ عَنْ لَیْدُ عُوْنٌ لَیْدُ عُوْنٌ لَیْدُ عُوْنٌ لَیْدُ عَنْ لَیْدُ عُوْنٌ  
لَیْدُ عُوْنٌ لَیْدُ عُوْنٌ در صیغ مضارع ینویس که در صیغ از نون ثقیله تغیرات می شود  
همون طور اینجا شده و بس -

مجهول لِيَدْ عَيْنَ لِيَدْ عَيْنَ لِيَدْ عَوْتٍ لَشَدْ عَيْنَ لَشَدْ عَيْنَ لِيَدْ عَيْنَ  
لَشَدْ عَوْتٍ لَشَدْ عَيْنَ لَشَدْ عَيْنَاتٍ لَشَدْ عَيْنَ لَشَدْ عَيْنَ لِيَدْ عَيْنَ دَرِصِلَ يَدْ عِي  
بود چون لام تاکید در اول و نون ثقیله در آخر آوردند نون ثقیله فتمه ما قبل خود  
خواست الف قابل حرکت نبود لهذا یا را که اصل الف بود و سپس آوردند و  
فتمه دادند لِيَدْ عَيْنَ شَدْ و قس علیه لَشَدْ عَيْنَ لَشَدْ عَيْنَ -

ترجمہ و تشریح | بحث لام تاکید باؤن تاکید میں نون ثقیلہ و

نُون خفیفہ لاحق ہونے کے بعد جو تغیرات مضارع میں صحیح کے صیغوں میں ہوئے تھے۔ اسی طرح کے تغیرات یہاں بھی ہوئے ہیں۔ اس کے علاوہ اور کوئی تغیر نہیں ہوا۔

مجبول کی گردان میں لَیْدُ عَیْنٌ واحد مکر غائب اصل میں یُدْعٰی تھا۔ جب اس کے شروع میں لام تاکید اور آخر میں نون تاکید داخل کیا گیا۔ نون ثقیلہ نے اپنے ماقبل کو فتح چاہا۔ الف کسی حرکت کو قبول نہیں کرتا۔ پھر اسی یار کو جو الف سے پہلے تھی واپس لے آئے اور اس کو فتح دے دیا لَیْدُ عَیْنٌ ہو گیا اسی پر واحد کے دوسرے صیغوں کو قیاس کر لیجئے۔

سوال در لَنْ یُدْعٰی چہر السبب نصب یار واپس نیا آوردند کہ بر آن فتح ظاہر می شد۔ جواب اگر یار بازمی آوردند باز الف می شد چہ علت اعلال کہ تحرک یا و الفتاح ماقبل ست موجود است و در لَیْدُ عَیْنٌ و در اخواتش علت اعلال موجود نیست زیرا کہ اتصال نون ثقیلہ از موانع اجر لے قاعدہ مآ است لَیْدُ عَوْنٌ در اصل یُدْعَوْنٌ بود بعد آوردن لام تاکید در اول و نون ثقیلہ در آخر حذف نون اعرابی اجتماع ساکنین شد میان و او و نون و او غیر مدہ بود آن راضیہ دادند و همچنین در لَنْ عَوْنٌ و در لَنْ عَیْنٌ یار اکسرہ دادند۔

ترجمہ و تشریح | سوال لَنْ یُدْعٰی میں کیوں نصب کے سبب سے

یا کو واپس نہیں لائے کہ اس کے اوپر تو فتح ظاہر ہوتا ہے۔ جواب اگر یا کو ظاہر کیا جاتا تو اس کو لَنْ کی وجہ سے نصب آجاتا تو لَنْ یُدْعٰی ہو جاتا پھر قاعدہ جاری کر کے یار متحرک ماقبل اس کا مفتوح یا الف سے بدل جاتی اور لَنْ غل لفظوں میں ختم ہو جاتا۔ چونکہ یہ بے قاعدہ بات تھی۔ اسی وجہ سے یا کو لفظوں میں ظاہر نہیں کیا گیا۔ لَیْدُ عَیْنٌ اور لَنْ عَیْنٌ، لَیْدُ عَیْنٌ لَنْ عَیْنٌ ان چاروں صیغوں میں یا متحرک ماقبل مفتوح اگر چہ پایا جاتا ہے مگر چونکہ قاعدہ مآ میں بیان کیا جا چکا ہے کہ نون ثقیلہ منجملہ موانع عمل سے ہے۔ یہاں وہ قاعدہ پایا ہی نہیں گیا۔ جس کی وجہ سے تبدیلی کا عمل جاری کیا جاتا۔









بحث اسم فاعل ذاج داعیانِ دَاعُونِ داعیۃٌ داعِیَاتُ درین ہم  
صیغ واول بقاعدہ ملا یا شد ودر ذاج بقاعدہ مٹا ساکن شدہ بسبب اجتماع ساکنین  
حذف گردیدہ اگر برین صیغہ الف ولام آید بسبب اضافت بران تنوین نیاید صرف بر  
اسکان یا اکثفا کنند و حذف نشود چون الدَّاعِی و داعِیکم ودر الدَّاعِی گاہے حذف  
یا ہم آمدہ چنانچہ در قولہ تَعَالٰی یَوْمَ یَدْعُ الدَّاعِی واین ہمہ در حالت رفع وجرست  
و در حالت نصب دَاعِیَا و الدَّاعِی و دَاعِیکم گویند۔

بحث اسم مفعول مَدْعُوٌّ مَدْعُوَّتٌ مَدْعُوْنٌ مَدْعُوْنَةٌ مَدْعُوْتَانِ  
مَدْعُوَاتٌ۔ درین صیغ واول مفعول در واولام فعل ادغام یافته و بس۔

## ترجمہ و تشریح

بحث اسم فاعل :- اس گردان میں واول قاعدہ ملا سے یا  
بدل گئی۔ اور ذاج میں یا قاعدہ مٹا سے اجتماع ساکنین

کی وجہ سے حذف ہو گئی ہے۔ یہ دونوں قاعدے گزر چکے ہیں۔ اگر ذاج پر الف ولام  
داخل ہو یا ذاج مضاف واقع ہو تو یا کو ساکن کر دیں گے مگر حذف نہ کریں گے جیسے  
الدَّاعِی و داعِیکم چونکہ تنوین موجود نہیں ہے۔ اس لئے یا کو حذف نہیں کیا گیا  
اس وجہ سے الف لام اور اضافت کی وجہ سے تنوین ساقط ہو گئی اور دو ساکن  
جمع نہ ہو سکے۔ اس لئے یا کو ساکن کر کے چھوڑ دیا۔ نیز الدَّاعِی میں یا کا حذف بھی  
قرآن مجید میں آیا ہے یَوْمَ یَدْعُ الدَّاعِی  
بحث اسم مفعول :- اس بحث میں واول مفعول کو لام کلمہ میں جو واد ہے اس سے  
ادغام کر دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ اور کوئی تعلیل نہیں ہوئی۔

## ناقص کما فی : از باب ضَرْبُ یَضْرِبُ تیر انداختن۔

فَضْرِبُ سَرَّحِی یُضْرِبُ سَرَّحِیًّا فَهُوَ سَرَّحٌ وَ سَرَّحِی یُضْرِبُ سَرَّحِیًّا فَهُوَ سَرَّحٌ وَ سَرَّحِی یُضْرِبُ سَرَّحِیًّا فَهُوَ سَرَّحٌ وَ سَرَّحِی یُضْرِبُ سَرَّحِیًّا فَهُوَ سَرَّحٌ  
لَا تُزْمُ الظُّرُفُ مَرَّحِیًّا وَ الدَّالَةُ مَرَّحِیًّا مَرَّحًا مَرَّحًا وَ تَشْنِیْتُهَا  
مَرَّحِیًّا وَ مَرَّحِیًّا وَ الْجَمْعُ مِنْهَا مَرَّحٌ وَ سَرَّحِیُّ أَفْعَلُ التَّضْعِیْلِ مَرَّحٌ  
أَسْرَحِیٌّ وَ الْمَوْنُ مَرَّحِیٌّ وَ تَشْنِیْتُهَا أَسْرَحِیٌّ وَ سَرَّحِیًّا وَ الْجَمْعُ مِنْهَا أَسْرَحٌ  
وَ أَسْرَحُونَ وَ سَرَّحِیٌّ وَ سَرَّحِیَّتٌ۔

ظرف ازین باب باوصف کسر عین مضارع مفتوح العین آمدہ بقاعدہ کہ نوشتہ ایم

ترجمہ و تشریح

ناقص یا نی باب ضرب سے الٰزمی مصدر ہے۔ تیر پھینکا۔ مضارع مکسور العین کا ظرف مکسور العین آتا ہے۔ مگر یہاں مفتوح العین آیا ہے۔ اسلئے کہ ہر ایک قاعدہ سابق میں گزر چکا ہے کہ ناقص کا مضارع فواہ مفتوح العین ہو یا مکسور العین ظرف ہر حال میں عین کے فتح کے ساتھ آئے گا۔ اسی واسطے یہاں مَرْمِیٰ آیا ہے مَرْمِیٰ اصل میں مَرْمِیٰ تھا۔ یا ممتحرک ماقبل مفتوح ہونے کی وجہ سے یار کو الف سے بدل دیا گیا۔ الف اور تنوین دوساکن جمع ہوئے اس لئے الف کو گرا دیا مَرْمِیٰ ہو گیا۔ اسی طرح اسم آلہ کا صیغہ مَرْمِیٰ ہے۔ اصل میں مَرْمِیٰ تھا۔ یا ممتحرک ماقبل مفتوح یا الف سے بدل گئی۔ دوساکن جمع ہوئے الف اور تنوین الف کو گرا دیا مَرْمِیٰ رہ گیا۔ لیکن ان صیغوں میں جب کسی وجہ سے تنوین باقی نہ رہے گی تو الف واپس آئے گا۔ جیسے المَرْمِیٰ مَرْمِیٰ۔ اسی طرح مَرْمِیٰ جمع ظرف کا صیغہ ہے۔ اس کی اصل مَرْمِیٰ تھی۔ قاعدہ ۲۵ کی وجہ سے یا گری۔ اور تنوین عین کلمہ کو دے دی گئی۔ صیغہ اَسْرَامِ اسم تفضیل جمع تکسیر ہے اس میں بھی قاعدہ ۲۵ جاری کیا جائیگا۔ چنانچہ یا کو حذف کر کے تنوین عین کلمہ کو دے دی گئی۔ اُسُحِی اسم تفضیل صیغہ واحد مذکر ہے۔ یا ممتحرک ماقبل مفتوح یا کو الف سے بدل لایا۔ اُسُحِی دُرْمِیَّانِ اول تنبیہ مذکر اسم تفضیل مذکر ہے۔ اور دوسرا اسم تفضیل تنبیہ مؤنث ہے۔ ان میں کوئی تعبیل نہیں ہوئی۔ مَرْمِیٰ واحد مؤنث بحث اسم تفضیل اصل میں مَرْمِیٰ تھا۔ یا کو جب الف سے بدل لایا تو الف اور تنوین میں اجتماع ساکنین ہوا۔ اس لئے الف گر گیا۔ مَرْمِیٰ ہو گیا۔

بِحَثِّ اثْبَاتِ فَعْلٍ مَاضٍ مَعْرُوفٍ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ  
سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ سَمِعْتُ

در سہلی و سہموا و سہمٹ و سہمٹا یا بقاعدہ ء الف شدہ در غیر سہلی بالتقلات ساکنین  
باتلے تانیث حذف گردیدہ دیگر ہمہ صیغہ بر اصل اند۔

اثبات فعل ماضی مجہول سہمی سہمیا سہموا سہمیت تا آخر و جمیع این صیغہ  
در غیر سہموا کہ بقاعدہ ءنا حرکت یا بما قبل رفتہ یا حذف شدہ ہیچ یک تعلیل نشدہ

## ترجمہ و تشریح

سہلی اصل میں سہلی تھا۔ یا متحرک ماقبل مفتوح  
یا کو الف سے بدلا۔ سہلی ہو گیا۔ سہموا اصل میں سہمیو

تھا۔ یا متحرک ماقبل مفتوح یا الف سے بدل گئی۔ الف اور واو دو ساکن جمع ہوئے۔

الف کو گرا دیا سہموا ہو گیا۔ سہمٹ اصل میں سہمیت تھا۔ یا الف سے بدلنے لطف کے بعد  
الف اور تا دو ساکن جمع ہوئے الف کو گرا دیا سہمٹ ہو گیا۔

مجہول کی گردان میں سہموا کے علاوہ باقی تمام صیغہ اپنی اصل پر ہیں۔ کوئی تعلیل  
نہیں ہوتی۔ البتہ سہموا میں یہ تعلیل ہوتی ہے کہ سہموا اصل میں سہمیو تھا۔ قاعدہ  
کے مطابق یا کی حرکت نقل کر کے ماقبل میم کو دیا دو ساکن جمع ہوئے یا اور واو یا کو گرا دیا  
سہموا ہو گیا۔

بحث اثبات فعل مضارع معروف یزیمی یزمیان یزمون تزیمی تزیمیان تزیمین  
تزیمون تزیمین اُسہی نزہی۔ در یزیمی و تزیمی و اُسہی و نزہی یا بقاعدہ ء۔

ساکن شدہ و در یزیمون و تزیمون و تزیمین بقاعدہ مذکورہ حذف شدہ باقی صیغہ یعنی  
تثنیہ باوہر و جمع مونث بر اصل است و صورت واحد مونث حاضر بعد حذف یا تا  
جمع مونث حاضر یعنی تزیمین

مجہول یزیمی یزمیان یزمون تزیمی تزیمیان یزمین تزیمون تزیمین  
اُسہی نزہی تثنیہ باوہر و جمع مونث بر اصل است و در باقی صیغہ یا بقاعدہ ء الف شدہ  
در مواقع اجتماع ساکنین یعنی یزمون و تزیمون و اُسہی و نزہی حاضر حذف شدہ

## ترجمہ و تشریح

یزیمی نزہی اُسہی نزہی ان چاروں صیغوں میں  
یا کو قاعدہ ءنا کے مطابق ساکن کیا گیا ہے۔ اور

یزیمون تزیمون تزیمین ان تینوں صیغوں میں بھی یا کو مذکورہ قاعدہ سے حذف کیا

گیائے۔ باقی صیغہ چاروں تشنیہ جمع مونث غائب و حاضر اپنی اصل پر ہیں۔ اور واحد مونث حاضر اور جمع مونث حاضر کے صیغے یکساں ہیں۔ یعنی تَرْبِیْنَ۔  
 مجہول کے صیغوں میں چاروں تشنیہ اور جمع مونث غائب و حاضر اپنی اصل حالت پر ہیں۔ اور باقی صیغوں میں یا قاعدہ مکسے الف ہو گئی۔ اور اجتماع ساکنین جن جگہوں پر ہوتا ہے۔ یعنی یَوْمُونَ، تَوْمُونَ، تَوْمِیْنَ واحد مونث حاضر سے یا حذف کردی گئی ہے۔

بحث نفی تاکید بلن در فعل مستقبل معروف كُنْ یُذْهِیْ كُنْ یُزْمِیْ كُنْ یُزْمِیْ تا آخر  
 جز عملیكہ كُنْ می كند تغیرے در صیغ حادث نشدہ۔  
 بحث مجہول كُنْ یُذْهِیْ كُنْ یُزْمِیْ تا آخر۔ جز اینكہ در یُذْهِیْ و تُوْذِیْ، اُسْهِیْ، تُوْذِیْ عمل  
 كُن بسبب الف ظاہر نشدہ در بیچ صیغہ تغیرے جدید بظہور نرسیدہ۔

**ترجمہ و تشریح** | كُنْ کا عمل یہ ہے کہ پانچ جگہ نصب کرتا ہے اور سات جگہوں سے نون اعرابی کو گرا دیتا ہے۔ اور دو جگہ کوئی عمل نہیں کرتا ہے یہی عمل كُنْ کا جو ذکر کیا گیا یہاں پر واقع ہوا ہے۔ اس کے علاوہ اور کوئی نیا قاعدہ جاری نہیں ہوا۔  
 مجہول:۔ علاوہ اس کے کہ الف کی وجہ سے كُنْ کا عمل لفظوں میں ظاہر نہیں ہوا اس گردان میں کوئی دوسرا تغیر واقع نہیں ہوا۔ وہ صیغہ واحد مذکر غائب، واحد مونث غائب و واحد مذکر حاضر واحد متکلم، جمع متکلم۔ کیوں کہ ان کے آخر میں الف آیا ہے۔ اور الف پر حرکت ظاہر نہیں ہوتی۔ باقی صیغوں میں كُنْ کا عمل ظاہر ہوا ہے۔

بحث نفی محذ بلن در فعل مستقبل معروف لَمْ یُذْهِیْ لَمْ یُزْمِیْ لَمْ یُزْمِیْ تا آخر  
 لَمْ یُزْمِیْ لَمْ یُزْمِیْ لَمْ یُزْمِیْ لَمْ یُزْمِیْ لَمْ یُزْمِیْ لَمْ یُزْمِیْ لَمْ یُزْمِیْ لَمْ یُزْمِیْ تا آخر  
 و در دیگر صیغہ عمل لَمْ بطور صحیح ظہور پذیر فتم۔  
 مجہول لَمْ یُذْهِیْ لَمْ یُزْمِیْ تا آخر۔ حال اُن مثل معروف سبت۔

**ترجمہ و تشریح** | جن جن صیغوں میں لم جزم کرتا ہے وہاں سے حرف علت یا حذف ہو گئی۔ یُذْهِیْ، تُوْذِیْ، اُسْهِیْ، تُوْذِیْ



سکون مابعد آن ہر گاہ ہمزہ وصل آوردند بایستے ہمزہ مضموم آرند زیرا کہ عین کلمہ مضموم است  
جواب اگرچہ عین کلمہ فی الحال در تَرْمُؤَن مضموم است لیکن در اصل مکسور است  
چہ اصلش تَرْمِیُون بوده و ہمزہ وصل باعتبار حرکت اصل می آرند و ہمیں جهت در آئی  
کہ از تَرْمِیُون ساخته شدہ ہمزہ وصل مضموم آوردند۔

**ترجمہ و تشریح** | واحد مذکر حاضر امر از م سے یا سکون وقفی کی وجہ سے  
التقار ساکنین ہوا یا حذف ہو گئی۔ باقی چار صیغہ مضارع  
حاضر سے امر کے قانون کے موافق بنائے گئے ہیں۔

سوال اِسْمُوْا صیغہ جمع مذکر حاضر کو تَرْمُؤَن مضارع جمع حاضر سے بنایا جاتا ہے  
اور شروع میں ہمزہ وصل مکسور لایا جاتا ہے۔ حالانکہ قاعدہ امر بنائے گا یہ جانتا ہے کہ  
ہمزہ وصل مضموم لایا جائے کیوں کہ تَرْمُؤَن سے علامت مضارع تار کو حذف کرنے  
کے بعد فاکلمہ ساکن ہے اور عین کلمہ مضموم ہے۔ لہذا ہمزہ وصل آنا چاہئے۔ اور  
سہاں مکسور لایا گیا ہے؟

جواب اگرچہ یہاں موجودہ شکل میں میم مضموم ہے۔ مگر اصل میں عین کلمہ  
مکسور تھا۔ اس لئے کہ تَرْمُؤَن باب ضرب سے ہے اصل تَرْمِیُون تھی۔ تَقْرِیْبُون  
کے وزن پر۔ یا کاضمہ میم کو دیا۔ دو ساکن یا او را و جمع ہوئے یا کو حذف کر دیا تَرْمُؤَن  
ہو گیا۔ لہذا اِسْمُوْا ہمزہ مکسور اصل کے اعتبار سے لایا گیا ہے۔ موجودہ شکل کے اعتبار  
سے نہیں لایا گیا۔

امر غائب و متکلم معروف یَزُم لَیْزُمِیَ الْیَزْمُ الْیَزْمُ لَیْزُمِیَ الْیَزْمُ لَیْزُمِیَ الْیَزْمُ لَیْزُمِیَ الْیَزْمُ  
امر مجهول لَیْزُم لَیْزُمِیَ بَرَقِیَاس لَمْ یَزْم لَمْ یَزْمِیَ تَا آخِرِ یُودہ است و مجہول  
نہی معروف چون لَایْزُم لَایْزُمِیَ تَا آخِرِ و نہی مجهول چون لَایْزُم تَا آخِرِ و  
نقصد و خفیہ چون در امر و نہی در آید حرف علت محذوف باز آمدہ مفتوح گردد و در  
دیگر صیغہ تغیرے زائد غیر مافی الصبح نشود۔

**ترجمہ و تشریح** | امر غائب معروف و مجهول کی گردان لَمْ یَزْم کی  
گردان کی طرح کی جائے گی۔ اسی طرح نہی معروف



**ناقص واوی** از باب سَمِعَ يَسْمَعُ الرَضَى وَالرَضَوَانُ خوشنود شدن و پسند کردن  
 رَضَى يَرْضَى وَرَضَوَانًا فَرَضُوا وَرَضَوَانًا فَرَضُوا وَرَضَوَانًا فَرَضُوا  
 الْأَمْرُ مِنْهُ الرَضَى وَالرَضَى عَنْهُ كَالرَضَى الطَّرَفُ مِنْهُ الرَضَى وَالْكَالَةُ مِنْهُ الرَضَى  
 مَرْضَاكَ مَرْضَاءً وَتَشْنِيتُهُمَا مَرْضِيَانِ وَمَرْضِيَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَرْضَاةٌ  
 وَمَرْضَاةٌ أُنْعَلُ التَّفْضِيلُ مِنْهُ الرَضَى وَالْمُؤَنَّثُ مِنْهُ الرَضَى وَتَشْنِيتُهُمَا الرَضَى  
 وَمَرْضِيَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا الرَضَوَانُ وَرَضَوَانِ وَرَضَوَانِ وَرَضَوَانِ وَرَضَوَانِ  
 این باب ہم اعلال مثل اعلال دُعی ویدعی شدہ و ہمہ اعلالات صیغہ این باب مثل  
 صیغہ باب دَعَا يَدْعُو سَت جَزْمَرَضَى مَفْعُول کہ در اصل مَرْضَوُوْ بوده برخلاف قیاس  
 قاعدہ دُعی در ان جاری شدہ می باید فہمید می باید گردانند۔

**ترجمہ و تشریح** باب سَمِعَ يَسْمَعُ سے ناقص واوی مصدر الرَضَى وَالرَضَوَانُ

خوش ہونا اور پسند کرنا۔ اس باب کے معروف کے  
 تمام صیغوں میں تعلیل وہی جاری کی گئی ہے جو تعلیل دُعی یَدْعُو کے صیغوں  
 میں کی گئی تھی۔ اس لئے کہ دُعی مجہول کی اصل دُعو تھا۔ واو بعد کسرہ واقع ہونے کی  
 وجہ سے یا بدل گیا رَضَى اسی طرح رَضَى معروف کی اصل رَضَو تھا۔ واو کسرہ کے بعد  
 واقع ہوا اس لئے یا سے بدل گیا۔ رَضَى ہو گیا۔ رَضَى مجہول میں تعلیل اسی طرح پر  
 ہوئی ہے۔ رَضَو تھا۔ واو بعد کسرہ واقع ہوا اس لئے یا سے بدل گیا رَضَى ہو گیا  
 حاصل یہ ہے کہ اس باب کے معروف و مجہول کے تمام صیغوں میں دُعی یَدْعُو کی  
 طرح تعلیل ہوئی ہے۔ البتہ مَرْضَى اسم مفعول کی تعلیل میں فرق ہے۔ اس میں  
 دُعی کی طرح تعلیل کی گئی ہے۔ اصل مَرْضَى کی مَرْضَو تھا۔ دُعی کی طرح  
 دونوں واو کو یا سے بدل دیا۔ ماقبل کا ضمہ یا کی مناسبت سے کسرہ سے تبدیل کر دیا  
 گیا۔ مَرْضَى ہو گیا۔ مَرْضَى میں فَعُول کے وزن پر ہونے کی وجہ سے دونوں واو  
 یا سے بدل دیئے گئے تھے۔ مَرْضَى میں یہ قاعدہ نہیں پایا جا رہا ہے۔ مَرْضَو فَعُول  
 کے وزن پر نہیں ہے۔

**ناقص یائی** باب از سَمِعَ الْحَشِيَّةُ تَرَسِيدَن حَشَى يَحْشَى حَشِيَّةً فَرَضُوا حَشَى تَأْخَرُ  
 بوضع مجہول رَضَى يَرْضَى افعال این باب شدہ و در دیگر صیغہ صرف صغیر مثل صرف







لام تاکید بالنون ثقیلہ۔ اس بحث میں لام کلمہ میں وہی عمل کرنا چاہئے جو لَیْزَمَیْنِ میں کیا گیا ہے۔ بعض صیغوں میں نون ثقیلہ کی وجہ سے یا مفتوح ہو جائے گی۔ اور بعض صیغوں میں واو اور یا گر جائیں گے صحیح میں بھی رہی ہوتا ہے۔ مجہول کی گردان لَیْزَمَیْنِ کی طرح کرنی چاہئے اور نون خفیفہ بھی اسی طرح کرنی چاہئے۔

امر حاضر معروف قَیَا قُوا قِیَیْنِ۔ ق در اصل تَقِیْ بود بعد حذف علامت مضارع متحرک ماند در آخر وقت نمودند یا بیفتاد ق شد دیگر صیغہا حسب دستور از مضارع ساخته اند۔

امر غائب و متکلم معروف لَیْقَ لَیْقِیَا لَیْقُوا لَیْقِیْنِ لَاقِ لَیْقِیْنِ۔ امر مجہول لَیْوَقِ انا آخر چون لَیْوَمَ تا آخر۔

امر حاضر معروف بالنون ثقیلہ قِیْنِ قِیَانِ قُنَّ قُنَّ قِیْنَانِ۔

امر غائب و متکلم معروف بالنون ثقیلہ لَیْقِیْنِ لَیْقِیَانِ لَیْقِیْنِ تا آخر۔

امر مجہول لَیْوَقِیْنِ امر حاضر معروف بالنون خفیفہ قِیْنِ قِیْنِ قِیْنِ۔

امر مجہول بالنون خفیفہ لَیْوَقِیْنِ تا آخر نہی معروف لَایْقِ لَایْقِیَا تا آخر۔

مجہول لَایْوَقِ تا آخر۔ نہی معروف بالنون ثقیلہ لَایْقِیْنِ لَایْقِیَانِ۔

لَایْقِیْنِ تا آخر مجہول لَایْوَقِیْنِ لَایْقِیَانِ لَایْوَقِیْنِ الی

نہی معروف بالنون خفیفہ لَایْقِیْنِ لَایْقِیَانِ تا آخر مجہول لَایْوَقِیْنِ لَایْوَقِیْنِ۔

لَایْوَقِیْنِ لَایْوَقِیْنِ لَایْوَقِیْنِ لَایْوَقِیْنِ۔

اسم فاعل وَاقِ وَاقِیَانِ وَاقُونَ تا آخر چون اسم تا آخر۔

اسم مفعول مَوْقِیْ چون مَرْجِیْ تا آخر۔

## ترجمہ و تشریح

امر حاضر معروف قِیَیْنِ ہے۔ اصل میں تَقِیْ تھا۔

قان علامت مضارع کے حذف کر کے بعد

متحرک تھا۔ اس لئے آخر کو ساکن کر دیا گیا۔ ساکن ہونے کی وجہ سے یا ساقط ہو گئی۔

قِیَیْنِ رہ گیا۔ امر کے باقی تمام صیغ مضارع سے بنائے گئے ہیں۔

قِیَا اصل میں قِیَا قِیَانِ تھا۔ واو قاعدہ سے گر گیا قِیَانِ رہ گیا۔ اور امر

بناتے وقت تا علامت مضارع گر گئی قِیَانُ رہ گیا۔ امر کی وجہ سے مضارع کی نون اعرابی گرا دیا قِیَا رہ گیا۔ فُوج حاضر بحث امر ہے لَوْ قُیُون سے بنایا گیا۔ واو قاعدہ ماضی سے گر گیا قِیُون رہ گیا۔ پھر یا کا ضمہ نقل کر کے ماقبل کو دیا۔ دو ساکن یار واو جمع ہوئے۔ یار کو گرا دیا قُیُون رہ گیا۔ امر بناتے وقت علامت مضارع تا ساقط ہو گئی۔ اور نون اعرابی گر گیا قُوارہ گیا۔ قِیْنُ اصل میں ق تھا۔ جب نون ثقیلہ بڑھایا گیا تو یار واپس آگئی اور مفتوح ہو گئی۔ قِیْنُ ہو گیا۔ قِیْنُ اصل میں قُیُون تھا۔ اجتماع ساکنین واو اور نون ساکن میں ہوا واو گر گیا قِیْنُ رہ گیا۔ قِیْنُ واحد مونث حاضر کی اصل قِیْنُ تھی۔ اجتماع ساکنین کی وجہ سے یا ساقط ہو گئی۔ تو قِیْنُ رہ گیا۔

اسم فاعل کی گردان سہم کی طرح کی جائے گی۔  
اسم مفعول کی گردان مَرْحُوم کی طرح ہے۔

لَفِيفٌ مَفْرُوقٌ اِزْ حَسْبِ یَحْسِبُ الْوَلَایَۃُ مَالِکٌ شَدَن۔  
وَلِیٌّ یَلِیُّ وَلَا یَیُّ فَهُوَ اِلٰی وَوَلِیُّ یُوَلِّیُّ فَکَلِیۃٌ فَهُوَ مَوَلِیُّ الْاَمْرِ مِنْهُ لِ  
وَالنَّهْی عَنْهُ لَا تَمْلِ الْظُلْمُ مِنْهُ مَوَلِیُّ وَالْاَلَةُ مِنْهُ مِیْلَتِی مِیْلَۃٌ وَمِیْلَۃٌ  
وَتَنْتَبِهُنَّ مَوَلِیَّانِ وَمِیْلَتَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَوَالٍ وَمَوَالِیُّ اَفْعَلُ التَّفْضِیْلِ  
مِنْهُ اَفْعَلِی وَالْمَوْنُثُ وَلِیٌّ وَتَنْتَبِهُنَّ مَوَلِیَّانِ وَمَوَلِیَّاتٍ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا  
اَوَالٍ وَاَوَلُونَ وَوَلِیٌّ وَوَلِیَّاتٌ  
حَسْبُ قَوَاعِدُ مَشْرُوحَةٌ بِالْاَبْقَیَاسِ ذِی یَقْنِ صِیغَ اَیْنِ بَابِ رَا اَعْلَالٌ بَایْدُ کَرْدِ صِیغَ صَرْفِ  
کَبِیْرِی بَایْدُ خَوَانَد۔

ترجمہ و تشبیہ لَفِيفٌ مَفْرُوقٌ اِزْ حَسْبِ یَحْسِبُ الْوَلَایَۃُ مَالِکٌ شَدَن۔  
اور دونوں کلمے میں جدا ہوں۔ باب حَسْبُ سے الْوَلَایَۃُ

مصدر ہے۔ مالک ہونا۔

صرف صغیر وَلِیٌّ یَلِیُّ وَلَا یَیُّ ہے۔

ہمارے بیان کئے ہوئے قواعد کے مطابق جو ذِی یَقْنِ میں گذر چکے ہیں۔ اسی طرز پر تعلیل کرنا چاہئے۔ اور صرف کبیر کے تمام صیغے پڑھنا چاہئے۔

صیغہ کبیر :- بحث اثبات فعل ماضی معروف ولی ولیا ولوا ولینت  
ولینتا ولین ولینت ولینما ولینتما ولینتم ولینت (ولینتما) ولینتن ولینت ولینتا۔  
مجهول ولی ولیا ولوا مثل معروف آخر تک۔

بحث اثبات فعل مضارع معروف یلی یلیان یلون تلی تلینان  
یلین تلون تلین تلین الی تلین۔

مجهول یولی یولیان یوون تولی تولیان یولین تولون تولین تولین اولی تولی  
بحث نفی تاکید بن در فعل مستقبل معروف لن یلی لن یلیا لن یلوا  
مجهول لن یولی لن یولیا لن یولوا

بحث نفی جہد بلم در فعل مستقبل معروف لم یل لم یلیا لم یلوا  
مجهول لم یولی لم یولیا لم یولوا

لام تاکید بانون ثقیلہ در فعل مستقبل معروف لیلین لیلیان  
مجهول لیولین لیولیان لیولون

بحث امر حاضر لب الی لین نہی لائل الہ اسم فاعل وال والیان الہ  
اسم مفعول مولی مولیان مولیون الہ اسم ظرف مولی مولیان موال  
اسم آلہ میلی الہ اسم تفضیل مذکر اولی الہ مونث ولی الہ

لغیف مقرون از ضرب الطی یحیدر -  
طوی یطوی طیانہو طاو تا آخر چون رھی یزہی تا آخر۔

ترجمہ و تشریح | لغیف مقرون باب ضرب سے الطی لیٹنا۔  
صرف صغیر طوی یطوی الہ ہے رھی یزہی الہ کی طرح  
گردان پوری کیجئے۔

صیغہ صغیر :- ماضی معروف طوی طویا طووا الہ مضارع معروف  
یطوی یطویان یطوون الہ بحث نفی تاکید بن در فعل مستقبل معروف  
لن یطوی الہ بحث نفی جہد بلم در فعل مستقبل معروف لم یطو الہ بحث  
لام تاکید بانون ثقیلہ در فعل مستقبل معروف لیطوین الہ  
امر حاضر اظو اظویا اظووا الہ

اوپر صرف کبیر یعنی مضارع لام تاکید نون ثقیلہ اسم فاعل واسم مفعول وغیرہ کی گردان اشارۃ بیان کی گئی ہے آپ اس کو رمی یری کے وزن پر سمجھ کر حفظ کریں۔

**ناقص واوی** از باب افتعال اِجْتَبَاۃً زانوا استادہ کردن جہوہ بستہ نشستن  
اِحْتَبٰی یُحْتَبٰی اِحْتَبَاۃً فَهُوَ مُحْتَبٍ اَلْاَمْرُ مِنْهُ اِحْتَبٍ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تُحْتَبِ  
الظُّوْفُ مِنْهُ مُحْتَبٍ

**ترجمہ و تشریح** ناقص واوی باب افتعال سے اِجْتَبَاۃً و دونوں  
زانوں کو کھڑا کر کے دونوں ہاتھ سے پیروں کو پکڑ کر اُڑو

ہو کر بیٹھنا۔

اِحْتَبَاۃً کی اصل اِحْتَبَاۃً تھی۔ واو طرف میں بعد الف زائدہ کے واقع ہوا اس لئے  
ہمزہ ہو گیا۔ اِحْتَبٰی اصل میں اِحْتَبَوُ تھا۔ واو چونکہ کلمہ میں پانچویں جگہ واقع ہوا اس لئے  
یاسے بدل دیا گیا اِحْتَبٰی ہوا۔ یاء متحرک ماقبل مفتوح یا کو الف سے بدل دیا اِحْتَبٰی ہوا۔  
یُحْتَبٰی اصل میں یُحْتَبَوُ تھا۔ واو تیسری جگہ سے زائد میں اس لئے یاسے بدل گیا۔  
بھرنے والے یا پر ضمہ ثقیل ہوتا ہے اس لئے اس کو ساکن کر دیا یُحْتَبٰی ہو گیا۔

مُحْتَبٍ اصل میں مُحْتَبَوُ تھا۔ واو تیسری جگہ سے زائد میں واقع ہوا اس لئے یاسے  
بدل گیا۔ یا پر ضمہ ثقیل تھا ساکن کر دیا۔ یا اور تنوین دو ساکن جمع ہوئے اس لئے یاء کو گرا دیا  
مُحْتَبٍ ہو گیا۔

اِحْتَبٍ اصل میں اِحْتَبَوُ تھا۔ واو یا ہوا اور یا ساکن وقفی کی وجہ سے گر گئی اِحْتَبٍ رہ گیا  
بحث ثانی لا محْتَبٍ اسم ظرف مُحْتَبٰی اصل میں مُحْتَبَوُ واو کو یا کیا تو مُحْتَبٰی ہوا  
یا الف سے بدل گئی اور الف اجتماع ساکنین کی وجہ سے ساقط ہو گیا

**ناقص یائی** اِضْ اِلْاِجْتَبَاۃً بَرَزیدن۔  
اِحْتَبٰی یُحْتَبٰی اِحْتَبَاۃً فَهُوَ مُحْتَبٍ اِحْتَبٰی یُحْتَبٰی اِحْتَبَاۃً فَهُوَ مُحْتَبٍ اَلْاَمْرُ اِحْتَبٍ  
وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تُحْتَبِ الظُّوْفُ مِنْهُ مُحْتَبٍ

اُجْتَبَاكَ باب افتعال سے ہے چننا، اختیار کرنا۔  
فرق یہ ہے کہ پہلا لازم تھا اور یہ متعدی ہے۔ دونوں

کی گردان ایک ہی جیسی ہے۔

لَقِيفَ مَقْرُونِ الْيَمِّ أَلَّا لَتَوَاعُ بِجِدِّهِ شَدَنَ  
 نَاقِصَ وَادِي الْيَمِّ أَرِ انْفَعَالِ انْمَحَاءِ مُحْشَدَنَ يَالِي الْيَمِّ انْبِعَاءُ مُنَاسِبِ شَدَنَ

صَفْ صَغِيرٌ :- التَّعْرِیُّ یَلْتَوِی الْتَوَاءَ فَمَوْمِلٌ  
إِلَّا التَّوَاءَ لِهَيْطِ جَانَا - یہ بھی بابِ اِفْتِعَال سے ہے۔

الْمُرُومَةُ التَّوَالِهِي عَنْهُ لَا تَلْتَوِ الظُّرْفَ مِنْهُ مَلْتَوَى -  
صَوَف كَبِيرٌ :- بَحْث اثْبَات فَعْلٍ مُضَارِعٍ مَعْرُوفٍ التَّوَيَّ التَّوَا  
التَّوَتِ التَّوَا التَّوَيْنِ الخ - بَحْث اثْبَات فَعْلٍ مُضَارِعٍ مَعْرُوفٍ يَلْتَوِي ...  
يَلْتَوِيَانِ يَلْتَوُونَ تَلْتَوِي تَلْتَوِيَانِ يَلْتَوِينَ تَلْتَوُونَ التَّوِي تَلْتَوِي -  
بَحْث أَمْر حَاضِرٍ مَعْرُوفٍ التَّوِ التَّوِيَا التَّوُوا التَّوِي التَّوَيْنِ -

ناقص واوی باب الفعال سے اَلْاِنْجَاءُ مرط جانا۔  
 صرّف صغیر :- اِنْجِیْ یَنْجِیْ اِنْجَاءً فَهُوَ مُنْجِیْ الْاُمُورِ مِنْهُ اِنْجَحَ  
 وَالنَّهْمُ عَنْهُ لَا تَنْجَحُ الظُّرُوفُ مِنْهُ مُنْجِیٌّ۔  
 اِنْجَاءُ اصل میں اِنْجَاءُ تھا۔ واو طرف میں الف زائدہ کے بعد واقع ہوا اس  
 لئے ہمزہ ہو گیا۔

صرف كبر :- بحث اثبات ماضى معروف انجى انمحي انمحو  
 انمحت انمحتا انمحين انمحيث الخ  
 بحث اثبات فعل مضارع معروف ينمحي ينمحيان ينمحون تنمحي  
 تنمحيان تنمحين تنمحون تنمحين انمحي تنمحي  
 بحث امر حاضر معروف انمحي انمحا انمحو انمحين انمحيث  
 بحث اسم فاعل منمحي منمحيان منمحون منمحية منمحيثا منمحيث  
 لام تاكيد بالنون ثقيله در فعل مستقبل معروف لينمحين لينمحيان

باب الفعال سے ناقص یا فی مصدر اِنْبَغَاء سے مناسب ہونا۔  
**صرف صغیر :-** اِنْبَغَى یُنْبَغِی اِنْبَغَاءً فَهُوَ مُنْبَغٍ الْأَمْرُ مِنْهُ اِنْبَغِ  
 والنہی عنہ لا تُنْبَغِ الظروف مِنْهُ مُنْبَغٍ  
**صرف کبیر :-** بحث اثبات فعل ماضی معروف اِنْبَغَا اِنْبَغِیَا  
 اِنْبَغُوا اِنْبَغَتْ اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتْ اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا  
 اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا اِنْبَغَتَا  
 بحث اثبات فعل مضارع معروف یُنْبَغِ یُنْبَغِیَانِ یُنْبَغُونَ یُنْبَغِی  
 یُنْبَغِیَانِ یُنْبَغُونَ یُنْبَغُونَ یُنْبَغُونَ یُنْبَغُونَ یُنْبَغُونَ یُنْبَغُونَ  
 بحث لام تاکید بالنون تاکید ثقیلہ در فعل مستقبل معروف لَیُنْبَغِی  
 لَیُنْبَغِیَانِ لَیُنْبَغُونَ لَیُنْبَغُونَ لَیُنْبَغُونَ لَیُنْبَغُونَ لَیُنْبَغُونَ  
 بحث امر حاضر معروف اِنْبَغِ اِنْبَغِیَا اِنْبَغُوا اِنْبَغِی اِنْبَغِیَا  
 بحث نہی لا تُنْبَغِ لا تُنْبَغِیَا لا تُنْبَغُوا لا تُنْبَغِی لا تُنْبَغِیَا

لفیف مقرون الیض اِنْزَادَ اِنْزَادَ اِنْزَادَ اِنْزَادَ اِنْزَادَ  
 ناقص واوی از استفعال اِلَا سْتَعْلَا اِلَا سْتَعْلَا اِلَا سْتَعْلَا

ترجمہ و تشریح لفیف مقرون باب الفعال سے الانزاد۔  
 ایک گوشہ میں بیٹھنا۔ گردان پہلے باب کی

طرح ہوگی۔

ناقص واوی باب استفعال سے اِلَا سْتَعْلَا اِلَا سْتَعْلَا اِلَا سْتَعْلَا  
**صرف صغیر :-** اِسْتَعْلَى یُسْتَعْلَى اِسْتَعْلَاءً فَهُوَ مُسْتَعْلٍ الْأَمْرُ مِنْهُ  
 اِسْتَعْلِ والنہی عنہ لا تَسْتَعْلِ الظروف مِنْهُ مُسْتَعْلٍ  
**صرف کبیر :-** فعل ماضی معروف اِسْتَعْلَا اِسْتَعْلِیَا اِسْتَعْلُوا  
 اِسْتَعْلَتْ اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا  
 اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا  
 اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا اِسْتَعْلَتَا  
 بحث مضارع معروف یُسْتَعْلِ یُسْتَعْلِیَانِ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلِ  
 یُسْتَعْلِیَانِ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ  
 یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ یُسْتَعْلُونَ



اسم فاعل مُسْتَعْلٍ مُسْتَعْلِيَانِ مُسْتَعْلُونَ مُسْتَعْلِيَةٌ مُسْتَعْلِيَتَانِ  
 مُسْتَعْلِيَاتٌ امر حاضر معروف اسْتَعْلِ اسْتَعْلِيَا اسْتَعْلُوا اسْتَعْلِي اسْتَعْلِيْنَ  
 نہی حاضر معروف لَا تَسْتَعْلِ لَمْ تَسْتَعْلِ لَا تَسْتَعْلِيْنَ  
 لَسْتَعْلِيَانِ لَسْتَعْلِيْنَ

ناقص یائی اَلَا سْتَعْنَاءُ بے پروا شدن  
 واوی از افعال اَلَاغْلَاءُ بلند کردن -  
 اَعْلَى يُعْلِي اَعْلَاءُ فَهُوَ مُعْلٍ وَ اُعْلَى يُعْلِي اِعْلَاءُ فَهُوَ مُعْلٍ اَلْأَمْرُ مِنْهُ اَعْلُ  
 اَعْلُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَعْلُ اَلظَّرْفُ مِنْهُ مُعْلٍ  
 یائی ایضاً اَلَاغْنَاءُ بے پروا کردن - اَعْنَى يُغْنِي اِغْنَاءُ تا آخر

ترجمہ و تشریح ناقص یائی استفعال سے اَلَا سْتَعْنَاءُ بے پروا  
 ہونا - بطرز استعلاء صرف صغیر و کبیر - استعلاء

کی طرح اس کی گردان کرنا چاہئے -  
 واوی باب افعال سے اَلَاغْلَاءُ بلند کرنا - صرف صغیر تن میں مذکور ہے -  
 صرف کبیر :- بحث ماضی معروف اَعْلَى اَعْلِيَا اَعْلُوا اَعْلَتْ اَعْلَتَا  
 اَعْلَيْنِ اَعْلَيْتِ اَعْلَيْتُمَا اَعْلَيْتُمْ اَعْلَيْتُمْ اَعْلَيْتُمْ اَعْلَيْتُمْ اَعْلَيْتُمْ اَعْلَيْتُمْ  
 بحث مضارع معروف يُعْلِي يُعْلِيَانِ يُعْلُونَ تُعْلِي تُعْلِيَانِ تُعْلَيْنِ  
 تُعْلُونَ تُعْلَيْنِ اَعْلَى تُعْلِي -  
 بحث اسم فاعل مُعْلٍ مُعْلِيَانِ مُعْلُونَ مُعْلِيَةٌ مُعْلِيَتَانِ مُعْلِيَاتٌ  
 بحث امر حاضر معروف اَعْلِ اَعْلِيَا اَعْلُوا اَعْلِي اسْتَعْلِيْنَ  
 بحث نہی لَا تَعْلِ لَا تَعْلِيَا لَا تَعْلُوا لَمْ تَعْلِ لَمْ تَعْلِيَا لَمْ تَعْلُوا  
 یائی باب افعال سے اَلَاغْنَاءُ دوسرے کو غنی کرنا، مستغنی کر دینا -  
 صرف صغیر :- اَعْنَى يُغْنِي اِغْنَاءُ فَهُوَ مُغْنِي اَلْأَمْرُ مِنْهُ اَعْنِ  
 وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَعْنِ اَلظَّرْفُ مُغْنٍ -  
 اِغْلَاءُ کے طرز پر پوری گردانیں کرنی چاہئے -

لَفِيفٌ مَفْرُوقٌ إِلَّا يَلَاءٌ قَرِيبٌ كَرُونَ۔

اُدُلِيْ يُوْلِيْ اِيْلَاءٌ فَهُوَ مُوْلٍ  
مَقْرُونِ الْاَسْرَاءِ سِيرَابِ كَرُونَ - اَسْرَدِيْ يُوْرِيْ -  
اَيْضًا الْاَحْيَاءُ زَنْدَةً كَرُونَ - اَحْيِيْ يَحْيِيْ تَاْخِرَ -

ترجمہ و تشریح | باب افعال سے لفیف مفروق إِلَّا يَلَاءٌ مصدر ہے قریب کرنا۔

صَوْنٌ صَغِيرٌ :- اُدُلِيْ يُوْلِيْ اِيْلَاءٌ فَهُوَ مُوْلٍ وَاُدُلِيْ يُوْلِيْ اِيْلَاءٌ فَهُوَ مُوْلِي  
الْاَمْرُ مِنْهُ اَوَّلٌ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَوَلَّ الطَّرْفُ مِنْهُ مُوْلِيْ -  
صَوْنٌ كَبِيرٌ :- فَعْلٌ بَاضٍ مَعْرُوفٌ اُدُلِيْ اُدُلِيْ اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا  
اَوَّلًا اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ  
اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ اَوَّلِيْنَ  
تَوَلَّوْنَ تَوَلَّوْنَ تَوَلَّوْنَ تَوَلَّوْنَ تَوَلَّوْنَ تَوَلَّوْنَ تَوَلَّوْنَ تَوَلَّوْنَ

اَمْرًا صَغِيرًا مَعْرُوفًا اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا  
اَسْمُ فَاعِلٍ مُوْلٍ مُوْلِيَانِ مُوْلُوْنَ مُوْلِيَةٌ مُوْلِيَتَانِ مُوْلِيَاتٌ -

\*\*\*\*\*

باب افعال سے لفیف مقرون اِلَّاسْرَاءِ سِيرَابِ کرنا۔ اَسْرَدِيْ يُوْرِيْ اَلَمْ  
صَوْنٌ كَبِيرٌ صَغِيرٌ اُدُلِيْ يُوْلِيْ اِيْلَاءٌ فَهُوَ مُوْلٍ اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا اَوَّلًا  
نِزَا سِی باب سے الْاَحْيَاءُ مصدر بھی ہے۔ مَبْعَثِ زَنْدَةً کرنا۔  
اَحْيِيْ يَحْيِيْ اَحْيَاءٌ فَهُوَ مَحْيٍ وَاَحْيِيْ يَحْيِيْ اَحْيَاءٌ فَهُوَ مَحْيٍ الْاَمْرُ مِنْهُ اَحْيٍ  
وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَحْيِيْ -

ناقص و اوی از تفیل التسمیة نام نہادوں۔  
سَمِيٌّ لَيْسَ تَسْمِيَةً فَهُوَ مَسْمُومٌ لَيْسَ تَسْمِيَةً فَهُوَ مَسْمُومٌ الْاَمْرُ  
مِنْهُ سَمٌ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَسْمُ الطَّرْفُ مِنْهُ مَسْمُومٌ - ازیں باب  
مصدر ناقص و لفیف و مہوز لام بروزن تَفْعِلَةٌ مِیْ آید۔

ترجمہ و تشریح | باب تفعیل سے ناقص واوی مصدر تسمیہ ہے

صوف کبیر :- فعل ماضی معروف سَمِیْتُ سَمِیْتُمْ سَمِیْنَا سَمِیْتُمْ  
مضارع معروف یُسَمِّیْ یُسَمِّیَانِ یُسَمِّوْنَ یُسَمِّیْنَ یُسَمِّیْنَ یُسَمِّوْنَ  
بِحَثِّ امْرَأَةٍ مَعْرُوفٍ سَمِیْتُ سَمِیْتُمْ سَمِیْنَا سَمِیْتُمْ  
اسم فاعل مَسْمُومٌ مَسْمُومَانِ مَسْمُومُونَ مَسْمُومَاتٌ مَسْمُومَاتٌ  
اس باب سے ناقص اور لطف اور مہموز لام کے مصدر تَفَعَّلَ کے وزن پر  
آتے ہیں۔

ناقص یا ئی منہ الضُّ التَّلْقِیَّةُ انداختن۔ لَقِیَ یُلْقِیْ تَلْقِیَّةٌ ذَہُوْمٌ  
لُفِیْفٌ مَقْرُوْنٌ التَّقْوِیَّةُ قُوْتُ دَادِن۔ قَوَّیْ یَقْوِیْ تَقْوِیَّةٌ ذَہُوْمٌ مَقْرُوْنٌ  
مَقْرُوْنٌ دِیْکَرُ التَّحِیَّةُ سُلَامُ کَرْدَن۔ حِیْیَ یُحِیْیُ تَحِیَّةٌ ذَہُوْمٌ حِیْیَ

ترجمہ و تشریح | ناقص یا ئی باب تفعیل سے التَّلْقِیَّةُ ذَہُوْمٌ

صوف صغیر :- لَقِیَ یُلْقِیْ تَلْقِیَّةٌ ذَہُوْمٌ  
مُلِقٌ ذَلَّتْ یُلْقِیْ تَلْقِیَّةٌ ذَہُوْمٌ مَلَقٌ أَلَمْرُومٌ ذَلَّتْ ذَلَّتْ عَنْهُ لَا تُلْقِیْ الطَّرْفُ  
مِنْهُ مَلَقٌ۔

صوف کبیر :- ماضی معروف لَقِیَ لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا  
لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا لَقِیَا  
مضارع معروف یُلْقِیْ یُلْقِیَانِ یُلْقَوْنَ یُلْقِیْنَ یُلْقِیْنَ یُلْقَوْنَ  
تُلْقِیْنَ تُلْقِیْنَ یُلْقِیْنَ یُلْقِیْنَ یُلْقِیْنَ یُلْقِیْنَ یُلْقِیْنَ یُلْقِیْنَ

بحث امْرَأَةٍ مَعْرُوفٍ لَقِیْتُ لَقِیْتُمْ لَقِیْنَا لَقِیْتُمْ  
بحث نہی لَا تُلْقِ لَا تُلْقِیَا لَا تُلْقُوا لَا تُلْقِیْنَ لَا تُلْقِیْنَ  
بحث اسم فاعل مُلِقٌ مُلِقَانِ مُلَقُونَ مُلَقَاتٌ مُلَقَاتٌ مُلَقَاتٌ

لِفِيف مَقْرُونِ التَّقْوِيَةِ قَوِي کرنا مضبوط کرنا۔  
 صَوْن صَغِيرٌ :- قَوِي يَقْوِي تَقْوِيَةً فَهُوَ مُقْوًى الہ اوپر لکھی ہوئی گڑبان  
 کی طرح اس کی صرف صغیر و کبیر نکالیں۔  
 مقرون دیگر :- لفیف مقرون کے دو سبب مصادر التَّحِيَّةُ سلام کرنا۔  
 صَوْن صَغِيرٌ حَتَّى يَحْيَى تَحِيَّةً فَهُوَ مُحْيٍ الہ  
 صَوْن کبیر :- ماضی معروف حَيَّا حَيًّا حَيَّوْا حَيًّا حَيَّتَا حَيَّتَيْنِ  
 حَيَّتْ حَيَّتُمَا حَيَّتْ ثُمَّ حَيَّتْ (حَيَّتُمَا) حَيَّتَيْنِ حَيَّتْ حَيَّتْنَا۔  
 مضارع معروف يُحْيِي يُحْيِيَانِ يُحْيِيُونَ يُحْيِيُ تَحْيِيَانِ تَحْيِيَيْنِ  
 تُحْيِيُونَ تُحْيِيْنَ تُحْيِيْنَ اُحْيِ اُحْيِ تَحْيِ  
 امر حاضر معروف حَيِّ حَيِّا حَيَّوْا حَيِّ حَيِّنِ۔  
 اسم فاعل مُحْيٍ مُحْيِيَانِ مُحْيِيُونَ مُحْيِيَةٌ مُحْيِيَتَانِ مُحْيِيَاتُ

سوال درین لفیف تعلیل نمی شود پس حرکت عین تَحِيَّةً پُر اقل کردہ ہما  
 قبل دادند۔  
 جواب تَحِيَّةً لفیف ہم ہست و مضاعف ہم نقل حرکت دریں بحیثیت مضاعف  
 بودنش کردہ اند و لہذا در تَقْوِيَةٍ نقل نکردند۔

ترجمہ و تشریح سوال لفیف کے عین کلمہ میں چونکہ تعلیل نہیں  
 ہو ا کرتی تو تَحِيَّةً کے عین کلمہ کی حرکت نقل کر  
 کے ماقبل کو کیوں دیا گیا۔

جواب تَحِيَّةً لفیف اور مضاعف دونوں ہے۔ اس لئے مضاعف ہونے کی  
 حیثیت سے نقل کیا گیا ہے۔ لفیف ہونے کی وجہ سے حرکت کو نقل کر کے ماقبل کو  
 نہیں دیا گیا۔ اسی وجہ سے تقویۃ میں عین کلمہ کی حرکت کو نقل نہیں کیا گیا۔

ناقص واوی از مُفَاعَلَةٍ مُغَالَاةً گران کردن مہر۔  
 غَالِي يَغَالِي مُغَالَاةً الہ یائی مَرَامَاةً باہم تیر اندازی کردن۔ مَرَامُوْا یائی مَرَامَاةً

## ترجمہ و تشریح

ناقص واوی باب مفاعلت سے مصدر مُغَالَاةً ہے۔ مہر گراں مقرر کرنا۔

صرف صغیر: غَالِي يُغَالِي مُغَالَاةً فَهُوَ مُغَالٍ وَغُوبِي يُغَالِي مُغَالَاةً فَهُوَ مُغَالِي الْأَمْرُ مِنْهُ غَالٍ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تُغَالُ الظُّرْفُ مِنْهُ مُغَالِي۔  
صرف کبیر: ماضی معروف غَالِي غَالِيَا غَالُوا غَالَتْ غَالَتَا غَالَيْنِ غَالَيْتَ الْخ۔ مضارع معروف يُغَالِي يُغَالِيَانِ يُغَالُونَ تَغَالِي تَغَالِيَانِ يُغَالَيْنِ تَغَالُونَ تَغَالَيْنِ تَغَالَيْنِ اُغَالِي اُغَالِيَانِ اُغَالُونَ۔

بحث امر حاضر معروف غَال غَالِيَا غَالُوا غَالِي غَالَيْنِ۔  
بحث نہی معروف لَا تُغَال لَا تُغَالِيَا لَا تُغَالُوا لَا تُغَالِي لَا تُغَالَيْنِ۔  
اسم فاعل مُغَال مُغَالِيَانِ مُغَالُونَ مُغَالِيَةٌ مُغَالِيَتَانِ مُغَالِيَاتٌ۔  
صرف صغیر اور صرف کبیر ماضی مضارع اسم فاعل امر نہی کی گردان حسب سابق کرنا چاہئے۔

اسی طرح باب مفاعلت سے ناقص یاہی مصدر مَرَامَاةً ہے۔ ایک دوسرے کے مقابل تیر اندازی کرنا۔ اس مصدر کی گردان بھی سابق کی طرح کرنا چاہئے۔

لفیف مفروق مَوَامِرَاةً پوشیدن۔ اِسْرَای یُوَامِرُ الْخ

مَقْرُون مَدَاوَاةً دو اکرون داووی یَدَاوِی الْخ

ناقص واوی اِز تَفْعَلِ التَّعْلَىٰ برتری نمودن

تَعْلَىٰ يَتَعَلَّىٰ تَعْلِيًّا فَهُوَ مُتَعَلِّ الْخ در مصدر و اول قاعدہ ۱۵ بعد کسرہ یا شدہ ساکن گشتہ باجتماع ساکنین در حالت رفع و جر حذف گردیدہ۔

## ترجمہ و تشریح

لفیف مفروق باب مفاعلة سے مصدر مَوَامِرَاةً ہے۔ چھیانا۔ اس مصدر کی ماضی، مضارع اور دیگر

گردانیں حسب سابق کرنا چاہئے۔

لفیف مقرون باب مفاعلة سے مصدر مَدَاوَاةً ہے۔ اس باب کی گردان بھی حسب سابق کرنا چاہئے۔

ناقص واوی باب تَفْعَل سے مصدر اِتَّعَلَّى ہے۔

صرف صغیر تَعْلٰی یُعْلٰی تَعْلِیًّا فَهُوَ مُتَعَلٌّ وَتَعْلٰی یُعْلٰی تَعْلِیًّا فَهُوَ مُتَعَلٌّ  
 الْأَمْرُ مِنْهُ تَعْلٌ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَعْلٌ الظَّرْفُ مِنْهُ مُتَعَلٌّ  
 تَعْلِیًّا أَصْلٌ مِثْلُ تَعْلَةٍ سَاقِیةٍ - ۱۴۳ کے قاعدہ سے جو واسم متمکن میں ضمہ کے  
 بعد واقع ہو تو پہلے اس ضمہ کو کسرہ سے بدل دیتے ہیں۔ پھر اس واو کو ماقبل کسرہ  
 ہونے کی رعایت سے یا سے بدل دیتے ہیں۔ تَعْلُوْا سے تَعْلٰی ہو گیا۔ ثقیل ہونے  
 کی وجہ سے یاء کے ضمہ کو گرا دیا۔ دو ساکن جمع ہوئے یا اور تینوں یاء کو گرا دیا تَعْلٰی  
 رہ گیا۔ لیکن حالت نصب میں چونکہ یاء کو فتح ہوگا۔ لوٹ آئے گی۔ صرف رفع اور جر  
 کی حالت میں یا محذوف ہوگی۔

ناقص یائی التَّامَّةُ آر زو کردن۔ تَمَنَّى یَتَمَنَّى تَمَنِّیًّا۔ الح  
 لفیف مفروق التَّوَلَّى دوستی نمودن۔  
 مقرون التَّقْوَى قوی شدن۔  
 ناقص واوی از تفاعل التَّعَالَى برتر شدن۔ تَعَالَى یَتَعَالَى تَعَالِیًّا الح  
 یائی التَّمَنَّا برائی شک نمودن۔

ترجمہ و تشریح باب تفعّل سے ناقص یائی مصدر التَّامَّةُ ہے۔  
 آر زو کرنا۔ تمنا کرنا۔

صرف صغیر:- تَمَنَّى یَتَمَنَّى تَمَنِّیًّا الح۔  
 صرف کبیر:- ماضی معروف تَمَنَّى تَمَنِّیًّا تَمَنُّوا تَمَنَّتْ تَمَنَّتْ تَمَنَّتْ  
 تَمَنَّتْ تَمَنَّتْ تَمَنَّتْ الح۔  
 مضارع معروف یَتَمَنَّى یَتَمَنِّیَانِ یَتَمَنُّونَ تَمَنَّتْ تَمَنَّتْ یَتَمَنَّیْنَ  
 تَتَمَنُّونَ تَتَمَنَّتْنِ تَتَمَنَّتْنِ تَتَمَنَّتْنِ الح۔  
 امر حاضر معروف تَمَنَّ تَمَنِّیَا تَمَنُّوا تَمَنَّتْ تَمَنَّتْنِ  
 بحث نہی لَا تَمَنَّ لَا تَمَنِّیَا لَا تَمَنُّوا لَا تَمَنَّتْ لَا تَمَنَّتْنِ  
 بحث اسم فاعل مُتَمَنِّنٌ مُتَمَنِّیَانِ مُتَمَنُّونَ مُتَمَنَّتٌ مُتَمَنَّتْنِ  
 باب تفعّل کے لفیف مفروق مصدر التَّوَلَّى دوستی ظاہر کرنا۔ اس باب کی  
 گردان حسب سابق ہوگی۔

لفیف مقرون التَّقَرُّبِ مضبوط ہونا۔  
 باب تفاعل سے ناقص واوی مصدر التَّعَالَى ہے۔ دوسرے مقابلے میں بُرّا ہونا۔  
 صرّف صغیر :- بحث ماضی معروف تَعَالَى تَعَالَيْتَا تَعَالَوْا تَعَالَتْ تَعَالْنَا  
 تَعَالَيْنِ تَعَالَيْتَا الخ۔

بحث مضارع معروف يَتَعَالَى يَتَعَالَيَانِ يَتَعَالَوْنَ تَتَعَالَى تَتَعَالَيَانِ  
 يَتَعَالَيْنِ تَتَعَالَوْنَ تَتَعَالَيْنِ تَتَعَالَيْنِ تَتَعَالَى تَتَعَالَى۔  
 بحث امر حاضر معروف تَعَالِ تَعَالِيَا تَعَالَوْا تَعَالِيْنَ تَعَالَيْنِ۔  
 بحث اسم فاعل مُتَعَالٍ مُتَعَالِيَانِ مُتَعَالَوْنَ مُتَعَالِيَةً مُتَعَالِيَتَانِ  
 مُتَعَالِيَاتٌ۔ اسی باب سے ناقص یا ئی مصدر التَّعَالَى شک ظاہر کرنا۔

لفیف مفروق التَّوَالَى پے در پے کار کردن۔ تَوَالَى يَتَوَالَى تَوَالِيَا الخ  
 مقرون التَّسَادَى برابر شدن۔

ترجمہ و تشریح باب تفاعل سے لفیف مفروق مصدر التَّوَالَى ہے  
 مسلسل اور پے در پے کام کرنا۔

صرف صغیر و کبیر تَعَالَى يَتَعَالَى کی طرح کرنا چاہئے  
 اور اسی باب سے لفیف مقرون التَّسَادَى مصدر ہے برابر ہونا۔  
 صرّف صغیر تَسَادَى يَتَسَادَى تَسَادَا يَتَسَادَوْنَ تَسَادَا تَسَادَوْنَ تَسَادَا  
 وَتَتَسَادَوْنَ تَسَادَا۔  
 اس باب کی گردان بھی سابق ابواب کی طرح گردانا چاہئے۔

قسم پنجم در مرکبات مہموز و معتل

مہموز فا وا جوف واوی از نَصْرَ الْأَوَّلِ رجوع کردن۔  
 اَلْ يُوْلُ أَوْلَا جَوْن قَالَ يَقُوْكَ قَوْلًا الخ در ہمزہ قواعد مہموز جاری باید کرد و در  
 واو قواعد معتل مگر جائیکہ قواعد مہموز و معتل باہم متعارض شود ترجیح قاعدہ معتل را

باشد چنانچہ یاؤل کہ در اصل یاؤل بود وقاعدہ راس مقتضی ابدال ہمزہ بالف مت  
 وقاعدہ معتل مقتضی نقل حرکت واو بہما قبل ہمیں راتر جم دادند و بکذا در غاؤل  
 کہ اؤل بود بقاعدہ المن مقتضی ابدال ہمزہ بالف بود براں قاعدہ معتل را کہ مقتضی  
 نقل حرکت بود تر جم دادند اؤل شد بعد ازاں ہمزہ دوم را بقاعدہ اؤاؤم واو  
 کردند اؤول شد

## ترجمہ و تشریح

اب یہاں سے مستقل پانچویں قسم کا بیان کر رہی  
 ہیں۔ جس میں ان افعال اور اسماء کا بیان ہوگا  
 جو ہمزہ اور معتل ہوں۔ یعنی ان کے حروف اصلی میں کوئی حرف ہمزہ ہو اور کوئی حرف علت  
 بھی دونوں ہوں۔ اس کا مصدر مصنف نے اؤل ذکر کیا ہے۔ اس میں فاکلمہ  
 کی جگہ تو ہمزہ ہے اور عین کلمہ کی جگہ حرف علت واو ہے۔ یعنی یہ مصدر ہمزہ فا اور  
 معتل واوی ہے۔ اؤل کے وزن پر باب نصرینصر سے ہے رجوع کرنا۔ اس کی  
 تصریف بھی بالکل قال یقول کی طرح ہوگی۔

حروف کبیر۔ فعل ماضی معروف ان الا الوا الت التا الن  
 الت التما التتم الت التما التین الت التنا  
 مجهول این ایلا ایلا ایلت ایلتا الن الت التما التتم الت التنا  
 مضارع معروف یؤل یؤلان یؤلون تؤول تؤولان یؤولن تؤولون تؤولین تؤولن  
 اؤل تؤول

امر حاضر معروف اؤ اؤلا اؤلوا اؤلی الن  
 بحث نہی حاضر معروف لاؤل لاؤلان لاؤلون لاؤلی لاؤلی لاؤلین  
 بحث اسم فاعل اؤل اؤلان اؤلون اؤلہ اؤلہ اؤلہ اؤلہ  
 اس گردان میں ہمزہ میں تو ہمزہ کے قواعد اور واو میں معتل کے قواعد جاری کئے  
 جائیں گے مثلاً ان ال اؤل تھا۔ قال کی طرح اس کا واو بھی الف سے بدل گیا  
 ان ہو گیا۔ یؤل میں یقول کی طرح واو کی حرکت نقل کر کے ہمزہ کو دیا۔ یؤل ہو گیا  
 ان امر حاضر ہے۔ اس میں قل کی طرح تعلیل ہوگی۔ اؤل تؤول تھا۔ علامت مضارع  
 کو گرا دیا۔ اور آخر کو ساکن کر دیا اؤل ہوا۔ ساکن وقفی کی وجہ سے دو ساکن جمع ہوئے





بحث اسم ظرف مآید مآید ان مآید۔  
 اسم آلہ میند میند کہ میند ان میند تان مآید میند میند ان  
 مآید۔ بحث اسم تفضیل آید آید ان آید ون آید۔  
 جس طرح ہمزہ اور معتل عین میں تعارض کے وقت معتل عین کی تعلیل کو ترجیح دی گئی تھی۔  
 اس باب میں بھی معتل عین کی تعلیل کو رائج کیا جائے گا۔ اور آید صیغہ اسم فاعل میں نقل  
 حرکت ہوگی مگر دوسرا ہمزہ آید کے قاعدہ سے یا رے بدل جائے گا۔

مہوز فا و ناقص واوی از نصر الٰہ کو تابی کردن  
 الٰہ یا کو در ہمزہ قاعدہ مہوز و در واو قاعدہ ناقص جاری باید کرد۔

ترجمہ و تشریح | مہوز فا و ناقص واوی باب نصر نصیر سے الٰہ کو تابی کرنا۔  
 صرف صغیر:- الٰہ یا کو الٰہ فہو الٰہ والی یولی الٰہ

فہو مولو الٰہ المؤمنہ اول والنوعۃ لائال الطوف منہ مال والالہ منہ مینلی  
 مینلہ مینلہ وتننہما مالیان ومیلان والجمع منہما مال ومالی۔ افعل التفضیل  
 منہ اولی والمؤنث منہ ائلی وتننہما اولیان والکینان والجمع منہما الون  
 وأول والی والکینات۔

ماضی معروف الٰہ الٰہ الٰہ الٰہ ماضی معروف یالو یالوان یالون الخ  
 ماضی مجہول الٰہ الٰہ الٰہ الٰہ مجہول یولی یولی یولی یولی الخ امر حاضر معروف  
 اول اول اول اول الخ بحث نہی حاضر معروف لائال لاتالو لاتالو الخ بحث اسم فاعل  
 آل الیان الون۔ الخ اسم مفعول مالو مالوان مالوون الخ بحث اسم ظرف  
 مالی مالان مالی اسم آلہ مینلی مینلہ الخ بحث اسم تفضیل اولی اولیان  
 اس باب میں بھی دونوں جمع ہیں۔ ہمزہ اور معتل عین۔ ہمزہ میں مہوز اور واو میں معتل عین  
 کے قاعدے جاری کرنا چاہئے۔ مگر تعارض کے وقت معتل عین کو ترجیح دینا چاہئے۔ مثلاً الٰہ ماضی  
 اصل میں الٰہ واو متحرک ماقبل مفتوح واو الف سے بدل گیا۔

یالو۔ میں ہمزہ س اس کے قاعدہ کے مطابق الف سے بدل گیا۔ اور واو یدعو کے  
 قاعدہ سے ساکن کر دیا۔

یولی۔ مضارع مجہول میں اصل میں یولی تھا۔ یوس کے قاعدہ سے ہمزہ کو واو سے بدل

دیا۔ اور وا ناقص کے چوتھی جگہ واقع ہونے کی وجہ سے یاسے بدل گیا۔ اور یا ماقبل فتح ہونے کی وجہ سے الف سے بدل گیا یولی ہو گیا۔ اور صیغہ واحد متکلم اءلؤ میں بوس کے قاعدہ سے دوسرا ہمزہ الف سے بدل گیا۔ اور وا کو ساکن کر دیا اءلؤ ہو گیا۔

اسی طرح اءلؤ صیغہ واحد متکلم بحث مضارع مجہول میں۔ دو ہمزہ جمع ہوئے لہذا بوس کے قاعدہ سے دوسرا ہمزہ وا سے بدل گیا۔ اور وا چونکہ چوتھی جگہ واقع ہوا۔ اس لئے یاسے بدل دیا گیا۔ اور پھر یگو الف سے بدل دیا اءولی ہو گیا۔

مہوز فا و ناقص یائی از ضرب الایتیاں آمدن  
انی یائی چون سہمی یوئی  
از فتح یفتح الایباء انکار کردن انی یائی

ترجمہ و تشریح باب ضرب یضرب سے مہوز فا اور ناقص یائی کا مصدر الایتیاں ہے آنا۔

صوف صغیر :- انی یائی ایئانا فہو اب و انی یوئی ایئانا فہو مائی  
الامروئہ ایب والہم عنہ لانات الظرف مات تاخر۔  
صوف کبیر :- بحث ماضی معروف انی ایئانا فہو اب۔ بحث ماضی  
مجہول انی ایئانا فہو اب۔ بحث مضارع معروف یائی یاتیاں یا تون اب۔  
مضارع مجہول یوئی یوتیاں یوتون۔ اب بحث اسم فاعل اب ایئانا فہو اب۔  
اسم مفعول مائی ماتیان مانتون اب۔ بحث امر حاضر معروف ایب ایئانا فہو اب۔  
بحث نہی لانات لانات لانا فہو اب۔ بحث اسم ظرف مات ماتیان مات۔  
بحث اسم آلہ مینتی مینتاء۔ اب اسم تفضیل انی ایئانا فہو اب۔  
تمام اگر دائیں محفوظ کرنا چاہئے۔ اور مذکورہ بالا تعلیل قواعد کے مطابق کرنا چاہئے۔  
باب فتح یفتح سے ناقص یائی اور مہوز فا کا مصدر ایباء ہے۔

انی یائی ایباء فہو اب و انی یوئی ایباء فہو مائی  
لانات الظرف مینتی مینتاء تاخر۔  
اس کی گردان اور تعلیل مذکورہ قواعد کے مطابق کرنا چاہئے۔

مہوز فاولیف مقرون از ضرب الای جائے پناہ گرفتن۔  
ادی یا دی۔ چون لکوی یطوی

## ترجمہ و تشریح

مہوز و لیف مقرون باب ضرب سے الای پناہ کی جگہ تلاش کرنا۔ صرف صغیر ادی یا دی ہے طوی یطوی کے طرز پر۔ صرف صغیر :- ماضی معروف ادی او یا اؤ و الہ مضارع معروف یا وی یا و یا و ان یا و ون الہ بحث امر حاضر معروف ابو یا یو و ایوی یو یکن بحث نہی لاتا و لاتا و یا لاتا و و الہ بحث اسم فاعل او و ادیان او ون الہ بحث اسم مفعول ما وی ما و یا و ما و یون الہ اسم ظرف ما وی ما و یا و ما و بحث اسم آلہ میوا میوا و میوان الہ بحث اسم تفضیل اوئی اویان او ون و او و او و اوئی اوئی و اوئیات۔

مہوز عین و مثال از ضرب الؤ اد زندہ در گور کردن۔ و اذ یعد یون و عد یعد مہوز عین و ناقص یائی از فتح الرؤیۃ و یدن و دانستن۔  
سرای یوی رؤیۃ فہو سراء و سرائی یوی رؤیۃ فہو مرئی الامر منہ سراء و الہی عنہ اکثر الظرف منہ مرئی و الالۃ منہ و امر الہی و ثنیہا مرء یان و مرء یان و الجمع منہما سراء و مرئی افعال التفضیل منہ سراء و المؤمن منہ سرائی و ثنیہما سرائیان و الجمع منہما سراء و ازان و سرائی و سرائیات۔

## ترجمہ و تشریح

مہوز عین و مثال ضرب سے مصدر الؤ اد ہے۔ زندہ دفن کر دینا۔ و عد یعد کی طرح اس کی بھی گروان کر لینا چاہئے۔ مہوز عین اور ناقص یائی باب فتح سے الرؤیۃ مصدر ہے یعنی دیکھنا اور جاننا۔

زین پیش نوشتہ ایم کہ قاعدہ یسل درین باب در افعال لازم شدہ نہ در اسمائے این امر ملحوظ کردہ جملہ صیغہ را بمرعات قواعد ناقص در لام می باید خواند تعلیم صرف کبیر می نویسم





لام تاکید بالون ثقیلہ در فعل مستقبل معروف و مجهول لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ  
لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ  
یُزِيَنَّ در اصل یُزِيَنَّ بود لام تاکید در اول و لَوْن ثقیلہ در آخر آوردند۔ نون ثقیلہ فتح ماقبل  
خواست الف قبل حرکت نبود لہذا یا را کہ اصل الف بود باز آوردہ فتح دادند  
و یحذف لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ  
نون ثقیلہ و حذف نون اعرابی اجتماع ساکنین شد میان واو و لَوْن و او غیر مدہ بود لہذا آنرا  
ضمہ دادند لَتَرِيَنَّ شد و بکذا لَتَرِيَنَّ و در لَتَرِيَنَّ واحد مؤنث حاضر بعد حذف نون اعرابی  
یا را کہ سودا دند بالون خفیفہ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ

## ترجمہ و تشریح

لفظی تاکید بلن۔ لفظی مجہول اور لام تاکید بالون ثقیلہ معروف  
و مجهول کی گردان ایک ساتھ تحریر کی گئی ہے۔ طلباء  
پڑھتے وقت معروف و مجهول کو الگ گردان کریں۔ کتاب میں مصنف نے اختصار کی وجہ  
سے ایک ساتھ بیان کر دیا ہے۔ اس لئے علامت مضارع میں فتح و ضمہ کے معروف و مجهول  
میں کوئی فرق صیغوں میں نہیں ہے۔

ترجیحات یُزِيَنَّ واحد مذکر غائب بحث مضارع اصل میں یُزِيَنَّ جب لام  
تاکید شروع میں لائے اور نون تاکید ثقیلہ آخر میں بڑھایا گیا تو چونکہ قاعدہ یہ ہے کہ نون  
ثقیلہ اپنے ماقبل چار صیغوں میں فتح چاہتا ہے۔ اس لئے کہ الف کسی حرکت کو قبول نہیں  
کرتا وہ تو ہمیشہ ساکن رہتا ہے۔ اس لئے الف کے بجائے یا اصلی کو واپس لائے اور اس  
کو فتح دے دیا لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ لَتَرِيَنَّ ہو گیا۔ صیغہ جمع مذکر غائب لَتَرِيَنَّ اور صیغہ  
جمع مذکر حاضر لَتَرِيَنَّ اصل میں یُزِيَنَّ اور تَرِيَنَّ تھے۔ جب ان کے شروع میں لام  
تاکید داخل اور آخر میں نون اعرابی حذف کر کے نون تاکید ثقیلہ کا اضافہ کیا تو دو ساکن  
جمع ہوئے۔ واو ساکن اور نون مشدد کا نون اول۔ اور واو مدہ ہے اس لئے واو کو ضمہ  
دے دیا لَتَرِيَنَّ اور لَتَرِيَنَّ ہو گیا۔ لَتَرِيَنَّ واحد مؤنث حاضر کی اصل تَرِيَنَّ تھی۔  
لام تاکید شروع میں لائے اور نون اعرابی کو حذف کر کے نون ثقیلہ آخر میں بڑھادیا۔  
تو یا ساکن اور نون مشدد کا اول نون ساکن اور یا غیر مدہ ہے۔ اس لئے یا کو کسر دیدیا  
لَتَرِيَنَّ ہو گیا۔

ترجمہ و تشریح

امراض معروف بالنون ثقيله رَيْنَ رِيَانٍ رَوَتْ رَيْنَ رَيْنَانٍ.

ترجمہ و تشریح



ادھر الف حرکت کو قبول نہیں کرتا۔ اس کی اصل معنی یا کو فتح دے دیا سرائین ہو گیا سرائین جمع مذکر حاضر بحث امر او غیر مدہ ہے اور ساکن۔ اور نون مشدّد آنے کی وجہ سے دوساکن جمع ہوئے۔ واو اور نون تاکید کا پہلا نون۔ لہذا واو کو ضمہ دے دیا سرائین ہو گیا۔ سرائین واحد مؤنث حاضر غیر مدہ اور ساکن ہے۔ نون مشدّد آنے کی وجہ سے دوساکن جمع ہوئے اس لئے یا کو کسودے دیا سرائین ہو گیا۔ امر حاضر یا نون ثقیلہ کی گردان بالکل مضارع لام تاکید بالنون ثقیلہ کی طرح ہے۔ صرف اتنا فرق ہے کہ مضارع کلام تاکید مفتوح ہوتا ہے اور امر میں وہی لام تاکید کھور ہو جاتا ہے۔

امر حاضر معرووف بالون خفيفه رماين سادون سارين امر بالام همبين قياس -  
 سني معرووف ومجهول لاين تا آخر -

نہی معزوف و مجہول لائے تا آخر۔

نہی بانوں ثقیلہ لایزین لایزیات تا آخر بقیاس صیغہائے لون ثقیلہ امر اعلال باید  
کرد۔ نہی بانوں خفیفہ لایزین لایزون لاترین لاترون لاترین کالاترین۔  
اسم فاعل سراء سرائیان سراوٹن سرایت سرایتان سرائیات۔ چون سرائیم الم  
اسم مفعول مریو مریئان تا آخر چون مریو تا آخر۔

ترجمہ و تشریح

ہو چکی ہیں۔ امر بانوں ثقیلہ کے صیغوں کی طرح نہی کے تمام صیغوں میں تغیرات ہوں گے اسم مفعول کی گردان میں مرفوع جیسی تعلیل کرنا چاہئے۔

مهموز لام و اجوف یائی از ضرب الهمجی آمدن  
منخبر جاء یجی مجیئاً فیه وجاء و حیئاً یجاء مجیئاً فیه و حیئاً  
الظرف منه مجیئ - تا آخر باع ینبیح تا آخر جز آنکه جاء اسم فاعل را که در اصل جاعل بود  
چون بطور بائع اعمال کردند جاءء شد - پس بقاعده دو همزه متحرکه ثانیه را یا کردند جاعی  
شد آن زمان در باکار ساهم کردند جاءء شد - جمله صیغ صرف کسیر هم مثل صیغ صرف باء  
است جز اینکه هر جا که همزه ساکن شده در آن بقاعده همزه ساکنه ابدال شده چنانچه در  
جئت جئت جئت تا آخر همزه بسبب کسره ماقبل یا شده جواز او هم بین بین قریب و

بہید در ہمزہ حسب اقتضائے قاعدہ جائز است۔

## ترجمہ و تشریح

صروف کبیر :- بحث ماضی معروف جَاءَ جَاءُوا  
جَاءُوا ۱۲ الجز۔ ماضی مجہول جِئَ جِئُوا جِئُوا ۱۳ الجز۔ بحث  
اثبات فعل مضارع معروف یَجِئُ یَجِئَان یَجِئُونَ ۱۴ الجز۔ بحث مضارع  
مجہول یَجِئُ یَجِئَان یَجِئُونَ ۱۵ الجز۔ بحث امر حاضر معروف جِئْ جِئَا جِئُوا ۱۶ الجز۔ بحث  
نہی حاضر معروف لَا تَجِئُ لَا تَجِئَا لَا تَجِئُوا ۱۷ الجز۔ بحث اسم فاعل جَاءَ جَاءَان جَاءُوا  
جَاءُوا ۱۸ الجز۔ بحث اسم مفعول مَجِئَ مَجِئَا مَجِئُوا ۱۹ الجز۔ بحث اسم ظرف مَجِئَ  
مَجِئَان مَجِئَا ۲۰ الجز۔ بحث اسم آلہ مَجِئَ مَجِئَا مَجِئُوا ۲۱ الجز۔ بحث اسم تفضیل جِئَ  
جِئَا جِئُوا ۲۲ الجز۔

اس بحث کی گردان باء ۱۲ یَجِئُ کی طرح کرنا چاہئے۔ لیکن جَاءَ اسم فاعل جس کی اصل  
جاءَ تھی۔ اس میں باء کی طرح تعلیل کی گئی۔ جَاءَ ۱۲ ہوا۔ دو ہمزہ متوکرہ ایک جگہ جمع  
ہوئے۔ اس لئے دوسرے ہمزہ کو یا سے بدل دیا جائے گا ہو گیا۔ چونکہ یا پر ضمہ ثقیل تھا۔ اس نون  
ساکن کر دیا۔ دوساکن تنوین اور یا جمع ہوئے یا کو گرادیا۔ اور تنوین ہمزہ پر آگئی جَاءَ ہو گیا۔  
سراہم میں بھی یہی قاعدہ نافذ کر چکے ہیں۔ البتہ جس کلمہ میں ہمزہ منفردہ ساکنہ ہو اس کو قاعدہ  
کے مطابق حروف علت سے بدل دیں گے۔ جیسے جِئَ اور جِئَا وغیرہ صیغوں میں۔ ہمزہ  
ساکنہ ہے ماقبل مکسور ہے۔ ہمزہ کو یا سے بدل دیا۔ اس میں بین بین قریب و بعید بھی  
جائز ہے۔

فائدہ ۱۲ شَاءَ یَشَاءُ مَشِئْتُ کہ ہم اجون یا تو مہوز لام است ہم از سمع می تواند شدو  
ہم از فتح چہ حرف حلق بجائے لام در موجود است و کسرہ عین ماضی ظاہر نشدہ در صیغ ماقبل  
شِئْتُ یا الف شدہ است و اصل الف یا مکسور و مفتوح ہر دو بیتوان شدو در شِئْتُ و البعد  
آن کسرہ فاجنا چہ بسبب کسرہ عین ممکن است و بچنین بسبب یائے بودن با وصف فتح  
چنانکہ در یغنی و لہذا صاحب صراح آن را از فتح شمرده و بعضی لغویان از سمع۔

ترجمہ و تشریح

اس عنوان کے تحت جو مصدر مصنف نے ذکر کیا ہے  
یعنی شَاءَ یَشَاءُ مَشِئْتُ میں معتل اور مہوز جمع

ہو رہے ہیں جو فانی اور مہوز لام ہے۔ یہ مصدر سمع اور فتح دونوں سے ہو سکتا ہے۔ کیونکہ ہمزہ حروف حلقی ہے اور لام کلمہ کی جگہ موجود ہے۔ اس لئے فتح سے آنے کی شرط پوری ہو گئی۔ اور عین کلمہ شَاءَ یُشَارُ میں الف ہے جو درحقیقت یا سے بدل کر آیا ہے۔ اس لئے الف کی وجہ سے عین کلمہ کا کسرہ ظاہر نہیں ہو سکا۔ اگر کسرہ مذکور ہوتا تو عین کلمہ مکسور ہونے کی وجہ سے اس کو سمع سے قرار دیتے۔ نیز چونکہ الف کی اصل یا ہے۔ اور یا پر کسرہ اور فتح دونوں آسکتے ہیں۔ شئی یا کاکسرہ شئی یا کانتہ دونوں صورتوں میں یا کو الف سے بدلنا جائز ہے۔

اعتراض :- اگر اس کو باب فتح سے مائیں گے تو شن جمع مؤنث غائب ماضی سے آخر تک فالکلمہ کو فتح ہونا چاہئے۔ یعنی شن کو فتح دیا جانا چاہئے۔ کسرہ نہ ہونا چاہئے۔ حالانکہ کسرہ موجود ہے جو اس بات کی دلیل ہے کہ شن باب سمع سے ہے۔

جواب :- فالکلمہ کا کسرہ کیا ضروری ہے کہ عین کلمہ مکسور ہونے کی بناء پر ہو۔ ہو سکتا ہے کہ یا کے حذف کرنے کے بعد فار کو کسرہ دیا گیا ہو تاکہ یا کے حذف ہونے پر دلالت کرے۔ لہذا معلوم ہوا کہ فالکلمہ کا کسرہ باب سمع سے ہونے کی دلیل نہیں ہو سکتا ہے باب فتح سے ہو۔ اسی وجہ سے لغت میں صاحب صراح نے اس کو باب فتح سے شمار کیا ہے۔ بعض نحوی اس کو باب سمع سے ملتے ہیں۔

فائدہ :- درجی امر حاضر و لم یجی وغیرہ صیغہ منجزہ مضارع ہمزہ یائے توانہ شد و در شَاءَ و لَمْ یَشَأْ وغیرہ الف لیکن این حروف علت باقی فوائد مانند حذف نحو ابد شد زیر کہ بدل است اصلی نیست۔

## ترجمہ و تشریح

امر حاضر معروف صیغہ واحد مذکر جی اور دوسرا صیغہ لم یجی واحد غائب بحث نفی مجد بلم اور مضارع مجزوم

کے تمام صیغوں میں ہمزہ منفردہ ساکنہ ہے۔ لہذا ابڈ کے قاعدہ سے یل سے بدل گیا لہذا جی سے جی ہو گیا۔ اور لم یجی سے لم یجی ہو گیا۔

اسی طرح شَاءَ یُشَاءُ میں بھی ہمزہ منفردہ ساکنہ ہے۔ رَأْسُ کے قاعدہ سے الف ہو سکتا ہے۔ لہذا ہمزہ نہ پڑھا جائے بلکہ آخر میں الف ساکن پڑھا جائے۔ اس

لئے شَاء کے بجائے شَا اور لَمْ یَشَأْ کے بجائے لَمْ یَشَا بغیر ہمزہ یعنی جھٹکے کے بغیر پڑھا جائے تو سوال پیدا ہوتا ہے کہ جی میں جب ہمزہ یا سے بدل گیا اور شَاء میں الف آخر میں رہ گیا تو جزم کی حالت میں الف ساقط ہو جانا چاہئے۔

اسکا جواب یہ ہے کہ یار جی میں یَشَا اور شَا کا الف بدلے ہوئے میں اصلی نہیں ہیں اور جیسا کہ بیان کیا جا چکا ہے جواز م کا اثر صرف حروف اصلیہ پر واقع ہوتا ہے زوائد پر نہیں ہوتا۔ اس لئے ان پر کوئی اثر واقع نہ ہوگا۔

فائدہ لا در مَجْعٍ و مَشِیْعَةٍ ہمزہ ر یا کردہ ادغام نتواں کرد چہ اصلی ست  
وَأَنْ قَاعِدَهُ بَزَلْ مَدَّ زَائِدَهُ اسْت و در مجائی جمع ظروف و دیگر امثال شس یا بقاعدہ  
بسبب اصلیت ہمزہ نشدہ۔

ترجمہ و تشریح | ان دونوں کلمات یعنی مَجْعٍ اور مَشِیْعَةٍ میں

ہمزہ منفردہ ہے۔ اور ماقبل مدہ ہے۔ قاعدہ کے مطابق ہمزہ کو یا سے بدل کر ادغام کرنا چاہئے تھا مگر ایسا نہیں کیا؛  
جواب یہ ہے کہ ہمزہ منفردہ کو یکے سے اس جگہ بدلایا جاتا ہے۔ جہاں ہمزہ سے پہلے مدہ  
زائدہ ہو اور ان دونوں جگہوں پر مدہ اصلی ہے زائدہ نہیں ہے۔ اس لئے ہمزہ  
کو باقی رکھا۔ اور مجائی اسم ظرف جمع کا صیغہ ہے۔

اسی طرح مشائی میں قاعدہ مدہ کے مطابق اگرچہ الف مفاعل کے بعد یا واقع ہوئی ہے  
مگر ہمزہ سے نہیں بدلی گئی۔ اس لئے کہ یا اصلی ہے۔ قاعدہ مدہ یا زائدہ کے بارے میں  
ہے اور یہ شرط یہاں نہیں پائی گئی۔



## فصل سوم در مضاعف مشتمل بر قسم

قسم اول در قواعد صرف و مضاعف - قاعدہ ۱۔ چون از دو حرف متجانس یا متقارب  
اول ساکن باشد در ثانی ادغام کنند خواه در یک کلمہ باشد چون مَدَّ و سَدَّ و عَبَدَّ ثُمَّ  
خواہ در دو کلمہ اِذْهَبْ بِنَا و عَصَوْ اَوْ کَلَوْ اَمَّا اَنکے اول مدہ باشد چون فِی یَوْمٍ کہ ادغام نکنند  
(ب) اگر ہر دو متحرک باشد در یک کلمہ و ما قبل اول متحرک اول را ساکن کردہ در دوم  
ادغام کنند چون مَدَّ و فَرَّ مگر بشرط این است کہ اسم متحرک العین مثل شَرَّ و دُکُوْر  
نباشد۔ (ج) اگر ما قبل اول ساکن باشد غیر مدہ حرکت اولیٰ بما قبل دادہ ادغام کنند  
چون یَسُدُّ و یَغْفِرُ و یَعْصُ بَشْرًا اَنکے ملحق نباشد لہذا در جَلَبَبِ این قاعدہ جاری نشود  
(د) اگر ما قبل اول مدہ باشد بے نقل حرکت اول را ساکن کردہ در دوم ادغام کنند  
چون حَاجِبٌ و مَوْدَعٌ اگر بعد ادغام ہر حرف دوم وقف امر یا جزم لازم وارد شود آنجا  
حرف دوم را فتح و کسرہ و فک ہر سہ جائز است چون فَرَّ و فَرَّ و فَرَّ و اگر ما قبل اول  
مضموم باشد ضمہ جائز است چون لَمَّ یَسُدُّ۔

### ترجمہ و تشریح

اس سے پہلے اور دوسری فصل میں مہموز اور معتل  
کے قواعد اور ان کی مثالیں بیان کی گئی ہیں۔ اب

اس تیسری فصل میں مصنف مضاعف کے قواعد بیان کریں گے اور اس کے ساتھ اس کی  
گردان بھی تحریر کریں گے۔

چنانچہ مصنف نے فرمایا۔ تیسری فصل مضاعف کے بیان میں ہے۔ اور دو قسموں  
پر مشتمل ہے۔ پہلی قسم میں مضاعف کے قواعد مع گردان کے ذکر کریں گے۔ اور قسم دوم  
میں مضاعف سے متعلق مہموز اور معتل کے قواعد بیان کریں گے۔

قاعدہ ۱۔ جس جگہ دو حرف ایک جنس کے یا قریب الخرج کے جمع ہوں اور دونوں  
میں سے اول ساکن ہو تو پہلے حرف کو دوسرے حرف میں ادغام کریں گے۔ یہ دونوں حرف  
ایک کلمہ میں جمع ہوں یا دو کلموں میں قریب قریب جمع ہوں۔ مثال دو حرف جو ایک

جنس کے ایک کلمہ میں جمع ہوں مَدُّ و شَدُّ ہے۔ یہ دونوں مصدر ہیں۔ اصل میں مَدُّ و شَدُّ اور مَدُّ و شَدُّ تھے۔ دو حرف ایک جنس کے جمع ہوئے اول ان میں ساکن ہے۔ لہذا اول دال کا دوسری میں ادغام کر دیا گیا مَدُّ و شَدُّ ہو گئے

مثال ان دو حرفوں کی جو قریب المخرج ہوں اور ایک کلمہ میں جمع ہوں جیسے عَبْدُ تَمَّ اول دال دوم تاء ہے۔ دونوں حرف قریب المخرج ہیں اور ایک ہی کلمہ میں جمع ہیں۔ اول ساکن دوم متحرک ہے۔ لہذا اول کا ثانی میں ادغام کر دیا گیا۔ ادغام کے بعد عَبْدُ تَمَّ بغیر دال کے پڑھیں گے۔ مگر کتابت میں دال باقی رہے گا۔

مثال ان دو حرفوں کی جو ہم جنس ہوں اور دو کلموں میں ہوں اذْهَبْ تَنَا اور عَصَوْ وَاوْ کَاوْ ہے۔ پہلی مثال میں با اول کلمہ میں ہے اور با ہی دوسرے کلمہ میں ہے اور دوسرے مثال میں واو دونوں کلموں میں ہے اول ساکن دوسرے متحرک اور ایک جنس کے واقع ہوئے لہذا ادغام کر دیا گیا اذْهَبْ تَنَا اور عَصَوْ وَاوْ کَاوْ ہو گئے

نوٹ :- اگر دو واو یا دو یا جمع ہوں اور اول دونوں میں ساکن ہو اور ماقبل کی حرکت ان کے موافق ہوں۔ مثلاً واو سے پہلے ضمہ ہو جیسے آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ میں دونوں واو دو کلموں میں جمع ہیں۔ اور اول ساکن دوسرا متحرک مگر اول ساکن یا سے پہلے ضمہ ہے۔

اسی طرح فی یَوْمَیْنِ دو یا دو کلموں میں جمع ہیں اول ساکن دوسرا متحرک ہے۔

یا سے پہلے کسرہ موافق یا کہ ہے۔ لہذا ادغام نہ کریں گے کیوں کہ مدہ ہیں۔

(نوٹ) حروف تین قسم کے ہوتے ہیں۔

(۱) دونوں ہم جنس ہوں۔

(۲) دونوں ایک دوسرے کے قریب المخرج ہوں۔

(۳) دونوں ایک دوسرے کے متشکل ہوں۔

اگر ایک ہی حرف دو مرتبہ ہو جیسے مَدُّ و شَدُّ میں تو ان کے ادغام کو ادغام

مثلیں کہتے ہیں۔

اور اگر دونوں حرف ایک مخرج کے ہوں تو جیسے عَبْدُ تَمَّ میں دال اور تاء۔

دو حرف الگ الگ ہیں مگر مخرج ایک ہے۔ اس ادغام کو ادغام متجاہسین کہتے ہیں۔

اور اگر دو حرف ہوں اور الگ الگ ہوں مگر مخرج میں قریب قریب ہوں ایسے

دو حرفوں کے ادغام کو ادغام المتقارین کہتے ہیں جیسے اَلَمْ تَخْلُقْ لَکُم مِّن قَافِ اَوَّ

کاف۔ (ب) میں ایک ایسے دو حرفوں کا بیان کیا ہے کہ دو حرف ایک کلمہ میں جمع ہوں اور دونوں متحرک ہوں اور اول حرف کا ماقبل بھی متحرک ہو تو ان دونوں حرفوں میں سے اول کو ساکن کر کے دوسرے میں ادغام کر دیں گے جیسے مَدَّ مَدَّ تَھا۔ دونوں وال ایک کلمہ میں جمع ہوئے۔ دونوں متحرک اول کا ماقبل بھی متحرک یعنی میم بھی متحرک ہے۔ اس لئے اول کو دوم میں ادغام کر دیا۔

فَرَّ اصل میں فَرَّسَ تَھا۔ دونوں حرف متحرک ماقبل بھی متحرک ہے۔ مگر ب کے قاعدے میں شرط یہ ہے کہ عین کلمہ ساکن ہو متحرک نہ ہو۔ یہاں متحرک ہے۔ اگر متحرک ہو گا تو ادغام نہ کریں گے۔ جیسے شَرَّ شَرَّ لَہٰذا ان دونوں کلموں میں ادغام نہ کریں گے

(ج) اس عنوان کے تحت یہ قاعدہ بیان کیا گیا ہے کہ دونوں حرفوں میں اول حرف کا ماقبل ساکن ہو اور وہ ساکن مدہ نہ ہو تو اول حرف کی حرکت ماقبل کو دیکر ادغام کر دیں گے۔ جیسے یَمَدَّ اصل میں یَمَدُّ تَھی میم ساکن ہے۔ وال اول کی حرکت میم کو دے کر وال کو وال میں ادغام کر دیا یَمَدَّ ہو گیا۔

یَفَرَّ کی اصل یَفَرُّ تَھی۔ دو راجع ہو تیں دونوں متحرک۔ اول اسے پہلے فاساکن ہے۔ اول راء کی حرکت ماقبل کو دے کر راء کا راء میں ادغام کر دیا یَفَرُّ ہو گیا۔ اسی طرح یَعْضُ یَعْضُ تَھا۔ (ج) میں ادغام کے لئے شرط یہ ہے کہ دو کلمہ ملحق نہ ہوں اس لئے جَلَبَبَ میں یہ قاعدہ جاری نہیں کیا گیا۔ کیوں کہ دوسری باء اس میں الحاق کے لئے ہے۔

(د) اگر پہلے حرف کا ماقبل حرف مدہ ہو تو حرکت کو نقل کئے بغیر اول کو دوسرے میں ادغام کریں گے جیسے حَاجَہ میں۔ اصل میں حَاجَہ تَھی۔ قاتل کے وزن پر۔ مَوَدَّ اصل میں مَوَدَّ تَھا۔ حَاجَہ میں حرف مد الف ہے۔ اور دوسرے میں حرف مدہ واو ہے۔

(لا) اس میں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ادغام کے بعد اگر وقف کرنا ہو۔ یا حرف جازم داخل کیا گیا ہو تو حرف مشدود کو تین اعراب جائز ہیں۔ فتح، کسرہ، اور فک ادغام۔ جیسے فَرَّ فَرَّ، اَفَرَّ۔







لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا  
 لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا  
 در لَمْ تَمُدُّوْا و انوائش اعمال قاعدہ کا شد و قس علیہ المجهول -  
 لام تاکید بالنون ثقیلہ در فعل مستقبل معروف لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا  
 لَمْ تَمُدُّوْا تا آخر طوریکہ در صیغہ می باشد بودہ است ادغام مضارع بحال خود ماند  
 و ہمچنین مجهول  
 نون خفیفہ معروف لَمْ تَمُدُّوْا لَمْ تَمُدُّوْا تا آخر -

## ترجمہ و تشریح

انفی محمد بلغم مضارع معروف اور مجهول میں لام کے  
 قاعدہ کے مطابق عمل کیا گیا ہے - یعنی لَمْ  
 داخل ہونے کے بعد آخر کے ساکن حرف پر بصورت ادغام فتح اور کسرہ کی حرکت  
 لاسکتے ہیں - اور بغیر ادغام کے بھی پڑھ سکتے ہیں -  
 لام تاکید بالنون ثقیلہ داخل کرنے کا جو طریقہ آپ نے صحیح میں پڑھا ہے - وہی  
 طریقہ یہاں بھی ہوگا - چنانچہ ادغام حسب سابق رہا - معروف میں بھی اور مجهول میں بھی  
 اسی طرح بحث نون تاکید خفیفہ کے معروف و مجهول میں نون ثقیلہ کی طرح اس  
 میں بھی عمل کیا گیا -

امر حاضر معروف مَدُّوْا مَدُّوْا مَدُّوْا مَدُّوْا مَدُّوْا  
 مَدُّوْا در تشنیہ و جمع مذکر و واحد مؤنث حاضر فک ادغام جائز نیست زیر الکموث  
 جزم و وقف دال دوم نیست ولہذا الْفُفَّا رادر شعر قصیدہ بردہ -  
 عَفَا الْعَيْنُ نِيلَکَ اِنْ قُلْتَ الْفُفَّا هَمَّتَا -  
 غلط قرار دادہ اند امر بالام معروف و مجهول بقیاس لم ست -

## ترجمہ و تشریح

امر حاضر معروف کے تشنیہ اور جمع مذکر اور واحد مؤنث  
 حاضر میں فک ادغام جائز نہیں ہے اس لئے کہ جزم  
 کا مقام اور وقف کی جگہ دوسری دال نہیں ہے - جب ان صیغوں میں وقف یا جزم  
 کرنا ہوتا ہے تو نون اعرابی کو آخر سے گرا دیتے ہیں - دال دوم سے عامل کا کوئی تعلق



مضاعف باب ضربی الفلأمر بها گنا، بحث اثبات فعل ماضی معروف فُرُوا  
فُرُوا ۴۱۱ بحث ماضی مجهول ————— فُرُوا

نُزِرُوا ۱۲ الخ مضارع معروف يُفَرِّدُونَ الخ مجهول يُفَرِّدُونَ الخ  
يُفَرِّدُونَ الخ أمر حاضر معروف فَرَفَرُوا الخ نهي حاضر معروف لَا تُفَرِّدُوا  
لَا تُفَرِّدُوا الخ اسم فاعل فَارَفَرُوا الخ اسم مفعول مَفَرُّوهُمْ مَفَرُّوهُمْ  
مَفَرُّوهُمْ الخ اسم ظرف مَفَرُّوهُمْ مَفَرُّوهُمْ الخ اسم كَلِمَةُ مَفَرُّوهُمْ  
اسم تفضيل أَفَرُّوهُمْ أَفَرُّوهُمْ الخ

مضاعف از مَبْعِ الْمَسِّ دست رسانیدن۔ ہاتھ لگانا، کسی چیز کو چھونا۔  
 مَسَّ يَمَسُّ مَسًّا ذَهَبُ مَا بَسَّ۔ تا آخر۔ قواعدیکہ دانستہ بقیاس مَدَّ وَفَرَّ کہ  
 گردانیدہ صبیغِ این باب ہم باید خواند۔  
 مَدَّ اور فَرَّ میں جو گردانیں اور قاعدے پڑھ چکے ہیں۔ اسی طرح اس باب میں  
 بھی پڑھنا چاہئے۔

مضاعف از باب افتعال الْأَضْطَرُّ جبر بجانے کشیدن۔ جبراً کسی طرف کو کھینچنا  
اَضْطَرَّ يَضْطَرُّ اَضْطَرَّ اَفْهَوُ مُضْطَرٌّ اے دریں باب فاعل ومفعول وظرف یک  
صورت شدہ۔ لیکن اصل فاعل بکسر عین ست ومفعول وظرف بفتح عین۔  
اس کی گردان میں فاعل ومفعول اور ظرف کے صیغوں میں سب ایک ہی صورت  
کے ہیں۔ البتہ فاعل کی اصل عین کلمہ کو کسر ہے۔ اور مفعول اور ظرف کے صیغوں  
میں عین کلمہ مفتوح ہے۔ اسم آلہ مَآبِہِ الْاَضْطَرُّ اور اسم تفضیل اَشْدُّ الْاَضْطَرِّ  
لاتے ہیں۔

بحث ماضي معروف اضطرَّ اضطرَّ اضطرَّ والضم مضارع معروف يضطرُّ يضطرُّ ان  
يضطرُّون الهم مجہول یضطرُّ یضطرُّ ان یضطرُّون الهم امر حاضر معروف اضطرَّ اضطرَّ  
اضطرَّ نہی حاضر معروف لا تضطرَّ لا تضطرَّ لا تضطرُّ الهم اسم فاعل مضطرَّ مضطرَّ ان  
مضطرُّون الهم اسم مفعول مضطرَّ الهم اسم ظرف مضطرَّ الهم -

مضاعف از افعال اَلْأَسَدَاذُ بِنْد شدن، بِنْد ہونا۔

اَلْأَسَدَاذُ بِنْدَا بِنْدَا اَدَا  
ماضی معروف اَلْأَسَدَاذُ بِنْدَا اَدَا  
یَسَدَاذَانِ بِنْدَاوُنْ اَدَا  
نہی حاضر معروف لَا تَسَدَاذَا لَا تَسَدَاذَا اَدَا  
مُسَدَاذَانِ بِنْدَاوُنْ اَدَا

مضاعف از استفعال اَلْأَسْتَقْرَارُ قَرَار گرفتن۔ ٹھہرنا، سکون حاصل کرنا

اَلْأَسْتَقْرَارُ یَسْتَقِرُّ اَسْتَقَرَّ  
ماضی معروف اَسْتَقَرَّ اَسْتَقَرَّ اَسْتَقَرَّ اَدَا  
مضارع معروف یَسْتَقِرُّ یَسْتَقِرُّ اِنْ یَسْتَقِرُّونْ اَدَا  
یَسْتَقِرُّونْ اَدَا  
نہی حاضر معروف اَسْتَقِرَّ اَسْتَقِرَّ اَسْتَقِرَّ اَدَا  
لَا تَسْتَقِرَّ لَا تَسْتَقِرَّ اِنْ اَسْمَ فاعِل مُسْتَقِرَّ اِنْ مُسْتَقِرُّونْ اَدَا  
اسم مفعول اور ظرف کی گردان اسی قیاس پر کرنا چاہئے البتہ ان کی اصل میں  
فرق رکھنا چاہئے۔

مضاعف از افعال اَلْأَمْدَادُ دُکرون، دُکرنّا، سہارا دینا۔

اَلْأَمْدَادُ یُمْدَدُ اَدَا اَمْدَدُوْا اَدَا  
ماضی معروف اَمْدَدُ اَمْدَدُ اَمْدَدُ اَدَا  
مضارع معروف یُمْدَدُ یُمْدَدُ اِنْ یُمْدَدُونَ اَدَا  
یُمْدَدُونَ اَدَا  
نہی حاضر معروف اَمْدَدُ اَمْدَدُ اَمْدَدُ اَدَا  
لَا تَمْدَدُ لَا تَمْدَدُ اِنْ اَسْمَ فاعِل مُمْدَدُ اِنْ مُمْدَدُونَ اَدَا  
اسم مفعول مُمْدَدُ اِنْ مُمْدَدُونَ اَدَا

مضاعف تَفْعِلُ و تَفْعَلُ بہمہ وجوہ مثل صبح ست چون اَجَدًا یَجِدُوْا

ان دونوں بابوں کی گردان مضاعف کی ایسی ہے جیسی کہ صبح کی گردان ہوتی ہے۔

مضاعف مفاعلت الهمزة باہم جت پیش کردن کے مرور ادگیرے را  
حاجَّ مُحَاجُّ مُحَاجَّةٌ فَمُوْ مُحَاجٌّ وَحُوْجُّ مُحَاجٌّ مُحَاجَّةٌ اَنْ  
در جمع صیغہ این باب بقاعدہ (د) ادغام شدہ  
تفاعل التَضَادُّ باہم ضد شدن۔  
تَضَادُّ يَتَضَادُّ تَاْ اَخر مثل مفاعلت است۔

ترجمہ و تشریح

باب مفاعلتہ سے مضاعف کا مصدر الھُجَّاجَةُ ہے  
ایک شخص کا دوسرے شخص کے مقابلے میں دلیل

پیش کرنا۔ اس باب کے تمام صیغوں میں قاعدہ (د) کے مطابق ادغام کیا جائے گا۔ یعنی یہ ادغام ہونے والے حروف سے پہلے مدہ ہے۔ اس لئے حرکت نقل کرنے کی ضرورت نہیں پہلے حروف کو ساکن کر کے دوسرے حروف میں ادغام کر دیں گے۔

ماضی معروف حاجت مجہول حُوجّ مضارع يُحاجّ اسی وزن پر اس کا مجہول بھی آئے گا۔ البتہ دونوں کی اصل میں فرق ملحوظ رکھنا چاہئے۔

امر حاضر معرون حاج حاج حاج نبی حاضر معرون الحاج الحاج الحاج الحاج

اسم فاعل مُحَاجٌّ اسم مفعول مُحَاجٌّ۔ اسم فاعل اور اسم مفعول کی اصل میں فرق

۷۔ اس کا خیال رکھنا چاہئے۔ اسم ظرف مُحَاجَّجٌ ہے۔ اسم آل اس کا مابہ الہ مُحَاجَّجٌ ہے

اسم تفصیل شدہ محتاج ہے۔

تفاعل سے التَّضَادُّ ایک دوسرے کی ضد ہونا۔ اوغام اسباب میں بقاعدہ (و) مفاعلة کی طرح کیا گیا ہے۔

## قسم دوم در مرکبات مضاعف یا مہوز

مہوزفا ومضاعت الإمامۃ امام شدن۔ اَمَّ یَوْمَ اِمَامَۃ الخ درمہزہ بقواعد مہوز و در متجاسین۔

بقواعد مضاعف عمل خواهند کرد. مگر بوقت تعارض قاعده مضاعف را ترجیح خواهند داد پس در این وقت

بقاعده رأس عمل نکنند بلکه بقاعده میزند و در او هم بر قاعده آمن قاعده میزند را ترجیح دادند لیکن بعد از اتمام

بقاعدهٔ هفتمین متحرکین همزه دوم را داد کردند.

ترجمہ و تشریح

**ترجمہ و تشریح**

یہ گردان مہوز فا اور مضاعف کی ہے۔ ہمزہ میں مہوز کے قواعد جاری ہوں گے۔ اور دو حرف ایک جنس ہونے کی وجہ سے مضاعف کے قاعدے جاری ہوں گے۔ لیکن اگر کسی صیغہ میں مہوز اور متجانسین دونوں جمع ہوں تو یعنی مہوز بھی ہو اور مضاعف بھی تو ایسے موقع پر مہوز کے قاعدے ترک کر دیں گے۔ اور مضاعف کے قواعد جاری کریں گے مثلاً **أَوْفُوا** اصل میں **يَأْمُرُ** تھا۔ مہوز کا قاعدہ چاہتا ہے کہ ہمزہ ساکن ماقبل مفتوح ہے لہذا ہمزہ الف ہو جائے۔ اور مضاعف کا قاعدہ چاہتا ہے کہ دو حرف ایک جنس کے جمع ہوئے۔ لہذا اول میم کی حرکت نفل کر کے ہمزہ ساکنہ کو دیدی جائے اور میم کو میم میں ادغام کر دیا جائے۔ یہاں اسی پر عمل کیا گیا کہ اول میم کی حرکت کو نفل کر کے ماقبل کو دے کر دوسری میم میں اس کا ادغام کر دیا گیا۔ اور مہوز کا قاعدہ چھوڑ دیا گیا۔ اسی طرح واحد متکلم اصل میں **أَعْمُرُ** تھا۔ ہمزہ ساکنہ کا تقاضہ یہ ہے کہ ہمزہ کو الف سے بدل دیا جائے مگر دو میم کا اجتماع متقاضی نہیں کہ ان میں ادغام ہونا چاہئے۔ چنانچہ بنو کیا گیا اول میم کی حرکت نفل کر کے دوسرے ہمزہ کو دیا۔ اور میم کو دوسری میم میں ادغام کر دیا گیا پھر **أَوْادِمُ** کے قاعدہ سے دوسری ہمزہ کو و او سے بدل دیا۔ **أَوْفُوا** ہو گیا۔

بحث ما في معروف أم أمّا أمّوا مجهول أمّ أمّا أمّوا الخ مضارع معروف يؤمّ يؤمّان  
يؤمّون الخ مجهول يأمّ الخ امر حاضر معروف أمّ الخ نهي لا تأمّ الخ اسم فاعل أمّ اسم مفعول  
ما مؤمّ الخ اسم ظرف ما أمّ الخ اسم آله ما أمّ اسم تفضيل آدم الخ

مثال و مضاعف از سمیع الودود دوست داشتن.

عن صفیر رَدَّ یُودُ وُدَّ اَخُوهُ وَاوَدُّ وُدَّ اَخُوهُ مُؤَدُّ وَاَلْمُرْمَنُ وَاَدَّ اِیْدُ اِلَیْهِ  
و در مرتب السین بقواعد مضاعف عمل است و در واول بقواعد معتل کمرین تعارض چنانکه در  
مُودُّ آنکه که قاعده معتل مقتضی ابدال و او بیا بود و قاعده مضاعف مقتضی نقل حرکت دال  
اول یوا و قاعده مضاعف را ترجیح داده اند -

ترجمہ و تشریح

**ترجمہ و تشریح** || اس باب میں دو حرف ایک جنس جمع ہونے کی وجہ سے مضاعف کا قاعدہ اور او میں معتل کے قواعد پر عمل کیا جائیگا۔ مگر جب دونوں میں تعارض ہوگا جیسے ہوڈ اسم کہ میں کہ اصل میں ہوڈ تھا۔ معتل کا قاعدہ چاہتا ہے کہ وا ساکن یا قبل مکسور ہے لہذا وا کو یاء بدل دیا جائے اور مضاعف کا قاعدہ

مقتضیٰ ہے کہ پہلی دال کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دیدی جائے۔ اور دال کو دال میں ادغام کر دیا جائے۔ لہذا مضاعف کے قاعدہ ہوتل کے قاعدہ پر ترجیح دی جائے گی۔

مہوز و مضاعف از افتعال الایتمام اقترا نمودن  
ایتم یا تم ایتماماً فهو مؤتم و اؤتم یؤتم ایتماماً  
فائدہ نون ساکن چون قبل کے از حروف یزملون شود در دو کلمہ در آن حرف  
ادغام باید در رول بے غنہ و در باقی باغنے چون من سربلک من لدنا من یزغیب  
سارو من سرحیم صلیحاً من ذکر نہ در یک کلمہ چون دنیا و صنوان۔

**ترجمہ و تشریح** | نون ساکن اور تنوین اگر یزملون کے حروف سے پہلے  
دو کلموں میں واقع ہو تو اس نون ساکن اور تنوین کا  
ادغام یزملون کے حروف میں کر دیں گے۔ البتہ نون ساکنہ کا ادغام را اور ل میں غنہ کے بغیر  
ہوگا۔ باقی چار حروف میں یہ ادغام غنہ کے ساتھ ہوگا۔ ادغام بلا غنہ کی مثال من سربلک،  
من لدنا اور سارو من سرحیم ہے۔ مثال ادغام مع الغنہ کی ہے من یزغیب صلیحاً  
من ذکر اور اگر نون ساکن اور یزملون کا حرف ایک ہی کلمہ میں جمع ہوں تو اظہار ہوگا  
ادغام نہ ہوگا جیسے دنیا، صنوان، قنوان۔

**فائدہ** لام تعریف در دوزس ش ص ض ط ظ ل ن ام یا بد چون والشمس  
و این حروف را حروف شمسیہ گویند و در دیگر حروف مدغم نشود چون والقمہ این حروف را  
حروف قمریہ گویند و جہ اسمیہ ہیں است کہ این ہر دو لفظ در قرآن مجید واقع اند اول بادغام  
ثانی بے ادغام پس حروف کہ در انہا ادغام می شود بالفظ شمس من سبت دارند و دیگر بالفظ  
قمر۔

**ترجمہ و تشریح** | حروف (دوزس ش ص ض ط ظ ل ن) میں سے  
کوئی حرف لام تعریف سے پہلے واقع ہو تو اس لام کا ادغام  
ان حروف میں کیا جائیگا جیسے والشمس اصل میں والشمس تھا۔ لام کوشین سے بدلا۔  
اور شین کاشین میں ادغام کر دیا۔ والشمس ہو گیا۔ اسی طرح والضحی اصل میں والضحی  
تھا۔ لام کو ضاد سے بدلا پھر ضاد کو ضاد میں ادغام کر دیا والضحی ہو گیا۔ اسی طرح والسماء



اصل میں دالسماء تھا۔ لام کو سین کیا اور سین کو سین میں ادغام کر دیا دالسماء ہو گیا۔ ان حروف کو حروف شمسیہ کہتے ہیں۔

اور اگر لام تعریف ان حروف کے علاوہ کسی دوسرے حروف سے پہلے واقع ہو تو ادغام نہ کریں گے جیسے الْقَمَرُ وَالْفَجْرُ وَالْأَرْضُ وغیرہ۔ ان حروف کو جن میں ادغام نہیں ہوتا حروف قمریہ کہتے ہیں۔ ان کو قمریہ اور شمسیہ نام رکھنے کی وجہ یہ ہے کہ دالشمس اور القمر دونوں قرآن مجید میں واقع ہیں۔ دالشمس میں ادغام ہے اور القمر میں ادغام نہیں کیا گیا۔ پس جن حروف میں ادغام ہوتا ہے لفظ شمس کی مناسبت سے حروف شمسیہ اور جن میں ادغام نہیں ہوئے ان کی مشابہت والقمر سے ہوتی۔ جس میں ادغام نہیں کیا گیا ان کا حروف قمریہ نام دیا گیا۔ دوسری وجہ تسمیہ بعض لوگوں نے ان کے حروف شمسیہ اور قمریہ نام رکھنے کی دوسری وجہ بیان کی ہے جس وقت سورج طلوع ہوتا ہے تو تمام ستارے ماند پڑ جاتے ہیں اور چھپ جاتے ہیں جس طرح ادغام کرتے وقت اول حرف دوسرے حرف میں چھپ جاتا ہے اس لئے حروف شمسیہ نام رکھا گیا۔ اور قمریہ نام رکھنے کی وجہ یہ ہے کہ جب چاند (قمر) نکلتا ہے تو ستارے موجود رہتے ہیں چھپتے نہیں ہیں۔ اسی طرح جب حروف میں ایک حرف کا ادغام دوسرے حرف میں نہیں کیا جاتا تو دوسرے حرف کی طرح اول حرف بھی ظاہر رہتا ہے۔ اور دونوں حرف الگ الگ پڑھے جاتے ہیں۔

والسلام

اللہ ہمارے لئے اور آپ لوگوں کے لئے علم و عمل کی توفیق عطا فرمائے  
وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ